

DEWALT®

Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	9
Deutsch (<i>Übersetzung der Originalanweisung</i>)	17
English (original instructions)	26
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	34
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	42
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	50
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	59
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	67
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	75
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	83
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	91
Türkçe (<i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i>)	99
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	107



Fig. A

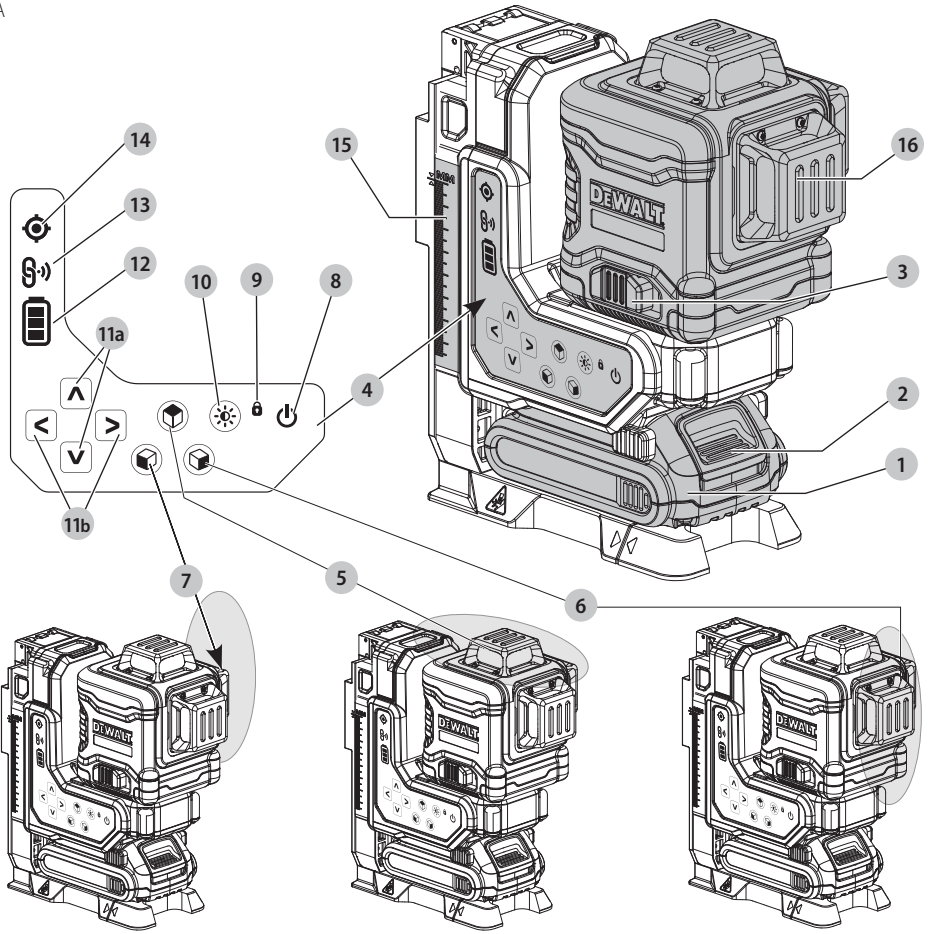


Fig. B

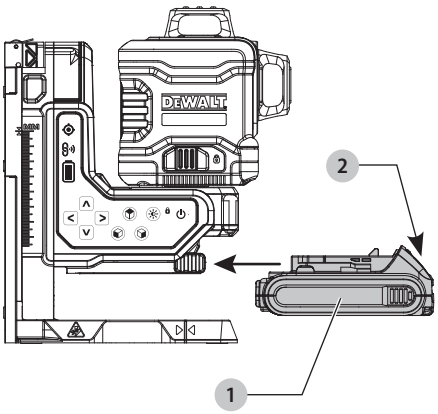


Fig. C

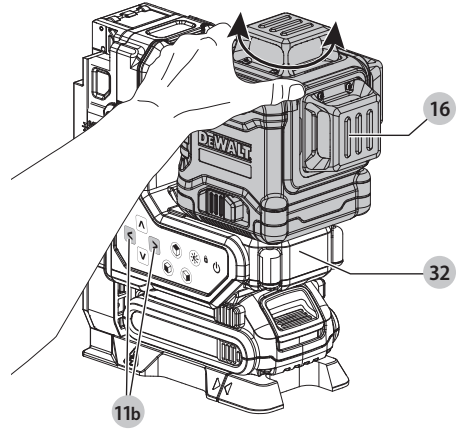


Fig. D

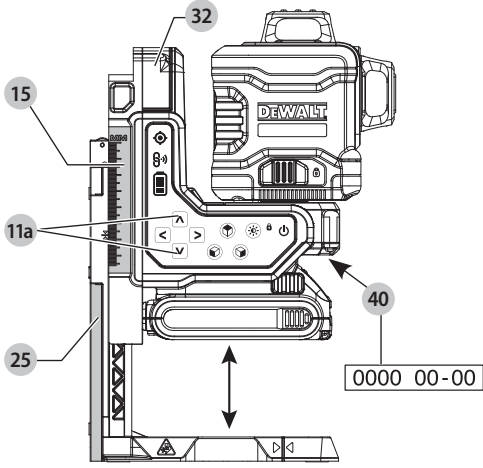


Fig. E

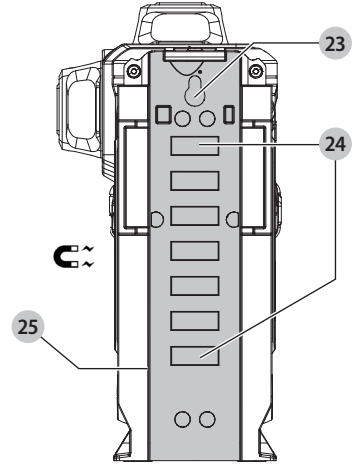


Fig. F

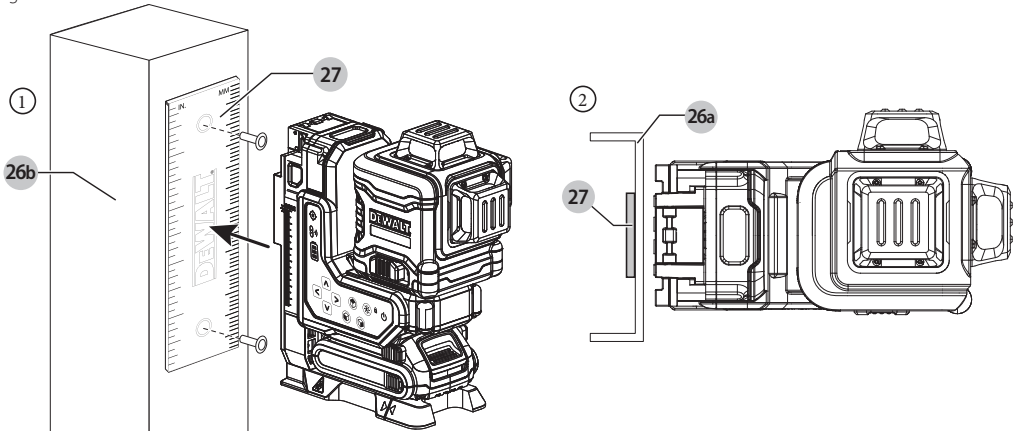


Fig. G

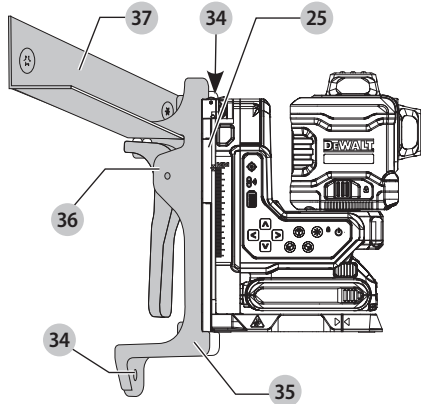


Fig. H

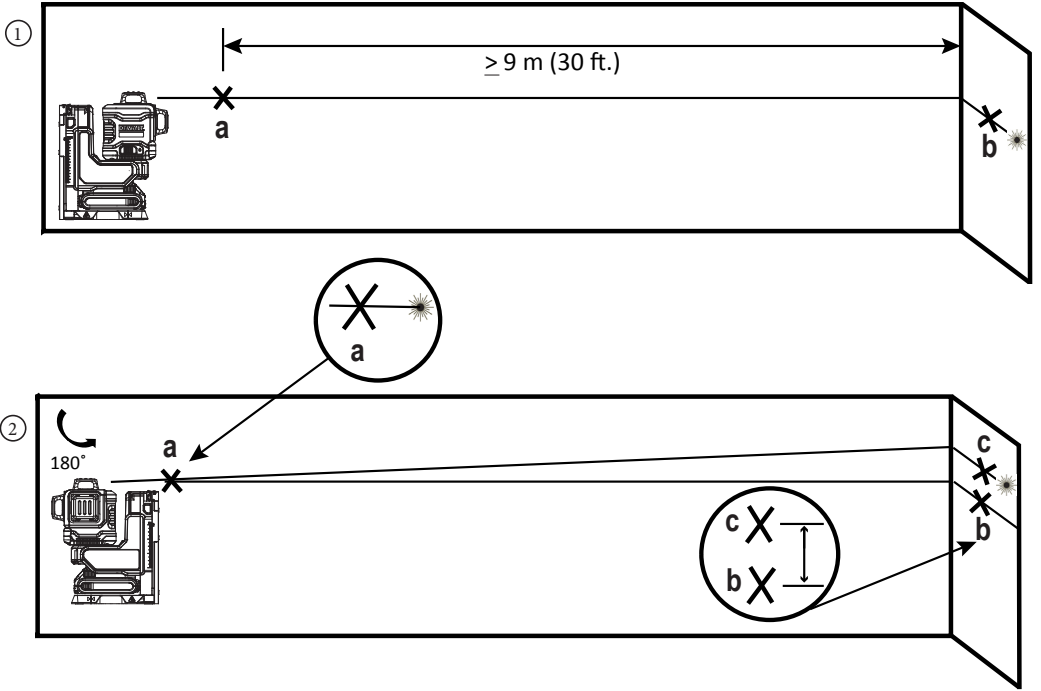


Fig. I

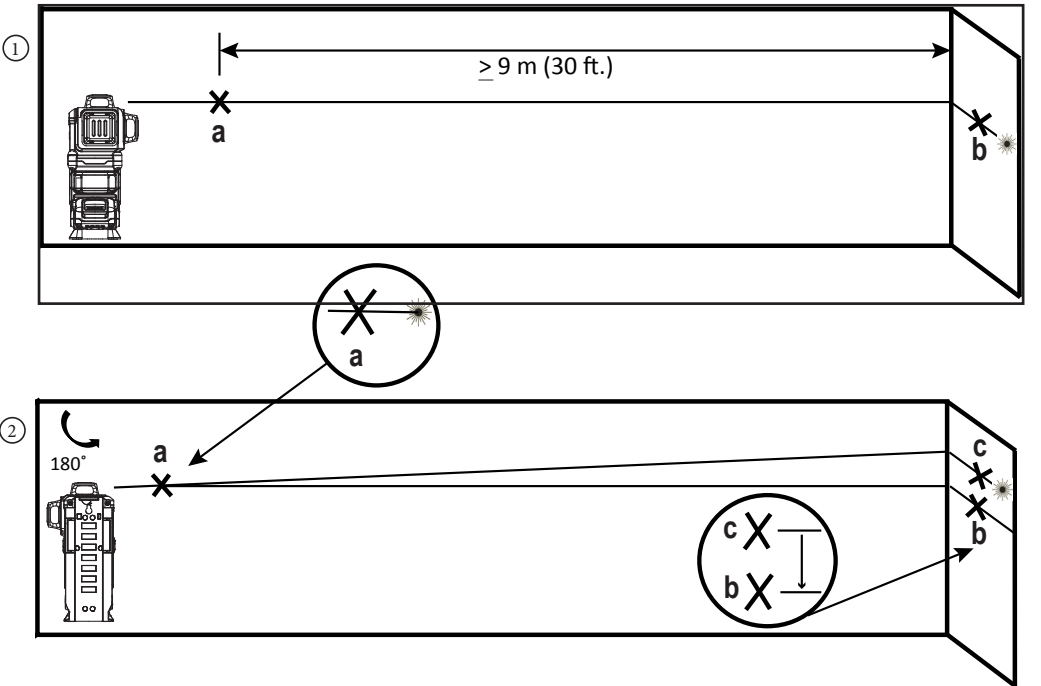


Fig. J

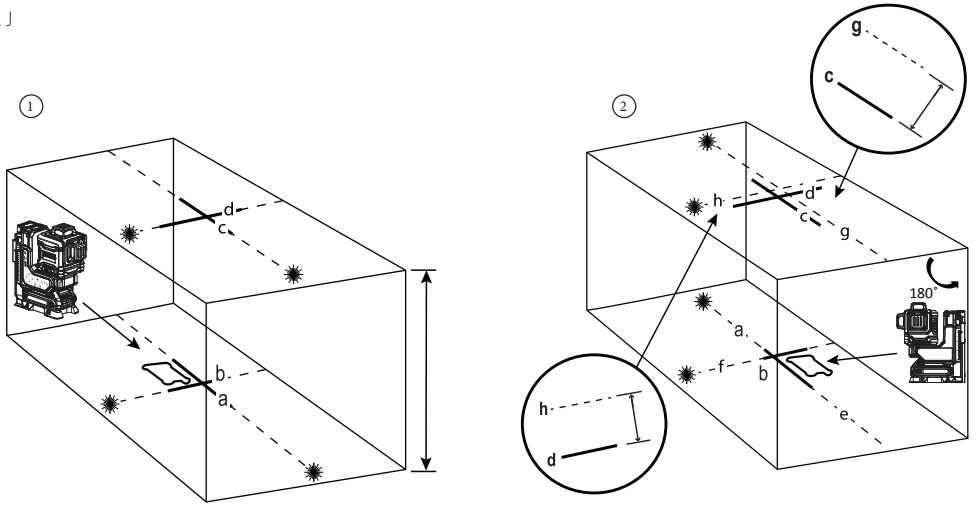


Fig. K

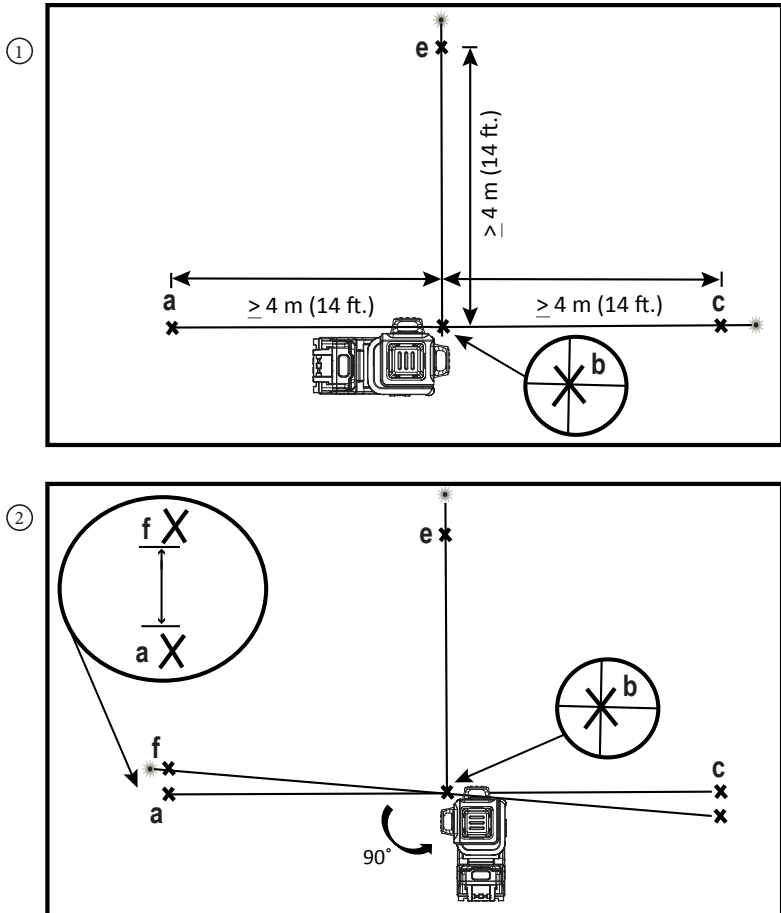


Fig. L

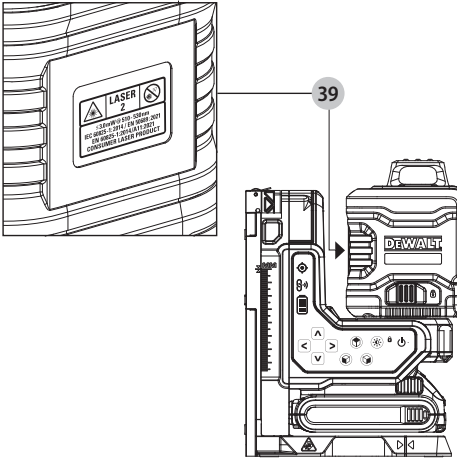


Fig. M

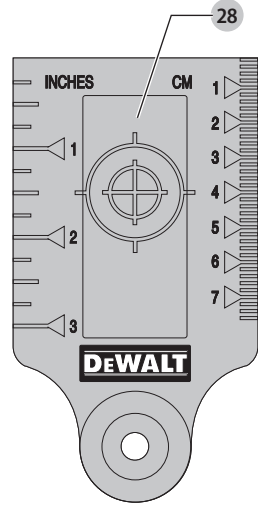


Fig. N

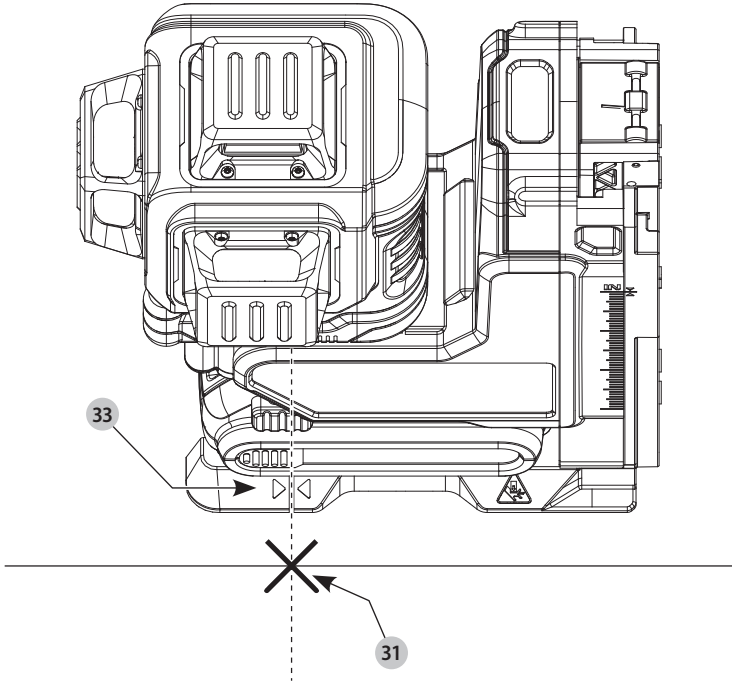


Fig. O

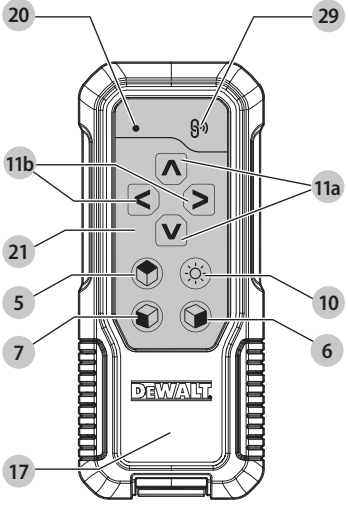


Fig. P

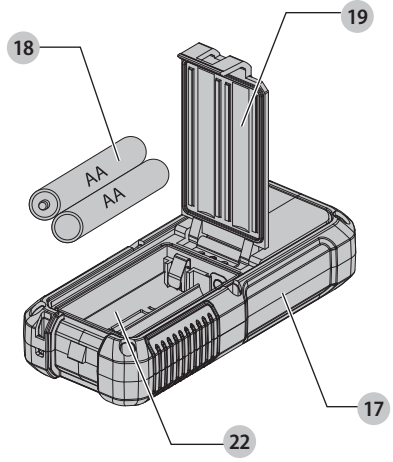


Fig. Q

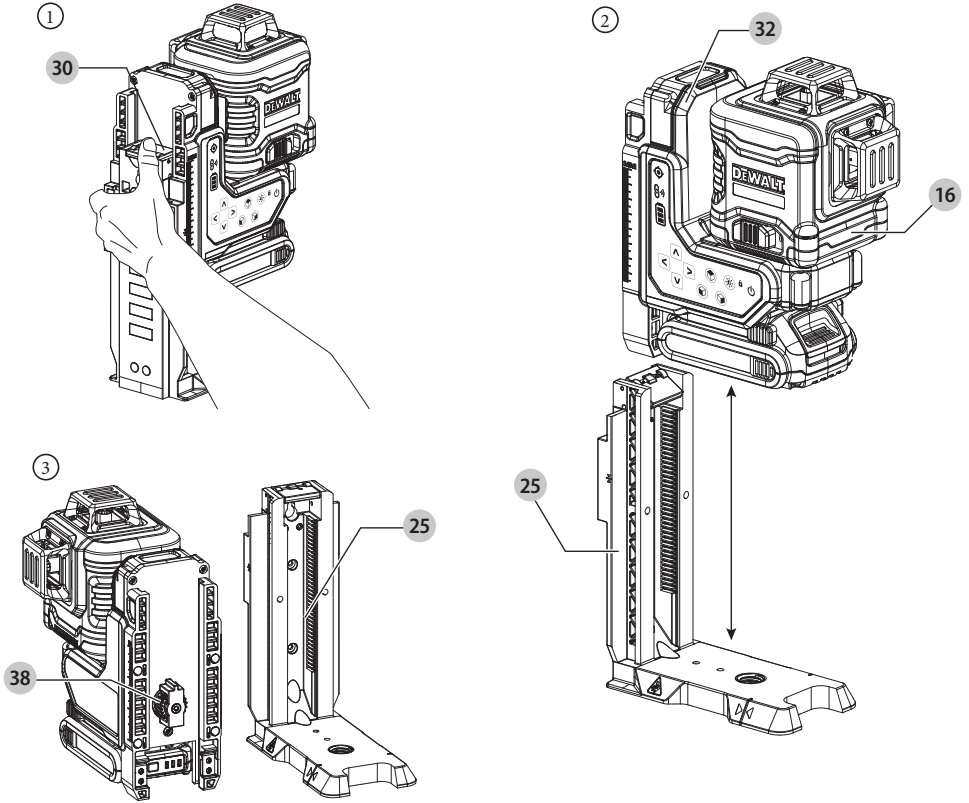


Fig. R

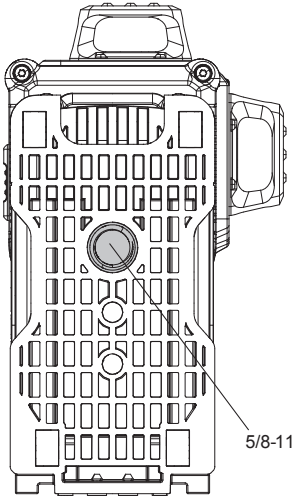
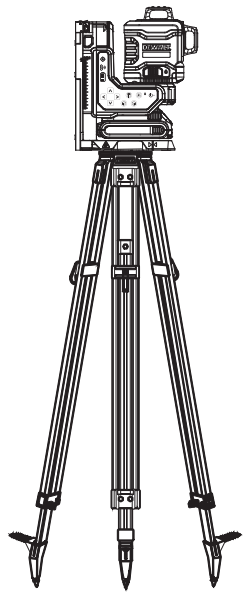


Fig. S



18V XR 3X360 FJERNBETJENINGSLASER

DCLE34035

ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer i denne vejledning, herunder afsnittene om batteri og oplader, som findes i en original værktøjsvejledning, eller den separate vejledning til batterier og opladere. Vejledninger kan fås ved at kontakte kundeservice (se bagsiden af denne vejledning).

Tekniske data

DCLE34035	
Spænding	18 V _{bc}
Type	1
Lyskilde	Laserdioder
Laserens bølglængde	510 – 530 nm synlig
Lasereffekt	<=3 mW (hver laserlinje) KLASSE 2 LASERPRODUKT
Område	Op til 80 m (260 ft) synlig rækkevidde Op til 100 m (330 ft) maksimal rækkevidde med DE0892G-XJ detektor (sælges separat) Op til 100 m (330 ft) fjernbetjeningsrækkevidde med DE0892G-XJ detektor (sælges separat) For at opnå den bedste rækkevidde skal du holde enheden 1,5 m (5 ft) over jorden
Nøjagtighed (lod)	±3,0 mm pr. 10 m (±1/8" pr. 33')
Nøjagtighed (vater)	±3,0 mm pr. 10 m (±1/8" pr. 33')
Kontinuerligt blinkende laserlinjer	Hældningsområdet er overskredet/enheden er ikke vandret
Strømkilde	Se afsnittet Batteritype
Driftstemperatur	-20°C til 60°C (-5°F til 140°F)
Opbevaringstemperatur	-20°C til 60°C (-5°F til 140°F)
Fugtighed	Maksimal relativ luftfugtighed på 80% for temperaturer på op til 31°C (88°F), der reduceres lineært til 50% relativ luftfugtighed ved 40°C (104°F)
Miljø	Vand- og støvtæt til IP54. Gælder for produkt, ikke batteri eller oplader. ADVARSEL: Dette produkt (med undtagelse af batteripakken eller opladeren) har en IP-klassificering, som giver et vist niveau af beskyttelse mod støv (begrænset indtrængning) og væsker (let sprøjt) under normal og rimeligt forudsigelig brug. Batteripakken og opladeren har ikke deres egen IP-mærkning. Du må ALDRIG nedsænke produktet, batteriet eller opladeren i væske.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade bør du læse betjeningsvejledningen.

Definitioner: Sikkerhedsråd

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert signalord. Læs vejledningen og læg mærke til disse symboler.

ADVARSEL: Angiver en overhængende farlig situation, der - hvis den ikke undgås - vil resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.

ADVARSEL: Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - kan resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.

FORSIGTIG: Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - kan resultere i **mindre eller moderat personskade**.

BEMÆRK: Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som - hvis den ikke undgås - kan resultere i **ejendomsskade**.

ADVARSEL: Betyder fare for elektrisk stød.

ADVARSEL: Betyder risiko for brand.

Sikkerhedsinstruktioner for lasere

ADVARSEL! Læs og forstå alle instruktioner. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

- **Brug ikke laseren i områder med eksplosionsfare som fx i nærheden af letantændelige væsker, gasser eller støv.** Elværetøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- **Brug kun laseren med de dertil beregnede batterier.** Bruges andre batterier, kan der opstå brandfare.
- **Opbevar laseren uden for børns eller andre uøvede persons rækkevidde.** Lasere er farlige i hænderne på uøvede brugere.
- **Brug kun tilbehør, der er anbefalet af producenten af din model.** Tilbehør, der egner sig til én laser, kan medføre risiko for skader, når det anvendes på en anden laser.
- **Service på værktøjet SKAL udføres af uddannet reparationspersonale.** Reparationer, service eller vedligeholdelse, udført af ukvalificeret personale, kan medføre skader. Se adressen på din nærmeste autoriserede DEWALT reparatør på listen over autoriserede DEWALT reparatører på bagsiden af denne vejledning, eller besøg www.2helpU.com på internettet.
- **Brug ikke optisk værktøj som f.eks. et teleskop eller meridianinstrument til at se laserstrålen.** Det kan resultere i alvorlige øjenskader.
- **Placer ikke laseren på en måde, så nogen utilsigtet kan komme til at se ind i laserstrålen.** Det kan resultere i alvorlige øjenskader.
- **Placer ikke laseren i nærheden af reflekterende overflader, der kan reflektere laserstrålen mod personers øjne.** Det kan resultere i alvorlige øjenskader.
- **Sluk laseren, når den ikke er i brug.** Hvis laseren efterlades tændt, øger det risikoen for at se ind i laserstrålen.
- **Brug ikke laseren nær børn, og lad ikke børn bruge laseren.** Der kan ske alvorlige øjenskader.
- **Fjern eller overdæk ikke advarselmærkater.** Hvis mærkaterne fjernes, kan brugeren eller andre uforvarende blive udsat for stråling.
- **Placer laseren sikkert på en vandret overflade.** Hvis laseren falder ned, kan det medføre skader på laseren eller alvorlige kvæstelser.
- **Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Saml langt hår. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af de bevægelige dele. Luftaftræk dækker ofte over bevægelige dele og bør også undgås.

▲ ADVARSEL: Brug af andre knapper, justeringer eller udførelse af andre procedurer end de heri beskrevne kan medføre eksponering for farlig stråling.

▲ ADVARSEL! SKIL IKKE LASEREN AD. Der er ingen dele indei, der kan serviceres af brugeren. Hvis du adskiller laseren, ugyldiggøres garantien på produktet. Du må ikke ændre produktet på nogen måde. Ændring af værktøjet kan resultere i farlig udsættelse for laserstråling.

▲ ADVARSEL: Brandfare! Undgå kortslutning af kontakter til et fjernet batteri.

Ekstra specielle sikkerhedsinstruktioner for lasere

- Laserdioden må ikke udskiftes med en anden type. Hvis den er beskadiget, få laseren repareret af et autoriseret værksted.
- Brug ikke laseren til andet formål end projicering af laserlinier.
- Øjet må ikke udsættes for strålen fra en klasse 2 laser i mere end 0,25 sekunder. Øjenlågreflekserne giver normalt den nødvendige beskyttelse af øjnene.
- Man må aldrig se direkte ind i laserstrålen.
- Se ikke på laserstrålen gennem optisk værktøj.
- Opsæt ikke værktøjet på et sted, hvor laserstrålen kan ramme personer i hovedhøjde.
- Børn må ikke komme i kontakt med laseren.

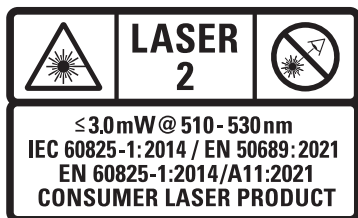
Tilbageværende risici

De følgende risici er uløseligt forbundet med brugen af dette apparat:

- Skader forårsaget af at se ind i laserstrålen.

Mærkatet på værktøjet (Fig. L)

Følgende piktogrammer **39** findes på værktøjet:



Læs betjeningsvejledningen før brug.



Laser-advarsel.



Kig ikke ind i laserstrålen.

Personsikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug laseren fornuftigt. Brug ikke laseren, når du er træt eller påvirket af stoffer, medicin eller alkohol. Et øjebliklig uopmærksomhed under anvendelse af laseren kan forårsage alvorlig personskade.
- Anvend personligt beskyttelsesudstyr. Anvend altid øjenbeskyttelse. Afhængigt af arbejdsforholdene reducerer det personskader at bære beskyttelsesudstyr såsom en støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm og høreværn.

Brug og pleje af værktøj

Hvis tænd/sluk-knappen ikke slukker for laserlinjen, kan du tage batteriet ud for at slukke laseren. Ethvert værktøj, der ikke kan kontrolleres med tænd/sluk-knappen, er farligt og skal repareres. Se **SERVICE OG REPARATIONER**.

Datokodeposition (Fig. D)

Produktionsdatokoden **40** består af et 4-cifret år efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Batteritype

Disse batteripakker kan bruges:

Batteri	(kg)	Batteri	(kg)
DCB181	0,35	DCB187	0,54
DCB182	0,61	DCB189	0,54
DCB183/B/G	0,40	DCBP034/G	0,32
DCB184/B/G	0,62		

Se batteri-/opladermanualen for mere information.

Pakkens indhold

- Kontroller for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.
- Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den før betjening.

Beskrivelse (Fig. A)

▲ ADVARSEL: Du skal aldrig modificere elværktøjet eller dele af det. Det kan medføre skade eller personskade.

- 1 Batteripakke
- 2 Udløserknop til batteripakke
- 3 Knap til pendullåsning
- 4 Tastatur
- 5 Horisontal laserlinje
- 6 Frontvertikal laserlinje
- 7 Sidevertikal laserlinje
- 8 Strømknap
- 9 LED for låst pendul
- 10 Lysstyrkeniveau
- 11a Knapper for vertikal bevægelse
- 11b Knapper for horisontal panorering
- 12 Batterimåler
- 13 Indikator-LED for fjernbetjeningslink
- 14 Faldindikator
- 15 Måleskala
- 16 Laserhoved

Tilsligtet anvendelse

DCLE34035 3x360 laseren er et klasse 2 laserprodukt. Det er et selvnivellerende laserværktøj, der kan bruges til vandrette (i vater) og lodrette (i lod) justeringsprojekter.

MÅ IKKE anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Denne laser er et professionelt værktøj. **BØRN** må ikke komme i kontakt med/røre ved værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

• Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring, kendskab eller færdigheder, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

SAMLING OG JUSTERINGER

▲ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for, og afbryde batteripakken inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

▲ ADVARSEL: Anvend kun DeWALT-batteripakker og -opladere.

På- og afmontering af batteripakken (Fig. B)

BEMÆRK: Kontrollér om batteripakken er fuldt opladet inden brug for at opnå de bedste resultater.

For at isætte batteripakken **1** i laseren skal du nivellere batteripakken med skinnerne under forsiden af laseren og skubbe den ind, indtil batteripakken sidder godt fast. Sørg for, at den ikke løsner sig.

Du fjerner batteripakken fra værktøjet ved at trykke på udløserknappen til batteripakken **2** og trække batteripakken ud af laseren.

BEMÆRK: Brug kun batteripakker beskrevet i afsnittet **Batteritype**. Brug af andre batteripakker end de anbefalede kan resultere i beskadigelse af enheden.

BETJENING

Brugsvejledning

▲ ADVARSEL: Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.

▲ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.

TIPS TIL BETJENING (Fig. M)

- Sluk laseren, når den ikke er i brug, for at forlænge batteriets levetid.
- For at sikre nøjagtigheden af dit arbejde bør du kontrollere laserkalibreringen ofte. Se **Kontrol af lasernøjagtighed**.
- Inden du forsøger at bruge laseren, skal du sørge for, at den er placeret sikkert på en glat og plan stabil overflade, der er lige i begge retninger.
- For at øge laserlinjens synlighed bør du bruge et lasermålkort (Fig M).
- **▲ FORSIGTIG: For at reducere risikoen for alvorlig personskade bør du aldrig stirre direkte ind i laserlinjen med eller uden sikkerhedsbriller.** Se **Tilbehør mhp. vigtige oplysninger**.
- Markér altid midten af linjen, der dannes af laseren.
- Ekstreme temperaturændringer kan få bygninger, metalliske stativer, udstyr osv. til bevæge eller forskyde sig, hvilket kan påvirke nøjagtigheden. Kontrollér ofte din nøjagtighed under arbejdet.
- Hvis laseren er blevet tabt, skal du kontrollere, om din laser stadigvæk er kalibreret. Se **Kontrol af lasernøjagtighed**.

SÅDAN TÆNDES LASEREN (Fig. A)

Sådan tændes laseren:

1. Indsæt fuldt opladet batteripakke **1**.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen **8** på tastaturet **4**. Laseren har en hukommelsesfunktion, så linjeindstillingerne fra tidligere brug bevares, når enheden tændes.
3. Hver laserlinje aktiveres ved at trykke på dens knap på tastaturet **4**. Når der igen trykkes på knappen, slukkes laserlinjen. Alle laserlinjer kan betjenes på samme tid eller individuelt.

Knap	Visninger
	Horisontal laserlinje 5
	Frontvertikal laserlinje 6
	Sidevertikal laserlinje 7

BEMÆRK: Når laseren ikke er i brug, skal du trykke på tænd/sluk-knappen **8** for at slukke laseren og skubbe kontakten til pendullåsning **3** mod venstre til den låste position.

Laserlinjens lysstyrke (Fig. A)

Laserlinjernes lysstyrke kan justeres ved at trykke på knappen for lysstyrkeniveau **10** på tastaturet **4**, som går gennem høj, mellemhøj og lav lysstyrke.

Visning af batterimåleren (Fig. A)

Når laseren er tændt, indikerer batterimåleren **12** på tastaturet, hvor meget strøm der er tilbage.

- Den nederste LED lyser og blinker, når batteriniveauet er lavt (<20%). Laserenheden lukkes ned.
- Når batteriet er opladet, og laseren er blevet tændt igen, vil laserlinjen/-linjerne vende tilbage til fuld lysstyrke, og batteriindikatorens niveau vil vise fuld kapacitet.
- Hvis alle LED'er på batterimåleren forbliver tændt, indikerer dette, at laseren ikke er helt slukket.

BATTERI MÅLER-LED	OPLADNINGSTILSTAND
	Batteripakken er 81–100 % opladet
	Batteripakken er 61–80 % opladet
	Batteripakken er < 60 % opladet
	Batteripakken er < 20% opladet/Laseren er slukket

Brug af DCLEARCRC1 fjernbetjening (Fig. A, O)

Fjernbetjeningen **17** gør det muligt for én person at opsætte og betjene laseren fra en afstand. Denne enhed leveres med fjernbetjeningen og laseren parret.

For at betjene den skal du tænde for laseren og trykke på en vilkårlig knap på fjernbetjeningen for at vække den. Fjernbetjeningen opretter forbindelse til laseren inden for

30 sekunder. Dette indikeres ved, at indikator-LED'en for fjernbetjeningslink **13** lyser fast, og at fjernbetjenings LED-lampe **20** blinker blåt. Fjernbetjenings skifter til dvaler efter 60 sekunders inaktivitet. Tryk på en vilkårlig knap på fjernbetjeningen for at vække den og vække den igen. Sådan parres du en ny fjernbetjening eller genparrer en gammel fjernbetjening med laseren:

1. Fjernbetjeningen kan parres inden for 60 sekunder efter, at laseren er blevet tændt. Indikator-LED'en for fjernbetjeningslink **13** på lasertastaturet **4** blinker, når den er i parningsstilstand.
2. Placer fjernbetjeningen **17** tæt på laseren, og tryk på knappen til fjernbetjeningslink **29** gennem længere tid på fjernbetjeningen. LED-lyset **20** på fjernbetjeningen blinker blåt, og indikator-LED'en for fjernbetjeningslink **13** på lasertastaturet lyser fast, når den er aktiveret.

Funktionerne på fjernbetjeningstastaturet **21** er identiske med funktionerne på selve enheden (knapper for vertikal bevægelse **11a**, knapper for horisontal panorering **11b**, horisontal laserlinje **5**, frontvertikal laserlinje **6**, sidevertikal laserlinje **7**, lysstyrkeniveau **10**).

LED-LYS	DIAGNOSE	LØSNING
FRA	Fjernbetjening er ikke tændt. (Ikke aktiveret)/Fjernbetjenings batterier er afladet.	Tryk på en vilkårlig knap på fjernbetjeningen/ Udskift AA-batterier.
BLINKER RØDT TRE GANGE	Fjernbetjeningen har en dårlig forbindelse til laserenheden.	Gå tættere på laserenheden og tryk på knappen for fjernbetjeningslink.
BLINKER BLÅT	Fjernbetjeningen har en god forbindelse til laserenheden.	
BLINKER RØDT NI GANGE	Fjernbetjening har en lav opladning.	Udskift AA-batterier.

BEMÆRK: Fjernbetjeningen skifter til dvaletilstand efter 60 sekunder. Hvis du vælger en vilkårlig knap, genaktiveres fjernbetjeningen med laseren.

Isætning af batterier i fjernbetjeningen (Fig. P)

Fjernbetjeningen **17** forsynes af AA-batterier **18**. Sådan isættes de medfølgende batterier:

1. Løft op i dækslet til batterirummet **19**.
2. Isæt to nye AA-batterier i batterirummet **22**. Placer batterierne i henhold til mærkerne (+) og (-) indeni.

BEMÆRK: For at få en lang batteritid skal du altid udskifte med et nyt sæt AA-batterier.

- ⚠ ADVARSEL:** Batterier kan eksplodere eller lække og medføre kvæstelser eller brand. Sådan mindskes denne risiko:
- Følg alle anvisninger og advarsler på batterierne og emballagen.
 - Vend altid batteriernes poler korrekt (+ og -) som angivet på batteriet og udstyret, når du sætter dem i.
 - Kortslut ikke batteripolerne.
 - Oplad ikke batterierne.
 - Bland ikke gamle og nye batterier. Udskift alle batterier samtidig med nye batterier af samme mærke og type.
 - Fjern brugte batterier med det samme og bortskaf dem i overensstemmelse med lokal lovgivning.
 - Bortskaf ikke batterierne ved afbrænding.
 - Hold batterier uden for børns rækkevidde.
 - Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal anvendes i flere måneder.

KONTROL AF LASERNØJAGTIGHED (Fig. A)

Laserværktøjet er kalibreret og forseglet på fabrikken. Det anbefales, at du foretager en nøjagtighedskontrol, **før du bruger laseren for første gang** (hvis laseren blev udsat for ekstreme temperaturer) og derefter regelmæssigt for at sikre nøjagtigheden af dit arbejde. Se **FELTKALIBRERINGSKONTROL**. Når du udfører en af de nøjagtighedskontroller, der er angivet i denne vejledning, skal du følge disse retningslinjer:

- Brug det størst mulige område/afstand, der er nærmest driftsafstanden. Jo større område/afstand, des lettere er det at måle laserens nøjagtighed.
 - Stil laseren på en glat, flad, stabil overflade, der er lige i begge retninger.
 - Marker laserlinjens midte.
 - Indstil laseren til lavt lysstyrkeniveau **10**.
- Se **Laserlinjens lysstyrke**.

FELTKALIBRERINGSKONTROL

Horisontal laserlinje - hældningsretning (Fig. A, H1, H2)

Kontrol af laserens horisontale hældningsretning kræver en væg, der er mindst 9 m (30') lang, og som mødes vinkelret med en anden væg. Det er vigtigt at udføre en kalibreringskontrol med en afstand, der ikke er kortere end afstanden mellem to anvendelser, som værktøjet skal bruges til.

1. Placer laseren højest 0,30 m (1') væk fra den forreste væg, mindst 9,0 m (30') væk fra sidevæggen, på en glat, flad, stabil overflade eller et stativ, der er plant i begge retninger. (Fig. H1)
2. Tænd for laseren, og skub kontakten til pendullåsning **3** til højre, så laseren kan selvbevæge sig. Se **BRUG AF LASEREN**.
3. Tryk på knappen til den horisontale laserlinje **5** for at tænde for den horisontale laserlinje.
4. Marker (a) på den forreste væg og (b) på sidevæggen langs laserlinjen mindst 9 m (30') fra hinanden (Fig. H1).
5. Drej laseren 180° (Fig. H2).
6. Bekræft, at midten af laserlinjen flugter med (a) (Fig. H2).
7. Direkte over eller under (b) skal du markere (c) langs laserlinjen (Fig. H2).
8. Mål den vertikale afstand mellem (b) og (c).
9. Hvis din måling er større end den tilladte afstand mellem (b) og (c) for den tilsvarende afstand mellem mærket (a) og (b) i den følgende tabel, skal der foretages service på laseren på et autoriseret servicecenter.

Afstand mellem a og b	Tilladt afstand mellem b og c
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32")

Horisontal laserlinje - rulleretning (Fig. A, I1, I2)

Kontrol af laserens horisontale rulleretning kræver en enkelt væg, der er mindst 9 m (30') lang, og som mødes vinkelret med en anden væg. Det er vigtigt at udføre en kalibreringskontrol med en afstand, der ikke er kortere end afstanden mellem to anvendelser, som værktøjet skal bruges til.

10. Placer laseren højest 0,30 m (1') væk fra den forreste væg, mindst 9 m (30') væk fra sidevæggen, på en glat, flad, stabil overflade eller et stativ, der er plant i begge retninger (Fig. I1).

- Tænd for laseren, og skub kontakten til pendullåsning **3** til højre, så laseren kan selvjustere. Se **BRUG AF LASEREN**.
- Tryk på knappen til den horisontale laserlinje **5** for at tænde for den horisontale laserlinje.
- Marker (a) på den forreste væg og (b) på sidevæggen langs laserlinjen mindst 9 m (30') fra hinanden (Fig. I1).
- Drej laseren 180° (Fig. I2).
- Bekræft, at midten af laserlinjen flugter med (a) (Fig. I2).
- Direkte over eller under (b) skal du markere (c) langs laserlinjen (Fig. I2).
- Mål den vertikale afstand mellem (b) og (c).
- Hvis din måling er større end den tilladte afstand mellem (b) og (c) for den tilsvarende afstand mellem mærke (a) og (b) i den følgende tabel, skal der foretages service på laseren på et autoriseret servicecenter.

Afstand mellem a og b	Tilladt afstand mellem a og c
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32")

Vertikal laserlinje (Fig. A, J1, J2)

Kontrollen af laserens vertikale (i lod) kalibrering kan udføres mest nøjagtigt, når der er en betydelig mængde tilgængelig vertikal højde, helst 6 m (20'), og en person står på gulvet og indstiller laseren, mens en anden person står nær et loft for at markere laserlinjens position. Det er vigtigt at udføre en kalibreringskontrol med en afstand, der ikke er kortere end afstanden mellem to anvendelser, som værktøjet skal bruges til.

- Stil laseren på en glat, flad, stabil overflade, der er lige i begge retninger (Fig. J1).
- Tænd for laseren, og skub kontakten til pendullåsning **3** til højre, så laseren kan selvjustere. Se **BRUG AF LASEREN**.
- Tryk på knapperne for den front- og sidevertikale linje **6**, **7** for at tænde for begge vertikale laserlinjer.
- Marker to korte linjer, hvor laserlinjerne krydser (a), (b) samt på loftet (c), (d). Markér altid midten af laserlinjerne (Fig. J2).
- Saml laseren op og roter den 180°, og placer den således, at laserlinjerne er på linje med de markerede linjer på den lige overflade (e), (f) (Fig. J2).
- Markér to korte linjer, hvor laserlinjerne krydser på loftet (g), (h).
- Mål afstanden mellem hvert sæt af markerede linjer på loftet (c, g og d, h). Hvis målingen er større end værdierne, der vises herunder, skal laseren efterses af et autoriseret serviceværksted.

Loftshøjde	Tilladt afstand mellem mærker
2,5 m (8')	1,7 mm (1/16")
3,0 m (10')	2,1 mm (3/32")
4,0 m (14')	2,8 mm (1/8")
6,0 m (18')	4,1 mm (5/32")
9,0 m (20')	6,2 mm (1/164")

90° nøjagtighed mellem vertikale laserlinjer (Fig. A, K1, K2)

Kontrol af 90° nøjagtighed kræver et åbent gulvområde på mindst 10 m x 5 m (33' x 18'). Se Fig. K for laserens position ved hvert

trin og for placeringen af mærkerne, der laves ved hvert trin. Markér altid midten af laserlinjens tykkelse.

- Stil laseren på en glat, flad, stabil overflade, der er lige i begge retninger (Fig. K1).
- Tænd for laseren, og skub kontakten til pendullåsning **3** til højre, så laseren kan selvjustere. Se **BRUG AF LASEREN**.
- Tryk på knapperne for den frontvertikale laserlinje **6** og den sidevertikale laserlinje **7** for at tænde begge laserlinjer.
- Marker midten af laserlinjerne på fire steder (a, b, c, e) på overfladen (Fig. K1).
- Roter laseren 90°, så den sidevertikale laserlinje nu passerer gennem (b) og (e). Den frontvertikale laserlinje bør passere gennem (b) (Fig. K2).
- Direkte over eller under (a) skal du markere (f) langs den frontvertikale laserlinje.
- Mål afstanden mellem (a) og (f). Hvis målingen er større end værdierne, der vises herunder, skal laseren efterses af et autoriseret serviceværksted.

Afstand fra a til b	Tilladt afstand mellem a og f
4 m (14')	3,5 mm (5/32")
5 m (17')	4,4 mm (3/16")
6 m (20')	5,3 mm (7/32")
7 m (23')	6,2 mm (1/4")

BRUG AF LASEREN (Fig. A)

Laserlinjerne produceret af laserhovedet **16** kan bruges i to tilstande: Selvjustering og Manuel hældning.

Selvjusterende tilstand (Fig. A)

For at bruge laserlinjer i selvjusterende tilstand skal du skubbe kontakten til pendullåsning **3** mod højre. Dette afslører et oplåst symbol **6**.

Hver laser er kalibreret på fabrikken for at finde vater, så længe den placeres på en plan overflade inden for gennemsnittet $\pm 3^\circ$ af vater. Det er ikke nødvendigt med manuelle justeringer.

Hvis laseren er blevet tiltet så meget, at den ikke kan indstille sig selv ($> 3^\circ$), vil laserlinjen blinke hvert sekund.

Når laserlinjerne blinker som angivet herover, ER LASEREN IKKE I VATER (ELLER I LOD) OG BØR IKKE BRUGES TIL AT FASTSÆTTE ELLER MARKERE VATER ELLER LOD.

Forsøg at omplacere laseren på en mere plan overflade.

Manuel hældningstilstand (Fig. A)

For at bruge laserlinjer i manuel hældningstilstand skal du skubbe kontakten til pendullåsning **3** mod venstre. Dette afslører et låst symbol **6**. LED'en for låst pendul **9** lyser, når laseren er låst.

Denn selvjusterende mekanisme vil blive deaktiveret, og laseren kan hældes eller roteres for at projicere laserlinjer i enhver skrå vinkel. I manuel hældningstilstand blinker laserlinjerne hvert 10. sekund.

BEMÆRK: Opbevar altid laseren med kontakten for låst pendul **3** i låst tilstand **6**.

Linjeposition/primært layoutpunkt (Fig. N)

Placer laseren for at nivellere linjepositionsudskæringen **33** tæt på det primære layoutpunkt **31** langs laserlinjen. Dette vil sikre en minimal forskydning af laserlinjen fra layoutpunktet under rotationsjustering af laserhovedet. Kontroller altid, at laserlinjen passerer gennem layoutpunktet efter rotationsjustering.

Rotering af laserhovedet (Fig. A, C, O)

Laserhovedet **16** sidder permanent fast på laserbunden **32**, der indeholder batteripakken **1**. Dette laserhoved kan roteres manuelt i hånden ved at tage fat i laserhovedet og rotere det. Når du trykker på knapperne til venstre eller højre horisontal panorering **11b** på lasertastaturet **4** eller laserfjernbetjeningen **17**, roteres laserhovedet.

1. Når der trykkes kortvarigt på knapperne for horisontal panorering **11b** bevæger laserhovedet/-linjen sig i trin.
2. Når der trykkes længe på knapperne til horisontal panorering, bevæger laserhovedlinjen sig kontinuerligt ved højere hastighed.

Højdejustering (Fig. A, D, O, Q2)

▲ ADVARSEL: Hold fingrene væk fra klemmepunktet mellem batteripakken **1** og bunden af det magnetiske vertikale løftebeslag **25**. Der kan opstå alvorlig personskade eller beskadigelse af laseren.

Det magnetiske vertikale løftebeslag **25** indeholder en gearmekanisme **38**, der gør det muligt at justere højden af laserhovedet **16**. Når der trykkes på knapperne til vertikal bevægelse **11a** på lasertastaturet **4** eller på laserfjernbetjeningen **17**, hæves og sænkes laserhovedets position. Laserbunden **32** kan også trækkes op eller skubbes ned manuelt med hånden.

Sådan justeres højden:

1. Når der trykkes kortvarigt på knapperne til vertikal bevægelse **11a**, bevæger laserhovedet/-linjen sig i trin.
2. Når der trykkes længe på knapperne til vertikal bevægelse, bevæger laserhovedlinjen sig kontinuerligt ved højere hastighed. Begge sider af det magnetiske vertikale løftebeslag indeholder den anden måleskala **15** (mm, tommes), der kan bruges som en visuel reference, når laseren bevæges op/ned.

BEMÆRK: Det magnetiske lodrette løftebeslag er udstyret med en timeout-funktion, som slukker for alle aktiverede højdejusteringer efter 30 sekunders kontinuerlig bevægelse.

Brug af det magnetiske vertikale løftebeslag (Fig. E)

Laseren har en magnetisk vertikalt løftebeslag **25**, der sidder permanent fast på apparatet.

▲ ADVARSEL: Anbring laseren og/eller vægstativet på en stabil overflade. Der kan opstå alvorlig personskade eller beskadigelse af laseren, hvis laseren falder ned.

- Det magnetiske vertikale løftebeslag har en nøglehulsrille **23**, så den kan hænges fra et søm eller en skrue på hvilken som helst type overflade med henblik på opbevaring.
- Det magnetiske vertikale løftebeslag har magneter **24**, som gør det muligt at montere enheden på hvilke som helst lodrette overflader, der er fremstillet af stål eller jern. Almindelige eksempler på egnede overflader omfatter stålrammepæle, ståldørkammer og stålbjælker samt træstifter. Se **Monteringsplade til flere overflader** og **Loftsbeslag**.

Faldindikator (Fig. A)

Hvis laseren kommer ud for et fald på over 1 m (3,25') vil indikator-LED'en for fald **14** lyse for at angive, at der er brug for at udføre en kalibreringskontrol. Se **FELTKALIBRERINGSKONTROL**. Fjern og isæt batteriet for at slukke for indikator-LED'en for fald.

LED-LYS DIAGNOSE	LØSNING
FRA	Der er ikke registreret noget frit fald.
FAST KLART LYS	Laseren registrerede et frit fald i mindst 1 m. Udfør en kalibreringskontrol af lasernøjagtighed. Se FELTKALIBRERINGSKONTROL .

BEMÆRK: Falddetektion virker kun, når batteripakken **1** er isat, og laseren er tændt.

VEDLIGEHOVELSE

Din laser er designet til at fungere i lang tid med minimal vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

▲ ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader skal laseren slukkes, inden der foretages justeringer eller tilbehør eller udstyr af- eller påmonteres.

En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

Der kan ikke udføres service på opladeren eller batteripakken.

- Kontrollér ofte, om din laser er korrekt kalibreret, for at sikre nøjagtigheden af dit arbejde. Se **Feltkalibreringskontrol**.
- Kalibreringskontrol og andre vedligeholdelsesreparationer kan udføres af DEWALT-serviceværksteder.
- Opbevar laseren i den medfølgende kasse, når den ikke er i brug. Opbevar ikke laseren ved temperaturer på under -20 °C (-5 °F) eller over 60 °C (140 °F).
- Opbevar ikke din laser i kassen, hvis laseren er våd. Laseren bør først tørres med en blød, tør klud inden opbevaring.
- Udvendige plastikdele kan rengøres med en fugtig klud. Selvom disse er bestandige over for opløsningsmidler, må du ALDRIG bruge opløsningsmidler. Brug en blød, tør klud til at fjerne fugt fra værktøjet, inden det lægges væk.

Rengøring af den vertikale løftmekanisme (Fig. A, Q1–Q3)

▲ ADVARSEL: Brug aldrig en højtryksrensner eller trykluft til at fjerne papirstop eller snavs fra laseren. Børst forsigtigt alt snavs væk med en blød børste.

▲ ADVARSEL: Hold fingrene væk fra klemmepunktet mellem batteripakken **1** og bunden af det magnetiske vertikale løftebeslag **25**. Der kan opstå alvorlig personskade eller beskadigelse af laseren.

▲ ADVARSEL: Hold fingrene væk fra klemmepunktet mellem servicelågen **30** og det magnetiske vertikale løftebeslag **25**. Der kan opstå alvorlig personskade eller beskadigelse af laseren. Servicelågens **30** åbning, placeret øverst på lasreenheden, giver mulighed for at adskille det magnetiske vertikale løftebeslag **25** fra laserbunden **32** og for at rydde evt. papirstop i mekanismen.

Adskillelse af laserhoved fra magnetisk vertikalt løftebeslag

▲ ADVARSEL: Placer ikke fingrene mellem løftebeslaget **25** og laserbunden **32**. Der kan opstå alvorlig personskade eller beskadigelse af laseren.

For at koble det magnetiske løftebeslag **25** fra laserhovedet **16**:

1. Placer laseren på en flad og lige overflade.
2. Vip servicelågen **30** ned (Fig. Q1) ved at placere tommelfingeren i udskæringen bag servicelågen og skubbe den ned.
3. Løft laserbunden **32** lige op og adskil laserhovedet **16** fra det magnetiske vertikale løftebeslag **25** (Fig. Q2).
4. Brug en blød børste til at fjerne støv fra gearmekanismen **38** og inde i det magnetiske vertikale løftebeslag **25** (Fig. Q3).

Rengøring

▲ ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre laserens ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i laseren, og nedsænk aldrig nogen del af laseren i væske.

Udvendige plastikdele kan rengøres med en fugtig klud. Selvom disse er bestandige over for opløsningsmidler, må du ALDRIG bruge opløsningsmidler. Brug en blød, tør klud til at fjerne fugt fra laseren, inden den lægges væk.

FEJLFINDING (Fig. A)

Denne laser er et komplekst elektronisk og optisk instrument. Hvis laseren ikke virker som forventet, skal du tage batteripakken **1** ud og genindsætte den efter 5 sekunder. Ring til et servicecenter, hvis problemet fortsætter. Se **SERVICE OG REPARATIONER**.

Laseren tænder ikke

- Lad batteripakken helt op, og indsæt den derefter i laserenheden.
- Hvis laserenheden opvarmes til meget høje temperaturer, kan enheden ikke tændes. Hvis laseren har været opbevaret meget varmt, skal du lade den køle af. Laseren vil ikke blive beskadiget, selvom du trykker på tænd-/sluk-knappen, før den er kølet af til korrekt driftstemperatur.

Laserlinjens blinkmønster

Laseren har to blinkmønstre.

- Den blinker hvert 1 sekund - Laseren er ikke i vater (>3 °) i selvnivellerende tilstand.
- Blinker hvert 10. sekund - Laseren er i manuel hældningstilstand.

Se **BRUG AF LASEREN**.

TILBEHØR (Fig. R)

Laseren er udstyret med et 5/8 - 11 indvendigt gevind på bunden af apparatet (Fig. R).

Dette gevind er til tilslutning af nuværende eller fremtidigt DEWALT-tilbehør. Brug kun DEWALT-tilbehør, der er beregnet til brug med dette produkt. Følg instruktionerne, der følger med tilbehøret.

▲ ADVARSEL: Eftersom andet tilbehør, end det, der tilbydes af DEWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at reducere risikoen for kvæstelser, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af DEWALT.

Hvis du har brug til hjælp med at finde et tilbehør, bedes du kontakte dit nærmeste DEWALT servicecenter eller gå til www.DEWALT.com.

Loftsmontering (Fig. F1, G)

Laseren kommer med et beslag til forsænkede lofte **35**. Beslaget til forsænkede lofte giver flere monteringsmuligheder for laseren. Beslaget til forsænkede lofte har en klemme **36** i den ene ende, som kan fastgøres i en vægvinkel for akustisk loftsinstallation **37**. I hver ende af loftsbeslaget er der et skrueløb **34**, som gør det muligt at fastgøre loftsbeslaget til en træstift **26b** med et søm eller en skrue.

Når loftsbeslaget er fastgjort, giver dets stålplade en overflade, hvortil det magnetiske vertikale løftebeslag **25** kan fastgøres.

Monteringsplade til flere overflader (Fig. E, F1, F2)

1. For at fastgøre laseren til en træstift **26b** skal du først skrue monteringspladen til flere overflader **27** ind og montere laseren ved hjælp af lasermagneter **24** (Fig. E, F1).
2. For at fastgøre laseren til en metalstift **26a** skal du indsætte metalstiften mellem monteringspladen til flere overflader **27** og lasermagneterne **24** (Fig. E, F2). Hvis du placerer monteringspladen til flere overflader bag metalstiften, øges laserens magnetiske styrke og holdekapacitet betydeligt.

Målkort (Fig. M)

Nogle laserkits indeholder et lasermålkort **28** (Fig. M), som hjælper med at placere og markere laserstrålen. Målkortet forbedrer laserlinjens synlighed, mens den krydser kortet. Kortet er markeret med standardmæssige og metriske skalaer. Laserlinjen passerer gennem den halvgennemsigtige plast og reflekteres bort af det reflekterende bånd på bagsiden. Magneten øverst på kortet er designet til at holde målkortet på en loftsskinne eller på stålstifter for at bestemme lod- og vaterpositioner. For at opnå den bedste ydeevne, når du bruger målkortet, skal DEWALT-logoet vende mod dig.

Valgfrit tilbehør (Fig. S)

Følgende tilbehør er kompatibelt med din laser.

Stativmontering: DE0736-XJ (Fig. S)

Konstruktionsstativet DW0737 har en let, holdbar aluminiumskonstruktion og er nemt at transportere. Den har et fladt hoveddesign og spidse stålfødder, der er stabile på ethvert terræn.

Digital laserdetektor: DE0892G-XJ

For at opnå yderligere rækkevidde er denne laserenhed kompatibel med en digital laserdetektor.

DEWALT digital laserdetektor hjælper med at lokalisere en laserlinje, der udsendes af laseren i lyse omgivelser eller over lange afstande. Detektoren kan både bruges indenfor og udenfor, hvor det er svært at se laserlinjen.

SERVICE OG REPARATIONER

BEMÆRK: Hvis du adskiller laseren/erne, ugyldiggøres alle garantier på produktet.

For at sikre produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED skal reparationer, vedligeholdelse og justering udføres af autoriserede servicecentre. Service eller vedligeholdelse, udført af ukvalificeret personale, kan medføre risiko for personskade. Find dit nærmeste DEWALT servicecenter ved at gå til www.DEWALT.eu.

GARANTI

Gå til www.DEWALT.eu for de nyeste garantioplysninger.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan blive gendannet eller genanvendt og således reducere efterspørgslen efter råvarer. Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulativer. Yderligere informationer findes på www.2helpU.com.


Genopladelig batteripakke

Dette langtidsholdbare batteri skal udskiftes, når det ikke giver tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. Ved slutningen af dens tekniske levetid, kassér den med behørigt omhu for vores miljø:


- Kør batteripakken helt ned, og fjern den derefter fra værktøjet.
- Li-Ion celler er genanvendelige. Tag dem med til din forhandler eller til den lokale genbrugsplads. De indsamlede batteripakker vil blive genanvendt eller korrekt bortskaffet.

18V XR 3X360 LASER DER FERNBEDIENUNG

DCLE34035

 **WARNUNG:** Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen und Spezifikationen in diesem Handbuch. Das umfasst auch die Angaben in den Kapiteln zu Akkus und Ladegeräten, die im Handbuch eines Originalwerkzeugs oder in einem separaten Handbuch für Akkus und Ladegeräte enthalten sind. Handbücher sind über den Kundendienst erhältlich. (Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs.)

Technische Daten


DCLE34035	
Spannung	18 V _{DC}
Typ	1
Lichtquelle	Laserdioden
Laser Wellenlänge	510 – 530 nm sichtbar
Laserleistung	<=3 mW (jede Laserlinie) LASERPRODUKT DER KLASSE 2
Bereich	Bis 80 m Sichtbarer Bereich Maximale Reichweite bis 100 m bei Verwendung des Detektors DE0892G-XJ (separat erhältlich) Bis 100 m Reichweite bei Fernbedienung bei Verwendung des Detektors DE0892G-XJ (separat erhältlich) Um die beste Reichweite zu erhalten, stellen Sie das Gerät 1,5 m über der Bodenhöhe auf
Genauigkeit (senkrecht)	±3,0 mm pro 10 m (±1/8" pro 33')
Genauigkeit (waagrecht)	±3,0 mm pro 10 m (±1/8" pro 33')
Dauerhaft blinkende Laserlinien	Neigungsbereich überschritten/Gerät ist nicht nivelliert
Spannungsquelle	Siehe Abschnitt Akkutyp
Betriebstemperatur	-20 °C bis 60 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis 60 °C
Luftfeuchtigkeit	Maximale relative Luftfeuchtigkeit von 80 % bei Temperaturen bis 31°C, linear abnehmend bis auf 50 % relative Luftfeuchtigkeit 40°C
Umwelt	Wasser- und staubresistent mit Schutzklasse IP54. Gültig für das Produkt, nicht für den Akku oder das Ladegerät.  WARNUNG: Dieses Produkt (mit Ausnahme des Akkus und des Ladegeräts) verfügt über eine IP-Klassifizierung, die bei normalem und vernünftigerweise vorhersehbarem Gebrauch einen gewissen Schutz vor Staub (begrenztes Eindringen) und Flüssigkeiten (leichte Spritzer) bietet. Der Akku und das Ladegerät selbst haben keine IP-Schutzart. Tauchen Sie das Produkt, den Akku oder das Ladegerät NIEMALS in Flüssigkeiten ein.




WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Betriebsanleitung lesen.

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung und achten Sie auf diese Symbole.

 **GEFAHR:** Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu **tödlichen oder schweren Verletzungen** führen wird.

 **WARNUNG:** Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu **tödlichen oder schweren Verletzungen** führen kann.

 **VORSICHT:** Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu **leichten oder mittelschweren Verletzungen** führen kann.

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das **nichts mit Verletzungen** zu tun hat, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu **Sachschäden** führen kann.

 Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.

 Weist auf eine Brandgefahr hin.

Sicherheitsanweisungen für Laser

 **WARNUNG!** Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

- **Betreiben Sie den Laser nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Benutzen Sie den Laser nur mit den speziell dazu bestimmten Batterien.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Brandgefahr führen.
- **Bewahren Sie den unbenutzten Laser außerhalb der Reichweite von Kindern oder anderer, nicht geschulter Personen auf.** Laser sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- **Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für Ihr Modell empfohlen wird.** Zubehör, das für den einen Laser geeignet sein mag, kann ein Verletzungsrisiko schaffen, wenn es für einen anderen Laser verwendet wird.
- **Reparaturen am Werkzeug dürfen nur von qualifizierten Fachleuten vorgenommen werden. Reparaturen, Service- oder Wartungsarbeiten, die von nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen führen.** Die Adresse Ihrer am nächsten gelegenen DEWALT-Kundendienstwerkstatt erfahren Sie von der Liste der autorisierten DEWALT-Kundendienstwerkstätten auf der Rückseite dieser Anleitung oder im Internet unter www.2helpU.com.
- **Blicken Sie nicht durch optische Instrumente wie Teleskope oder Tachymeter in den Laserstrahl.** Dies könnte zu schweren Augenverletzungen führen.
- **Bringen Sie den Laser nicht in eine Position, in der jemand absichtlich oder unabsichtlich in den Laserstrahl blicken kann.** Dies könnte zu schweren Augenverletzungen führen.

- **Stellen Sie den Laser nicht in der Nähe von reflektierenden Flächen auf, die den Laserstrahl in die Augen einer Person umlenken können.** Dies könnte zu schweren Augenverletzungen führen.
- **Schalten Sie den Laser aus, wenn er nicht benutzt wird.** Wenn der Laser eingeschaltet bleibt, steigt das Risiko, dass jemand in den Laserstrahl schaut.
- **Betreiben Sie den Laser nicht in der Nähe von Kindern und lassen Sie nicht zu, dass Kinder den Laser bedienen.** Dies könnte zu schweren Augenverletzungen führen.
- **Entfernen Sie keine Warnschilder und machen Sie sie nicht unkenntlich.** Wenn Warnschilder entfernt werden, können der Benutzer oder andere Personen sich versehentlich einem Strahlungsrisiko aussetzen.
- **Stellen Sie den Laser sicher auf einer ebenen Fläche auf.** Wenn der Laser umfällt, kann der Laser beschädigt werden oder es können schwere Verletzungen entstehen.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Sichern Sie lange Haare. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen. Luftöffnungen decken häufig bewegliche Teile ab und sollten ebenfalls freigehalten werden.

▲ WARNUNG: Durch Verwendung von Steuerungen oder Anpassung oder Verfahren, die nicht in diesem Dokument angegeben sind, kann der Verwender gefährlicher Strahlung ausgesetzt werden.

▲ WARNUNG! ZERLEGEN SIE DEN LASER NICHT. Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren des Lasers. Eine Zerlegung des Lasers führt zur Nichtigkeit aller Produktgarantien. Verändern Sie das Produkt in keiner Weise. Veränderungen am Werkzeug können zu gefährlicher Aussetzung an Laserstrahlung führen.

▲ WARNUNG: Feuergefahr! Vermeiden Sie ein Kurzschließen der Anschlüsse einer nicht im Gerät befindlichen Batterie.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Laser

- Tauschen Sie die Laserdioden nicht gegen einen anderen Typ aus. Lassen Sie einen defekten Laser von einer autorisierten Kundendienstwerkstatt reparieren.
- Verwenden Sie den Laser ausschließlich für das Projizieren von Laserlinien.
- Sollte das Auge dem Strahl eines Klasse-2-Lasers ausgesetzt werden, so gilt dies für maximal 0,25 Sekunden als unschädlich. Die Reflexe der Augenlider stellen im Allgemeinen einen ausreichenden Schutz dar.
- Schauen Sie niemals direkt bzw. absichtlich in den Laserstrahl.
- Verwenden Sie keine optischen Geräte, um den Laserstrahl zu betrachten.
- Stellen Sie das Werkzeug nicht in einer solchen Lage auf, dass der Laserstrahl Personen auf Kopfhöhe kreuzen kann.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder in Kontakt mit dem Laser kommen.

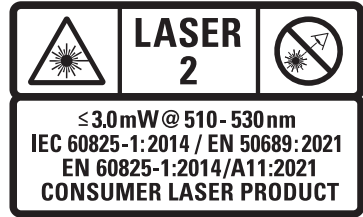
Restrisiken

Folgende Risiken sind mit der Verwendung dieser Geräte untrennbar verbunden:

- Verletzungen durch Blick in den Laserstrahl.

Etiketten auf dem Werkzeug (Abb. L)

Die folgenden Bildzeichen **39** sind am Werkzeug sichtbar angebracht:



Lesen Sie vor der Verwendung die Betriebsanleitung.



Laser-Warnung.



Blicken Sie nicht in den Laserstrahl.

Persönliche Sicherheit

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit dem Lasernivellierungsgerät um. Benutzen Sie das Lasernivellierungsgerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb des Lasernivellierungsgeräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Je nach Arbeitsbedingungen kann das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelm und Gehörschutz das Verletzungsrisiko mindern.

Gebrauch und Pflege

Wenn der Netzschalter die Laserlinie nicht ausschaltet, kann auch der Akku herausgenommen werden, um den Laser auszuschalten. Ein Werkzeug, das sich nicht mehr über den Netzschalter ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden. Siehe **KUNDENDIENST UND REPARATUREN**.

Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] D)

Der Code für das Herstellungsdatum **40** besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscodes.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Akkutyp

Diese Akkus können verwendet werden:

Akkus	(kg)	Akkus	(kg)
DCB181	0,35	DCB187	0,54
DCB182	0,61	DCB189	0,54
DCB183/B/G	0,40	DCBP034/G	0,32
DCB184/B/G	0,62		

Weitere Informationen finden Sie im Handbuch zum Akku/Ladegerät.

Packungsinhalt

- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

Beschreibung (Abb. A)

▲ WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder dessen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Akku
- 2 Akku-Löseknopf
- 3 Pendelsperrschalter
- 4 Tastenfeld
- 5 Horizontale Laserlinie
- 6 Vordere vertikale Laserlinie
- 7 Seitlich-vertikale Laserlinie
- 8 Ein-/Ausschalter
- 9 Pendelsperre-LED
- 10 Helligkeitsstufe
- 11a Vertikale Bewegungstasten
- 11b Horizontale Schwenktaasten
- 12 Akkuanzeige
- 13 Verbindungs-LED der Fernbedienung
- 14 Fallanzeige
- 15 Messskala
- 16 Laserkopf

Verwendungszweck

Der DCLE34035 3x360 Laser ist ein Laserprodukt der Klasse 2. Er ist ein selbstnivellierendes Laserwerkzeug, das zur horizontalen (waagerechten) und vertikalen (senkrechten) Ausrichtung einsetzbar ist.

NICHT in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

Dieser Laser ist ein Werkzeug für den professionellen Gebrauch. **LASSEN SIE NICHT ZU**, dass Kinder in Kontakt mit dem Werkzeug kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

ZUSAMMENBAUEN UND EINSTELLEN

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Akkupack, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

▲ WARNUNG: Verwenden Sie nur Akkus und Ladegeräte von DEWALT.

Anbringen und Entfernen des Akkus (Abb. B)

HINWEIS: Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollte der Akku vollständig aufgeladen werden.

Um den Akku 1 in den Laser einzusetzen, richten Sie ihn an den Schienen unten an der Vorderseite des Lasers aus und schieben

ihn hinein, bis er fest sitzt. Vergewissern Sie sich, dass er sich nicht lösen kann.

Um den Akku aus dem Werkzeug zu entnehmen, drücken Sie den Akku-Löseknopf 2 und ziehen den Akku kräftig aus dem Laser.

HINWEIS: Verwenden Sie nur Akkus, die im Abschnitt **Akkutyp** genannt sind. Die Verwendung anderer als der empfohlenen Akkus kann zur Beschädigung des Geräts führen.

BETRIEB

Betriebsanweisungen

▲ WARNUNG: Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.

▲ WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

TIPPS ZUM BETRIEB (Fig. M)

- Zum Verlängern der Akkulaufzeit, schalten Sie den Laser aus, wenn er nicht benutzt wird.
- Zur Gewährleistung der Genauigkeit Ihrer Arbeit sollte die Laserkalibrierung häufig überprüft werden. Siehe Abschnitt **Prüfen der Lasergenauigkeit**.
- Bevor Sie den Laser einsetzen, stellen Sie ihn auf eine glatte und stabile Fläche, die in beide Richtungen eben ist.
- Zur Erhöhung der Sichtbarkeit der Linie können Sie die Laserzielkarte nutzen (Abb. M).


▲ VORSICHT: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu verringern, sollten Sie weder mit noch ohne Schutzbrille direkt in den Laserstrahl blicken. Wichtige Informationen dazu finden Sie unter **Zubehör**.

- Markieren Sie immer die Mitte der Laserlinie.
- Extreme Temperaturunterschiede können eine Bewegung bzw. Verschiebung von Gebäuden, Metallstativen, Ausrüstung usw. verursachen, was möglicherweise die Genauigkeit beeinträchtigt. Überprüfen Sie während der Arbeit regelmäßig die Genauigkeit des Werkzeugs.
- Wurde das Werkzeug fallengelassen oder ist es umgekippt, prüfen Sie, ob Schäden aufgetreten sind. Siehe Abschnitt **Prüfen der Lasergenauigkeit**.

EINSCHALTEN DES LASERS (Abb. A)

Einschalten des Lasers:

1. Setzen Sie nur einen vollständig geladenen Akku 1 ein.
2. Drücken Sie den Netzschalter 8 auf dem Tastenfeld 4. Der Laser verfügt über eine Speicherfunktion, so dass die Linieneinstellungen der vorherigen Verwendung erhalten bleiben.
3. Jede Laserlinie wird durch Drücken auf die jeweilige Taste auf dem Tastenfeld 4 aktiviert. Erneutes Drücken der Tasten schaltet die Laserlinie aus. Alle Laserlinien können gleichzeitig oder einzeln genutzt werden.

Taste	Displays
	Horizontale Laserlinie 5
	Vordere vertikale Laserlinie 6
	Seitlich-vertikale Laserlinie 7

HINWEIS: Wenn der Laser nicht benutzt wird, drücken Sie den Netzschalter **8**, um den Laser auszuschalten, und schieben Sie den Pendelsperrschalter **3** nach links in die gesperrte Position.





Helligkeit der Laserlinie (Abb. A)

Die Helligkeit der Laserlinien kann durch Drücken der Taste für die Helligkeitsstufe **10** auf dem Tastenfeld **4** eingestellt werden, wobei zwischen hoher, mittlerer und niedriger Helligkeit gewechselt wird.

Anzeigen der Akkuanzeige (Abb. A)

Wenn der Laser eingeschaltet ist, zeigt die Akkuanzeige **12** auf dem Tastenfeld an, wie viel Energie noch vorhanden ist.

- Die untere LED leuchtet und blinkt, wenn der Akkustand niedrig ist (<20%). Das Lasergerät schaltet sich ab.
- Nach dem Aufladen des Akkus und dem erneuten Einschalten des Lasers kehren die Laserlinien zu vollständiger Helligkeit zurück und die Akkuladestandsanzeige zeigt volle Kapazität an.
- Wenn alle LEDs der Akkuanzeige an bleiben, bedeutet dies, dass der Laser nicht vollständig ausgeschaltet ist.

AKKU ANZEIGE-LED	LADEZUSTAND
	Akkupack ist 81–100% aufgeladen
	Akkupack ist 61–80% aufgeladen
	Akkupack ist < 60% aufgeladen
	Akkupack ist < 20% aufgeladen / Laser ist ausgeschaltet battery pack is < 20% charged/Laser is turned off

Verwenden der Fernbedienung DCLEARCRC1 (Abb. A, O)

Mit Hilfe der Fernbedienung **17** kann eine Person den Laser aus der Ferne einrichten und bedienen. Bei Auslieferung sind Laser und Fernbedienung bereits miteinander gekoppelt.

Zur Aktivierung schalten Sie den Laser ein und drücken eine beliebige Taste auf der Fernbedienung. Die Fernbedienung verbindet sich innerhalb von 30 Sekunden mit dem Laser. Dies wird durch die Verbindungs-LED auf der Fernbedienung **13** angezeigt, die dauerhaft leuchtet, während die LED der Fernbedienung **20** blau blinkt. Die Fernbedienung geht nach 60 Sekunden Inaktivität in den Ruhezustand. Drücken Sie zum Aufwecken und erneuten Verbinden eine beliebige Taste auf der Fernbedienung.

So können Sie eine neue Fernbedienung mit dem Laser koppeln oder eine alte Fernbedienung erneut mit dem Laser verbinden:

1. Die Fernbedienung kann innerhalb von 60 Sekunden nach dem Einschalten des Lasers gekoppelt werden. Die LED-Anzeige der Fernbidungsverbinding **13** auf dem Tastenfeld des Lasers **4** blinkt, wenn sie sich im Kopplungsmodus befindet.
2. Halten Sie die Fernbedienung **17** in die Nähe des Lasers, und halten Sie die Verbindungstaste der Fernbedienung **29** länger gedrückt. Die LED **20** auf der Fernbedienung blinkt blau und die Verbindungs-LED der Fernbedienung **13** auf

dem Tastenfeld des Lasers leuchtet durchgehend, wenn die Verbindung aktiv ist.

Die Funktionen auf der Fernbedienung **21** sind identisch mit den Funktionen am Lasergerät selbst (vertikale Bewegungstasten **11a**), horizontale Schwenktasten **11b**, horizontale Laserlinie **5**, vordere vertikale Laserlinie **6**, seitlich-vertikale Laserlinie **7**, Helligkeitsstufe **10**).

LED-LEUCHTE	DIAGNOSE	LÖSUNG
AUS	Die Fernbedienung ist nicht eingeschaltet. (Keine Funktion)/ Fernbedienungs-batterien sind leer.	Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung./Setzen Sie neue AA-Batterien ein.
BLINKT ROT DREI MAL	Die Verbindung zwischen Fernbedienung und Lasergerät ist unzureichend.	Gehen Sie näher an das Lasergerät heran und drücken Sie die Verbindungstaste für die Fernverbindung.
BLINKT BLAU	Die Verbindung zwischen Fernbedienung und Lasergerät ist gut.	
BLINKT ROT NEUN MAL	Der Ladezustand der Fernbedienung ist niedrig.	Setzen Sie neue AA-Batterien ein.

HINWEIS: Die Fernbedienung wird nach 60 Sekunden in den Ruhezustand versetzt. Durch Drücken einer beliebigen Taste wird die Fernbedienung wieder mit dem Laser verbunden.

Einlegen von Batterien in die Fernbedienung (Abb. P)

Die Fernbedienung **17** wird mit zwei AA-Batterien **18** betrieben. Einsetzen der mitgelieferten Batterien:

1. Heben Sie die Batteriefachabdeckung **19** an.
2. Legen Sie zwei neue AA-Batterien in das Batteriefach **22** ein und beachten Sie dabei die Markierungen (+) und (-) im Inneren des Fachs.

HINWEIS: Um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern, verwenden Sie sie immer einen vollständig neuen Satz AA-Batterien.

▲ WARNUNG: Batterien können explodieren oder auslaufen und zu Verletzungen oder Brand führen. Um diese Gefahr zu reduzieren:

- Beachten Sie alle Gebrauchshinweise und Warnungen auf der Verpackung der Batterie sowie auf der Batterie selbst.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien immer auf die richtige Polarität (+ und -), die auf der Batterie und am Gerät angegeben ist.
- Schließen Sie die Batterieanschlüsse nicht kurz.
- Laden Sie die Batterien nicht auf.
- Gebrauchte und neue Batterien dürfen nicht kombiniert werden. Ersetzen Sie alle gleichzeitig durch neue Batterien derselben Marke und Typs.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort und entsorgen Sie diese gemäß den für Sie geltenden Bestimmungen.
- Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es für mehrere Monate nicht benutzt wird.

PRÜFEN DER LASERGENAUIGKEIT (Abb. A)

Diese Laserwerkzeuge werden im Werk kalibriert und versiegelt. Es wird empfohlen, dass Sie **vor dem ersten Einsatz des Lasers** (falls der Laser extremen Temperaturen ausgesetzt war) und danach regelmäßig eine Genauigkeitsprüfung durchführen, um die Genauigkeit Ihrer Arbeit zu gewährleisten. Siehe **VOR-ORT-KALIBRIERUNGSTEST**. Beachten Sie bei den in diesem Handbuch aufgeführten Genauigkeitsprüfungen die folgenden Richtlinien:

- Verwenden Sie die größtmögliche Fläche/Entfernung, die dem vorgesehenen Arbeitsabstand am nächsten kommt. Je größer die Fläche bzw. der Abstand ist, desto leichter lässt sich die Genauigkeit des Lasers messen.
- Stellen Sie den Laser auf eine glatte, flache, stabile Oberfläche, die in beide Richtungen eben ist.
- Markieren Sie die Mitte der Laserlinie.
- Stellen Sie den Laser auf niedrige Helligkeitsstufe **10** ein. Siehe **Helligkeit der Laserlinie**.

VOR-ORT-KALIBRIERUNGSTEST

Horizontale Laserlinie – Neigungsrichtung (Abb. A, H1, H2)

Zur Überprüfung der Kalibrierung der horizontalen Neigung des Lasers muss eine einzelne Wand von mindestens 9 m (30') Länge vorhanden sein, die rechtwinklig auf eine andere Wand trifft. Die Überprüfung der Kalibrierung muss mit einem Abstand durchgeführt werden, der nicht geringer als der Abstand für die Anwendungen ist, für die das Gerät verwendet wird.

1. Stellen Sie den Laser nicht weiter als 0,30 m (1') von der vorderen Wand und mindestens 9,0 m (30') von der seitlichen Wand entfernt auf eine glatte, ebene, stabile Fläche oder ein Stativ, das in beide Richtungen nivelliert ist (Abb. H1).
2. Schalten Sie den Laser ein und schieben Sie den Pendelsperrschalter **3** nach rechts, damit sich der Laser selbst nivellieren kann. Siehe **VERWENDEN DES LASERS**.
3. Drücken Sie die Taste für die horizontale Laserlinie **5**, um die horizontale Laserlinie einzuschalten.
4. Markieren Sie – mit einem Abstand von mindestens 9 m (30') – (a) an der vorderen Wand und (b) an der seitlichen Wand entlang der Laserlinie (Abb. H1).
5. Drehen Sie den Laser um 180° (Abb. H2).
6. Stellen Sie sicher, dass die Mitte der Laserlinie an (a) ausgerichtet ist (Abb. H2).
7. Markieren Sie direkt über oder unter (b) entlang der Laserlinie die Stelle (c) (Abb. H2).
8. Messen Sie den vertikalen Abstand zwischen (b) und (c).
9. Wenn Ihre Messung größer ist als der zulässige Abstand zwischen (b) und (c) für den entsprechenden Abstand zwischen den Markierungen (a) und (b) in der folgenden Tabelle, muss der Laser in einer Kundendienstwerkstatt gewartet werden.

Abstand zwischen a und b	Zulässiger Abstand zwischen b und c
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32")

Horizontale Laserlinie – Rollrichtung (Abb. A, I1, I2)

Zur Überprüfung der Rollkalibrierung der horizontalen Neigung des Lasers muss eine einzelne Wand von mindestens 9 m (30')

Länge vorhanden sein, die rechtwinklig auf eine andere Wand trifft. Die Überprüfung der Kalibrierung muss mit einem Abstand durchgeführt werden, der nicht geringer als der Abstand für die Anwendungen ist, für die das Gerät verwendet wird.

10. Stellen Sie den Laser nicht weiter als 0,30 m (1') von der vorderen Wand und mindestens 9 m (30') von der seitlichen Wand entfernt auf eine glatte, ebene, stabile Fläche oder ein Stativ, das in beide Richtungen nivelliert ist (Abb. I1).
11. Schalten Sie den Laser ein und schieben Sie den Pendelsperrschalter **3** nach rechts, damit sich der Laser selbst nivellieren kann. Siehe **VERWENDEN DES LASERS**.
12. Drücken Sie die Taste für die horizontale Laserlinie **5**, um die horizontale Laserlinie einzuschalten.
13. Markieren Sie – mit einem Abstand von mindestens 9 m (30') – (a) an der vorderen Wand und (b) an der seitlichen Wand entlang der Laserlinie (Abb. I1).
14. Drehen Sie den Laser um 180° (Abb. I2).
15. Stellen Sie sicher, dass die Mitte der Laserlinie an (a) ausgerichtet ist (Abb. I2).
16. Markieren Sie direkt über oder unter (b) entlang der Laserlinie die Stelle (c) (Abb. I2).
17. Messen Sie den vertikalen Abstand zwischen (b) und (c).
18. Wenn Ihre Messung größer ist als der zulässige Abstand zwischen (b) und (c) für den entsprechenden Abstand zwischen den Markierungen (a) und (b) in der folgenden Tabelle, muss der Laser in einer Kundendienstwerkstatt gewartet werden.

Abstand zwischen a und b	Zulässiger Abstand zwischen a und c
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32")

Vertikale Laserlinie (Abb. A, J1, J2)

Die Überprüfung der vertikalen (lotrechten) Kalibrierung des Lasers kann am genauesten durchgeführt werden, wenn eine beträchtliche Höhe zur Verfügung steht, idealerweise 6 m (20'), wobei eine Person auf dem Boden den Laser positioniert und eine andere Person in der Nähe einer Decke die Position der Laserlinie markiert. Die Überprüfung der Kalibrierung muss mit einem Abstand durchgeführt werden, der nicht geringer als der Abstand für die Anwendungen ist, für die das Gerät verwendet wird.

1. Stellen Sie den Laser auf eine glatte, flache, stabile Oberfläche, die in beide Richtungen eben ist (Abb. J1).
2. Schalten Sie den Laser ein und schieben Sie den Pendelsperrschalter **3** nach rechts, damit sich der Laser selbst nivellieren kann. Siehe **VERWENDEN DES LASERS**.
3. Drücken Sie die Tasten für die vordere und seitlich-vertikale Linie **6**, **7**, um beide vertikalen Laserlinien einzuschalten.
4. Markieren Sie dort, wo sich die Laserlinien kreuzen, (a), (b), zwei kurze Linien, ebenso an der Decke (c), (d). Markieren Sie immer die Mitte der Laserlinie (Abb. J2).
5. Nehmen Sie den Laser, drehen Sie ihn um 180° und stellen Sie ihn so hin, dass die Laserlinien auf der ebenen Fläche (e), (f) an den markierten Linien ausgerichtet sind (Abb. J2).
6. Markieren Sie dort, wo sich die Laserlinien an der Decke kreuzen, zwei kurze Linien, (g), (h).

7. Messen Sie den Abstand der markierten Linienpaare an der Decke (c, g und d, h). Ist der gemessene Unterschied zwischen den Markierungen größer als die Werte unten, muss der Laser in einer Kundendienstwerkstatt gewartet werden.

Deckenhöhe	Zulässiger Abstand zwischen Markierungen
2,5 m (8')	1,7 mm (1/16")
3,0 m (10')	2,1 mm (3/32")
4,0 m (14')	2,8 mm (1/8")
6,0 m (18')	4,1 mm (5/32")
9,0 m (20')	6,2 mm (11/64")

90°-Genauigkeit zwischen vertikalen Laserlinien (Abb. A, K1, K2)

Die Überprüfung der 90°-Genauigkeit erfordert einen offenen Bodenbereich von mindestens 10 m x 5 m (33' x 18'). Siehe Abb. K für die Position des Lasers bei jedem Schritt und für die Position der bei jedem Schritt gemachten Markierungen. Markieren Sie immer die Mitte der Laserlinien.

1. Stellen Sie den Laser auf eine glatte, flache, stabile Oberfläche, die in beide Richtungen eben ist (Abb. K1).
2. Schalten Sie den Laser ein und schieben Sie den Pendelsperrschalter **3** nach rechts, damit sich der Laser selbst nivellieren kann. Siehe **VERWENDEN DES LASERS**.
3. Drücken Sie die Tasten für die vordere vertikale Laserlinie **6** und die seitlich-vertikale Laserlinie **7**, um beide Laserlinien einzuschalten.
4. Markieren Sie die Mitte der Laserlinie an vier Stellen auf dem Boden: (a, b, c, e) (Abb. K1).
5. Drehen Sie den Laser um 90°, so dass die seitlich-vertikale Laserlinie jetzt durch (b) und (e) verläuft. Die vordere vertikale Laserlinie sollte durch (b) verlaufen (Abb. K2).
6. Markieren Sie direkt über oder unter (a) entlang der vorderen vertikalen Laserlinie die Stelle (f).
7. Messen Sie den Abstand zwischen (a) und (f). Ist der gemessene Unterschied zwischen den Markierungen größer als die Werte unten, muss der Laser in einer Kundendienstwerkstatt gewartet werden.

Abstand von a nach b	Zulässiger Abstand zwischen a und f
4 m (14')	3,5 mm (5/32")
5 m (17')	4,4 mm (3/16")
6 m (20')	5,3 mm (7/32")
7 m (23')	6,2 mm (1/4")

VERWENDEN DES LASERS (Abb. A)

Die vom Laserkopf erzeugten Laserlinien **16** können für zwei Modi genutzt werden: Selbstnivellierung und Manuelle Neigung.

Selbstnivellierungsmodus (Abb. A)

Um die Laserlinien im Selbstnivellierungsmodus zu verwenden, schieben Sie den Pendelsperrschalter **3** nach rechts. Dadurch erscheint ein Entsperrungssymbol **6**.

Jeder Laser ist ab Werk so kalibriert, dass er sich selbst nivellieren kann, so lange er auf einer ebenen Fläche

mit etwa ± 3° Steigung steht. Es sind keine manuellen Anpassungen erforderlich.

Wenn der Laser so stark geneigt ist, dass keine Selbstnivellierung möglich ist (> 3°), beginnt die Laserlinie einmal pro Sekunde zu blinken.

Wenn die Laserlinien wie oben beschrieben blinken, IST DER LASER NICHT WAAGERECHT (ODER SENKRECHT) UND SOLLTE DAHER NICHT ZUR BESTIMMUNG ODER MARKIERUNG EINER WAAGERECHTEN ODER SENKRECHTEN LINIE VERWENDET WERDEN.

Stellen Sie den Laser erneut auf einer ebenen Fläche auf.

Der Modus „Manuelle Neigung“ (Abb. A)

Um die Laserlinien im manuellen Neigungsmodus zu verwenden, schieben Sie den Pendelsperrschalter **3** nach links. Dadurch erscheint ein Sperrsymbol **6**. Die LED für die Pendelsperre **9** leuchtet auf, wenn der Laser gesperrt ist. Der Selbstnivellierungsmechanismus ist dann deaktiviert, und der Laser kann geneigt oder gedreht werden, um in jedem beliebigen schrägen Winkel Laserlinien zu projizieren. Im manuellen Neigungsmodus blinken die Laserlinien alle 10 Sekunden.

HINWEIS: Bewahren Sie den Laser immer so auf, dass der Pendelsperrschalter **3** in der gesperrten Position steht **6**.

Linienposition/Primärer Layoutpunkt (Abb. N)

Stellen Sie den Laser so auf, dass die Positionskerbe der Linie **33** nah am primären Layoutpunkt **31** entlang der Laserlinie ausgerichtet ist. Das stellt sicher, dass sich die Laserlinie bei der Rotationseinstellung des Laserkopfes nur minimal vom Layoutpunkt entfernt. Vergewissern Sie sich nach der Rotationseinstellung immer, dass die Laserlinie durch den Layoutpunkt verläuft.

Drehen des Laserkopfes (Abb. A, C, O)

Der Laserkopf **16** ist fest mit dem Lasersockel **32** verbunden, der den Akku **1** enthält. Dieser Laserkopf kann von Hand gedreht werden, indem man den Laserkopf festhält und dann dreht. Durch Drücken der linken oder rechten horizontalen Schwenktaste **11b** am Tastenfeld des Lasers **4** oder auf der Fernbedienung des Lasers **17** lässt sich der Laserkopf drehen.

1. Durch kurzes Drücken der horizontalen Schwenktasten **11b** lässt sich der Laserkopf bzw. die Laserlinie schrittweise bewegen.will provide step movement of the laser head/line.
2. Durch langes Drücken der horizontalen Schwenktasten wird eine kontinuierliche Bewegung des Laserkopfes bzw. der Laserlinie mit höherer Geschwindigkeit erreicht.

Höheneinstellung (Abb. A, D, O, Q2)

▲ WARNUNG: Halten Sie die Finger von der Quetschstelle zwischen dem Akkupack **1** und der Basis der magnetischen vertikalen Hebevorrichtung **25** fern. Sonst kann der Laser beschädigt werden oder es können schwere Verletzungen entstehen.

Die magnetische vertikale Hebevorrichtung **25** umfasst einen Zahnstangenmechanismus **38**, mit dem die Höhe des Laserkopfes **16** eingestellt werden kann. Durch Drücken der vertikalen Bewegungstasten **11a** auf dem Tastenfeld des Lasers **4** oder auf der Fernbedienung des Lasers **17** hebt und senkt sich

der Laserkopf. Der Lasersockel **32** kann auch manuell von Hand hochgezogen oder heruntergedrückt werden.

Einstellen der Höhe:

1. Durch kurzes Drücken der vertikalen Bewegungstasten **11a** lässt sich der Laserkopf bzw. die Laserlinie schrittweise bewegen.
2. Durch langes Drücken der vertikalen Bewegungstasten wird eine kontinuierliche Bewegung des Laserkopfes bzw. der Laserlinie mit höherer Geschwindigkeit erreicht.

Beide Seiten der magnetischen vertikalen Hebevorrichtung besitzen eine unterschiedliche Messskala **15** (mm, Zoll), die beim Auf- und Abwärtsbewegen des Lasers als visuelle Referenz verwendet werden kann.

HINWEIS: Die magnetische vertikale Hebevorrichtung ist mit einer Zeitüberwachungsfunktion ausgestattet, die alle aktivierten Höhenverstellungen nach 30 Sekunden ununterbrochener Bewegung abschaltet.

Verwenden der magnetischen vertikalen Hebevorrichtung (Abb. E)

Am Laser ist eine magnetische vertikale Hebevorrichtung **25** dauerhaft angebracht.

▲ WARNUNG: Stellen oder befestigen Sie den Laser auf bzw. an einer stabilen Fläche. Wenn der Laser umfällt, kann der Laser beschädigt werden oder es können schwere Verletzungen entstehen.

- Die magnetische vertikale Hebevorrichtung besitzt ein Schlüsselloch **23**, mit dem das Gerät zur Aufbewahrung mittels eines Nagels oder einer Schraube an eine beliebige Fläche gehängt werden kann.
- Die magnetische vertikale Hebevorrichtung verfügt über Magnete **24**, die zur Befestigung an den meisten aufrechten Flächen aus Stahl oder Eisen verwendet werden. Zu geeigneten Flächen zur Befestigung gehören Stahlrahmenpfosten, Stahltürrahmen und Stahlkonstruktionen und Holzbalken. Siehe **Multiflächen-Montageplatte** und **Deckenhalterung**.

Fallanzeige (Abb. A)

Wenn der Laser mehr als 1 m (3,25') dheruntergefallen ist, leuchtet die LED der **14** Fallanzeige, was bedeutet, dass eine Kalibrierungsprüfung des Lasers durchgeführt werden muss. Siehe **VOR-ORT-KALIBRIERUNGSTEST**. Entfernen Sie den Akku und setzen Sie ihn wieder ein, um die LED der Fallanzeige auszuschalten.

LED-LEUCHTE	DIAGNOSE	LÖSUNG
AUS	Es wurde kein Herunterfallen festgestellt.	
HELLES LICHT	Der Laser ist von einer Höhe von mindestens 1 m heruntergefallen.	Führen Sie eine Kalibrierungsprüfung der Lasergenauigkeit durch. Siehe VOR-ORT-KALIBRIERUNGSTEST .

HINWEIS: Die Fallanzeige funktioniert nur, wenn der Akku **1** eingesetzt und der Laser eingeschaltet ist.

WARTUNG

Ihr Lasernivelliergerät wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Lasernivelliergerät aus, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

Das Ladegerät und der Akku können nicht gewartet werden.

• Um die Genauigkeit Ihrer Arbeit zu gewährleisten, überprüfen Sie häufig, ob der Laser korrekt kalibriert ist. Siehe **Vor-Ort-Kalibrierungstest**.

- Kalibrierungstests und andere Wartungsarbeiten können von Ihrer DeWALT Kundendienstwerkstatt vorgenommen werden.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es in seiner Kiste auf. Den Laser nicht bei Temperaturen unter -20 °C oder über 60 °C aufbewahren.
- Bewahren Sie den Laser nicht in seiner Kiste auf, wenn er feucht geworden ist. Der Laser muss vor der Aufbewahrung zuerst mit einem weichen, trockenen Tuch abgetrocknet werden.
- Äußere Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Auch wenn diese Teile lösmittelfest sind, verwenden Sie KEINESFALLS Lösungsmittel. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um Feuchtigkeit vom Werkzeug zu entfernen, bevor Sie es aufbewahren.

Reinigung der vertikalen Hebevorrichtung (Abb. A, Q1–Q3)

▲ WARNUNG: Verwenden Sie niemals einen Hochdruckreiniger oder Druckluft, um Blockaden oder Ablagerungen vom Laser zu entfernen. Bürsten Sie Verschmutzungen vorsichtig mit einer weichen Bürste ab.

▲ WARNUNG: Halten Sie die Finger von der Quetschstelle zwischen dem Akkupack **1** und der Basis der magnetischen vertikalen Hebevorrichtung **25** fern. Sonst kann der Laser beschädigt werden oder es können schwere Verletzungen entstehen.

▲ WARNUNG: Halten Sie die Finger von der Quetschstelle zwischen der Wartungsklappe **30** und der magnetischen vertikalen Hebevorrichtung **25** fern. Sonst kann der Laser beschädigt werden oder es können schwere Verletzungen entstehen.

Durch die Öffnung der Wartungsklappe **30** an der Oberseite des Lasergeräts kann die magnetische vertikale Hebevorrichtung **25** von dem Lasersockel **32** getrennt und eventuelle Blockierungen des Mechanismus beseitigt werden.

Trennen des Laserkopfes von der magnetischen vertikalen Hebevorrichtung

▲ WARNUNG: Stecken Sie Ihre Finger nicht zwischen die Hebevorrichtung **25** und den Lasersockel **32**. Sonst kann der Laser beschädigt werden oder es können schwere Verletzungen entstehen.

So trennen Sie die magnetische vertikale Hebevorrichtung **25** vom Laserkopf **16**:

1. Stellen Sie den Laser auf einer ebenen Fläche auf.
2. Klappen Sie die Wartungsklappe **30** herunter (Abb. Q1), indem Sie den Daumen in die Kerbe hinter der Wartungsklappe stecken und sie nach unten drücken.
3. Heben Sie den Lasersockel **32** gerade nach oben und nehmen Sie den Laserkopf **16** von der magnetischen vertikalen Hebevorrichtung ab **25** (Abb. Q2).
4. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um Staub vom Zahnstangenmechanismus **38** und der Innenseite der magnetischen vertikalen Hebevorrichtung **25** zu entfernen (Abb. Q3).

Reinigung

▲ WARNUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Lasernivelliergeräts. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Lasernivelliergerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Lasernivelliergeräts in eine Flüssigkeit. Äußere Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Auch wenn diese Teile lösungsmittelfest sind, verwenden Sie KEINESFALLS Lösungsmittel. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um Feuchtigkeit vom Lasernivelliergerät zu entfernen, bevor Sie es aufbewahren.

FEHLERBEHEBUNG (Abb. A)

Dieser Laser ist ein komplexes elektronisches und optisches Gerät. Sollte der Laser nicht wie erwartet funktionieren, nehmen Sie den Akku 1 heraus und setzen Sie ihn nach 5 Sekunden wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, rufen Sie den Kundendienst an. Siehe **KUNDENDIENST UND REPARATUREN**.

Der Laser lässt sich nicht einschalten

- Laden Sie den Akku vollständig auf und setzen Sie ihn dann wieder in das Lasergerät ein.
- Wenn das Lasergerät extrem hohen Temperaturen ausgesetzt wird, lässt es sich nicht einschalten. Wenn der Laser bei extrem hohen Temperaturen aufbewahrt wird, lassen Sie ihn erst abkühlen. Der Laser wird nicht beschädigt, wenn die EIN/AUS-Taste gedrückt wird, bevor das Gerät auf seine optimale Betriebstemperatur abgekühlt ist.

Laserlinien-Blinkmuster

Der Laser verfügt über zwei Blinkmuster.

- Blinken 1 Mal pro Sekunde – Der Laser ist im Selbstnivelliermodus nicht nivelliert (>3°).
- Blinken alle 10 Sekunden – Der Laser befindet sich im manuellen Neigungsmodus.

Siehe **VERWENDEN DES LASERS**.

ZUBEHÖR (Abb. R)

Der Laser ist mit einem 5/8" - 11 Innengewinde unten am Gerät ausgestattet (Abb. R).

Dieses Gewinde ist für aktuelles oder zukünftiges Zubehör von DEWALT geeignet. Verwenden Sie nur DEWALT-Zubehör, das für dieses Produkt angegeben ist. Befolgen Sie die Anweisungen, die dem Zubehör beiliegen.

▲ WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DEWALT, empfohlenes Zubehör verwendet werden. Wenn Sie Unterstützung dabei benötigen, Zubehör zu finden, wenden Sie sich bitte an Ihre nächstgelegene DEWALT-Kundendienstwerkstatt oder besuchen Sie www.DEWALT.com.

Deckenmontage (Abb. F1, G)

Das Laser-Zubehör umfasst eine Halterung zur Deckenmontage 35. Die Halterung zur Deckenmontage bietet weitere Befestigungsoptionen für den Laser. Die Halterung zur Deckenmontage hat an einem Ende eine Klemme 36, die beim

Einbau in Akustikdecken in einer Wandecke 37 angebracht werden kann. An jedem Ende der Deckenhalterung befindet sich ein Schraubloch 34, mit dem die Deckenhalterung mit Hilfe eines Nagels oder einer Schraube an einem Holzbalken 26b befestigt werden kann. with a nail or screw.

Nach der Sicherung der Deckenhalterung stellt ihre Stahlplatte eine Fläche dar, an der die magnetische vertikale Hebevorrichtung 25 angebracht werden kann.

Multiflächen-Montageplatte (Abb. E, F1, F2)

1. Zum Befestigen des Lasers an einem Holzbalken 26b schrauben Sie zuerst die Multiflächen-Montageplatte 27 an und befestigen den Laser dann mit Hilfe von Lasermagneten 24 (Abb. E, F1).
2. Zum Befestigen des Lasers an einem Metallbalken 26a, stecken Sie den Metallbalken zwischen die Multiflächen-Montageplatte 27 und die Lasermagnete 24 (Abb. E, F2). Wenn Sie die Multiflächen-Montageplatte hinter dem Metallbalken anbringen, erhöht sich die Magnetkraft und die Haltekapazität des Lasers erheblich.

Zielkarte (Abb. M)

Einige Laser-Sets beinhalten eine Laserzielkarte 28 (Abb. M), die beim Finden und Markieren der Laserlinie hilft. Die Zielkarte verbessert die Sichtbarkeit der Laserlinie, sobald sie die Karte kreuzt. Die Karte besitzt Skalen in Zollgrößen und metrischen Größen. Die Laserlinie passiert den halbtransparenten Kunststoff und wird von der reflektierenden Schicht auf der Rückseite zurückgeworfen. Der Magnet oben an der Karte dient zum Festhalten der Zielkarte an der Deckenleiste oder an Stahlbolzen und vereinfacht das Auffinden von senkrechten und waagerechten Positionen. Optimalerweise sollte das DEWALT-Logo auf der Zielkarte in Richtung des Benutzers zeigen.

Optionales Zubehör (Abb. S)

Folgendes Zubehör ist mit Ihrem Laser kompatibel.

Stativ: DE0736-XJ (Abb. S)

Das Baustellenstativ DW0737 hat eine leichte, robuste Aluminiumkonstruktion und ist einfach zu transportieren. Das flache Kopfdesign und die spitzen Stahlfüße sorgen auf jedem Untergrund für Stabilität.

Digitaler Laserdetektor: DE0892G-XJ

Zur Erhöhung der Reichweite ist dieses Lasergerät mit einem digitalen Laserdetektor kompatibel.

Der DEWALT Digitale Laserdetektor hilft bei der Lokalisierung einer vom Lasergerät ausgehenden Linie bei hellen Lichtverhältnissen oder über lange Strecken. Der Detektor kann im Innen- und Außenbereich eingesetzt werden, wo es schwierig ist, die Laserlinie zu sehen.

KUNDENDIENST UND REPARATUREN

HINWEIS: Eine Zerlegung der Lasernivellierung führt zur Nichtigkeit aller Produktgarantien.

Zur Gewährleistung von PRODUKTSICHERHEIT und -ZUVERLÄSSIGKEIT sollten Reparatur- Wartungs- und Einstellungsarbeiten nur von autorisierten Kundendienststellen durchgeführt werden. Service- oder Wartungsarbeiten, die von nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden, könnten zu Verletzungsrisiken führen. Ihre nächste DEWALT-Kundendienstwerkstatt finden Sie auf www.DEWALT.eu.

GARANTIE

Unter www.DeWALT.eu finden Sie die neuesten Garantieinformationen.

Umweltschutz



Abfalltrennung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

■ Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Akkus gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com.


Akku

Dieser Longlife-Akku muss aufgeladen werden, wenn er nicht mehr ausreichend Energie erzeugt, um Arbeiten so gut wie zuvor zu erledigen. Entsorgen Sie ihn am Ende seiner technischen Lebensdauer mit der gebührenden Sorgfalt für unsere Umwelt:


- Entfernen Sie den Akku erst aus dem Werkzeug, wenn er vollständig entladen ist.
- Li-Ionen-Zellen sind recycelbar. Geben Sie die gebrauchten Akkus bei Ihrem Händler oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle ab. Dort werden die gesammelten Akkus recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt.

18V XR 3X360 REMOTE CONTROL LASER

DCLE34035

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. Manuals can be obtained by contacting Customer Service (refer to the back page of this manual).

Technical Data


DCLE34035	
Voltage	18V _{DC}
Type	1
Light Source	Laser diodes
Laser Wavelength	510 – 530 nm visible
Laser Power	<=3 mW (each laser line) CLASS 2 LASER PRODUCT
Range	Up to 80 m (260 ft) Visible Range Up to 100 m (330 ft) Maximum Range using DE0892G-XJ detector (sold separately) Up to 100 m (330 ft) Remote Control Range using DE0892G-XJ detector (sold separately) For best range, keep the unit 1.5 m (5 ft) above the ground
Accuracy (Plumb)	±3.0 mm per 10 m (±1/8" per 33')
Accuracy (Level)	±3.0 mm per 10 m (±1/8" per 33')
Continuous Flashing Laser Lines	Tilt range exceeded/unit is not level
Power Source	Refer to Battery Type section
Operating Temperature	-20 °C to 60 °C (-5 °F to 140 °F)
Storage Temperature	-20 °C to 60 °C (-5 °F to 140 °F)
Humidity	Maximum relative humidity 80% for temperatures up to 31°C (88°F), decreasing linearly to 50% relative humidity at 40°C (104°F)
Environmental	Water & Dust Resistant to IP54. Applies to product, not battery or charger.  WARNING: This product (not including the battery pack or charger) has an IP rating which provides some level of protection from dust (limited ingress) and liquids (light splashing) during normal and reasonably foreseeable use. The battery pack and charger do not have an IP rating on their own. NEVER submerge the product, battery or charger in liquid.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines


The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.


 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

 Denotes risk of electric shock.

 Denotes risk of fire.

Safety Instructions for Lasers

 **WARNING!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- **Do not operate the laser in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- **Use the laser only with the specifically designated batteries.** Use of any other batteries may create a risk of fire.

- **Store idle laser out of reach of children and other untrained persons.** Lasers are dangerous in the hands of untrained users.

- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one laser, may create a risk of injury when **used on another laser**.

- **Tool service MUST be performed only by qualified repair personnel.** Repairs, service or maintenance performed by unqualified personnel may result in injury. For the location of your nearest authorized DeWALT repair agent, refer to the list of authorized DeWALT repair agents on back of this manual or visit www.2helpU.com on the Internet.

- **Do not use optical tools such as a telescope or transit to view the laser beam.** Serious eye injury could result.

- **Do not place the laser in a position which may cause anyone to intentionally or unintentionally stare into the laser beam.** Serious eye injury could result.

- **Do not position the laser near a reflective surface which may reflect the laser beam toward anyone's eyes.** Serious eye injury could result.


- **Turn the laser off when it is not in use.** Leaving the laser on increases the risk of staring into the laser beam.

- **Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser.** Serious eye injury may result.

- **Do not remove or deface warning labels.** If labels are removed user or others may inadvertently expose themselves to radiation.

- **Position the laser securely on a level surface.** Damage to the laser or serious injury could result if the laser falls.

- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewelry or long hair can be caught in moving parts. Air vents often cover moving parts and should also be avoided.

 **WARNING:** Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

▲ WARNING! DO NOT DISASSEMBLE THE LASER. There are no user serviceable parts inside. Disassembling the laser will void all warranties on the product. Do not modify the product in any way. Modifying the tool may result in hazardous laser radiation exposure.

▲ WARNING: Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a removed battery.

Additional Safety Instructions for Lasers

- Do not replace a laser diode with a different type. If damaged, have the laser repaired by an authorised repair agent.
- Do not use the laser for any purpose other than projecting laser lines.
- An exposure of the eye to the beam of a class 2 laser is considered safe for a maximum of 0.25 seconds. Eyelid reflexes will normally provide adequate protection.
- Never look into the laser beam directly and intentionally.
- Do not use optical tools to view the laser beam.
- Do not set up the tool at a position where the laser beam can cross any person at head height.
- Do not let children come in contact with the laser.

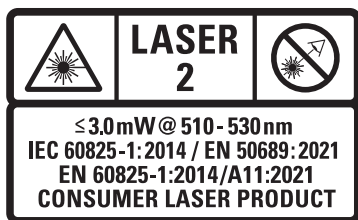
Residual Risks

The following risks are inherent to the use of this device:

- injuries caused by staring into laser beam.

Labels on the tool (Fig. L)

The following pictographs **39** are shown on the tool:



Read the instruction manual before use.



Laser warning.



Do not stare into the laser beam.

Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the laser level. Do not use the laser level when you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating the laser level may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Depending on the work conditions, wearing protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, and hearing protection will reduce personal injury.

Tool Use and Care

If the power button does not turn the laser line OFF, you may remove the battery to turn the laser off. Any tool that cannot be controlled with the power button is dangerous and must be repaired. See **SERVICE AND REPAIRS**.

Date Code Position (Fig. D)

The production date code **40** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Battery Type

These battery packs may be used:

Battery	(kg)	Battery	(kg)
DCB181	0.35	DCB187	0.54
DCB182	0.61	DCB189	0.54
DCB183/B/G	0.40	DCBP034/G	0.32
DCB184/B/G	0.62		

Refer to the battery/charger manual for more information.

Before First Time Use

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Description (Fig. A)

▲ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Battery pack
- 2 Battery pack release button
- 3 Pendulum lock switch
- 4 Keypad
- 5 Horizontal laser line
- 6 Front vertical laser line
- 7 Side vertical laser line
- 8 Power button
- 9 Pendulum locked LED
- 10 Brightness level
- 11a Vertical motion buttons
- 11b Horizontal pan buttons
- 12 Battery meter
- 13 Remote control link indicator LED
- 14 Drop indicator
- 15 Measurement scale
- 16 Laser head

Intended Use

The DCLE34035 3x360 Laser is a Class 2 laser product. It is a self-leveling laser tool that can be used for horizontal (level) and vertical (plumb) alignment projects.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

This laser is a professional tool. **DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental

abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: Use only DeWALT batteries and chargers.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. B)

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To install the battery pack **1** into the laser, align the battery pack with the rails under the front of the laser and slide in until the battery pack is firmly seated. Ensure that it does not disengage.

To remove the battery pack from the tool, press the battery pack release button **2** and firmly pull the battery pack out of the laser.

NOTE: Only use battery packs outlined in the **Battery Type** section. Using different battery packs other than recommended could result in damage to the unit.

OPERATION

Instructions for Use

▲ WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

OPERATING TIPS (Fig. M)

- To extend battery life per charge, turn the laser off when it is not in use.
- To ensure the accuracy of your work, check the laser calibration often. Refer to **Checking Laser Accuracy**.
- Before attempting to use the laser, make sure it is positioned securely, on a smooth, flat stable surface that is level in both directions.
- To increase laser line visibility, use a Laser Target Card (Fig M).

▲ CAUTION: To reduce the risk of serious injury, never stare directly into the laser line with or without safety glasses. Refer to Accessories for important information.




- Always mark the center of the line created by the laser.
- Extreme temperature changes can cause movement or shifting of building structures, metal tripods, equipment, etc., which can affect accuracy. Check your accuracy often while working.
- If the laser has been dropped, check to make sure your laser is still calibrated. Refer to **Checking Laser Accuracy**.

TURNING THE LASER ON (Fig. A)

To turn on the laser:

- Insert fully charged battery pack **1**.
- Press the power button **8** on the keypad **4**. The laser has a memory function, so the line settings from previous use will be retained when powering on the unit.

- Each laser line is powered on by pressing its button on the keypad **4**. Pressing the button again turns the laser line off. All laser lines may be operated at the same time or individually.

Button	Displays
	Horizontal laser line 5
	Front vertical laser line 6
	Side vertical laser line 7

NOTE: When the laser is not in use, press the power button **8** to turn the laser OFF and slide the pendulum lock switch **3** to the left into locked position.





Laser Line Brightness (Fig. A)

The brightness of the laser lines can be adjusted by pressing the brightness level **10** button on the keypad **4** which will cycle through high, medium, and low brightness.

Viewing the Battery Meter (Fig. A)

When the laser is ON, the battery meter **12** on the keypad indicates how much power remains.

- The bottom LED will illuminate and flash when the battery level is low (<20%). Laser unit will shut down.
- After the battery is charged, and the laser is turned ON again, the laser line(s) will return to full brightness and the battery indicator level will indicate full capacity.
- If all LEDs on the battery meter remain ON, this indicates that the laser is not fully powered OFF.

BATTERY METER LED	STATE OF CHARGE
	Battery Pack is 81–100% charged
	Battery Pack is 61–80% charged
	Battery Pack is < 60% charged
	Battery pack is < 20% charged/Laser is turned off

Using the DCLEARCRC1 Remote Control (Fig. A, O)

The remote control **17** allows one person to set up and operate the laser from a distance. This unit comes with the remote control and the laser paired.

To operate, turn laser ON and press any button on remote control to wake it up. Remote will connect to the laser within 30 seconds. This will be indicated by remote control link indicator LED **13** lighting up solid and remote LED light **20** blinking blue. Remote control will go to sleep after 60 seconds of inactivity. To wake it up and reconnect press any button on remote control.

To pair a new remote control or re-pair an old remote control with the laser:

1. Remote can be paired within 60 seconds of powering ON the laser. Remote control link indicator LED **13** on the laser keypad **4** will blink when in pairing mode.
2. Place the remote control **17** close to the laser and press the remote link button **29** for a long duration on the remote control. The LED light **20** on the remote control will blink blue and remote control link indicator LED **13** on the laser keypad will light up solid when engaged.

The functions on the remote keypad **21** are identical to the functions on the laser unit itself (vertical motion buttons **11a**, horizontal pan buttons **11b**, horizontal laser line **5**, front vertical laser line **6**, side vertical laser line **7**, brightness level **10**).

LED LIGHT	DIAGNOSIS	SOLUTION
OFF	Remote control is not turned on. (Not Engaged)/Remote control batteries have no charge.	Press any button on the remote/Replace AA batteries.
BLINKS RED THREE TIMES	Remote Control has a bad connection with the laser unit.	Move closer to the Laser Unit and press remote link button.
BLINKS BLUE	Remote Control has a good connection with the laser unit.	
BLINKS RED NINE TIMES	Remote Control has a low charge.	Replace AA batteries.

NOTE: The remote control will go into sleep mode after 60 seconds. Selecting any button will reengage the remote with the laser.

Installing Batteries into the Remote Control (Fig. P)

The remote control **17** is powered by two AA batteries **18**. To install the batteries provided:

1. Lift up on the battery compartment cover **19**.
2. Insert two fresh AA batteries into the battery compartment **22**, placing the batteries according to the (+) and (-) marked inside.

NOTE: For long battery life, always replace with a new set of AA batteries.

▲ WARNING: Batteries can explode, or leak, and can cause injury or fire. To reduce this risk:

- Carefully follow all instructions and warnings on the battery label and package.
- Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -), marked on the battery and the equipment.
- Do not short battery terminals.
- Do not charge batteries.
- Do not mix old and new batteries. Replace all of them at the same time with new batteries of the same brand and type.
- Remove dead batteries immediately and dispose of per local codes.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Keep batteries out of reach of children.
- Remove batteries if the device will not be used for several months.

CHECKING LASER ACCURACY (Fig. A)

The laser tools are calibrated and sealed at the factory. It is recommended that you perform an accuracy check **prior to using the laser for the first time** (in case the laser was exposed to extreme temperatures) and then regularly to ensure the accuracy of your work. Refer to **FIELD CALIBRATION CHECK**. When performing any of the accuracy checks listed in this manual, follow these guidelines:

- Use the largest area/distance possible, closest to the operating distance. The greater the area/distance, the easier to measure the accuracy of the laser.
- Place the laser on a smooth, flat, stable surface that is level in both directions.
- Mark the center of the laser line.
- Set laser to low brightness level **10**. Refer to **Laser Line Brightness**.

FIELD CALIBRATION CHECK

Horizontal Laser Line - Pitch Direction (Fig. A, H1, H2)

Checking the horizontal pitch calibration of the laser requires a wall at least 9 m (30') long, intersecting perpendicularly with another wall. It is important to conduct a calibration check using a distance no shorter than the distance of the applications for which the tool will be used.

1. Place the laser no more than 0.30 m (1') away to the front wall, at least 9.0 m (30') away from the side wall, on a smooth, flat, stable surface or a tripod that is level in both directions (Fig. H1).
2. Power on the laser and slide the pendulum lock switch **3** to the right allowing the laser to self level. Refer to **USING THE LASER**.
3. Press the horizontal laser line **5** button to turn on the horizontal laser line.
4. Mark (a) on front wall and (b) on side wall, along the laser line at least 9 m (30') apart (Fig. H1).
5. Rotate the laser 180° (Fig. H2).
6. Verify that the center of the laser line is aligned with (a) (Fig. H2).
7. Directly above or below (b), mark (c) along the laser line (Fig. H2).
8. Measure the vertical distance between (b) and (c).
9. If your measurement is greater than the Allowable Distance Between (b) and (c) for the corresponding Distance Between mark (a) and (b) in the following table, the laser must be serviced at an authorized service center.

Distance Between a and b	Allowable Distance Between b and c
9.0 m (30')	6.2 mm (1/4")
12.0 m (40')	8.3 mm (5/16")
15.0 m (50')	10.4 mm (13/32")

Horizontal Laser Line - Roll Direction (Fig. A, I1, I2)

Checking the horizontal roll calibration of the laser requires a wall at least 9 m (30') long intersecting perpendicularly with another wall. It is important to conduct a calibration check using a distance no shorter than the distance of the applications for which the tool will be used.

10. Place the laser no more than 0.30 m (1') away to the front wall at least 9 m (30') away from the side wall, on a smooth, flat, stable surface or a tripod that is level in both directions (Fig. I1).

11. Power on the laser and slide the pendulum lock switch **3** to the right allowing the laser to self level. Refer to **USING THE LASER**.
12. Press the horizontal laser line **5** button to turn on the horizontal laser line.
13. Mark (a) on front wall and (b) on side wall, along the laser line at least 9 m (30') apart (Fig. I1).
14. Rotate the laser 180° (Fig. I2).
15. Verify the center of the laser line is aligned with (a) (Fig. I2).
16. Directly above or below (b), mark (c) along the laser line (Fig. I2).
17. Measure the vertical distance between (b) and (c).
18. If your measurement is greater than the Allowable Distance Between (b) and (c) for the corresponding Distance between mark (a) and (b) in the following table, the laser must be serviced at an authorized service center.

Distance Between a and b	Allowable Distance Between a and c
9.0 m (30')	6.2 mm (1/4")
12.0 m (40')	8.3 mm (5/16")
15.0 m (50')	10.4 mm (13/32")

Vertical Laser Line (Fig. A, J1, J2)

Checking the vertical (plumb) calibration of the laser can be most accurately done when there is a substantial amount of vertical height available, ideally 6 m (20'), with one person on the floor positioning the laser and another person near a ceiling to mark the position of the laser line. It is important to conduct a calibration check using a distance no shorter than the distance of the applications for which the tool will be used.

1. Place the laser on a smooth, flat, stable surface that is level in both directions (Fig. J1).
2. Power on the laser and slide the pendulum lock switch **3** to the right allowing the laser to self level. Refer to **USING THE LASER**.
3. Press the front and side vertical line buttons **6**, **7** to turn on both vertical laser lines.
4. Mark two short lines where the laser lines cross (a), (b) and also on the ceiling (c), (d). Always mark the center of the laser line (Fig. J2).
5. Pick up and rotate the laser 180°, and position it so the laser lines line up with the marked lines on the level surface (e), (f) (Fig. J2).
6. Mark two short lines where the laser lines cross on the ceiling (g), (h).
7. Measure the distance between each set of marked lines on the ceiling (c, g and d, h). If the measurement is greater than the values shown below, the laser must be serviced at an authorized service center.

Ceiling Height	Allowable Distance Between Marks
2.5 m (8')	1.7 mm (1/16")
3.0 m (10')	2.1 mm (3/32")
4.0 m (14')	2.8 mm (1/8")
6.0 m (18')	4.1 mm (5/32")
9.0 m (20')	6.2 mm (11/64")

90° Accuracy Between Vertical Laser Lines (Fig. A, K1, K2)

Checking 90° accuracy requires an open floor area at least 10 m x 5 m (33' x 18'). Refer to Fig. K for the position of the laser at each step and for the location of the marks made at each step. Always mark the center of the laser line's thickness.

1. Place the laser on a smooth, flat, stable surface that is level in both directions (Fig. K1).
2. Power on the laser and slide the pendulum lock switch **3** to the right allowing the laser to self level. Refer to **USING THE LASER**.
3. Press the front vertical laser line **6** and side vertical laser line **7** buttons to turn on both laser lines.
4. Mark the center of the laser line at four locations (a, b, c, e) on the surface (Fig. K1).
5. Rotate the laser 90° so the side vertical laser line now passes through (b) and (e). Front vertical laser line should pass through (b) (Fig. K2).
6. Directly above or below (a), mark (f) along the front vertical laser line.
7. Measure the distance between (a) and (f). If the measurement is greater than the values shown below, the laser must be serviced at an authorized service center.

Distance from a to b	Allowable Distance Between a and f
4 m (14')	3.5 mm (5/32")
5 m (17')	4.4 mm (3/16")
6 m (20')	5.3 mm (7/32")
7 m (23')	6.2 mm (1/4")

USING THE LASER (Fig. A)

The laser lines produced by the laser head **16** can be used in two modes: Self Leveling and Manual Slope.

Self-Leveling Mode (Fig. A)

To use laser lines in self-leveling mode, slide pendulum lock switch **3** to the right. This will reveal an unlocked symbol **6**. Each laser is calibrated at the factory to find level as long as it is positioned on a flat surface within average $\pm 3^\circ$ of level. No manual adjustments are required.

If the laser has been tilted so much that it cannot self-level ($> 3^\circ$), the laser line will flash every one second.

When the laser lines flash as noted above THE LASER IS NOT LEVEL (OR PLUMB) AND SHOULD NOT BE USED FOR DETERMINING OR MARKING LEVEL OR PLUMB.

Try repositioning the laser on a more level surface.

Manual Slope Mode (Fig. A)

To use laser lines in manual slope mode, slide pendulum lock switch **3** to the left. This will reveal a locked symbol **6**. The pendulum locked LED **9** will illuminate when the laser is locked. Self-leveling mechanism will be disabled, and laser can be inclined or rotated to project laser lines at any oblique angle. In manual slope mode laser lines will flash every 10 seconds.

NOTE: Always store the laser with pendulum lock switch **3** in locked mode **6**.

Line Position/Primary Layout Point (Fig. N)

Place laser to align the line position notch **33** close to the primary layout point **31** along laser line. This will ensure minimal shift of the laser line from layout point during rotational adjustment of laser head. Always verify that laser line is passing through layout point after rotational adjustment.

Rotating the Laser Head (Fig. A, C, O)

The laser head **16** is permanently attached to the laser base **32** containing the battery pack **1**. This laser head can be manually rotated by hand by gripping the laser head and rotating.

Pressing the left or right horizontal pan buttons **11b** on the laser keypad **4** or the laser remote control **17** will rotate the laser head.

1. Short press duration of the horizontal pan buttons **11b** will provide step movement of the laser head/line.
2. Long press duration of the horizontal pan buttons will provide continuous higher speed movement of the laser head line.

Height Adjustment (Fig. A, D, O, Q2)

▲ WARNING: Keep fingers clear of pinch point between the battery pack **1** and the base of the magnetic vertical lift bracket **25**. Serious personal injury or damage to the laser may result.

The magnetic vertical lift bracket **25** contains a gear mechanism **38** allowing the height of the laser head **16** to be adjusted. Pressing the vertical motion buttons **11a** on the laser keypad **4** or on the laser remote control **17** will raise and lower the position of the laser head. The laser base **32** can also be pulled up or pushed down manually by hand.

To adjust the height:

1. Short press duration of the vertical motion buttons **11a** will provide step movement of the laser head/line.
2. Long press duration of the vertical motion buttons will provide continuous higher speed movement of the laser head line.

Both sides of the magnetic vertical lift bracket contain a different measurement scale **15** (mm, inches) that can be used as a visual reference when moving the laser up/down.

NOTE: The magnetic vertical lift bracket is equipped with a timeout feature which will shut off any engaged height adjustments after 30 seconds of continuous movement.

Using the Magnetic Vertical Lift Bracket (Fig. E)

The laser has a magnetic vertical lift bracket **25** permanently attached to the unit.

▲ WARNING: Position the laser and/or wall mount on a stable surface. Serious personal injury or damage to the laser may result if the laser falls.

- The magnetic vertical lift bracket has a keyhole slot **23** so it can be hung from a nail or screw on any kind of surface for storage purpose.
 - The magnetic vertical lift bracket has magnets **24** which allow the unit to be mounted to most upright surfaces made of steel or iron. Common examples of suitable surfaces include steel framing studs, steel door frames, and structural steel beams and wooden stud.
- Refer to **Multi-Surface Mounting Plate** and **Ceiling Mount**.

Drop Indicator (Fig. A)

If the laser experiences more than a 1m (3.25') drop, the drop indicator **14** LED will illuminate indicating a laser calibration check will need to be performed. Refer to **FIELD CALIBRATION**

CHECK. Remove and reinstall battery to turn OFF the drop indicator LED.

LED LIGHT	DIAGNOSIS	SOLUTION
OFF	No freefall has been detected.	
SOLID BRIGHT	Laser detected a freefall for at least 1m.	Conduct a laser accuracy calibration check. Refer to FIELD CALIBRATION CHECK .

NOTE: Drop detect only works with battery pack **1** installed and laser turned ON.

MAINTENANCE

Your laser level has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn laser level off before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.

- To maintain the accuracy of your work, check the laser often to make sure it is properly calibrated. Refer to **Field Calibration Check**.
- Calibration checks and other maintenance repairs may be performed by DEWALT service centers.
- When not in use, store the laser in the kit box provided. Do not store your laser at temperatures below -20 °C (-5 °F) or above 60 °C (140 °F).
- Do not store your laser in the kit box if the laser is wet. The laser should be dried first with a soft, dry cloth prior to storage.
- Cleaning exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth. Although these parts are solvent resistant, NEVER use solvents. Use a soft, dry cloth to remove moisture from the tool before storage.

Cleaning the Vertical Lift Mechanism (Fig. A, Q1–Q3)

▲ WARNING: Never use a pressure washer or compressed air for clearing jams or debris from the laser. Gently brush away any debris with a soft brush.

▲ WARNING: Keep fingers clear of pinch point between the battery pack **1** and the base of the magnetic vertical lift bracket **25**. Serious personal injury or damage to the laser may result.

▲ WARNING: Keep fingers clear of pinch point between the service door **30** and magnetic vertical lift bracket **25**. Serious personal injury or damage to the laser may result.

The service door **30** opening, located on the top of the laser unit, allows for the magnetic vertical lift bracket **25** to be separated from the laser base **32** and for clearing any jams in mechanism.

Separating Laser Head from Magnetic Vertical Lift Bracket

▲ WARNING: Do not place fingers in between the lift bracket **25** and laser base **32**. Serious personal injury or damage to the laser may result.

To disconnect the magnetic vertical lift bracket **25** from the laser head **16**:

1. Place the laser on a flat level surface.
2. Flip service door **30** down (Fig. Q1) by placing thumb in the notch behind the service the door and pushing it down.
3. Lift the laser base **32** straight up and separate the laser head **16** from the magnetic vertical lift bracket **25** (Fig. Q2).
4. Use a soft brush to remove dust from the gear mechanism **38** and inside of the magnetic vertical lift bracket **25** (Fig. Q3).

Cleaning

▲ WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the laser level. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the laser level; never immerse any part of the laser level into a liquid.*

Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth. Although these parts are solvent resistant, NEVER use solvents. Use a soft, dry cloth to remove moisture from the laser level before storage.

TROUBLESHOOTING (Fig. A)

This laser is a complex electronic and optical instrument. In case the laser does not function as expected, remove battery pack **1** and reinstall after 5 seconds. If problem persists, call service center. Refer to **SERVICE AND REPAIRS**.

The Laser Does Not Turn On

- Fully charge the battery pack and then reinstall it in the laser unit.
- If the laser unit is exposed to extremely hot temperatures, the unit will not turn on. If the laser has been stored in extremely hot temperatures, allow it to cool. The laser level will not be damaged by pressing the on/off button before cooling to its proper operating temperature.

Laser Line Flashing Patterns

Laser has two flashing patterns.

- Flashing every 1 second - Laser is out of level (>3 °) in self-leveling mode.
- Flashing every 10 seconds - Laser is in manual slope mode.

Refer to **USING THE LASER**.

ACCESSORIES (Fig. R)

The laser is equipped with a 5/8 - 11 female thread on the bottom of the unit (Fig. R).

This thread is to accommodate current or future DEWALT accessories. Only use DEWALT accessories specified for use with this product. Follow the directions included with the accessory.

▲ WARNING: *Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.*

If you need any assistance in locating any accessory, please contact your nearest DEWALT service center or go to www.DEWALT.com.

Ceiling Mount (Fig. F1, G)

The laser is packaged with a drop ceiling mount **35**. The drop ceiling mount offers more mounting options for the laser. The drop ceiling mount has a clamp **36** at one end which can be fixed to a

wall angle for acoustic ceiling installation **37**. At each end of the ceiling mount is a screw hole **34**, allowing the ceiling mount to be attached to a wooden stud **26b** with a nail or screw.

Once the ceiling mount is secured, its steel plate provides a surface to which the magnetic vertical lift bracket **25** can be attached.

Multi-Surface Mounting Plate (Fig. E, F1, F2)

1. To attach the laser to a wooden stud **26b**, screw in multi-surface mounting plate **27** first and mount laser using laser magnets **24** (Fig. E, F1).
2. To attach the laser to a metal stud **26a**, sandwich the metal stud between the multi-surface mounting plate **27** and the laser magnets **24** (Fig. E, F2). Placing the multi-surface mounting plate behind the metal stud will significantly increase the magnetic strength and holding capacity of the laser.

Target Card (Fig. M)

Some laser kits include a Laser Target Card **28** (Fig. M) to aid in locating and marking the laser line. The target card enhances the visibility of the laser line as the laser line crosses over the card. The card is marked with standard and metric scales. The laser line passes through the semi-transparent plastic and reflects off of the reflective tape on the reverse side. The magnet at the top of the card is designed to hold the target card to ceiling track or steel studs to determine plumb and level positions. For best performance when using the Target Card, the DEWALT logo should be facing you.

Optional Accessories (Fig. S)

The following accessories are compatible with your laser.

Tripod Mount: DE0736-XJ (Fig. 5)

The DW0737 Construction Tripod has a lightweight, durable aluminum construction and is easy to transport. Features flat head design, and pointed steel feet are stable on any terrain.

Digital Laser Detector: DE0892G-XJ

For additional range, this laser unit is compatible with a Digital Laser Detector.

The DEWALT Digital Laser Detector helps in locating a laser line emitted by the laser in bright light conditions or over long distances. The detector can be used in both indoor and outdoor situations where it is difficult to see the laser line.

SERVICE AND REPAIRS

NOTE: Disassembling the laser level(s) will void all warranties on the product.

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers. Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury. To locate your nearest DEWALT service center go to www.DEWALT.eu.

WARRANTY

Go to www.DEWALT.eu for the latest warranty information.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled, reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries

according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.


Rechargeable Battery Pack

This long-life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:


- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.


LÁSER CON MANDO A DISTANCIA DE 18V XR 3X360

DCLE34035

 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual, incluidos los apartados sobre la batería y el cargador del manual original de la herramienta o de los manuales separados de las baterías y los cargadores. Puede obtener los manuales contactando con el Servicio al Cliente (consulte la página trasera de este manual).




Datos técnicos

DCLE34035	
Tensión	18 V _{cc}
Tipo	1
Fuente de luz	Diodos láser
Longitud de onda del láser	510 – 530 nm visible
Potencia del láser	<= 3 mW (cada línea láser) PRODUCTO LÁSER DE CLASE 2
Alcance	Hasta 80 m (260 ft) Alcance de visibilidad Hasta 100 m (330 ft) Alcance máximo usando el detector DE0892G-XJ (vendido por separado) Hasta 100 m (330 ft) Alcance con mando a distancia usando el detector DE0892G-XJ (vendido por separado) Para un mejor alcance, mantenga la unidad 1,5 m (5 ft) por encima del suelo
Precisión (vertical)	±3.0 mm por 10 m (±1/8" por 33')
Precisión (horizontal)	±3.0 mm por 10 m (±1/8" por 33')
Líneas láser de parpadeo continuo	Rango de inclinación excedido/unidad no nivelada
Fuente de energía	Consulte el apartado Tipo de batería
Temperatura de funcionamiento	-20 °C a 60 °C (-5 °F a 140 °F)
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-5 °F a 140 °F)
Humedad	Humedad relativa máxima de 80 % para temperaturas de hasta 31 °C (88 °F), disminuyendo linealmente a 50 % de humedad relativa a 40 °C (104 °F).
Medioambiente	Resistente al agua y al polvo IP54. Se aplica al producto, no a la batería ni al cargador.  ADVERTENCIA: Este producto (sin incluir el paquete de baterías ni el cargador) tiene una clasificación IP que proporciona cierto nivel de protección contra el polvo (entrada limitada) y los líquidos (salpicaduras ligeras) durante un uso normal y razonablemente previsible. La batería y el cargador no tienen una clasificación IP propia. NUNCA sumerja el producto, la batería ni el cargador en líquidos.

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Definiciones: Pautas de seguridad


Las definiciones que figuran a continuación describen el nivel de gravedad correspondiente a cada término de señal. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

-  **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, **causará la muerte o lesiones graves.**
-  **ADVERTENCIA:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **podría ocasionar la muerte o una lesión grave.**
-  **PRECAUCIÓN:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **puede ocasionar una lesión de poca o moderada gravedad.**
- AVISO:** Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, **puede ocasionar daños materiales.**

 Indica riesgo de descarga eléctrica.

 Indica riesgo de incendio.

Instrucciones de seguridad para láseres

 **¡ADVERTENCIA!** Lea y entienda todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las instrucciones que se indican a continuación podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

- **No utilice el láser en atmósferas explosivas como ambientes donde haya gases, líquidos o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- **Utilice el láser exclusivamente con las baterías indicadas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede provocar riesgos de incendios.
- **Guarde el láser apagado fuera del alcance de los niños y de otras personas sin formación.** Los láseres son peligrosos si son utilizados por personas que no están capacitadas para su uso.
- **Utilice exclusivamente los accesorios aconsejados por el fabricante para su modelo.** Hay accesorios que pueden ser aconsejados para un láser, pero pueden crear riesgo de daños personales al utilizarse con otro láser.
- **Las reparaciones de la herramienta DEBEN ser realizadas exclusivamente por el personal técnico cualificado. Las operaciones de reparación, servicio o mantenimiento realizadas por personal no cualificado pueden suponer daños personales.** Para identificar el agente de reparaciones autorizado de DEWALT más cercano a su domicilio, consulte la lista de agentes de reparaciones autorizados por DEWALT del dorso del presente manual o visite la página www.2helpU.com en Internet.
- **No utilice herramientas ópticas como un telescopio o un teodolito para ver el rayo láser.** Pueden producirse lesiones oculares graves.
- **No coloque el láser en una posición que pueda hacer que alguien mire fijamente el rayo láser de forma intencional o no intencional.** Pueden producirse lesiones oculares graves.
- **No coloque el láser cerca de una superficie reflectante que pueda reflejar el rayo láser hacia los ojos de alguna persona.** Pueden producirse lesiones oculares graves.

- **Apague el láser cuando no lo utilice.** Si lo deja encendido, aumenta el riesgo de que alguien mire directamente al rayo láser.
- **No utilice el láser cerca de niños ni deje que estos lo utilicen.** Pueden producirse daños oculares graves.
- **No retire ni altere las etiquetas de advertencia.** Si retira las etiquetas, el usuario u otras personas pueden exponerse inadvertidamente a radiación.

• **Posicione el láser de modo seguro sobre una superficie nivelada.** Si el láser se cae, la caída puede causar daños al láser o lesiones graves.

• **Use la vestimenta adecuada. No utilice ropas holgadas ni joyas. Si lleva el pelo largo, recójase.** Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados entre las piezas móviles. Las ventilaciones cubren a menudo las piezas móviles y deberán evitarse.

▲ **ADVERTENCIA: El uso de controles o ajustes o la ejecución de procedimientos distintos a los indicados en el presente manual pueden causar una exposición peligrosa a la radiación.**

▲ **¡ADVERTENCIA! NO DESMONTE EL LÁSER.** Este aparato no contiene en su interior piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Si desmonta el láser, anulará todas las garantías del producto. No cambie el producto de ningún modo. Si realiza modificaciones en la herramienta, puede dar lugar a una exposición peligrosa al láser.

▲ **ADVERTENCIA: ¡Peligro de incendio!** Evite cortocircuitar los contactos de una batería extraída.

Instrucciones de seguridad adicionales para láseres

- No sustituya el diodo del láser por uno de diferente tipo. Si está dañado, haga reparar el láser por un agente de reparaciones habilitado.
- No utilice el láser para ninguna otra finalidad que no sea proyectar líneas láser.
- Se ha determinado que la exposición de los ojos a un rayo láser de clase 2 no resulta perjudicial si no excede de 0,25 segundos. Normalmente, las pestañas le proporcionarán una protección adecuada.
- No mire nunca directamente y deliberadamente al rayo láser.
- No utilice herramientas ópticas para mirar el rayo láser.
- No monte la herramienta en una posición en la cual el rayo láser pueda alcanzar una persona a la altura de la cabeza.
- No permita que los niños toquen el láser.

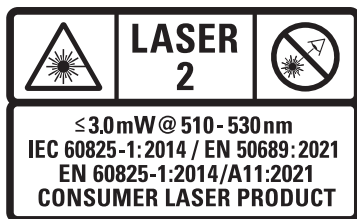
Riesgos residuales

Los siguientes riesgos son inherentes al uso de este dispositivo:

- Lesiones causadas por mirar fijamente el rayo láser.

Etiquetas en la herramienta (Fig. L)

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas 39:



Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto.



Advertencia acerca del láser.



No fije la mirada directamente en el rayo láser.

Seguridad personal

- Manténgase alerta, vea lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando utilice el nivel láser. No utilice el nivel láser si está cansado o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos. Un momento de distracción mientras utiliza el nivel láser puede provocar lesiones corporales graves.
- Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular. Dependiendo de las condiciones de trabajo, llevar equipo de protección como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva reducirá las lesiones corporales.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

Si el botón de encendido no apaga la línea láser, puede quitar la batería para apagar el láser. Cualquier herramienta que no pueda controlarse con el interruptor de encendido es peligrosa y debe ser reparada. Consulte **MANTENIMIENTO Y REPARACIONES**.

Posición del código de fecha (Fig. D)

El código de fecha de fabricación 40 está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Tipo de baterías

Se pueden usar estas baterías:

Batería	(kg)	Batería	(kg)
DCB181	0,35	DCB187	0,54
DCB182	0,61	DCB189	0,54
DCB183/B/G	0,40	DCBP034/G	0,32
DCB184/B/G	0,62		

Consulte el manual de batería/cargador para obtener más información.

Contenido del embalaje

- Compruebe que la herramienta, las piezas y los accesorios no hayan sufrido ningún daño durante el transporte.
- Tómese el tiempo necesario para leer detenidamente y comprender este manual antes de utilizar la herramienta.

Descripción (Fig. A)

▲ **ADVERTENCIA: Nunca altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.**

- 1 Batería
- 2 Botón de liberación de la batería
- 3 Interruptor de bloqueo del péndulo
- 4 Teclado

- 5 Línea láser horizontal
- 6 Línea láser vertical frontal
- 7 Línea láser vertical lateral
- 8 Botón de encendido
- 9 LED de péndulo bloqueado
- 10 Nivel de brillo
- 11a Botones de movimiento vertical
- 11b Botones de panorámica horizontal
- 12 Medidor de batería
- 13 LED indicador de enlace del mando a distancia
- 14 Indicador de caída
- 15 Escala de medición
- 16 Cabezal del láser

Uso previsto

El láser DCL34035 3x360 es un producto láser de clase 2. Es una herramienta láser autonivelante que puede usarse para proyectos de alineación horizontal (nivelado) y vertical (aplomado).

NO usar en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables.

Este láser es una herramienta profesional. **NO** permita que los niños entren en contacto con la herramienta. El uso de la herramienta por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

• Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, a menos que estén supervisados por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deje nunca a los niños solos con este producto.

MONTAJE Y AJUSTES

▲ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar ajuste alguno o de quitar o instalar acoplamientos o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

▲ ADVERTENCIA: Utilice solamente baterías y cargadores DEWALT.

Colocación y extracción de la batería (Fig. B)

NOTA: Para obtener los mejores resultados, compruebe que la batería esté completamente cargada.

Para instalar la batería 1 en la herramienta, alinee la batería en las guías internas de la herramienta y deslícela hasta que quede bien colocada en su sitio. Compruebe que no se salga.

Para extraer la batería de la herramienta, pulse el botón de liberación de la batería 2 y extraiga enérgicamente la batería del láser.

NOTA: Use solo las baterías recargables indicadas en la sección **Tipo de batería**. Si usa baterías diferentes a las recomendadas, pueden ocasionarse daños a la unidad.

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso

▲ ADVERTENCIA: Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o instalar accesorios o complementos. El encendido accidental puede causar lesiones.

CONSEJOS OPERATIVOS (Fig. M)

- Para ampliar la duración de la batería por cada carga, apague el láser cuando no lo esté utilizando.
- Para garantizar la precisión de su trabajo, compruebe la calibración del láser con frecuencia. Consulte el apartado de **comprobación de la precisión del láser**.
- Antes de empezar a utilizar el láser, compruebe que se ha colocado de forma segura en una superficie plana y estable que esté equilibrada en las dos direcciones.
- Para aumentar la visibilidad de la línea láser, utilice una tarjeta láser objetivo (Fig. M).

▲ PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones graves, no mire nunca directamente a la línea láser con o sin estas gafas. Consulte el apartado **Accesorios para encontrar la información importante**.

- Marque siempre el centro de la línea láser creada por el láser.
- Los cambios de temperatura extremos pueden provocar el movimiento o la modificación de la estructura de los edificios, los trípodes metálicos, los equipos, etc., y esto podría afectar a la precisión. Compruebe su precisión a menudo cuando trabaje.
- Si el láser se ha caído, revíselo para asegurarse de que siga estando calibrado. Consulte el apartado **Comprobación de la precisión del láser**.

ENCENDIDO DEL LÁSER (Fig. A)

Para encender el láser:

1. Inserte la batería totalmente cargada 1.
2. Pulse el botón de encendido 8 del teclado 4. El láser tiene una función de memoria, y por ello los ajustes de línea de usos anteriores se conservan al encender la unidad.
3. Cada línea del láser se enciende pulsando su botón en el teclado 4. Si pulsa nuevamente el botón, la línea del láser se apaga. Todas las líneas láser pueden utilizarse al mismo tiempo o individualmente.

Botón	Muestra
	Línea horizontal del láser 5
	Línea frontal vertical del láser 6
	Línea lateral vertical del láser 7

NOTA: Cuando no use el láser, presione el botón de encendido 8 para apagar el láser y deslice el interruptor de bloqueo del péndulo 3 a la izquierda para bloquearlo.





Brillo de la línea láser (Fig. A)

El brillo de las líneas láser puede ajustarse presionando el botón de nivel de brillo 10 del teclado 4 para cambiar entre brillo alto, medio y bajo.

Visualización del medidor de batería (Fig. A)

Cuando el láser está encendido, el medidor de batería 12 situado en el teclado indica la carga restante.

- El LED inferior se ilumina y parpadea cuando el nivel de la batería está bajo (<20 %). La unidad láser se apagará.
- Tras instalar la nueva batería y volver a encender el láser, la(s) línea(s) láser recupera(n) todo su brillo y el nivel del indicador de batería indica que la capacidad máxima.
- Si todos los LEDS del medidor de batería permanecen encendidos, significa que el láser no está completamente apagado.

BATERÍA LED DEL MEDIDOR	ESTADO DE CARGA
	La batería está cargada al 81–100 %
	La batería está cargada al 61–80 %
	La batería está cargada < 60 %
	La batería está cargada < 20 %/El láser está apagado

Uso del mando a distancia DCLEARCRC1 (Fig. A, O)

El mando a distancia **17** permite que una persona configure y use el láser a distancia. Esta unidad viene con el mando a distancia y el láser emparejados.

Para trabajar, encienda el láser y presione cualquier botón del mando a distancia para activarlo. El mando a distancia se conecta al láser en 30 segundos. Esto se indicará mediante el indicador LED del enlace del mando a distancia **13** que se ilumina fijo, y la luz de LED del mando a distancia **20** que parpadea en azul. El mando a distancia entra en modo de espera después de 60 segundos de inactividad. Para reactivarlo y volverlo a conectar, presione cualquier botón del mando a distancia.

Emparejar un nuevo mando a distancia o volver a emparejar un mando a distancia antiguo con el láser:

1. El mando a distancia se puede emparejar dentro de 60 segundos después de encender el láser. El indicador LED de enlace del mando a distancia **13** del teclado del láser **4** parpadea cuando está en modo de emparejado.
2. Coloque el mando a distancia **17** cerca del láser y mantenga pulsado el botón de enlace remoto **29** del mando a distancia. La luz de LED **20** del mando a distancia parpadeará en azul y el LED indicador de enlace al mando a distancia **13** del teclado del láser se iluminará fijo al engranar.

Las funciones del teclado remoto **21** son idénticas a las funciones de la unidad láser (botones de movimiento vertical **11a**, botones de panorámica horizontal **11b**, línea láser horizontal **5**, línea láser frontal vertical **6**, línea láser lateral vertical **7**, nivel de brillo **10**).

LUZ DE LED	DIAGNÓSTICO	SOLUCIÓN
APAGADO	El mando a distancia no está encendido. (No accionado)/Las baterías del mando a distancia no tienen carga.	Pulse cualquier botón del mando a distancia/ Cambie las baterías AA.

LUZ DE LED	DIAGNÓSTICO	SOLUCIÓN
PARPADEA EN ROJO TRES VECES	El mando a distancia tiene una mala conexión a la unidad láser.	Acérquese a la unidad láser y pulse el botón de enlace remoto.
PARPADEA EN AZUL	El mando a distancia tiene una buena conexión a la unidad láser.	
PARPADEA EN ROJO NUEVE VECES	El mando a distancia tiene carga baja.	Sustituya las baterías AA.

NOTA: El mando a distancia entra en modo de espera después de 60 segundos. Seleccionando cualquier botón se vuelve a conectar el mando a distancia con el láser.

Colocación de las baterías en el mando a distancia (Fig. P)

El mando a distancia **17** se alimenta con dos baterías AA **18**. Para colocar las baterías suministradas:

1. Levante la tapa del compartimento de las baterías **19**.
2. Inserte dos baterías AA nuevas en el compartimento de las baterías **22**, colocándolas de acuerdo con el signo (+) y (-) marcado en el interior.

NOTA: Para una larga duración de las baterías, sustitúyalas siempre un nuevo par de baterías AA.

▲ ADVERTENCIA: Las baterías pueden explotar o provocar fugas, dando lugar a daños personales o incendios. Para reducir este riesgo:

- Siga cuidadosamente todas las instrucciones y advertencias de seguridad que encontrará en la etiqueta de las baterías y en el embalaje.
- Introduzca siempre las baterías con la polaridad correcta (+ y -) que se indica en las baterías y en el equipo.
- No provoque un cortocircuito entre los terminales de la batería.
- No cargue las baterías.
- No mezcle baterías usadas y nuevas. Cámbielas todas a la vez con baterías nuevas de la misma marca y tipo.
- Saque inmediatamente las baterías gastadas y deséchelas según los códigos locales.
- No arroje las baterías al fuego.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Retire las baterías si no va a utilizar el dispositivo durante varios meses.

COMPROBACIÓN DE LA PRECISIÓN DEL LÁSER (Fig. A)

Las herramientas láser vienen calibradas y selladas de fábrica. Recomendamos efectuar una comprobación de la precisión **antes de usar por primera vez el láser** (en caso de que el láser haya sido expuesto a temperaturas extremas), y después periódicamente para asegurarse de la exactitud de su trabajo. Consulte **COMPROBACIÓN DE CALIBRACIÓN DE CAMPO**. Cuando realice cualquiera de las comprobaciones de precisión que figuran en este manual, siga estas instrucciones:

- Utilice la mayor área/distancia posible, lo más cercana posible a la distancia operativa. Cuanto mayor sea el área/distancia, más fácil será medir la precisión del láser.
- Coloque el láser en una superficie lisa, plana y estable que esté nivelada en ambas direcciones.
- Marque el centro de la línea láser.
- Ajuste el láser en un nivel de brillo bajo **10**. Consulte **Brillo de la línea láser**.

COMPROBACIÓN DE CALIBRACIÓN DE CAMPO

Línea láser horizontal - Dirección de exploración horizontal (Fig. A, H1, H2)

Para comprobar la calibración de la exploración horizontal del láser, necesitará una pared de una longitud mínima de 9 m (30'), que se cruce perpendicularmente con otra pared. Es importante realizar una comprobación de calibración utilizando una distancia que no sea inferior a la distancia de las aplicaciones para las cuales se utilizará la herramienta.

1. Coloque el láser a no más de 0,30 m (1') de la pared frontal, a una distancia de por lo menos 9,0 m (30') de la pared lateral, sobre una superficie lisa, plana y estable o en un trípode que esté nivelado en ambas direcciones (Fig. H1).
2. Encienda el láser y deslice el interruptor de bloqueo del péndulo **3** a la derecha, dejando que el láser se nivele automáticamente. Consulte **USO DEL LÁSER**.
3. Presione el botón de la línea láser horizontal. **5** para encender la línea láser horizontal.
4. Marque (a) en la pared frontal y (b) en la pared lateral, a lo largo de la línea láser, al menos a 9 m (30 pies) de distancia (Fig. H1).
5. Gire el láser 180° (Fig. H2).
6. Compruebe que el centro de la línea láser esté alineado con (a) (Fig. H2).
7. Directamente por encima o por debajo **b**, marque **c** a lo largo de la línea láser (Fig. H2).
8. Mida la distancia vertical entre (b) y (c).
9. Si la medida es mayor que la distancia admisible entre (b) y (c) para la distancia correspondiente entre la marca (a) y (b) de la siguiente tabla, el láser debe ser reparado en un centro de servicio autorizado.

Distancia entre a y b	Distancia admisible entre b y c
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32")

Línea láser horizontal - Dirección de inclinación (Fig. A, I1, I2)

Para comprobar la calibración de la inclinación horizontal del láser necesitará una pared de una longitud mínima de 9 m (30') de largo, que se cruce perpendicularmente con otra pared. Es importante realizar una comprobación de calibración utilizando una distancia que no sea inferior a la distancia de las aplicaciones para las cuales se utilizará la herramienta.

10. Coloque el láser a no más de 0,30 m (1') de la pared frontal, a una distancia de por lo menos 9 m (30') de la pared lateral, sobre una superficie lisa, plana y estable o en un trípode que esté nivelado en ambas direcciones (Fig. I1).
11. Encienda el láser y deslice el interruptor de bloqueo del péndulo **3** a la derecha, dejando que el láser se nivele automáticamente. Consulte **USO DEL LÁSER**.
12. Presione el botón de la línea láser horizontal. **5** para encender la línea láser horizontal.
13. Marque (a) en la pared frontal y (b) en la pared lateral, a lo largo de la línea láser, al menos a 9 m (30 pies) de distancia (Fig. I1).

14. Gire el láser 180° (Fig. I2).
15. Compruebe que el centro de la línea láser esté alineado con (a) (Fig. I2).
16. Directamente por encima o por debajo (b), marque (c) a lo largo de la línea láser (Fig. I2).
17. Mida la distancia vertical entre (b) y (c).
18. Si la medida es mayor que la distancia admisible entre (b) y (c) para la distancia correspondiente entre la marca (a) y (b) en la siguiente tabla, el láser debe ser reparado en un centro de servicio autorizado.

Distancia entre a y b	Distancia admisible entre a y c
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32")

Línea láser vertical (Fig. A, J1, J2)

La comprobación de la calibración vertical (plomada) del láser puede realizarse con mayor precisión cuando hay disponible una cantidad sustancial de altura vertical, idealmente de 6 m (20') con una persona en el suelo colocando el láser y otra persona junto al techo para marcar la posición de la línea láser. Es importante realizar una comprobación de calibración utilizando una distancia que no sea inferior a la distancia de las aplicaciones para las cuales se utilizará la herramienta.

1. Coloque el láser en una superficie lisa, plana y estable que esté nivelada en ambas direcciones (Fig. J1).
2. Encienda el láser y deslice el interruptor de bloqueo del péndulo **3** a la derecha, dejando que el láser se nivele automáticamente. Consulte **USO DEL LÁSER**.
3. Pulse los botones de línea frontal y lateral **6**, **7** para encender ambas líneas láser verticales.
4. Marque dos líneas cortas donde se cruzan las líneas láser (a), (b) y también en el techo (c), (d). Marque siempre el centro de las líneas láser (Fig. J2).
5. Recoja y gire el láser 180° y colóquelo de forma que las líneas láser se alineen con las líneas marcadas en la superficie de nivel (e), (f) (Fig. J2).
6. Marque dos líneas cortas en las que se crucen las líneas láser en el techo (g), (h).
7. Mida la distancia entre cada conjunto de líneas marcadas en el techo (c, g y d, h). Si la medida supera los valores que se muestran abajo, el láser deberá ser reparado por un centro de reparación autorizado.

Altura de techo	Distancia autorizada entre marcas
2,5 m (8')	1,7 mm (1/16")
3,0 m (10')	2,1 mm (3/32")
4,0 m (14')	2,8 mm (1/8")
6,0 m (18')	4,1 mm (5/32")
9,0 m (20')	6,2 mm (1/164")

Precisión de 90° entre las líneas láser verticales (Fig. A, K1, K2)

La comprobación de la precisión a 90° exige una zona de suelo abierta de al menos 10 m x 5 m (33' x 18'). Consulte la Fig. K para ver la posición del láser en cada etapa y para la ubicación

de las marcas realizadas en cada etapa. Marque siempre el centro del grosor de la línea láser.

1. Coloque el láser en una superficie lisa, plana y estable que esté nivelada en ambas direcciones (Fig. K1).
2. Encienda el láser y deslice el interruptor de bloqueo del péndulo **3** a la derecha, dejando que el láser se nivele automáticamente. Consulte **USO DEL LÁSER**.
3. Presione los botones de la línea láser vertical delantera **6** y la línea láser vertical lateral **7** para encender ambas líneas láser.
4. Marque el centro de la línea láser en cuatro ubicaciones (a, b, c, e) sobre la superficie (Fig. K1).
5. Gire el láser 90° de forma que la línea láser vertical atraviese (b) y (e). La línea láser vertical frontal debe atravesar (b) (Fig. K2).
6. Directamente por encima o por debajo (a), marque (f) a lo largo de la línea vertical frontal.
7. Mida la distancia entre (a) y (f). Si la medida supera los valores que se muestran abajo, el láser deberá ser reparado por un centro de reparación autorizado.

Distancia entre a y b	Distancia admisible entre a y f
4 m (14')	3,5 mm (5/32")
5 m (17')	4,4 mm (3/16")
6 m (20')	5,3 mm (7/32")
7 m (23')	6,2 mm (1/4")

USO DEL LÁSER (Fig. A)

Las líneas láser producidas por el cabezal del láser **16** pueden usarse en dos modos: Autonivelación e inclinación manual.

Modo de autonivelación (Fig. A)

Para usar las líneas láser en modo de autonivelación, deslice el interruptor de bloqueo del péndulo **3** a la derecha. Se mostrará un símbolo de bloqueo **6**.

Cada láser se calibra en la fábrica para encontrar el nivel, mientras que se coloca en una superficie plana en una media de $\pm 3^\circ$ del nivel. No se necesita realizar ajustes manuales.

Si el láser se ha inclinado tanto que no puede autonivelarse ($> 3^\circ$), la línea láser parpadeará cada un segundo.

Si las líneas láser parpadean como se ha indicado anteriormente, EL LÁSER NO ESTÁ NIVELADO O (O APLOMADO) Y NO SE DEBE UTILIZAR PARA DETERMINAR O MARCAR EL NIVEL O LA PLOMADA.

Intente reposicionar el láser en una superficie más nivelada.

Modo de inclinación manual (Fig. A)

Para usar las líneas láser en modo de inclinación manual, deslice el interruptor de bloqueo del péndulo **3** a la izquierda. Se mostrará un símbolo de bloqueo **6**. El LED de bloqueo del péndulo LED **9** se ilumina cuando el láser está bloqueado. El mecanismo de autonivelación se desactivará, y el láser se podrá inclinar o girar para proyectar líneas láser a cualquier ángulo oblicuo. En el modo de inclinación manual, las líneas láser parpadean cada 10 segundos.

NOTA: Guarde siempre el láser con el interruptor de bloqueo del péndulo **3** en modo bloqueado **6**.

Posición de la línea / Punto de trazado primario (Fig. N)

Coloque el láser para alinear la muesca de posición de la línea **33** cerca del punto de trazado primario **31** a lo largo de la línea láser. Esto asegura un desplazamiento mínimo de la línea láser desde el punto de trazado durante el ajuste rotacional del cabezal del láser. Compruebe siempre que la línea láser pase a través del punto de trazado después del ajuste rotacional.

Rotación del cabezal del láser (Fig. A, C, O)

El cabezal del láser **16** está unido permanentemente a la base del láser **32** que contiene la batería **1**. El cabezal de este láser puede girarse manualmente con la mano sujetándolo y haciéndolo girar. Presionando los botones de panorámica horizontal izquierda o derecha **11b** del teclado del láser **4** o del mando a distancia del láser **17** se gire el cabezal del láser.

1. Con la presión breve de los botones de panorámica horizontal **11b** se mueve paso a paso del cabezal/línea láser.
2. Con la presión prolongada de los botones de panorámica horizontal se mueve continuamente a mayor velocidad la línea del cabezal láser.

Ajuste de la altura (Fig. A, D, O, Q2)

▲ ADVERTENCIA: Mantenga los dedos alejados del punto de apriete entre la batería **1** y la base del soporte magnético de elevación vertical **25**. Pueden producirse graves lesiones personales o daños al láser.

El soporte magnético de elevación vertical **25** contiene un mecanismo de engranaje **38** que permite ajustar la altura del cabezal del láser **16**. Presionando los botones de movimiento vertical **11a** del teclado del láser **4** o del mando a distancia del láser **17** se sube o se baja la posición del cabezal láser. La base del láser **32** también puede subirse o bajarse manualmente con la mano.

Para ajustar la altura:

1. Con la presión breve de los botones de movimiento vertical **11a** se mueven paso a paso el cabezal/línea láser.
2. Con la presión prolongada de los botones de movimiento vertical se mueve continuamente a mayor velocidad la línea del cabezal láser.

Ambos lados del soporte magnético vertical de elevación contienen una escala de medición diferente. **15** (mm, pulgadas) que puede usarse como una referencia visual para mover el láser hacia arriba/abajo.

NOTA: El soporte magnético de elevación vertical tiene una función de tiempo de espera que apaga cualquier ajuste de altura activado después de 30 segundos de movimiento continuo.

Uso del soporte magnético de elevación vertical (Fig. E)

El láser tiene un soporte magnético elevación vertical **25** unido de forma permanente a la unidad.

▲ ADVERTENCIA: Coloque el láser y/o el soporte de pared en una superficie estable. En caso de caída del láser pueden producirse graves lesiones corporales o daños al láser.

- El soporte magnético de elevación vertical también tiene una ranura de bocallave **23** para colgarlo de un clavo o tornillo en cualquier superficie.
- El soporte tiene magnético de elevación vertical tiene imanes **24** que permiten montar la unidad en superficies totalmente verticales de acero o hierro. Entre los ejemplos más comunes de superficies

adecuadas se incluyen los montantes de estructuras de acero, los marcos de las puertas de acero y los montantes de madera. Consulte **Placa de montaje multi-superficie** y **Montaje de techo**.

Indicador de caída (Fig. A)

Si el láser experimenta una caída de más de 1 m (3.25'), el LED del indicador de caída **14** se ilumina indicando que debe realizarse una comprobación de calibración del láser. Consulte **COMPROBACIÓN DE CALIBRACIÓN DE CAMPO**. Saque y vuelva a colocar la batería para apagar el LED indicador de caída.

LUZ DE LED	DIAGNÓSTICO	SOLUCIÓN
APAGADO	No se ha detectado ninguna caída libre.	
BRILLANTE FIJO	El láser ha detectado una caída libre de al menos 1 metro.	Realice una comprobación de calibración de precisión del láser. Consulte COMPROBACIÓN DE CALIBRACIÓN DE CAMPO .

NOTA: La detección de caída solo funciona con la batería. **1** instalada y el láser encendido.

MANTENIMIENTO

El nivel láser ha sido diseñado para funcionar mucho tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

▲ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague el nivel láser antes de realizar ajustes o de ponerle o quitarle acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

El cargador y la batería no pueden ser reparados.

- Para mantener la precisión de su trabajo, compruebe a menudo que su láser esté bien calibrado. Consulte **Comprobación de la calibración de campo**.

- Las comprobaciones de la calibración y otras reparaciones de mantenimiento pueden ser realizadas por los centros de reparación de DEWALT.

- Cuando no lo utilice, guarde el láser en la caja de herramientas suministrada. No guarde el láser a temperatura inferior a -20 °C (-5 °F) ni superior a 60 °C (140 °F).

- No guarde su láser en la caja de herramientas si el láser está húmedo. Antes de guardar el láser, séquelo con un paño suave y seco.

- Limpie las partes exteriores de plástico con un paño humedecido. Aunque estas partes resistan a los solventes, no utilice NUNCA solventes. Utilice un paño seco y suave para retirar la humedad de la herramienta antes de guardarla.

Limpiando el mecanismo de elevación vertical (Fig. A, Q1-Q3)

▲ ADVERTENCIA: Nunca use una lavadora a presión ni aire comprimido para despejar atascos o residuos del láser. Elimine suavemente cualquier residuo con un cepillo suave.

▲ ADVERTENCIA: Mantenga los dedos alejados del punto de apriete entre la batería **1** y la base del soporte magnético de elevación vertical **25**. Pueden producirse graves lesiones personales o daños al láser.

▲ ADVERTENCIA: Mantenga los dedos alejados del punto de apriete entre la puerta de servicio **30** y el soporte magnético

de elevación vertical **25**. Pueden producirse graves lesiones personales o daños al láser.

La abertura de la puerta de servicio **30** situada en la parte superior de la unidad láser, permite separar el soporte magnético de elevación vertical **25** de la base del láser **32** para eliminar atascos en el mecanismo.

Separación del cabezal del láser del soporte magnético de elevación vertical

▲ ADVERTENCIA: No coloque los dedos entre el soporte de elevación **25** y la base del láser **32**. Pueden producirse graves lesiones personales o daños al láser.

Para desconectar el soporte magnético de elevación vertical **25** del cabezal del láser **16**:

1. Coloque el láser en una superficie plana y nivelada.
2. Gire la puerta de servicio hacia **30** abajo (Fig. Q1) colocando el pulgar en la muesca que está detrás de la puerta de servicio y empujando hacia abajo.
3. Levante la base del láser **32** en línea recta y separe el cabezal del láser **16** del soporte magnético de elevación vertical **25** (Fig. Q2).
4. Use un cepillo suave para quitar el polvo del mecanismo de engranaje **38** y dentro del soporte magnético de elevación vertical **25** (Fig. Q3).

Limpieza

▲ ADVERTENCIA: Nunca utilice disolventes ni otros productos químicos agresivos para limpiar las piezas no metálicas del nivel láser. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas partes. Use únicamente un paño humedecido con agua y jabón suave. Nunca permita que entre ningún líquido en el nivel láser ni sumerja ninguna parte del mismo en un líquido. Las piezas exteriores de plástico pueden limpiarse con un paño humedecido. Aunque estas partes resistan a los solventes, no utilice NUNCA solventes. Utilice un paño seco y suave para retirar la humedad del nivel láser antes de guardarlo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (Fig. A)

Este láser es un instrumento electrónico y óptico complejo.

En caso de que el láser no funcione como se espera, retire la batería **1** y vuélvala a colocar en 5 segundos. Si el problema persiste, llama al centro de servicio. Consulte **MANTENIMIENTO Y REPARACIONES**.

El láser no se enciende

- Cargue totalmente la batería y después reinstálela en la unidad láser.
- Si la unidad láser se expone a temperaturas extremadamente calientes, la unidad no funcionará. Si el láser ha sido almacenado a temperaturas demasiado calientes, deje que se enfríe. El nivel láser no será dañado si pulsa el botón de encendido/apagado antes de enfriarlo a su temperatura de funcionamiento adecuada.

Patrones de parpadeo de la línea láser

El láser tiene dos patrones de parpadeo.

- Parpadeo cada 1 segundo - El láser no está nivelado (>3 °) en modo de autonivelación.
- Parpadeo cada 10 segundos - El láser está en modo de inclinación manual.

Consulte **USO DEL LÁSER**.

ACCESORIOS (Fig. R)

El láser está equipado con una rosca hembra de 5/8" x 11 en la parte inferior de la unidad (Fig. R).

Esta rosca se utiliza para ajustar los accesorios actuales o futuros de DEWALT. Utilice exclusivamente los accesorios de DEWALT específicos para usar con este producto. Siga las instrucciones incluidas con el accesorio.

▲ ADVERTENCIA: Puesto que los accesorios que no son suministrados por DEWALT no han sido sometidos a pruebas con este producto, su uso con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente accesorios recomendados por DEWALT. Si necesita ayuda para encontrar algún accesorio, contacte con su centro de servicio DEWALT más cercano o visite www.DEWALT.com.

Soporte para techo (Fig. F1, G)

El láser incluye un soporte vertical para techo **35**. El soporte vertical de techo ofrece más opciones de instalación para el láser. El soporte vertical para techo tiene una abrazadera **36** en un extremo, que puede fijarse en el ángulo de una pared para la instalación en techos acústicos **37**. Cada extremo del soporte de techo tiene un agujero para un tornillo. **34**, que permite montar el soporte para techo en un montante de madera **26b** con un clavo o un tornillo.

Una vez fijado el soporte de techo, la placa de acero ofrece una superficie en la cual puede colocarse el soporte de elevación vertical **25**.

Placa de montaje multi-superficie (Fig. E, F1, F2)

1. Para colocar el láser en un montante de madera **26b**, atornille primero la placa de montaje multi-superficie **27**, y después monte el láser usando los imanes del láser **24** (Fig. E, F1).
2. Para colocar el láser en un montante metálico **26a**, coloque el montante metálico entre la placa de montaje multi-superficie **27** y los imanes del láser **24** (Fig. E, F2). La colocación de la placa de montaje multi-superficie detrás del montante metálico aumenta significativamente la resistencia magnética y mantiene la capacidad del láser.

Tarjeta objetivo (Fig. M)

Algunos kit láser incluyen una tarjeta láser objetivo **28** (Fig. M) para ayudar a encontrar y marcar la línea láser. La tarjeta objetivo mejora la visibilidad de la línea láser cuando esta atraviesa la tarjeta. La tarjeta está marcada con las escalas métrica y estándar. La línea láser atraviesa el plástico semitransparente y refleja la cinta reflectante en el lado inverso. El imán de la parte superior de la tarjeta está hecho para fijar la tarjeta objetivo al carril del techo o a los pernos roscados de acero para determinar las posiciones vertical y horizontal. Para obtener el mejor rendimiento al utilizar la tarjeta objetivo, el logotipo de DEWALT debe mirar hacia usted.

Accesorios opcionales (Fig. S)

Los siguientes accesorios son compatibles con el láser.

Trípode de montaje: DE0736-XJ (Fig. S)

El trípode de nuestra fabricación DW0737 tiene una estructura de aluminio ligero y duradero y es fácil de transportar. Presenta un diseño de cabeza plana y patas de acero puntiagudas, estables en cualquier terreno.

Detector láser digital: DE0892G-XJ

Para un alcance adicional, esta unidad láser es compatible con el detector láser digital.

El detector láser digital de DEWALT facilita la localización de una línea láser emitida por el láser en condiciones de luminosidad alta o a grandes distancias. El detector puede utilizarse tanto en interiores y exteriores, en donde sea difícil ver la línea láser.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

NOTA: Si desmonta el o los niveles láser, anulará todas las garantías del producto.

Para garantizar la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las operaciones de reparación, mantenimiento y ajuste deben ser realizadas por los centros de mantenimiento autorizados. Las reparaciones o el mantenimiento realizados por personal no cualificado pueden suponer un riesgo de lesiones. Para localizar su centro de servicio DEWALT más próximo, vaya a www.DEWALT.eu.

GARANTÍA

Vaya a www.DEWALT.eu para obtener la información más reciente de la garantía.

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben desechar con la basura doméstica normal.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se pueden recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con las normas locales. Puede obtener más información en www.2helpU.com.

Batería recargable

Esta batería de larga vida deberá recargarse cuando no produzca energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. Al final de la vida útil de la batería, deséchela respetando el medioambiente:

- Haga agotar completamente la batería y extráigala de la herramienta.
- Las baterías de iones de litio son reciclables. Llévelas a su distribuidor o punto de reciclaje local. Las baterías recogidas serán recicladas o eliminadas adecuadamente.

LASER 3X360 18V XR AVEC TÉLÉCOMMANDE

DCLE34035

AVERTISSEMENT : *veillez à lire tous les avertissements sur la sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications de la présente notice, dont les sections concernant la batterie et le chargeur qui figurent dans la notice d'origine du produit ou qui sont fournies dans la notice séparée "Batteries et chargeurs". Il est possible de se procurer les notices en contactant le service client (consultez le dos de la présente notice).*

Caractéristiques techniques

DCLE34035	
Tension	18 V _{DC}
Type	1
Source lumineuse	Diodes laser
Longueur de l'onde laser	510 – 530 nm visible
Puissance du laser	<= 3 mW (par ligne laser) PRODUIT LASER DE CLASSE 2
Portée	Portée visible jusqu'à 80 m (260 ft) Portée maximum 100 m (330 ft) avec détecteur DE0892G-XJ (vendu séparément) Portée maximum télécommande 100 m (330 ft) avec détecteur DE0892G-XJ (vendu séparément) Pour une meilleure portée gardez l'appareil à 1,5 m (5 ft) au-dessus du sol
Précision (Aplomb)	±3,0 mm pour 10 m (± 1/8" pour 33')
Précision (Niveau)	±3,0 mm pour 10 m (± 1/8" pour 33')
Faisceaux laser clignotant en continu	Plage d'inclinaison dépassée/appareil non mis de niveau
Source d'alimentation	Consultez la section Type de batterie
Température de service	-20°C à 60°C (-5°F à 140°F)
Température de stockage	-20°C à 60°C (-5°F à 140°F)
Humidité	Humidité relative maximum de 80% à des températures jusqu'à 31°C (88°F) diminuant de façon linéaire jusqu'à 50% d'humidité relative à 40°C (104°F)
Environnement	Résistance à l'eau et à la poussière IP54. Concerne le produit et non la batterie ou le chargeur. AVERTISSEMENT : <i>ce produit (sans le bloc-batterie ou le chargeur) a un indice IP qui lui confère un certain niveau de protection contre la poussière (pénétration limitée) et les liquides (légères éclaboussures) dans la limite d'une utilisation normale et raisonnablement prévisible. Le bloc-batterie et le chargeur eux-mêmes n'ont pas d'indice IP. N'immergez JAMAIS le produit, la batterie ou le chargeur dans aucun liquide.</i>

Définitions : Directives liées à la sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau d'importance de chaque mention d'avertissement. Veillez à lire la notice et à porter une attention particulière à ces symboles.

▲ DANGER : *indique une situation de risque imminent qui engendre, si elle n'est pas évitée, la mort ou de graves blessures.*

▲ AVERTISSEMENT : *indique une situation de risque potentiel qui pourrait engendrer, si elle n'est pas évitée, la mort ou de graves blessures.*

▲ ATTENTION : *indique une situation de risque potentiel qui peut engendrer, si elle n'est pas évitée, des blessures bénignes ou modérées.*

REMARQUE : *indique une pratique n'entraînant aucun risque de blessures mais qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.*

▲ *Indique un risque de décharge électrique.*

▲ *Indique un risque d'incendie.*

Consignes de sécurité pour les lasers

▲ AVERTISSEMENT ! *veillez à lire et à bien assimiler toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions listées ci-dessous peut conduire à des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.*

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

- **Ne faites pas fonctionner le laser dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides gazeux ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- **Veillez à n'utiliser le laser qu'avec des piles spécialement conçues pour.** L'utilisation de tout autre batterie peut créer un risque d'incendie.
- **Rangez le laser hors de portée des enfants et des autres personnes inexpérimentées.** Les lasers sont dangereux entre des mains inexpérimentées.
- **Veillez à n'utiliser que des accessoires recommandés pour votre modèle par le fabricant.** Les accessoires adaptés à un laser en particulier peuvent créer un risque de blessure s'ils sont utilisés avec un autre laser.
- **La révision de l'outil DOIT impérativement être effectuée par un réparateur qualifié.** Les réparations, la révision et/ou la maintenance réalisées par du personnel non qualifié peuvent occasionner des blessures. Pour savoir où trouver le réparateur DEWALT agréé le plus proche, consultez la liste des réparateurs DEWALT agréés au dos de la présente notice ou visitez le site www.2helpU.com sur Internet.
- **N'utilisez pas d'instruments optiques, un télescope par exemple, pour regarder le faisceau laser.** Vous risquez sinon de graves lésions oculaires.
- **Ne placez pas le laser dans une position qui pourrait obliger quiconque à regarder le faisceau laser de façon intentionnelle ou non.** Vous risquez sinon de graves lésions oculaires.
- **Ne placez pas le laser près d'une surface réfléchissante qui pourrait rediriger le faisceau laser dans les yeux de quiconque.** Vous risquez sinon de graves lésions oculaires.
- **Éteignez le laser lorsqu'il n'est pas utilisé.** Laisser le laser allumé augmente le risque que quelqu'un regarde le faisceau laser.



AVERTISSEMENT : *afin de réduire le risque de blessure, lisez la notice d'utilisation.*

• **Ne faites pas fonctionner le laser près d'enfants et n'autorisez pas les enfants à l'utiliser.** De graves lésions oculaires pourraient en résulter.

• **Ne retirez pas et ne détériorez pas les étiquettes d'avertissement.** Si des étiquettes manquent, l'utilisateur ou d'autres personnes peuvent être exposés au rayonnement laser par inadvertance.

• **Positionnez le laser de façon sûre, sur une surface de niveau.** L'endommagement du laser ou de graves blessures pourraient sinon en résulter.

• **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Attachez vos cheveux s'ils sont longs. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles. Les pièces mobiles disposent souvent de trous d'aération qui doivent rester libres.

▲ **AVERTISSEMENT : l'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans la présente notice peuvent occasionner une exposition à un rayonnement dangereux.**

▲ **AVERTISSEMENT ! NE DÉMONTÉZ PAS LE LASER. Il ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Le démontage du laser a pour conséquence l'annulation toutes les garanties du produit. Ne modifiez le produit d'aucune façon.** La modification de l'outil peut entraîner une exposition dangereuse aux rayons laser.

▲ **AVERTISSEMENT : risque d'incendie ! Évitez de court-circuiter les bornes d'une pile/batterie retirée d'un produit.**

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux lasers

• Ne remplacez pas une diode laser par une diode d'un autre type. Si le laser est endommagé, faites-le réparer par un réparateur agréé.

• N'utilisez jamais le laser à des fins autres que la projection de lignes laser.

• L'exposition des yeux à un faisceau laser de classe 2 est considérée comme n'étant pas dangereuse si elle ne dépasse pas 0,25 seconde. Le réflexe de fermer les paupières parvient normalement à protéger l'œil.

• Ne regardez jamais le faisceau laser directement et de manière intentionnelle.

• N'utilisez jamais d'instruments d'optique pour regarder le faisceau laser.

• N'installez pas l'outil dans un endroit où le faisceau laser pourrait croiser quiconque au niveau de la tête.

• Ne laissez pas les enfants toucher le laser.

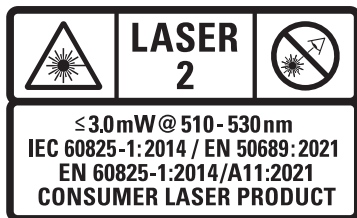
Risques résiduels

Les risques suivants sont inhérents à l'utilisation de cet appareil :

• Les blessures dues au contact des yeux avec le faisceau laser.

Étiquettes apposées sur l'outil (Fig. L)

Les pictogrammes 39 suivants sont présents sur l'outil :



Lisez la notice avant de l'utiliser.



Avvertissement lié au laser.



Ne regardez pas directement le faisceau laser.

Sécurité des personnes

• Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez le niveau laser. N'utilisez pas le niveau laser si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments. Tout moment d'inattention pendant l'utilisation du niveau laser peut entraîner de graves blessures.

• Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. En fonction des conditions de travail, le port d'équipements de protection individuelle, comme un masque à poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque et des protections auditives peuvent réduire les blessures.

Utilisation et entretien de l'outil

Si le bouton d'alimentation ne permet pas d'éteindre la ligne laser, retirez la batterie et éteignez l'appareil laser. Tout outil qui ne peut plus être commandé par son bouton d'alimentation est dangereux et il doit être réparé. Consultez la section **SERVICE ET RÉPARATIONS**.

Emplacement du code date (Fig. D)

Le code de la date de fabrication 40 est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Type de batterie

Ces blocs-batteries peuvent être utilisés :

Batterie	(kg)	Batterie	(kg)
DCB181	0,35	DCB187	0,54
DCB182	0,61	DCB189	0,54
DCB183/B/G	0,40	DCBP034/G	0,32
DCB184/B/G	0,62		

Consultez le manuel de la batterie/du chargeur pour plus d'informations.

Contenu de l'emballage

• Vérifiez que l'outil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.

• Prenez le temps de lire entièrement et de parfaitement comprendre cette notice avant l'utilisation.

Présentation (Fig. A)

▲ **AVERTISSEMENT : ne modifiez jamais l'outil électrique ni aucune de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.**

1 Bloc-batterie

2 Bouton de libération du bloc-batterie

3 Bouton de verrouillage du balancier

4 Clavier

- 5 Ligne laser horizontale
- 6 Ligne laser verticale avant
- 7 Ligne laser verticale latérale
- 8 Bouton d'alimentation
- 9 Voyant du verrouillage du balancier
- 10 Niveau de luminosité
- 11a Boutons pour le déplacement vertical
- 11b Boutons d'orientation horizontale
- 12 Jauge de la batterie
- 13 Voyant d'appairage de la télécommande
- 14 Indicateur de chute
- 15 Échelle de graduation
- 16 Tête laser

Utilisation prévue

Le laser DCLE34035 3x360 est un produit laser de classe 2. Il s'agit d'un outil laser à mise à niveau automatique qui peut être utilisé pour les projets d'alignement horizontal (mise à niveau) ou vertical (mise à l'aplomb).

NE PAS utiliser ces outils en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Ce laser est un outil professionnel. **NE LAISSEZ PAS** les enfants toucher l'outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être supervisés quand ils utilisent cet outil.

• Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

MONTAGE ET RÉGLAGES

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de graves blessure, éteignez et débranchez du bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer toute équipement ou accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

▲ AVERTISSEMENT : utiliser exclusivement des batteries et chargeurs DEWALT.

Installer et retirer le bloc-batterie (Fig. B)

REMARQUE : pour un résultat optimal, contrôlez que votre bloc-batterie est complètement rechargé.

Pour installer le bloc-batterie **1** dans le laser, alignez-le avec les rails sous l'avant du laser et glissez-le jusqu'à ce qu'il soit correctement installé en place. Assurez-vous qu'il ne puisse pas sortir de son logement.

Pour retirer le bloc-batterie de l'outil, appuyez sur le bouton de libération du bloc-batterie **2** et tirez fermement le bloc-batterie hors du laser.

REMARQUE : n'utilisez que des bloc-batteries parmi ceux mentionnés dans la section **Type de batterie**. L'utilisation de blocs-batteries autres que ceux recommandés pourrait endommager l'appareil.

FONCTIONNEMENT

Instructions pour l'utilisation

▲ AVERTISSEMENT : respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

CONSEILS D'UTILISATION (Fig. M)

- Pour préserver la durée de vie de la batterie, éteignez systématiquement le laser lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Vérifiez souvent le calibrage du laser afin de garantir la précision de votre travail. Consultez la section **Vérifier la précision du laser**.
- Avant d'utiliser le laser, assurez-vous qu'il est positionné de façon sûre, sur une surface lisse, plane et stable, de niveau dans tous les sens.
- Afin de mieux voir la ligne laser, utilisez une carte Cible laser (Fig M).




▲ ATTENTION : afin de réduire le risque de grave blessure, ne regardez jamais directement la ligne laser avec ou sans lunettes de protection. Consultez la section **Accessoires** pour obtenir des informations importantes.

- Marquez toujours le centre de la ligne créée par le laser.
- Les changements de température extrêmes peuvent provoquer le déplacement ou le décalage des structures des bâtiments, des trépiés métalliques, des équipements, etc., ce qui peut impacter la précision. Vérifiez régulièrement la précision pendant l'intervention.
- Si le laser chute, assurez-vous qu'il est toujours calibré. Consultez la section **Vérifier la précision du laser**.

METTRE LE LASER EN MARCHÉ (Fig. A)

Pour mettre le laser en marche :

1. Insérez le bloc-batterie complètement rechargé **1**.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation **8** sur le clavier **4**. Le laser intègre une fonction Mémoire. Le paramétrage des lignes de l'utilisation précédente est donc conservé à l'allumage de l'appareil.
3. Chaque ligne laser est allumée en appuyant sur le bouton correspondant sur le clavier **4**. La ligne laser est éteinte en appuyant sur le bouton. Toutes les lignes laser peuvent être allumées en même temps ou individuellement.

Bouton	Affichage
	Ligne laser horizontale 5
	Ligne laser verticale avant 6
	Ligne laser verticale latérale 7

REMARQUE : Quand le laser n'est pas utilisé, appuyez sur le bouton d'alimentation **8** pour éteindre le laser et glissez le bouton de verrouillage du balancier **3** vers la gauche en position de verrouillage.





Luminosité de la ligne laser (Fig. A)

La luminosité des lignes laser peut être réglée en appuyant sur le bouton du niveau de luminosité **10** sur le clavier **4** qui permet de permuer entre les niveaux de luminosité Haut Moyen et Bas.

Afficher la jauge de la batterie (Fig. A)

Lorsque le laser est allumé, la jauge de la batterie **12** sur le clavier indique la puissance restant dans la batterie.

- Le voyant du bas s'allume et clignote lorsque le niveau de la batterie est bas (<20%). Le laser s'éteint.
- Une fois la batterie rechargée et après avoir rallumé le laser, la/les ligne(s) laser retrouve(nt) leur pleine luminosité et le voyant du niveau de charge de la batterie indique sa pleine capacité.
- Si tous les voyants de la jauge de la batterie restent allumés, cela indique que le laser n'est pas complètement éteint.

VOYANT JAUGE DE LA BATTERIE	ÉTAT DU NIVEAU DE CHARGE
	Le bloc-batterie est rechargé entre 81 et 100%
	Le bloc-batterie est rechargé entre 61 et 80%
	Le bloc-batterie est rechargé à moins de 60%
	Le bloc-batterie est rechargé à moins de 20%/le laser s'éteint

Utiliser la télécommande DCLEARCR1 (Fig. A, O)

La télécommande **17** permet de régler et de faire fonctionner le laser à distance. Cet appareil est livré avec la télécommande déjà appairée au laser.

Pour l'utiliser allumez le laser et appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande pour la sortir de veille. La télécommande se connecte au laser dans un délai de 30 secondes. La connexion est indiquée par le voyant indiquant la connexion avec la télécommande **13** allumé en fixe et par le voyant sur la télécommande **20** clignotant bleu. La télécommande passe en veille après 60 secondes d'inactivité. Pour la sortir de la télécommande de veille et la reconnecter, appuyez sur n'importe lequel de ses boutons.

Pour appairer une nouvelle télécommande avec laser ou pour réappairer l'ancienne :

1. La télécommande peut être appairée dans un délai de 60 secondes après la mise en marche du laser. Le voyant de connexion avec la télécommande **13** sur le clavier du laser **4** clignote en mode Appairage.
2. Placez la télécommande **17** près du laser et appuyez sur le bouton d'appairage de la télécommande **29**, sur la télécommande, pendant un certain temps. Le voyant **20** sur la télécommande clignote bleu et le voyant de connexion de la télécommande **13** sur le clavier du laser s'allume en fixe une fois activé.

Les fonctions sur le clavier de la télécommande **21** sont les mêmes que celles sur l'appareil laser lui-même (boutons de déplacement vertical **11a**, boutons de déplacement horizontal **11b**, ligne laser horizontale **5**, ligne laser verticale avant **6**, ligne laser verticale latérale **7**, niveau de luminosité **10**).

VOYANT	DIAGNOSTIC	SOLUTION
ÉTEINT	La télécommande n'est pas allumée. (non activé)/Les piles de la télécommande sont vides.	Appuyez sur n'importe lequel des boutons de la télécommande/remplacer les piles AA.
CLIGNOTE ROUGE TROIS FOIS	La connexion entre la télécommande et l'appareil laser n'est pas bonne.	Rapprochez la télécommande de l'appareil laser et appuyez sur le bouton de connexion de la télécommande.
CLIGNOTE BLEU	La connexion entre la télécommande et l'appareil laser est pas bonne.	
CLIGNOTE ROUGE NEUF FOIS	La charge de la télécommande est basse.	Remplacez les piles AA.

REMARQUE : la télécommande passe en veille après 60 secondes. Appuyer sur n'importe quel bouton permet de reconnecter la télécommande avec le laser.

Installer les piles dans la télécommande (Fig. P)

La télécommande **17** est alimentée par deux piles AA **18**. Pour installer les piles fournies :

1. Relevez le cache du compartiment à piles **19**.
2. Insérez deux piles AA neuves dans le compartiment à piles **22**, en respectant les repères (+) et (-) marqués à l'intérieur.

REMARQUE : pour prolonger la durée de vie des piles, veuillez à toujours remplacer les deux piles AA à la fois.

▲ AVERTISSEMENT : les piles peuvent exploser ou couler, et peuvent provoquer des blessures ou prendre feu. Afin de réduire ce risque :

- Suivez toutes les consignes et tous les avertissements sur l'étiquette et l'emballage de la pile.
- Veillez à toujours insérer les piles correctement en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur les piles et sur l'équipement.
- Ne court-circuitez pas les bornes des piles.
- Ne rechargez pas les piles.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves. Remplacez toutes les piles en même temps par des piles neuves de la même marque et du même type.
- Retirez les piles vides sans attendre et jetez-les en respectant la réglementation locale.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Gardez les piles hors de portée des enfants.
- Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois.

VÉRIFIER LA PRÉCISION DU LASER (Fig. A)

Les outils laser sont calibrés et scellés en usine. Il est recommandé de réaliser une vérification de la précision **avant d'utiliser le laser pour la première fois** (si le laser a été exposé à des températures extrêmes), puis régulièrement afin de garantir la précision de votre travail. Consultez la section **VÉRIFIER LE CALIBRAGE SUR SITE**. Respectez ces directives pour effectuer l'une ou l'autre des vérifications de précision listées dans ce manuel :

- Utilisez la plus grande zone/distance possible, au plus près de la distance de service. Plus la zone/distance est grande, plus la mesure de la précision du laser est facile.

- Positionnez le laser sur une surface homogène, plane et stable, de niveau dans les deux sens.
- Marquez le centre de la ligne laser.
- Réglez le laser à un niveau de luminosité bas **10**. Consultez la section **Luminosité de la ligne laser**.

CONTRÔLER LE CALIBRAGE SUR SITE

Ligne laser horizontale - Sens du tangage (Fig. A, H1, H2)

La vérification du calibrage du tangage horizontal du laser nécessite un mur d'au moins 9 m (30') de long, perpendiculaire à un autre mur. Il est important d'effectuer une vérification du calibrage à une distance au moins égale à la distance des applications pour lesquelles l'outil sera utilisé.

1. Positionnez le laser à 0,30 m (1') au plus du mur de devant, et à 9,0 m (30') au moins du mur latéral, sur une surface homogène, plate et stable ou sur un trépied de niveau dans les deux sens (Fig. H1).
2. Allumez le laser et glissez le bouton de verrouillage du balancier **3** vers la droite et laissez le laser se mettre de niveau automatiquement. Consultez la section **UTILISER LE LASER**.
3. Enfoncez le bouton d'allumage de la ligne laser horizontale **5** pour l'allumer.
4. Marquez (a) sur le mur de devant et (b) sur le mur latéral, le long de la ligne laser, les marques devant être éloignées de 9 m (30') au moins (Fig. H1).
5. Tournez le laser de 180° (Fig. H2).
6. Vérifiez que le centre de la ligne laser est bien alignée avec (a) (Fig. H2).
7. Directement au-dessus ou au-dessous de (b), marquez (c) le long de la ligne laser (Fig. H2).
8. Mesurez la distance verticale entre (b) et (c).
9. Si votre mesure est supérieure à la Distance admissible entre (b) et (c) pour la Distance entre la marque (a) et (b) correspondante dans le tableau qui suit, cela indique que le laser doit être révisé dans un centre d'assistance agréé.

Distance entre a et b	Distance admissible entre b et c
9,0m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0m (50')	10,4 mm (13/32")

Ligne laser horizontale - Sens du roulis (Fig. A, I1, I2)

La vérification du calibrage du roulis horizontal du laser nécessite un mur d'au moins 9 m (30') de long, perpendiculaire à un autre mur. Il est important d'effectuer une vérification du calibrage à une distance au moins égale à la distance des applications pour lesquelles l'outil sera utilisé.

10. Positionnez le laser à 0,30 m (1') au plus du mur de devant, et à 9 m (30') au moins du mur latéral, sur une surface homogène, plate et stable ou sur un trépied de niveau dans les deux sens (Fig. I1).
11. Allumez le laser et glissez le bouton de verrouillage du balancier **3** vers la droite et laissez le laser se mettre de niveau automatiquement. Consultez la section **UTILISER LE LASER**.
12. Enfoncez le bouton d'allumage de la ligne laser horizontale **5** pour l'allumer.

13. Marquez (a) sur le mur de devant et (b) sur le mur latéral, le long de la ligne laser, les marques devant être éloignées de 9 m (30') au moins (Fig. I1).
14. Tournez le laser de 180° (Fig. I2).
15. Vérifiez que le centre de la ligne laser est bien alignée avec (a) (Fig. I2).
16. Directement au-dessus ou au-dessous de (b), marquez (c) le long de la ligne laser (Fig. I2).
17. Mesurez la distance verticale entre (b) et (c).
18. Si votre mesure est supérieure à la Distance admissible entre (b) et (c) pour la Distance entre la marque (a) et (b) correspondante dans le tableau qui suit, cela indique que le laser doit être révisé dans un centre d'assistance agréé.

Distance entre a et b	Distance admissible entre a et c
9,0m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0m (50')	10,4 mm (13/32")

Ligne laser verticale (Fig. A, J1, J2)

La vérification du calibrage vertical (aplomb) du laser peut être effectuée de façon plus précise si une grande hauteur est à disposition, idéalement 6 m (20'), avec une personne au sol pour positionner le laser et une personne proche du plafond pour marquer la position de la ligne laser. Il est important d'effectuer une vérification du calibrage à une distance au moins égale à la distance des applications pour lesquelles l'outil sera utilisé.

1. Positionnez le laser sur une surface homogène, plane et stable, de niveau dans les deux sens (Fig. J1).
2. Allumez le laser et glissez le bouton de verrouillage du balancier **3** vers la droite et laissez le laser se mettre de niveau automatiquement. Consultez la section **UTILISER LE LASER**.
3. Enfoncez les boutons d'allumage des lignes verticales avant et latérale **6**, **7** pour les allumer.
4. Marquez deux lignes courtes là où les lignes laser se croisent (a) et (b) et également sur le plafond (c), (d). Veillez à toujours marquer le centre des lignes laser (Fig. J2).
5. Ramassez et tournez le laser à 180° et positionnez-le de sorte que les lignes laser soient alignées avec les lignes marquées sur la surface de niveau (e), (f) (Fig. J2).
6. Marquez deux courtes lignes là où les lignes laser se croisent au plafond (g), (h).
7. Mesurez la distance entre chaque jeu de lignes marquées sur le plafond (c, g et d, h). Si la mesure est supérieure aux valeurs indiquées ci-dessous, cela indique que le laser doit être révisé dans un centre d'assistance agréé.

Hauteur de plafond	Distance admissible entre les marques
2,5m (8')	1,7 mm (1/16")
3,0m (10')	2,1 mm (3/32")
4,0m (14')	2,8 mm (1/8")
6,0m (18')	4,1 mm (5/32")
9,0m (20')	6,2 mm (11/64")

Précision du 90° entre les lignes laser verticales (Fig. A, K1, K2)

La vérification de la précision du 90° nécessite un espace ouvert d'au moins 10 m x 5 m (33' x 18'). Consultez la figure Kpour pouvoir positionner le laser à chaque étape et pour connaître l'emplacement des marques à effectuer à chaque étape. Marquez toujours le centre de l'épaisseur de la ligne laser.

1. Positionnez le laser sur une surface homogène, plane et stable, de niveau dans les deux sens (Fig. K1).
2. Allumez le laser et glissez le bouton de verrouillage du balancier 3 vers la droite et laissez le laser se mettre de niveau automatiquement. Consultez la section **UTILISER LE LASER**.
3. Enfoncez les boutons d'allumage de la ligne laser verticale 6 et de la ligne verticale latérale 7 pour les allumer.
4. Marquez le centre de la ligne laser à quatre emplacements (a, b, c, e) sur la surface (Fig. K1).
5. Tournez le laser à 90° de sorte que la ligne laser verticale latérale traverse maintenant (b) et (e). La ligne laser verticale avant doit traverser (b) (Fig. K2).
6. Directement au-dessus ou au-dessous de (a), marquez le point (f) le long de la ligne laser verticale avant.
7. Mesurez la distance entre (a) et (f). Si la mesure est supérieure aux valeurs indiquées ci-dessous, cela indique que le laser doit être révisé dans un centre d'assistance agréé.

Distance de a à b	Distance admissible entre a et f
4m (14')	3,5 mm (5/32")
5m (17')	4,4 mm (3/16")
6m (20')	5,3 mm (7/32")
7m (23')	6,2 mm (1/4")

UTILISER LE LASER (Fig. A)

Les lignes laser produites par la tête du laser 16 peuvent être utilisées de deux façons : Mode Mise à niveau automatique et mode Inclinaison manuelle.

Mode Mise à niveau automatique (Fig. A)

Pour utiliser les lignes laser en mode Mise à niveau automatique, glissez le bouton de verrouillage du balancier 3 vers la droite. Le symbole de déverrouillage apparaît 6.

Chaque laser est calibré en usine pour se mettre de niveau à condition qu'il soit posé sur une surface plane avec une différence de niveau moyenne de $\pm 3^\circ$. Aucun réglage manuel n'est nécessaire.

Si le laser est incliné au point de plus pouvoir se mettre automatiquement de niveau ($> 3^\circ$), la ligne laser clignote toutes les secondes.

Si les lignes laser clignotent comme indiqué plus haut, cela indique que LE LASER N'EST PAS DE NIVEAU (OU D'APLOMB) ET IL NE DOIT ALORS PAS ÊTRE UTILISÉ POUR DÉTERMINER OU POUR MARQUER UN NIVEAU OU UN APLOMB.

Essayez alors de repositionner le laser sur une surface plus plane.

Mode Inclinaison manuelle (Fig. A)

Pour utiliser les lignes laser en mode Inclinaison manuelle, glissez le bouton de verrouillage du balancier 3 vers la gauche. Le symbole de verrouillage apparaît 6. Le voyant du verrouillage du balancier 9 s'allume quand le laser est verrouillé.

Le mécanisme de mise à niveau automatique est désactivé et le laser eut alors être incliné ou pivoté pour projeter les lignes laser à n'importe quel angle oblique. En mode Inclinaison manuelle, les lignes laser clignotent toutes les 10 secondes.

REMARQUE : veillez à toujours ranger le laser avec le bouton de verrouillage du balancier 3 en mode Verrouillé 6.

Position de la ligne/Point principal d'alignement (Fig. N)

Position le laser pour aligner l'encoche de positionnement de la ligne 33 près du point principal d'alignement 31 le long de la ligne laser. Cela permet de garantir un décalage minimum de la ligne laser par rapport au point principal d'alignement pendant la rotation pour le réglage de la tête du laser. Veillez à toujours vérifier que la ligne laser traverse bien le point d'alignement après le réglage rotatif.

Pivoter la tête du laser (Fig. A, C, O)

La tête du laser 16 est en permanence rattachée à la base du laser 32 qui contient le bloc-batterie 1. Il est possible de pivoter la tête du laser manuellement en l'agrippant et en la tournant. Enfoncez le bouton d'orientation vers la gauche ou la droite 11b sur le clavier du laser 4 ou sur la télécommande du laser 17 pour faire tourner la tête du laser.

1. Appuyez brièvement sur les boutons d'orientation horizontale 11b pour déplacer la tête du laser/la ligne par palier.
2. Maintenez les boutons d'orientation horizontale enfoncés pour déplacer la tête du laser/la ligne de façon continue, plus rapidement.

Réglage de la hauteur (Fig. A, D, O, Q2)

⚠ AVERTISSEMENT : gardez vos doigts loin de l'endroit où vous pourriez vous pincer entre le bloc-batterie 1 et la base du support magnétique avec système de relevage vertical 25. Cela pourrait sinon entraîner de graves blessures ou l'endommagement du laser.

Le support magnétique avec système de relevage vertical 25 contient un mécanisme à engrenage 38 qui permet de régler la hauteur de la tête du laser 16. Appuyez sur les boutons de déplacement vertical 11a sur le clavier du laser 4 ou sur la télécommande 17 pour relever ou abaisser la tête du laser. La base du laser 32 peut également être relevée ou abaissée à la main. Pour régler la hauteur :

1. Appuyez brièvement sur les boutons de déplacement vertical 11a pour déplacer la tête du laser/la ligne par palier.
2. Maintenez les boutons de déplacement vertical enfoncés pour déplacer la tête du laser/la ligne de façon continue, plus rapidement.

Les deux côtés du support magnétique avec système de relevage vertical intègrent une échelle de graduation différente 15 (mm, pouces) qui peuvent servir de repère visuel pendant le déplacement du laser vers le haut ou le bas.

REMARQUE : le support magnétique avec système de relevage vertical est équipé d'une fonction d'arrêt qui stoppe tout réglage de la hauteur après 30 secondes de mouvement continu.

utiliser le support magnétique avec système de relevage vertical (Fig. E)

Le laser est équipé d'un support magnétique avec système de relevage vertical **25** fixé de façon permanente sur l'appareil.

▲ AVERTISSEMENT : placez le laser et/ou le support mural sur une surface stable. La chute du laser pourrait entraîner de graves blessures ou l'endommagement du laser.

- Le support magnétique avec système de relevage vertical intègre un trou en forme de serrure **23** qui permet de l'accrocher à un clou ou à une vis sur tout type de surface.
- Le support magnétique avec système de relevage vertical intègre des aimants **24** qui permettent de fixer l'appareil sur la plupart des surfaces verticales en acier ou en fer. Les exemples les plus courants de surfaces appropriées incluent les structures en acier, les cadres de portes en acier, les poutres de structures en acier et les structures en bois. Consultez la section **Plaque de montage multisurface et Support pour plafond**.

Indicateur de chute (Fig. A)

Si le laser chute de plus de 1m (3,25"), l'indicateur de chute **14** s'allume pour indiquer que la vérification du calibrage du laser doit être effectuée. Consultez la section **VÉRIFIER LE CALIBRAGE SUR SITE**. Retirez et réinstallez la batterie pour éteindre l'indicateur de chute.

VOYANT	DIAGNOSTIC	SOLUTION
ÉTEINT	Aucune chute libre n'a été détectée.	
ALLUMÉ EN FIXE	Détection d'une chute de 1m au moins.	Effectuez une vérification du calibrage de précision du laser. Consultez la section VÉRIFIER LE CALIBRAGE SUR SITE .

REMARQUE : La détection de chute ne fonctionne que si le bloc-batterie **1** est installé et que le laser est allumé.

MAINTENANCE

Votre niveau laser a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Son fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez le niveau laser avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Le chargeur et le bloc-batterie ne sont pas réparables.

- Afin que votre travail reste précis, vérifiez régulièrement le laser afin de vous assurer qu'il est bien calibré. Consultez la section **Vérifiez le calibrage sur site**.
- Les vérifications de calibrage et les autres réparations ou opérations de maintenance peuvent être effectuées dans les centres d'assistance DEWALT.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le laser dans sa boîte. Ne stockez pas votre laser à des températures inférieures à -20 °C (-5 °F) ou supérieures à 60 °C (140 °F).
- Ne rangez pas le laser dans sa boîte s'il est humide. Le laser doit être séché avec un chiffon doux et sec avant d'être rangé.
- Les parties externes en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. Bien que ces pièces résistent aux solvants, N'UTILISEZ JAMAIS de solvants. Utilisez un chiffon doux et sec pour supprimer l'humidité de l'outil avant de le ranger.

Nettoyer le mécanisme pivotant à la verticale (Fig. A, Q1–Q3)

▲ AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais de nettoyeur à pression ou d'air comprimé pour supprimer les bourrages ou les débris du laser. Brossez doucement tous les débris à l'aide d'un brosse souple.

▲ AVERTISSEMENT : gardez vos doigts loin de l'endroit où vous pourriez vous pincer entre le bloc-batterie **1** et la base du support magnétique avec système de relevage vertical **25**. Cela pourrait sinon entraîner de graves blessures ou l'endommagement du laser.

▲ AVERTISSEMENT : gardez vos doigts loin de l'endroit où vous pourriez vous pincer entre la trappe de service **30** et le support magnétique avec système de relevage vertical **25**. Cela pourrait sinon entraîner de graves blessures ou l'endommagement du laser. L'ouverture de la trappe de service **30**, située en haut de l'appareil laser, permet de séparer le support magnétique avec système de relevage vertical **25** de la base du laser **32** et pour supprimer tout blocage du mécanisme.

Séparer la tête du laser du support magnétique avec système de relevage vertical

▲ AVERTISSEMENT : ne placez pas vos doigts entre le support de relevage **25** et la base du laser **32**. Cela pourrait sinon entraîner de graves blessures ou l'endommagement du laser. Pour séparer le support magnétique avec système de relevage vertical **25** de la tête du laser **16**:

1. Positionnez le laser sur une surface plane.
2. Abaissez la trappe de service **30** (Fig. Q1) en plaçant votre pouce dans l'encoche derrière la porte et en poussant vers le bas.
3. Soulevez la base du laser **32** vers le haut et séparez la tête du laser **16** du support magnétique avec système de relevage vertical **25** (Fig. Q2).
4. Utilisez une brosse souple pour supprimer la poussière du mécanisme à engrenage **38** et à l'intérieur du support magnétique avec système de relevage vertical **25** (Fig. Q3).

Nettoyage

▲ AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les pièces non métalliques du niveau laser. Ces produits chimiques pourraient attaquer la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur du niveau laser et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide.

Les pièces externes en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. Bien que ces pièces résistent aux solvants, N'UTILISEZ JAMAIS de solvants. Utilisez un chiffon doux et sec pour supprimer l'humidité du niveau laser avant de le ranger.

DÉPANNAGE (Fig. A)

Le laser est un instrument optique électronique complexe. Si le laser ne fonctionne pas comme il devrait, retirez le bloc-batterie **1** et réinstallez-le après 5 secondes. Si le problème persiste, contactez un centre d'assistance. Consultez la section **SERVICE ET RÉPARATIONS**.

Le laser ne s'allume pas

- Rechargez complètement le bloc-batterie avant de le réinstaller dans l'instrument laser.
- Si l'instrument laser a été exposé à des températures extrêmement chaudes, il ne s'allume pas. Si le laser a été rangé

Motifs de clignotement de la ligne laser

Le laser propose deux motifs de clignotement.

- Clignotement toutes les secondes, le laser n'est pas de niveau (>3 °) en mode Mise à niveau automatique.
- Clignotement toutes les 10 secondes, le laser est en mode Inclinaison manuelle.

Consultez la section **UTILISER LE LASER**.

ACCESSOIRES (Fig. R)

Le bas du laser est équipé d'un filetage femelle 5/8 - 11 (Fig. R). Ce trou fileté est prévu pour la fixation des accessoires DEWALT actuels ou à venir. Veillez à n'utiliser que des accessoires DEWALT spécifiquement mentionnés pour être utilisés avec ce produit. Respectez les instructions fournies avec l'accessoire.

▲ AVERTISSEMENT : *les accessoires autres que ceux proposés par DEWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut être dangereuse. Afin de réduire le risque de blessure, n'utilisez que des accessoires DEWALT recommandés pour ce produit.*

Si vous avez besoin d'aide pour trouver un accessoire, contactez votre centre d'assistance DEWALT le plus proche ou visitez le site www.DEWALT.com.

Installation au plafond (Fig. F1, G)

Le laser est équipé d'un support pour plafond suspendu **35**. Le support pour plafond suspendu offre plus d'options de fixation pour le laser. Le support pour plafond suspendu intègre une attache **36** sur une extrémité qui peut être fixée dans l'angle d'un mur pour l'installation de plafonds acoustiques **37**. À chaque extrémité du support pour plafond se trouve un trou **34**, qui permet d'installer le support sur une structure en bois **26b** à l'aide d'un clou ou d'une vis.

Une fois le support pour plafond fixé, sa plaque en acier offre une surface sur laquelle le support magnétique avec système de relevage vertical **25** peut être installé.

Plaque de montage multisurface (Fig. E, F1, F2)

1. Pour fixer le laser sur une structure en bois **26b**, vissez d'abord la plaque de montage multisurface **27** puis installez le laser grâce à ses aimants **24** (Fig. E, F1).
2. Pour fixer le laser sur une structure métallique **26a**, prenez la structure métallique en sandwich entre la plaque de montage multisurface **27** et les aimants du laser **24** (Fig. E, F2). Placer la plaque de montage multisurface derrière la structure métallique augmente considérablement la force magnétique et la capacité de maintien du laser.

Carte cible (Fig. M)

Certains kits laser contiennent une carte Cible laser **28** (Fig. M) qui aide à localiser et à marquer la ligne laser. La carte cible améliore la visibilité de la ligne laser au moment où elle croise la carte. La carte est marquée d'échelles de graduation, standard et métrique. La ligne laser traverse le plastique semi-transparent et se réfléchit sur la bande réfléchissante au dos. L'aimant en haut de la carte sert à maintenir cette dernière sur des rails de

Accessoires en option (Fig. S)

Les accessoires suivants sont compatibles avec votre laser.

Trépied : DE0736-XJ (Fig. S)

Le trépied de chantier DW0737 est fait d'aluminium solide et léger et il est facile à transporter. Sa tête est plate et ses pieds pointus en acier le rendent très stable sur tous les terrains.

Détecteur de laser numérique : DE0892G-XJ

Pour augmenter la portée, cet outil laser est compatible avec un détecteur de laser numérique.

Le détecteur de laser numérique DEWALT aide à localiser une ligne laser émise par le laser lorsque la luminosité est trop élevée ou sur de longues distances. Le détecteur peut être utilisé à l'intérieur comme à l'extérieur quand la ligne laser est difficile à voir.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

REMARQUE : le démontage du/des niveau(x) laser annule la garantie du produit.

Afin de garantir la SÛRETÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, la maintenance et les réglages ne doivent être effectués que dans des centres d'assistance agréés. Les réparations ou l'entretien réalisés par du personnel non qualifié peut entraîner un risque de blessures. Pour savoir où se trouve votre centre d'assistance DEWALT le plus proche visitez le site www.DEWALT.eu.

GARANTIE

Visitez le site www.DEWALT.eu pour obtenir les informations les plus récentes sur la garantie.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veillez à recycler les produits électriques et les piles/batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour obtenir plus de précisions, consultez le site www.2helpU.com.

Bloc-batterie rechargeable

Ce bloc-batterie longue durée doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. À la fin de sa durée de vie, jetez-la en respectant l'environnement :

- Déchargez complètement le bloc-batterie puis retirez-le de l'outil.
- Les cellules Li-Ion sont recyclables. Rapportez-les à votre revendeur ou dans un centre de recyclage local. Les blocs-batteries collectés y sont recyclés ou mis au rebut correctement.

LIVELLA LASER 3X360 A BATTERIA XR 18V CON TELECOMANDO

DCLE34035



AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche contenute nel presente manuale, comprese le sezioni relative alle batterie e al caricabatterie riportate nel manuale originale dell'elettroattensile o nel manuale Batterie e caricabatterie separato. È possibile ottenere i manuali contattando il Servizio clienti (consultare l'ultima pagina di questo manuale).

Batterie e caricabatterie separato. È possibile ottenere i manuali contattando il Servizio clienti (consultare l'ultima pagina di questo manuale).

Dati tecnici

DCLE34035	
Tensione	18 V _{dc}
Tipo	1
Sorgente luminosa	Diodi laser
Lunghezza d'onda laser	510 – 530 nm visibile
Potenza laser	<=3 mW (ciascuna linea laser) PRODOTTO LASER DI CLASSE 2
Portata	Fino a 80 m (260 ft) Campo di visibilità Fino a 100 m (330 ft) Portata massima utilizzando il rilevatore di laser DE0892G-XJ (venduto a parte) Fino a 100 m (330 ft) Portata massima del telecomando utilizzando il rilevatore di laser DE0892G-XJ (venduto a parte) Per una portata ottimale, tenere la livella a 1,5 m (5 ft) da terra
Accuratezza (piombo)	±3,0 mm per 10 m (±1/8" per 33')
Accuratezza (orizzontalità)	±3,0 mm per 10 m (±1/8" per 33')
Linee laser lampeggianti di continuo	Intervallo di inclinazione superato/l'unità non è a livello
Alimentazione	Consultare la sezione Tipo di batteria
Temperatura d'esercizio	Da -20 °C a 60 °C (da -5 °F a 140 °F)
Temperatura di conservazione	Da -20 °C a 60 °C (da -5 °F a 140 °F)
Umidità	Umidità relativa massima dell'80% per temperature ambientali fino a 31 °C (88 °F), scendendo in maniera lineare fino al 50% di umidità relativa a 40 °C (104 °F) di temperatura
Condizioni ambientali	Resistente all'acqua e alla polvere secondo il grado di protezione IP54. Questa indicazione si riferisce solo al prodotto, non al pacco batteria o al caricabatterie. AVVERTENZA: questo prodotto (esclusi il pacco batteria e il caricabatterie) ha un grado di protezione IP che garantisce un certo livello di protezione dalla penetrazione di polvere (ingresso limitato) e dall'infiltrazione di liquidi (spruzzi leggeri) durante un uso normale e ragionevolmente prevedibile. Il pacco batteria e il caricabatterie non hanno una classificazione IP propria. Non immergere MAI il prodotto, la batteria o il caricabatterie in un liquido.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali, leggere il manuale di istruzioni.

Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di allerta espresso da ciascuna indicazione. Leggere il manuale, prestando attenzione a questi simboli.

▲ PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, **provoca lesioni personali gravi o letali.**

▲ AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **potrebbe causare lesioni personali gravi o letali.**

▲ ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **può causare lesioni personali di lieve o media entità.**

AVVISO: indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali** che, se non evitata, **potrebbe provocare danni materiali.**

▲ Evidenzia il rischio di scosse elettriche.

▲ Evidenzia il rischio d'incendio.

Istruzioni di sicurezza per le livelle laser

▲ AVVERTENZA! Leggere e comprendere tutte le istruzioni. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali gravi.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

- **Non azionare la livella laser in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparecchi elettrici generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- **Utilizzare la livella laser solo con le batterie appositamente designate.** L'uso di batterie diverse potrebbe esporre al rischio di incendi.
- **Quando non è utilizzata, conservare la livella laser fuori dalla portata di bambini e altre persone non addestrate.** Le livelle laser sono pericolose in mano a persone inesperte.
- **Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal fabbricante per il proprio modello di livella.** Gli accessori indicati per una livella laser potrebbero diventare pericolosi, se utilizzati su un'altra livella.
- **Gli interventi di assistenza tecnica sullo strumento DEVONO essere eseguiti esclusivamente da tecnici qualificati. Riparazioni, assistenza o manutenzione eseguite da personale non qualificato possono dar luogo a lesioni personali.** Per conoscere il centro di riparazione autorizzato DEWALT più vicino, consultare l'elenco dei centri di riparazione autorizzati DEWALT sul retro di questo manuale o visitare il sito internet www.2helpU.com.
- **Non utilizzare strumenti ottici, come un telescopio o uno strumento di osservazione astronomico, per guardare il raggio laser.** Rischio di gravi lesioni agli occhi.
- **Non collocare la livella laser in una posizione tale da invogliare qualcuno a fissare, anche non intenzionalmente, il raggio laser.** Rischio di gravi lesioni agli occhi.
- **Non collocare la livella laser in prossimità di una superficie riflettente che potrebbe dirigere il raggio laser riflesso verso gli occhi di qualcuno.** Rischio di gravi lesioni agli occhi.

- **Spegnere il laser quando non viene utilizzato.** Più la livella laser rimane accesa, maggiore è il rischio che qualcuno lo fissa direttamente.
- **Non utilizzare la livella laser in prossimità di bambini e non lasciare che i bambini la utilizzino.** Potrebbero subire lesioni gravi agli occhi.
- **Non rimuovere o cancellare le etichette di avvertenza.** Se le etichette vengono rimosse, l'operatore o altre persone potrebbero esporsi inavvertitamente a radiazioni.
- **Collocare la livella laser stabilmente su una superficie piana.** Se dovesse cadere, potrebbero verificarsi danni alla livella o gravi lesioni personali.
- **Indossare indumenti adeguati. Evitare di indossare abiti larghi o gioielli. Legare i capelli lunghi. Tenere capelli, indumenti, guanti a distanza dalle parti mobili.** Abiti non aderenti al corpo, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento. Evitare anche le prese d'aria che spesso coprono le parti mobili.

▲ **AVVERTENZA: l'utilizzo di comandi o l'esecuzione di regolazioni o procedure diversi da quelli specificati in questo manuale potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.**

▲ **AVVERTENZA! NON SMONTARE LA LIVELLA LASER.** Al suo interno non sono presenti parti riparabili dall'operatore. Lo smontaggio della livella laser comporterà l'inefficienza di tutte le garanzie applicabili al prodotto. Non modificare il prodotto in alcun modo. L'apporto di modifiche allo strumento potrebbe comportare l'esposizione a radiazioni laser pericolose.

▲ **AVVERTENZA: pericolo d'incendio!** Evitare di cortocircuitare i terminali di una batteria rimossa dallo strumento.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per le livelle laser

- Non sostituire il diodo laser della livella con uno di tipo diverso. Se la livella laser è danneggiata, farla riparare da un tecnico manutentore autorizzato.
- La livella laser deve essere usata esclusivamente per proiettare dei raggi laser.
- L'esposizione degli occhi a un raggio laser di classe 2 è considerata innocua per un massimo di 0,25 secondi. In genere, il riflesso palpebrale protegge adeguatamente gli occhi.
- Non guardare mai il raggio laser direttamente e di proposito.
- Non usare strumenti ottici per osservare il raggio laser.
- Non sistemare mai lo strumento in una posizione tale che il raggio laser possa incrociare altre persone all'altezza della testa.
- Non consentire ai bambini di venire in contatto con la livella laser.

▲ **AVVERTENZA: pericolo d'incendio!** Evitare di cortocircuitare i terminali di una batteria rimossa dallo strumento.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per le livelle laser

- Non sostituire il diodo laser della livella con uno di tipo diverso. Se la livella laser è danneggiata, farla riparare da un tecnico manutentore autorizzato.
- La livella laser deve essere usata esclusivamente per proiettare dei raggi laser.
- L'esposizione degli occhi a un raggio laser di classe 2 è considerata innocua per un massimo di 0,25 secondi. In genere, il riflesso palpebrale protegge adeguatamente gli occhi.
- Non guardare mai il raggio laser direttamente e di proposito.
- Non usare strumenti ottici per osservare il raggio laser.
- Non sistemare mai lo strumento in una posizione tale che il raggio laser possa incrociare altre persone all'altezza della testa.
- Non consentire ai bambini di venire in contatto con la livella laser.

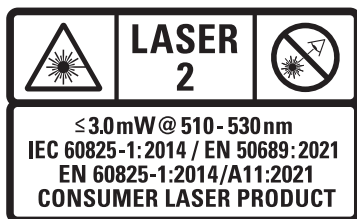
Rischi residui

I rischi seguenti sono intrinseci all'utilizzo di questo dispositivo:

- lesioni causate dal guardare il raggio laser.

Etichette sullo strumento (Fig. L)

Sullo strumento sono riportati i seguenti pittogrammi 39:



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



Avvertenza laser.



Non guardare direttamente il raggio del laser.

Sicurezza delle persone

- È importante essere vigili, concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio la livella laser. Non utilizzare la livella laser quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o farmaci. Un solo attimo di distrazione durante l'uso della livella laser potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. A seconda delle condizioni operative, l'uso di dispositivi di protezione come mascherina antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetto e protezioni per l'udito ridurrà le lesioni personali.

Utilizzo e cura dello strumento

Se il pulsante di accensione non disattiva il raggio laser, è possibile rimuovere la batteria per spegnere la livella. Qualsiasi strumento che non possa essere controllato tramite il relativo pulsante di accensione è pericoloso e deve essere riparato. Vedere la sezione **ASSISTENZA E RIPARAZIONI**.

Posizione del codice data (Fig. A)

Il codice data di produzione 40 consiste in un anno a 4 cifre seguito da una settimana a 2 cifre ed è esteso da un codice di fabbrica a 2 cifre.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Tipo di batteria

È possibile utilizzare i seguenti modelli di pacchi batteria:

Batteria	(kg)	Batteria	(kg)
DCB181	0,35	DCB187	0,54
DCB182	0,61	DCB189	0,54
DCB183/B/G	0,40	DCBP034/G	0,32
DCB184/B/G	0,62		

Per ulteriori informazioni, consultare al manuale della batteria/caricabatterie.

Contenuto della confezione

- Controllare se lo strumento, i relativi componenti o gli accessori presentino danni che potrebbero avere subito durante il trasporto.
- Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprendere interamente questo manuale.

Descrizione (Fig. A)

▲ **AVVERTENZA: non modificare mai questo elettroutensile né alcuna sua parte.** Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni alle persone.

- 1 Pacco batteria
- 2 Pulsante di rilascio pacco batteria
- 3 Interruttore blocco movimento a pendolo
- 4 Tastierino

- 5 Linea laser orizzontale
- 6 Linea laser verticale anteriore
- 7 Linea laser verticale laterale
- 8 Pulsante di accensione/spegnimento
- 9 LED blocco movimento a pendolo
- 10 Livello di luminosità
- 11a Pulsanti di movimento verticale
- 11b Pulsanti di spostamento orizzontale
- 12 Livello batteria
- 13 LED spia collegamento telecomando
- 14 Indicatore di caduta
- 15 Scala di misurazione
- 16 Testa del laser

Uso previsto

Il laser DCL34035 3x360 è un prodotto laser di classe 2. Si tratta di una livella laser autolivellante che può essere utilizzata per progetti di allineamento orizzontale (a livello) e verticale (a piombo).

NON utilizzare in presenza di acqua, liquidi infiammabili o gas.

Questo laser è un apparato professionale. **NON** consentire ai bambini di venire a contatto con l'utensile. L'uso di questo apparecchio da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

• Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze o competenze, a meno che siano sorvegliate da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettro utensile e scollegarlo alimentazione prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimuovere/installare dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.

▲ AVVERTENZA: utilizzare esclusivamente pacchi batteria ricaricabili DEWALT.

Installazione e rimozione del pacco batteria (Fig. B)

NOTA: per risultati ottimali, assicurarsi che il pacco batteria sia completamente carico prima dell'uso.

Per installare il pacco batteria 1 nella livella laser, allinearla alle guide presenti in basso nella parte anteriore dello strumento e farlo scorrere fino a quando sarà saldamente inserito nella sua sede, controllando che non possa sganciarsi.

Per rimuovere il pacco batteria dallo strumento premere il pulsante di rilascio 2 ed estrarre con decisione il pacco batteria dalla livella laser.

NOTA: usare solo i pacchi batteria indicati nella sezione **Tipo di batteria**. L'impiego di pacchi batteria diversi da quelli consigliati potrebbe danneggiare lo strumento.

UTILIZZO

Istruzioni per l'uso

▲ AVVERTENZA: attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle normative in vigore.

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni gravi alle persone, spegnere la macchina e disconnettere i pacchi batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.

SUGGERIMENTI PER L'USO (Fig. M)

- Per prolungare la durata della batteria per carica, spegnere la livella laser quando non viene utilizzata.
- Per assicurare l'accuratezza del proprio lavoro, verificare spesso la calibrazione della livella laser. Vedere la sezione **Verifica dell'accuratezza della livella laser**.
- Prima di utilizzare la livella laser, accertarsi che sia posizionata in sicurezza su una superficie stabile, piana e liscia.
- Per aumentare la visibilità del raggio, utilizzare una piastra di riscontro laser (Fig. M).



▲ ATTENZIONE: per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, non fissare mai direttamente il raggio laser a prescindere che si indossino o no occhiali di sicurezza. Vedere la sezione **Accessori per informazioni importanti**.

- Contrassegnare sempre il centro della linea generata dalla livella laser.
- Forti sbalzi di temperatura potrebbero causare il movimento o lo spostamento delle strutture edili, dei treppiedi in metallo, delle apparecchiature, ecc., con la possibilità di influire negativamente sull'accuratezza dello strumento. Controllare regolarmente l'accuratezza delle misurazioni durante il lavoro.
- Se la livella laser subisce una caduta accidentale, assicurarsi che sia ancora calibrata. Vedere la sezione **Verifica dell'accuratezza della livella laser**.

ACCENSIONE DELLA LIVELLA LASER (Fig. A)

Per accendere la livella laser procedere come descritto di seguito:

1. Inserire un pacco batteria completamente carico 1.
2. Premere il pulsante di accensione 8 sul tastierino 4. La livella dispone di una funzione di memoria che conserva le impostazioni delle linee utilizzate durante il lavoro precedente, assicurando che siano mantenute alla riaccensione dello strumento.
3. Ciascuna linea laser si attiva premendo il rispettivo pulsante sul tastierino della livella 4. Premendo di nuovo il pulsante è possibile spegnere la linea laser. È possibile attivare tutte le linee laser nello stesso momento oppure accenderle singolarmente.

Pulsante	Visualizzazioni
	Linea laser orizzontale 5
	Linea laser verticale anteriore 6
	Linea laser verticale laterale 7

NOTA: quando la livella laser non viene utilizzata premere il pulsante di accensione 8 per spegnerla e fare scorrere l'interruttore di blocco del movimento a pendolo 3 verso sinistra, nella posizione bloccata.





Luminosità delle linee laser (Fig. A)

La luminosità delle linee laser può essere regolata premendo il pulsante corrispondente 10 sul tastierino 4 che consente di scorrere tra i livelli di luminosità alto, medio e basso.

Visualizzazione dell'indicatore del livello di carica della batteria (Fig. A)

Quando la livella laser è accesa l'indicatore del livello di carica della batteria **12** sul tastierino indica quanta corrente è ancora disponibile.

- Il LED inferiore si illumina e lampeggia quando il livello di carica della batteria è basso (< 20%). La livella laser si spegne.
- Una volta caricata la batteria e riaccesa la livella laser, la/e linea/e laser torna/tornano a un livello di luminosità pieno e l'indicatore del livello di carica della batteria mostra che essa ha raggiunto la sua piena capacità.
- Se tutti i LED dell'indicatore del livello della batteria rimangono accesi significa che la livella laser non è del tutto spenta.

BATTERIA LED DELL'INDICATORE	LIVELLO DI CARICA
	Pacco batteria carico al 81-100%
	Pacco batteria carico al 61-80%
	Pacco batteria carico meno del 60%
	Pacco batteria carico meno del 20%/La livella è spenta

Uso del Telecomando DCLEARCRC1 (Fig. A, 0)

Il telecomando **17** consente a un operatore di configurare e azionare la livella laser a distanza. Questa unità comprende sia la livella laser che il telecomando.

Per utilizzare la livella laser, accenderla e premere un pulsante qualsiasi del telecomando per attivarlo. Il telecomando si conatterà alla livella laser entro 30 secondi. Il LED di connessione **13** sul telecomando si illuminerà fissa e il LED **20** inizierà a lampeggiare di blu. Il telecomando entrerà nella modalità di sospensione dopo 60 secondi di inattività. Per riattivarlo e riconnetterlo premere qualsiasi suo pulsante.

Per associare un nuovo telecomando o riassociarne uno già associato in precedenza procedere come descritto di seguito:

1. il telecomando può essere associato entro 60 secondi dall'accensione della livella laser. Il LED di collegamento del telecomando **13** sul tastierino della livella **4** lampeggerà una volta che essa è entrata nella modalità di associazione.
2. Avvicinare il telecomando **17** alla livella laser e premere a lungo il pulsante di collegamento del telecomando **29** sul telecomando. Il LED **20** sul telecomando lampeggerà di blu e il LED di collegamento al telecomando **13** sul tastierino della livella laser si illuminerà fisso una volta attivato.

Le funzioni sul tastierino del telecomando **21** sono le stesse presenti sul tastierino della livella laser (pulsanti di spostamento verticale **11a**, pulsanti di spostamento orizzontale **11b**, linea laser orizzontale **5**, linea laser verticale anteriore **6**, linea laser verticale laterale **7**, livello di luminosità **10**).

LED	DIAGNOSI	SOLUZIONE
SPENTO	Il telecomando non è acceso (non è in funzione)/Le batterie del telecomando sono scariche.	Premere un pulsante qualsiasi del telecomando/Sostituire le batterie AA.
LED CHE LAMPEGGIA DI ROSSO	La connessione del telecomando con la livella laser è scarsa.	Avvicinare maggiormente alla livella e premere il pulsante di collegamento del telecomando.
TRE VOLTE		
LED CHE LAMPEGGIA DI BLU	La connessione del telecomando con la livella laser è buona.	
LED CHE LAMPEGGIA DI ROSSO NOVE VOLTE	Batterie del telecomando quasi scariche.	Sostituire le batterie AA.

NOTA: il telecomando entrerà nella modalità di sospensione dopo 60 secondi. Selezionando un qualsiasi pulsante riattiverà la connessione del telecomando con la livella laser.

Installazione delle batterie nel telecomando (Fig. P)

Il telecomando **17** è alimentato tramite due batterie AA **18**. Per installare le batterie fornite in dotazione procedere come descritto di seguito:

1. sollevare il coperchietto dello scomparto batterie **19**;
2. inserire due batterie nuove nello scomparto batterie **22**, secondo le polarità (+) e (-) contrassegnate al suo interno.

NOTA: per prolungare la durata delle batterie, sostituirle sempre con due batterie AA nuove.

⚠ AVVERTENZA: le batterie possono esplodere o perdere liquido, con la possibilità di causare lesioni a persone o incendi. Per ridurre tale rischio:

- seguire con attenzione tutte le istruzioni e le avvertenze riportate sull'etichetta e sulla confezione della batteria;
- inserire sempre le batterie in modo corretto, rispettando la polarità (+ e -), contrassegnata sulla batteria e sullo strumento;
- non cortocircuitare i terminali delle batterie;
- non ricaricare le batterie;
- non mischiare batterie usate con batterie nuove; sostituire sempre tutte le batterie esaurite, installando nello strumento batterie nuove, purché della stessa marca e tipo;
- estrarre immediatamente le batterie esaurite dall'apparecchio e smaltirle nella modalità prevista dalle norme vigenti a livello locale;
- non bruciare le batterie esauste;
- tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per diversi mesi, rimuovere le batterie.

VERIFICA DELL'ACCURATEZZA DELLA LIVELLA LASER (Fig. A)

Gli strumenti laser sono calibrati e sigillati in fabbrica. Si consiglia di eseguire una verifica di accuratezza **prima di utilizzare la livella laser per la prima volta** (nel caso in cui lo strumento sia stato esposto a temperature estreme) e in seguito di controllarla regolarmente per assicurare l'accuratezza del proprio lavoro. Vedere la sezione **CONTROLLO DELLA CALIBRAZIONE SUL**

CAMPO. Quando si esegue una delle verifiche di accuratezza elencate in questo manuale, seguire queste linee guida:

- utilizzare la più ampia area/massima distanza possibile, che più si avvicina alla distanza operativa. Maggiore è l'area/la distanza, più facile sarà misurare la precisione del laser;
- posizionare la livella laser su una superficie stabile piana e liscia, che risulti a livello in entrambe le direzioni;
- segnare il centro del linea laser;
- Impostare un livello di luminosità della linea laser basso **10**. Vedere la sezione **Luminosità delle linee laser**.

CONTROLLO DELLA CALIBRAZIONE SUL CAMPO

Linea laser orizzontale - Direzione passo (Fig. A, H1, H2)

Per controllare la calibrazione del passo orizzontale della livella serve una parete lunga almeno 9 m (30'), che si intersechi perpendicolarmente con un'altra parete. È importante eseguire la verifica della calibrazione utilizzando una distanza non inferiore a quella dei punti di applicazione per le quali lo strumento dovrà essere usato.

1. Posizionare la livella laser a non più di 0,30 m (1') di distanza dalla parete frontale, e ad almeno 9,0 m (30') di distanza dalla parete laterale, su una superficie stabile, piana e liscia oppure su un treppiedi che risulti a livello in entrambe le direzioni. (Fig. H1)
2. Accendere la livella e fare scorrere l'interruttore di blocco del movimento a pendolo **3** verso destra, lasciando che la livella laser si autolivelli. Vedere la sezione **UTILIZZO DELLA LIVELLA LASER**.
3. Premere il pulsante corrispondente alla linea laser orizzontale **5** per accendere tale linea.
4. Segnare il punto (a) sulla parete frontale e il punto (b) sulla parete laterale, lungo la linea laser ad almeno 9 m (30') di distanza (Fig. H1).
5. Ruotare la livella laser di 180° (Fig. H2).
6. Verificare che il centro della linea laser sia allineato al punto (a) (Fig. H2).
7. Direttamente sopra o sotto il punto (b), segnare il punto (c) lungo la linea laser (Fig. H2).
8. Misurare la distanza verticale tra i punti (b) e (c).
9. Se la misura ottenuta supera la Distanza ammissibile tra i punti (b) e (c) per la Distanza tra le tra i punti (a) e (b) corrispondente nella tabella riportata di seguito, la livella deve essere sottoposta a manutenzione presso un centro di assistenza autorizzato.

Distanza tra a e b	Distanza ammissibile tra b e c
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32")

Linea laser orizzontale - Direzione di rotolamento (Fig. A, I1, I2)

Per controllare la calibrazione del rotolamento orizzontale della livella laser serve una parete lunga almeno 9 m (30') che si intersechi perpendicolarmente con un'altra parete. È importante eseguire la verifica della calibrazione utilizzando una distanza non inferiore a quella dei punti di applicazione per le quali lo strumento dovrà essere usato.

10. Posizionare la livella laser a non più di 0,30 m (1') di distanza dalla parete frontale, e ad almeno 9 m (30') di distanza dalla parete laterale, su una superficie stabile, piana e liscia, oppure su un treppiedi che risulti a livello in entrambe le direzioni. (Fig. I1).
11. Accendere la livella e fare scorrere l'interruttore di blocco del movimento a pendolo **3** verso destra, lasciando che la livella laser si autolivelli. Vedere la sezione **UTILIZZO DELLA LIVELLA LASER**.
12. Premere il pulsante corrispondente alla linea laser orizzontale **5** per accendere tale linea.
13. Segnare il punto (a) sulla parete frontale e il punto (b) sulla parete laterale, lungo la linea laser ad almeno 9 m (30') di distanza (Fig. I1).
14. Ruotare la livella laser di 180° (Fig. I2).
15. Verificare che il centro della linea laser sia allineato al punto (a) (Fig. I2).
16. Direttamente sopra o sotto il punto (b), segnare il punto (c) lungo la linea laser (Fig. I2).
17. Misurare la distanza verticale tra i punti (b) e (c).
18. Se la misura ottenuta supera la Distanza ammissibile tra (b) e (c) per la Distanza corrispondente tra (a) e (b) nella tabella seguente, la livella deve essere sottoposta a manutenzione presso un centro di assistenza autorizzato.

Distanza tra a e b	Distanza ammissibile tra a e c
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32")

Linea laser verticale (Fig. A, J1, J2)

La verifica della calibrazione verticale (piombo) della livella laser può essere eseguita con maggiore precisione quando si dispone di un'altezza considerevole, idealmente 6 m (20'), con un operatore a terra che posiziona la livella laser e un altro operatore vicino a un soffitto che segna la posizione della linea laser. È importante eseguire la verifica della calibrazione utilizzando una distanza non inferiore a quella dei punti di applicazione per le quali lo strumento dovrà essere usato.

1. Posizionare la livella laser su una superficie stabile, piana e liscia, che sia orizzontale in entrambe le direzioni (Fig. J1).
2. Accendere la livella laser e fare scorrere l'interruttore di blocco del movimento a pendolo **3** verso destra, lasciando che lo strumento si autolivelli. Vedere la sezione **UTILIZZO DELLA LIVELLA LASER**.
3. Premere i pulsanti delle linee laser verticali frontale e laterale **6**, **7** per attivare entrambe queste linee laser.
4. Segnare due linee corte nel punto di intersezione delle linee laser con i punti (a) e (b) e con i punti (c) e (d) sul soffitto. Segnare sempre il centro della linea laser (Fig. J2).
5. Sollevare e ruotare la livella laser di 180° e posizionarla in modo che le linee laser siano allineate alle linee segnate sulla superficie orizzontale (e), (f) (Fig. J2).
6. Segnare due linee corte nei punti (g) e (h), in cui le due linee laser si incrociano sul soffitto.
7. Misurare la distanze tra ciascuna serie di linee segnate sul soffitto (c, g e d, h). Se la misurazione supera i valori indicati di seguito, è necessario far riparare la livella laser presso un centro di assistenza autorizzato.

Altezza soffitto	Distanza ammissibile tra i punti segnati
2,5 m (8')	1,7 mm (1/16")
3,0 m (10')	2,1 mm (3/32")
4,0 m (14')	2,8 mm (1/8")
6,0 m (18')	4,1 mm (5/32")
9,0 m (20')	6,2 mm (11/64")

Accuratezza a 90° tra le linee verticali (Fig. A, K1, K2)

Il controllo dell'accuratezza a 90° richiede un'area del pavimento senza ostacoli, di almeno 10 m x 5 m (33' x 18') di superficie. Fare riferimento alla Fig. K per la posizione della livella laser in ciascun passaggio e per la posizione dei punti segnati in ciascun passaggio. Segnare sempre il centro dello spessore della linea laser.

1. Posizionare la livella laser su una superficie stabile, piana e liscia, che sia orizzontale in entrambe le direzioni (Fig. K1).
2. Accendere la livella laser e fare scorrere l'interruttore di blocco del movimento a pendolo **3** verso destra, lasciando che lo strumento si autolivelli. Vedere la sezione **UTILIZZO DELLA LIVELLA LASER**.
3. Premere i pulsanti delle linee laser verticali frontale **6** e laterale, **7** per attivare entrambe queste linee laser.
4. Segnare il centro della linea laser nelle quattro posizioni (a, b, c, e) sulla superficie (Fig. K1).
5. Ruotare la livella laser di 90° in modo che la linea laser verticale laterale ora attraversi i punti (b) e (e). La linea laser verticale laterale dovrebbe attraversare il punto (b) (Fig. K2).
6. Direttamente sopra o sotto il punto (a), segnare il punto (f) lungo la linea laser verticale frontale.
7. Misurare la distanza tra i punti (a) e (f). Se la misurazione supera i valori indicati di seguito, è necessario far riparare la livella laser presso un centro di assistenza autorizzato.

Distanza da a a b	Distanza ammissibile tra a e f
4 m (14')	3,5 mm (5/32")
5 m (17')	4,4 mm (3/16")
6 m (20')	5,3 mm (7/32")
7 m (23')	6,2 mm (1/4")

USO DELLA LIVELLA LASER (Fig. A)

I raggi laser generati dalla testa della livella **16** possono essere utilizzati in due modalità: Autolivellamento e Pendenza manuale.

Modalità di autolivellamento (Fig. A)

Per utilizzare le linee laser con la livella nella modalità di autolivellamento, fare scorrere l'interruttore di blocco del movimento a pendolo **3** verso destra. In questo modo sarà mostrato il simbolo di un lucchetto aperto **6**.

Ogni livella laser è calibrata in fabbrica per individuare l'orizzontalità quando è posta su una superficie piana, con una precisione di $\pm 3^\circ$ rispetto alla media. Non è necessaria alcuna regolazione manuale.

Se la livella laser viene inclinata talmente tanto da impedirne l'autolivellamento (più di 3°), la linea laser inizia a lampeggiare.

Quando le linee laser lampeggiano come descritto sopra, LO STRUMENTO NON È ESATTAMENTE ORIZZONTALE (O PERPENDICOLARE) E NON DEVE ESSERE USATO PER STABILIRE O SEGNARE IL LIVELLO (ORIZZONTALITÀ) O IL PIOMBO (PERPENDICOLARITÀ).

Provare a riposizionare la livella laser su una superficie più orizzontale.

Modalità di pendenza manuale (Fig. A)

Per utilizzare le linee laser con la livella nella modalità di pendenza manuale, fare scorrere l'interruttore di blocco del movimento a pendolo **3** verso sinistra. In questo modo sarà mostrato il simbolo di un lucchetto chiuso **6**. Il LED di movimento a pendolo bloccato **9** si illumina quando la livella laser è bloccata.

Il meccanismo di autolivellamento viene disattivato ed è possibile inclinare o ruotare la livella in modo da proiettare le linee laser con qualsiasi angolo di inclinazione. Nella modalità di inclinazione manuale, le linee laser lampeggiano ogni 10 secondi.

NOTA: conservare sempre la livella laser con l'interruttore di blocco del movimento a pendolo **3** nella posizione bloccata **6**.

Posizione linea/Punto di layout primario (Fig. N)

Posizionare la livella laser in modo da allineare la tacca di posizione della linea **33** vicino al punto di layout primario **31** lungo la linea laser. In questo modo viene assicurato uno spostamento minimo della linea laser dal punto di layout durante la regolazione della rotazione della testina laser. Verificare sempre che la linea laser attraversi il punto di layout dopo avere regolato la rotazione.

Rotazione della testina laser (Fig. A, C, O)

La testina laser **16** è fissata in maniera permanente alla base della livella laser **32** contenente il pacco batteria **1**. Questa testina laser può essere ruotata a mano, afferrandola e facendola girare. Premendo i pulsanti di spostamento orizzontale verso sinistra o verso destra **11b** sul tastierino della livella laser **4** o sul telecomando **17** la testina laser ruoterà.

1. Premendo brevemente i pulsanti di spostamento orizzontale **11b** è possibile eseguire un movimento graduale della testina/linea laser.
2. Premendo a lungo i pulsanti di spostamento orizzontale si otterrà un movimento costante ad alta velocità della linea generata dalla testina laser.

Regolazione dell'altezza (Fig. A, D, O, Q3)

▲ AVVERTENZA: tenere le dita lontane dal punto di contatto tra il pacco batteria **1** e la base del supporto magnetico di sollevamento verticale **25**. Potrebbero verificarsi gravi lesioni personali o danni alla livella laser.

Il supporto magnetico di sollevamento verticale **25** contiene un meccanismo a ingranaggi **38** che consente di regolare l'altezza della testina laser **16**. Premendo i pulsanti di spostamento verticale **11a** sul tastierino della livella laser **4** o sul telecomando **17** si alza e si abbassa la testina laser. Anche la base della livella **32** può essere tirata su o spinta giù, ma a mano. Per regolare l'altezza:

1. Premendo brevemente i pulsanti di spostamento verticale **11a** è possibile eseguire uno spostamento graduale della testina/linea laser.

2. Premendo a lungo i pulsanti di spostamento verticale si otterrà un movimento costante della linea generata dalla testina laser a una velocità maggiore.

Sui due lati del supporto magnetico di sollevamento verticale è riportata una scala graduata **15** con unità di misura diverse (mm, pollici), utilizzabile come riferimento visivo quando si alza o si abbassa la livella laser.

NOTA: il supporto magnetico di sollevamento verticale presenta una funzione di disattivazione che interrompe qualsiasi regolazione dell'altezza inserita dopo 30 secondi di spostamento continuativo.

Uso del supporto magnetico di sollevamento verticale (Fig. E)

La livella laser è dotata di un supporto magnetico di sollevamento verticale **25**, fissato in modo permanente allo strumento.

▲ AVVERTENZA: *posizionare la livella laser e/o il supporto per il montaggio a parete su una superficie stabile. Se la livella laser dovesse cadere potrebbero verificarsi gravi lesioni personali o danni allo strumento.*

- Il supporto magnetico di sollevamento verticale presenta una scanalatura a forma di buco della serratura **23** che consente di appendere la livella laser a un chiodo o una vite su qualsiasi tipo di superficie per riporre lo strumento.

- Il supporto magnetico di sollevamento verticale è provvisto di magneti **24** che consentono di fissare la livella laser alla maggior parte delle superfici verticali in acciaio o in ferro.

Esempi comuni di superfici adatte a tale scopo sono montanti in acciaio, telai di porte in acciaio e travi strutturali in acciaio, e montanti in legno.

Vedere le sezioni **Piastra di fissaggio a più superfici** e **Staffa per il montaggio su un controsoffitto**.

Indicatore di caduta (Fig. A)

Nel caso in cui la livella laser sperimenti una caduta superiore a 1 m (3,25") il LED dell'indicatore di caduta **14** si accende, segnalando la necessità di eseguire un controllo della calibrazione della livella. Vedere la sezione **CONTROLLO DELLA CALIBRAZIONE SUL CAMPO**. Rimuovere e reinstallare la batteria per disattivare il LED dell'indicatore di caduta.

LED	DIAGNOSI	SOLUZIONE
SPENTO	Nessuna caduta libera rilevata.	
ACCESO FISSO	Rilevato una caduta libera della livella per almeno 1 m.	Eseguire un controllo di calibrazione dell'accuratezza della livella laser. Vedere la sezione CONTROLLO DELLA CALIBRAZIONE SUL CAMPO .

NOTA: il rilevamento di caduta funziona solamente se il pacco batteria **1** è installato e la livella laser accesa.

MANUTENZIONE

Questa livella laser è stata concepita per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dello strumento e sottoporlo a pulizia periodica.

▲ AVVERTENZA: *per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere la livella laser prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni*

o accessori. *L'avvio accidentale dello strumento può provocare lesioni alle persone.*

Il caricabatterie e il pacco batteria non sono parti riparabili.

- Per mantenere l'accuratezza del proprio lavoro, controllare spesso la livella laser, per assicurarsi che sia correttamente calibrata. Vedere la sezione **Controllo della calibrazione sul campo**.

- Le verifiche di controllo della calibrazione e le altre riparazioni di manutenzione possono essere eseguite presso i centri assistenza DeWALT.

- Quando la livella laser non viene utilizzata, conservarla nella scatola del kit in dotazione. Non conservare la livella laser a temperature inferiori a -20 °C (-5 °F) o superiori a 60 °C (140 °F).

- Non conservare la livella laser nella scatola del kit se è bagnata. La livella laser deve essere asciugata con un panno asciutto prima di essere riposta.

- Per pulire i componenti esterni in plastica è possibile usare un panno inumidito. Sebbene questi componenti siano resistenti ai solventi, non usare MAI solventi. Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere l'umidità dallo strumento prima di riporlo.

Pulizia del meccanismo di sollevamento verticale (Fig. A, Q1-Q3)

▲ AVVERTENZA: *non utilizzare mai un'idropulitrice o dell'aria compressa per rimuovere eventuali inceppamenti o detriti dalla livella laser. Eliminare delicatamente i detriti con una spazzolina morbida.*

▲ AVVERTENZA: *tenere le dita a distanza dal punto di contatto tra il pacco batteria **1** e la base del supporto magnetico di sollevamento verticale **25**. Potrebbero verificarsi gravi lesioni personali o danni alla livella laser.*

▲ AVVERTENZA: *tenere le dita a distanza dal punto di contatto tra lo sportellino di servizio **30** e il supporto magnetico di sollevamento verticale **25**. Potrebbero verificarsi gravi lesioni personali o danni alla livella laser.*

Aperto lo sportellino di servizio **30**, situato sulla parte superiore della livella laser, è possibile separare il supporto magnetico di sollevamento verticale **25** dalla base della livella **32** ed eliminare eventuali inceppamenti nel meccanismo.

Separazione della testa della livella dal supporto magnetico di sollevamento verticale

▲ AVVERTENZA: *non infilare le dita tra il supporto di sollevamento **25** e la base della livella laser **32**. Potrebbero verificarsi gravi lesioni personali o danni alla livella laser.*

Come staccare il supporto magnetico di sollevamento verticale **25** dalla testa della livella laser **16**:

1. Posizionare la livella laser su una superficie liscia e piana.
2. Abbassare lo sportellino di servizio **30** (Fig. Q1) infilando il pollice nella tacca presente nel retro dello stesso e tirando in giù.
3. Sollevare la base della livella laser **32** tenendola dritta e separare la testa della livella **16** dal supporto magnetico di sollevamento verticale **25** (Fig. Q2).
4. Utilizzare una spazzolina morbida per rimuovere la polvere dal meccanismo a ingranaggi **38** e dall'interno del supporto magnetico di sollevamento verticale **25** (Fig. Q3).

Pulizia

▲ AVVERTENZA: non usare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche della livella laser. Questi prodotti chimici potrebbero indebolire i materiali di cui sono fatte tali parti. Utilizzare un panno inumidito solo con acqua e sapone delicato. Fare in modo di evitare che penetrino del liquido all'interno della livella laser e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

I componenti esterni in plastica possono essere puliti con un panno inumidito. Sebbene questi componenti siano resistenti ai solventi, non usare MAI solventi. Usare un panno morbido e asciutto per rimuovere l'umidità dalla livella laser prima di riporla.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI (Fig. A)

Questa livella laser è uno strumento elettronico e ottico complesso. Questa livella laser è uno strumento elettronico e ottico complesso ❶ e reinstallarla dopo 5 secondi. Se il problema persiste, chiamare il servizio di assistenza. Vedere la sezione **ASSISTENZA E RIPARAZIONI**.

Il laser non si accende

- Caricare completamente il pacco batteria, quindi reinstallarlo nello strumento laser.
- Se l'unità laser è esposta a temperature eccessivamente calde, l'unità non si accende. Se il laser è stato conservato a temperature estremamente calde, lasciare che si raffreddi. La livella laser non verrà danneggiata se si preme il pulsante di accensione/spengimento prima che si raffreddi alla temperatura di funzionamento corretta.

Schemi di lampeggiamento delle linee laser

La livella laser ha due schemi di lampeggiamento.

- Lampeggiamento ogni secondo - Lo strumento non è a livello (>3° di inclinazione) nella modalità di autolivellamento.
- Lampeggiamento ogni 10 secondi - La livella è nella modalità di pendenza manuale.

Vedere la sezione **UTILIZZO DELLA LIVELLA LASER**.

ACCESSORI (Fig. R)

Questa livella laser è provvista o una filettatura femmina di 5/8" x 11 sul fondo (Fig. R).

Le filettature servono per fissare accessori DEWALT presenti o futuri. Utilizzare esclusivamente accessori DEWALT specificati per l'uso con questo prodotto. Seguire le istruzioni fornite con l'accessorio.

▲ AVVERTENZA: poiché accessori diversi da quelli offerti da DEWALT non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, su questo prodotto devono essere utilizzati esclusivamente gli accessori DEWALT raccomandati.

Se si necessita di aiuto nel reperimento di qualsiasi accessorio, rivolgersi al proprio centro di assistenza autorizzato DEWALT più vicino oppure visitare il sito web www.DEWALT.com.

Montaggio a un controsoffitto (Fig. F1, G)

In dotazione con la livella laser viene fornita una staffa per il montaggio a un controsoffitto 35. La staffa per il montaggio a un controsoffitto offre più opzioni di montaggio per la livella. Tale staffa è dotata di un morsetto 36 a un'estremità, che consente di fissarla all'angolo di una parete, per l'installazione a un controsoffitto per l'isolamento acustico 37. A ciascuna estremità della staffa è presente un foro 34, grazie al qual è

possibile fissarla a un montante di legno 26b con un chiodo o una vite.

Una volta fissata la staffa per il montaggio a un controsoffitto, il supporto magnetico di sollevamento verticale della livella può essere fissato alla sua piastra d'acciaio 25.

Piastra di montaggio su più superfici (Fig. E, F1, F2)

1. Per applicare la livella laser a un montante di legno 26b, avvitarsi prima la piastra di montaggio su più superfici 27 e montarvi la livella laser utilizzando i relativi magneti 24 (Fig. E, F1).

2. Per applicare la livella laser a un montante di metallo 26a, inserire il montante di metallo tra la piastra di montaggio su più superfici 27 e i magneti della livella laser 24 (Fig. E, F2). Posizionando la piastra di montaggio su più superfici dietro il montante di metallo aumenteranno sensibilmente la forza magnetica e la capacità di tenuta della livella laser.

Piastra di riscontro laser (Fig. M)

Alcune livelle laser includono una piastra di riscontro laser 28 (Fig. M) aiuta a localizzare e segnare la linea laser. La piastra di riscontro laser migliora la visibilità della linea laser quando quest'ultima la attraversa. Sulla piastra sono riportate le scale di misura standard e metriche. La linea laser passa attraverso la plastica semitrasparente e si riflette sul nastro riflettente sul retro. Il magnete posto nella parte superiore della piastra di riscontro laser ha lo scopo di tenere attaccata la piastra alla guida a soffitto o ai montanti in acciaio per stabilire le posizioni di piombo e livello. Per prestazioni ottimali quando si utilizza la piastra di riscontro, il logo DEWALT dovrebbe essere rivolto verso l'operatore.

Accessori opzionali (Fig. S)

I seguenti accessori sono compatibili con questa livella laser.

Treppiede: DE0736-XJ (Fig. S)

Il Treppiede da cantiere DW0737 ha una struttura in alluminio leggera e robusta ed è facile da trasportare. La testa piatta e i piedi in acciaio appuntiti sono stabili su qualsiasi terreno.

Rilevatore di laser digitale: DE0892G-XJ

Per ottenere una portata maggiore, questa livella laser è compatibile con un rilevatore laser digitale.

Il Rilevatore di laser digitale DEWALT aiuta ad identificare una linea laser emessa dalla livella in condizioni di luminosità intensa e sulle lunghe distanze. Il rilevatore può essere utilizzato sia al chiuso che all'aperto, in situazioni dove la linea laser non è facilmente visibile.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONI

NOTA: l'eventuale smontaggio della/e livella/e laser rende nulle tutte le garanzie del prodotto.

Per assicurare la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ della livella laser gli interventi di riparazione, manutenzione e regolazione devono essere eseguiti presso centri di assistenza autorizzati. Gli interventi di assistenza o manutenzione svolti da persone non qualificate possono dare luogo al rischio di lesioni personali. Per trovare il centro di assistenza DEWALT più vicino visitare il sito web www.DEWALT.eu.

GARANZIA

Visitare il sito web www.DeWALT.eu per consultare le informazioni più recenti in merito alla garanzia.

Tutela dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati e riciclati, riducendo la domanda di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti. Ulteriori informazioni sono disponibili online all'indirizzo www.2helpU.com.

Pacco batteria ricaricabile

Questo pacco batteria a lunga durata deve essere ricaricato quando non fornisce più energia sufficiente per eseguire compiti che prima erano eseguiti agevolmente. Al termine della sua vita operativa, il pacco batteria deve essere smaltito con la dovuta attenzione per l'ambiente:

- Lasciare scaricare completamente il pacco batteria, quindi rimuoverlo dallo strumento.
- Le batterie agli ioni di litio sono riciclabili. Consegnarle al proprio rivenditore o presso un centro di riciclo di zona. Le batterie raccolte saranno riciclate o smaltite in modo corretto.

18V XR 3X360 AFSTANDSBEDIENING LASER

DCLE34035

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties in deze handleiding, met inbegrip van de delen over de geleverde accu en lader in een originele gereedschapshandleiding of de afzonderlijke Accu's en laders-handleidingen. Handleidingen kunnen verkregen worden door contact op te nemen met de klantendienst (raadpleeg de laatste pagina van deze handleiding).

Technische gegevens

DCLE34035	
Spanning	18 V _{DC}
Type	1
Lichtbron	Laserdiodes
Lasergolflengte	510 – 530 nm zichtbaar
Laservermogen	<=3 mW (elke laserlijn) KLASSE 2 LASERPRODUCT
Bereik	Tot 80 m (260 ft) zichtbaar bereik Tot 100 m (330 ft) maximum bereik met een DE0892G-XJ-detector (afzonderlijk verkocht) Tot 100 m (330 ft) bereik van de afstandsbediening met een DE0892G-XJ-detector (afzonderlijk verkocht) Houd, voor het beste bereik, de eenheid 1,5 m (5 ft) boven de grond
Nauwkeurigheid (Loodrecht)	±3,0 mm per 10 m (±1/8" per 33')
Nauwkeurigheid (Waterpas)	±3,0 mm per 10 m (±1/8" per 33')
Continu knipperende laserlijnen	Kantelbereik overschreden/gereedschap niet waterpas
Stroombron	Raadpleeg het deel Accutype
Bedrijfstemperatuur	-20 °C tot 60 °C (-5 °F tot 140 °F)
Opslagtemperatuur	-20 °C tot 60 °C (-5 °F tot 140 °F)
Luchtvochtigheid	Maximum relatieve vochtigheid 80% voor temperaturen tot 31°C (88°F), lineair afnemend tot 50% relatieve vochtigheid bij 40°C (104°F)
Milieu	Bestendigheid tegen water en stof volgens IP54. Geldt voor het product, niet voor de accu of lader. WAARSCHUWING: Dit product (exclusief de accupack en lader) geeft een IP-certificatie, waarmee een bepaalde mate van bescherming wordt geboden tegen stof(bepaalde indringing) en vloeistoffen (licht spatten) tijdens normaal en voorzienbaar gebruik. De accupack en lader hebben geen eigen IP-certificatie. Het product van de accu of lader NOOIT in enige vloeistof onderdompelen.

WAARSCHUWING: Beperk het risico van letsel, lees de instructiehandleiding.

Definitie: Veiligheidsrichtlijnen

De onderstaande definitie beschrijven het veiligheidsniveau voor ieder signaleringswoord. Lees de gebruiksaanwijzing a.u.b. zorgvuldig door en let op deze symbolen.

▲ GEVAAR: Geeft een dreigend gevaar aan dat, als het niet wordt voorkomen, leidt tot een ongeval met dodelijke afloop of ernstig letsel.

▲ WAARSCHUWING: Geeft een mogelijk gevaar aan dat, als het niet wordt voorkomen, zou kunnen leiden tot een ongeval met dodelijke afloop of ernstig letsel.

▲ OPGELET: Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als het niet wordt kan leiden tot licht tot middelzwaar letsel.

KENNISGEVING: Geeft een handeling aan waarbij zich geen persoonlijk letsel voordoet maar die, als deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot materiële schade.

▲ Wijst op het gevaar voor elektrische schok.

▲ Wijst op brandgevaar.

Veiligheidsinstructies voor lasers

▲ WAARSCHUWING! Lees alle instructies en zorg ervoor dat u deze begrijpt. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

- **Werk niet met de laser in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- **Gebruik de laser uitsluitend met de specifiek daarvoor bedoelde batterijen.** Gebruik van alle andere accu's kan het risico van brand doen ontstaan.
- **Berg de laser op buiten bereik van kinderen en andere ongetrainde personen.** Lasers zijn gevaarlijk in handen van personen die niet met het gereedschap hebben leren werken.
- **Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant voor uw model worden aanbevolen.** Accessoires die geschikt zijn voor de ene laser kunnen mogelijk een risico op letsel veroorzaken indien ze bij een andere laser worden gebruikt.
- **Onderhoud van gereedschap mag uitsluitend door gekwalificeerd onderhoudspersoneel worden uitgevoerd. Reparaties, service of onderhoud die door niet-gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd kunnen tot letsel leiden.** ZIE VOOR DE LOCATIE VAN UW DICHTSTBIJZIJNDE ERKENDE DEWALT-REPARATIEMONTEUR, DE LIJST VAN ERKENDE DEWALT-reparatiemonteurs achteraan in deze handleiding of ga naar www.2helpU.com.
- **Kijk niet met behulp van optisch gereedschap zoals een telescoop of kijkglas naar de laserstraal.** Dit kan tot ernstig oogletsel leiden.
- **Plaats de laser niet zo dat iemand, al dan niet opzettelijk, in de laserstraal kan kijken.** Dit kan tot ernstig oogletsel leiden.
- **Zet de laser niet neer in de nabijheid van een reflecterend oppervlak dat de laserstraal in iemands ogen kan reflecteren.** Dit kan tot ernstig oogletsel leiden.

- **Schakel de laser uit als deze niet in gebruik is.** Het niet uitschakelen van de laser verhoogt het risico op in de laserstraal kijken.
- **Werk niet met de laser wanneer er kinderen in de buurt zijn en laat niet kinderen de laser bedienen.** Ernstig oogletsel zou het gevolg kunnen zijn.
- **Verwijder of beschadig de waarschuwingslabels niet.** Als labels zijn verwijderd, kunnen gebruikers of andere personen onopzettelijk aan straling blootgesteld worden.
- **Plaats de laser stevig op een vlak oppervlak.** Als de laser valt, kan schade aan de laser of ernstig letsel het gevolg zijn.
- **Draag de juiste kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd lang haar in bedwang. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen. Ventilatieopeningen bedekken vaak bewegende onderdelen en kunnen beter niet worden aangeraakt.
- ▲ **WAARSCHUWING: Het gebruiken van functies, het doen van aanpassingen of het uitvoeren van procedures die hier niet worden beschreven, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.**

▲ **WAARSCHUWING! HAAL DE LASER NIET UIT ELKAAR.** Binnenin bevinden zich geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan uitvoeren. Het demonteren van de laser doet alle garanties op het product vervallen. Breng aan dit product op geen enkele manier wijzigingen aan. Het modificeren van het gereedschap kan tot gevolg hebben dat men blootgesteld wordt aan gevaarlijke laserstraling.

▲ **WAARSCHUWING: Brandgevaar!** Voorkom dat de contactpunten van een verwijderde batterij kortsluiting veroorzaken.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor lasers

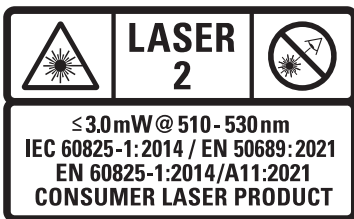
- Vervang de laserdioden niet door een andere type. Laat de laser, als deze beschadigd is, repareren door een erkende reparatiemonteur.
- Gebruik de laser niet voor enig ander doel dan het projecteren van laserlijnen.
- Blootstelling van het oog aan de straal van een klasse-2-laser tot maximum 0,25 seconden wordt als veilig beschouwd. Reflexen van de oogleden zullen doorgaans voldoende bescherming bieden.
- Kijk nooit direct en opzettelijk in de laserstraal.
- Gebruik geen optische middelen om de laserstraal te bekijken.
- Stel het gereedschap niet op een manier op waarbij de laserstraal personen op hoofdhoogte kan kruisen.
- Laat geen kinderen met de laser in contact komen.

Overige risico's

- De volgende risico's horen bij het gebruik van dit apparaat:
- letsel veroorzaakt door in de laserstraal te staren.

Labels op het gereedschap (Afb. L)

De volgende pictogrammen 39 staan op het gereedschap:



Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik.



Waarschuwing voor lasers.



Kijk niet in de laserstraal.

Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand tijdens het werken met de laserwaterpas. Gebruik de laserwaterpas niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen verkeert. Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met de laserwaterpas kan ernstig letsel veroorzaken.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Afhankelijk van de werkomstandigheden zal het risico op persoonlijk letsel verkleinen door beschermingsmiddelen te dragen, zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een helm en gehoorbescherming.

Gebruik en onderhoud van gereedschap

Als de aan-/uitknop de laser niet UITSCHAKELT, kunt u de accu verwijderen om de laser uit te schakelen. Gereedschap dat niet kan worden bediend met de aan-/uitschakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd. Zie **ONDERHOUD EN REPARATIES**.

Positie datumcode (Afb. [Fig.] D)

De productiedatumcode 40 bestaat uit een 4-cijferig jaar gevolgd door een 2-cijferige week en wordt uitgebreid met een 2-cijferige fabriekscode.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Accutype

Deze accu's kunnen worden gebruikt:

Accu	(kg)	Accu	(kg)
DCB181	0,35	DCB187	0,54
DCB182	0,61	DCB189	0,54
DCB183/B/G	0,40	DCBP034/G	0,32
DCB184/B/G	0,62		

Raadpleeg de handleiding van de batterij/oplader voor meer informatie.

Inhoud van de verpakking

- Controleer het gereedschap, de onderdelen of accessoires op eventuele beschadiging tijdens het transport.
- Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u de apparatuur gebruikt.

Beschrijving (Afb. A)

▲ **WAARSCHUWING: Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan.** Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- 1 Accu
- 2 Accuvrijgaveknop
- 3 Draaivergrendelschakelaar
- 4 Toetsenblok
- 5 Horizontale laserlijn

- 6 Verticale laserlijn vooraan
- 7 Verticale laserlijn aan de zijkant
- 8 Aan-/uitknop
- 9 LED slinger vergrendeld
- 10 Helderheidsniveau
- 11a Verticale bewegingsknoppen
- 11b Horizontale pan-knoppen
- 12 Accumeter
- 13 LED-indicatielampje koppeling afstandsbediening
- 14 Dropindicator
- 15 Meetschaal
- 16 Laserkop

Bedoeld gebruik

De DCLE34035 3x360 laser is een Klasse 2-laserproduct. Het is zelf-nivellerend lasergereedschap dat kan worden gebruikt voor horizontale (waterpas) en verticale (loodrecht) uitlijning.

NIET GEBRUIKEN bij natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

Deze laser is professioneel gereedschap. **LAAT KINDEREN** niet met het gereedschap in contact komen. Onvervaren gebruikers mogen alleen onder toezicht met dit gereedschap werken.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische mogelijkheden hebben; wanneer sprake is van gebrek aan ervaring, kennis of vaardigheden is gebruik alleen toegestaan onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van gebruikers. Kinderen mogen nooit alleen gelaten worden met dit product.

MONTAGE EN AANPASSINGEN

▲ WAARSCHUWING: Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel, schakel het gereedschap uit en koppel accu voor u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires plaatst of verwijdert. Wanneer het gereedschap per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.

▲ WAARSCHUWING: Gebruik alleen de accusets en laders van DEWALT.

De accu plaatsen en verwijderen (Afb. B)

OPMERKING: U bereikt het beste resultaat wanneer de accu volledig is opgeladen.

Lijn om de accu 1 in de laser te plaatsen, de accu uit met de rails onder de voorkant van de laser en schuif de accu tot deze stevig vastzit. Controleer dat de accu niet kan worden losgetrokken.

Duw om de accu uit het gereedschap te halen, op de accuvrijgaveknop 2 en trek de accu met een stevige ruk uit de laser.

OPMERKING: Gebruik alleen accu's die worden beschreven in het deel Accutype. Andere dan de aanbevolen accu's gebruiken, kan leiden tot beschadiging van de eenheid.

BEDIENING

Instructies voor gebruik

▲ WAARSCHUWING: Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.

▲ WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

BEDIENINGSTIPS (Afb. M)

- De accu gaat langer mee per lading als u de laser uitschakelt wanneer deze niet in gebruik is.
- Controleer om de nauwkeurigheid van uw werk te verzekeren, de kalibratie van de laser regelmatig. Zie **Het controleren van de nauwkeurigheid van de laser**.
- Voordat u de laser gaat gebruiken, dient u te controleren of de laser veilige gepositioneerd is, op een vlak en stevig oppervlak dat in beide richtingen waterpas is.
- Gebruik, om de zichtbaarheid van de laserlijn te verbeteren, een Laser Target Card (Afb M).

▲ OPGELET: Kijk nooit, met of zonder veiligheidsbril, direct in de laserstraal, om het risico op ernstig letsel te verkleinen. Raadpleeg Accessoires voor belangrijke informatie.

- Markeer altijd het middelpunt van de straal die de laser projecteert.
- Extreme temperatuurswijzigingen kunnen beweging of verplaatsing van bouwstructuren, metalen statieven, apparatuur, enz. veroorzaken, wat de nauwkeurigheid kan beïnvloeden. Controleer tijdens het gebruik regelmatig de nauwkeurigheid.
- Is de laser is gevallen, controleer dan dat uw laser nog steeds is gekalibreerd. Raadpleeg **De nauwkeurigheid van de laser controleren**.

DE LASER INSCHAKELN (Afb. A)

Om de laser in te schakelen:

1. Plaats een volledig opgeladen accu 1.
2. Druk op de aan-/uitknop 8 op het toetsenblok 4. De laser heeft een geheugenfunctie, de lijninstellingen van het vorig gebruik zullen dus bewaard zijn na het inschakelen van de eenheid.
3. Elke laserlijn wordt aangezet door te drukken op de bijbehorende knop op het toetsenblok 4. U kunt de laserlijn uitschakelen door nogmaals op de knop te drukken. Alle laserlijnen kunnen tegelijkertijd of individueel gebruikt worden.

Knop	Displays
	Horizontale laserlijn 5
	Verticale laserlijn vooraan 6
	Verticale laserlijn aan de zijkant 7

OPMERKING: Druk, als de laser niet in gebruik is, op de aan-/uitknop 8 om de laser UIT te schakelen en schuif de draaivergrendelschakelaar 3 naar links in de vergrendelde stand.

Helderheid van de laserlijn (Afb. A)

De helderheid van de laserlijnen kan aangepast worden door op de knop helderheidsniveau 10 op het toetsenblok te klikken 4 waardoor gewisseld zal worden tussen hoge, gemiddelde en lage helderheid.





De accumeter bekijken (Afb. A)

Als de laser is INGESCHAKELD, geeft de accumeter 12 op het toetsenblok het resterend vermogen aan.

- Het onderste LED-lampje zal branden en knipperen als het accuniveau laag is (<20%). De lasereenheid zal uitschakelen.
- Nadat de accu opgeladen is en de laser opnieuw is ingeschakeld, zullen de laserlijnen opnieuw hun volledige

helderheid hebben en zal het accuniveau-indicatielampje volle capaciteit aangeven.

- Als alle LED-lampjes op de accumulator AAN blijven, geeft die aan dat de laser niet volledig is UITGESCHAKELD.

ACCU LED-LAMPJE METER	STATUS VAN LADEN
	Accu is 81–100% opgeladen
	Accu is 61–80% opgeladen
	Accu is < 60% opgeladen
	Accu is < 20% opgeladen/Laser is uitgeschakeld

De DCLEARCRC1 afstandsbediening gebruiken (Afb. A, O)

De afstandsbediening **17** maakt het mogelijk dat één persoon de laser vanop afstand instelt en bedient. De eenheid wordt geleverd met de afstandsbediening en de laser gekoppeld.

Schakel de laser IN en druk op een knop op de afstandsbediening om deze te activeren. De afstandsbediening zal binnen 30 seconden verbinding maken met de laser. Dit zal worden aangegeven door het LED-indicatielampje voor een gekoppelde afstandsbediening **13** dat vast gaat branden en het LED-lampje van de afstandsbediening **20** dat blauw gaat knipperen. De afstandsbediening gaat na 60 seconden inactiviteit over naar de slaapstand. Druk op een knop op de afstandsbediening om deze te activeren en opnieuw te verbinden.

Om een nieuwe afstandsbediening te koppelen of een oude afstandsbediening opnieuw te koppelen met de laser:

1. De afstandsbediening kan binnen de 60 seconden na INSCHAKELLEN van de laser gekoppeld worden. Het LED-indicatielampje van de afstandsbediening **13** op het toetsenblok van de laser **4** zal knipperen in de koppelmodus.
2. Plaats de afstandsbediening **17** dicht bij de laser en druk op de lang op koppelknop **29** op de afstandsbediening. Het LED-lampje **20** op de afstandsbediening zal blauw knipperen en het LED-indicatielampje voor afstandsbediening **13** op het toetsenblok van de laser gaat branden indien geactiveerd.

De functies van het toetsenblok van de afstandsbediening **21** zijn identiek aan de functies van de lasereenheid zelf (verticale bewegingsknoppen **11a**), horizontale pan-knoppen **11b**, horizontale laserlijn **5**, verticale laserlijn vooraan **6**, verticale laserlijn aan de zijkant **7**, helderheidsniveau **10**).

LED-LAMPJE	DIAGNOSE	OPLOSSING
UIT	Afstandsbediening is niet ingeschakeld. (Niet geactiveerd)/Batterijen van de afstandsbediening zijn leeg.	Druk op een knop op de afstandsbediening/Vervang de AA-batterijen.

LED-LAMPJE	DIAGNOSE	OPLOSSING
KNIPPERT DRIE KEER ROOD	De afstandsbediening heeft een slechte verbinding met de lasereenheid.	Zet de afstandsbediening dichter bij de lasereenheid en druk op de koppelknop.
KNIPPERT BLAUW	De afstandsbediening heeft een goede verbinding met de lasereenheid.	
KNIPPERT NEGEN KEER ROOD	De batterijen in de afstandsbediening zijn bijna leeg.	Vervang de AA-batterijen.

OPMERKING: De afstandsbediening zal na 60 seconden overschakelen naar de slaapstand. Op een knop drukken zal de afstandsbediening opnieuw activeren.

Batterijen in de afstandsbediening plaatsen (Afb. P)

De afstandsbediening **17** wordt gevoed door twee AA-batterijen **18**. Om de bijgeleverde batterijen te plaatsen:

1. Til het deksel van het batterijcompartiment op **19**.
2. Plaats twee nieuwe AA-batterijen in het batterijcompartiment **22**, in de richting van de (+) en (-) binnenin gemarkeerd.

OPMERKING: Vervang de batterijen altijd door een nieuw paar AA-batterijen, voor een lange levensduur.

⚠ WAARSCHUWING: Batterijen kunnen exploderen of lekken en kunnen letsel of brand veroorzaken. Om dit risico te verminderen:

- Volg nauwgezet de instructies en waarschuwingen op de batterijen en verpakking op.
- Plaats batterijen altijd met de polariteit (+ en -) die op de batterij en apparatuur zijn aangegeven.
- Maak geen kortsluiting tussen de polen van de batterijen.
- Laad de batterijen niet op.
- Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar. Vervang ze allemaal tegelijkertijd voor nieuwe batterijen van hetzelfde merk en type.
- Verwijder legen batterijen onmiddellijk en gooi ze weg overeenkomstig de plaatselijke regelgeving.
- Werp batterijen niet in het vuur.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende meerdere maanden niet gebruikt gaat worden.

DE NAUWKEURIGHEID VAN DE LASER CONTROLEREN (Afb. A)

Het lasergereedschap is verzegeld en gekalibreerd in de fabriek. Het wordt aanbevolen dat u een nauwkeurigheidscntrole uitvoert **voordat u de laser voor de eerste keer gebruikt** (voor het geval dat de laser aan extreme temperaturen blootgesteld is geweest) en dat daarna regelmatig te doen, om de nauwkeurigheid van uw werk te verzekeren. Raadpleeg **KALIBRATIECONTROLE TER PLAATSE**. Volg onderstaande richtlijnen, wanneer u een van de nauwkeurigheidscntroles die in deze handleiding worden genoemd, uitvoert:

- Gebruik het grootst mogelijke oppervlak/de grootst mogelijke afstand, het dichtst bij de werkfstand. Hoe groter het oppervlak/de afstand, des te gemakkelijker is het de nauwkeurigheid van de laser te meten.
- Plaats de laser op een gladde, vlakke, stabiele ondergrond, die waterpas is in beide richtingen.

- Markeer het midden van de laserlijn.
- Stel de laser in op het laag helderheidsniveau **10**. Raadpleeg **Helderheid laserlijn**.

KALIBRATIECONTROLE TER PLAATSE

Horizontale laserlijn - Afstand richting (Afb. A, H1, H2)

Om de kalibratie van de horizontale afstand van de laser te controleren, is een muur nodig van minimaal 9 m (30') lang, loodrecht gekruist door een andere muur. Het is belangrijk een kalibratiecontrole uit te voeren, waarvan de afstand niet korter is dan de afstand van de toepassingen waarvoor het gereedschap zal worden gebruikt.

1. Plaats de laser niet verder dan 0,30 m (1') van de muur vooraan, minstens 9,0 m (30') van de muur aan de zijkant, op een glad, vlak, stabiel oppervlak of op een driepoot die waterpas staat in beide richtingen (Afb. H1).
2. Schakel de laser in en schuif de draaivergrendelschakelaar **3** naar rechts om de laser zichzelf waterpas te laten zetten. Raadpleeg **DE LASER GEBRUIKEN**.
3. Druk op de knop horizontale laserlijn **5** om de horizontale laserlijn in te schakelen.
4. Markeer (a) op de muur vooraan en (b) op de muur aan de zijkant, langs de laserlijn en minstens 9 m (30') van elkaar. (Afb. H1)
5. Draai de laser 180° (Afb. H2).
6. Verifieer dat het midden van de laserlijn is uitgelijnd met (a) (Afb. H2).
7. Markeer (c) vlak onder of boven (b) langs de laserlijn (Afb. H2).
8. Meet de verticale afstand tussen (b) en (c).
9. Als uw meting groter is dan Toegestane Afstand Tussen (b) & (c) voor de bijbehorende Afstand Tussen markering (a) en (b) in de volgende tabel, dan moet de laser worden nagezien in een erkend servicecentrum.

Afstand Tussen a en b	Toegestane Afstand Tussen b en c
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32")

Horizontale laserlijn - Rol richting (Afb. A, I1, I2)

Om de kalibratie van de horizontale rol van de laser te controleren, is een muur nodig van minimaal 9 m (30') lang, loodrecht gekruist door een andere muur. Het is belangrijk een kalibratiecontrole uit te voeren, waarvan de afstand niet korter is dan de afstand van de toepassingen waarvoor het gereedschap zal worden gebruikt.

10. Plaats de laser niet verder dan 0,30 m (1') van de muur vooraan, minstens 9 m (30') van de muur aan de zijkant, op een glad, vlak, stabiel oppervlak of op een driepoot die waterpas staat in beide richtingen (Afb. I1).
11. Schakel de laser in en schuif de draaivergrendelschakelaar **3** naar rechts om de laser zichzelf waterpas te laten zetten. Raadpleeg **DE LASER GEBRUIKEN**.
12. Druk op de knop horizontale laserlijn **5** om de horizontale laserlijn in te schakelen.
13. Markeer (a) op de muur vooraan en (b) op de muur aan de zijkant, langs de laserlijn en minstens 9 m (30') van elkaar (Afb. I1).
14. Draai de laser 180° (Afb. I2).

15. Verifieer dat het midden van de laserlijn is uitgelijnd met (a) (Afb. I2).
16. Markeer (c) vlak onder of boven (b) langs de laserlijn (Afb. I2).
17. Meet de verticale afstand tussen (b) en (c).
18. Als uw meting groter is dan Toegestane Afstand Tussen (b) en (c) voor de bijbehorende Afstand tussen markering (a) en (b) in de volgende tabel, dan moet de laser worden nagezien in een erkend servicecentrum.

Afstand Tussen a en b	Toegestane Afstand Tussen a en c
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32")

Verticale laserlijn (Afb. A, J1, J2)

Het controleren van de verticale (loodrecht) kalibratie van de laser kan het nauwkeurigste worden gedaan wanneer er een aanmerkelijke hoeveelheid verticale hoogte beschikbaar is, 6 m (20') is ideaal, met één persoon op de vloer die de laser positioneert en een andere die bij het plafond in de buurt is om de positie van de laserlijn te markeren. Het is belangrijk een kalibratiecontrole uit te voeren, waarvan de afstand niet korter is dan de afstand van de toepassingen waarvoor het gereedschap zal worden gebruikt.

1. Plaats de laser op een gladde, vlakke, stabiele ondergrond, die waterpas is in beide richtingen (Afb. J1).
2. Schakel de laser in en schuif de draaivergrendelschakelaar **3** naar rechts om de laser zichzelf waterpas te laten zetten. Raadpleeg **DE LASER GEBRUIKEN**.
3. Druk op de knoppen voor de verticale lijn vooraan en opzij **6**, **7** om beide verticale laserlijnen in te schakelen.
4. Zet twee korte lijnen waar de stralen elkaar kruisen (a), (b) en ook op het plafond (c), (d). Altijd het midden van de laserlijnen markeren (Afb. J2).
5. Pak de laser op en draai deze 180° en plaats de laser zo dat de stralen op één lijn staan met de gemarkeerde lijnen op het waterpas oppervlak (e), (f) (Afb. J2).
6. Zet twee korte lijnen waar de laserstralen elkaar kruisen op het plafond (g), (h).
7. Meet de afstand tussen elk stel gemarkeerde lijnen op het plafond (c, g en d, h). Als de gemeten waarde groter is dan de waarde hieronder, dan moet de laser worden nagezien door een erkend servicecentrum.

Plafondhoogte	Toelaatbare afstand tussen markeringen
2,5 m (8')	1,7 mm (1/16")
3,0 m (10')	2,1 mm (3/32")
4,0 m (14')	2,8 mm (1/8")
6,0 m (18')	4,1 mm (5/32")
9,0 m (20')	6,2 mm (11/64")

90° Nauwkeurigheid tussen verticale laserlijnen (Afb. A, K1, K2)

Controle van de 90° nauwkeurigheid vereist een open vloer ruimte van minimaal 10 m x 5 m (33' x 18'). Raadpleeg Afb. K voor de positie van de laser bij elke stap en voor de locatie van de gemaakte markeringen bij elke

stap. Markeer altijd het midden van de dikte van de laserlijn.

1. Plaats de laser op een gladde, vlakke, stabiele ondergrond, die waterpas is in beide richtingen (Afb. K1).
2. Schakel de laser in en schuif de draaivergrendelschakelaar **3** naar rechts om de laser zichzelf waterpas te laten zetten. Raadpleeg **DE LASER GEBRUIKEN**.
3. Druk op de knoppen verticale laserlijn vooraan **6** en verticale laserlijn aan de zijkant **7** om beide laserlijnen in te schakelen.
4. Markeer het midden van de laserlijn op vier plaatsen (a, b, c, e) op het oppervlak (Afb. K1).
5. Draai de laser 90° zodat de verticale laserlijn nu door (b) en (e) loopt. De verticale laserlijn vooraan zou door (b) moeten lopen (Afb. K2).
6. Markeer, direct onder of boven (a), (f) langs de verticale laserlijn vooraan.
7. Meet de afstand tussen (a) en (f). Als de gemeten waarde groter is dan de waarde hieronder, dan moet de laser worden nagezien door een erkend servicecentrum.

Afstand van a tot b	Toegestane Afstand Tussen a en f
4 m (14')	3,5 mm (5/32")
5 m (17')	4,4 mm (3/16")
6 m (20')	5,3 mm (7/32")
7 m (23')	6,2 mm (1/4")

DE LASER GEBRUIKEN (Afb. A)

De laserlijnen die door de laserkop geproduceerd worden **16** kunnen in twee modi gebruikt worden: Automatische waterpasstand en handmatig kantelen.

Modus automatische waterpasstand (Afb. A)

Schuif, om laserlijnen te gebruiken in de modus automatische waterpasstand, de draaivergrendelschakelaar **3** naar rechts. Hierdoor zal een ontgrendeld-symbool verschijnen **6**. Elke laser is gekalibreerd in de fabriek om uit te lijnen zolang als het op een vlakke ondergrond staat met een gemiddelde kanteling van ± 3°. Er zijn geen handmatige aanpassingen vereist. Als de laser zover is gekanteld dat deze zichzelf niet meer waterpas kan zetten (> 3°), zal de laserlijn elke seconde knippen. Als de laserlijnen knippen, zoals hierboven wordt vermeld ZIJN DE DOOR DE LASER GEPROJECTEERDE LIJNEN NIET WATERPAS (OF LOODRECHT) EN MOGEN ZE NIET WORDEN GEBRUIKT VOOR HET MARKEREN VAN DE VAN WATERPAS OF LOODRECHTE POSITIE. Probeer om de laser op een vlakke ondergrond te plaatsen.

Modus handmatige kanteling (Afb. A)

Schuif, om laserlijnen te gebruiken in de modus handmatige kanteling, de draaivergrendelschakelaar **3** naar links. Hierdoor zal een vergrendeld-symbool verschijnen **6**. Het LED-indicatielampje draaien vergrendeld **9** zal branden als de laser vergrendeld is. Het mechanisme om de laser automatisch waterpas te zetten zal uitgeschakeld zijn en de laser kan gekanteld of gedraaid worden om laserlijnen te projecteren in elke schuine hoek. In

de modus handmatig kantelen, zullen de laserlijnen elke 10 seconden knippen.

OPMERKING: Bewaar de laser altijd met de draaivergrendelschakelaar **3** in vergrendelde stand **6**.

Lijnpositie/Primair lay-outpunt (Afb. N)

Plaats de laser om de inkeping voor de lijnpositie **33** uit te lijnen dichtbij het primair lay-outpunt **31** langs de laserlijn. Dit zal ervoor zorgen dat de laserlijn minimaal afwijkt van het lay-outpunt tijdens het draaien om de laserkop af te stellen. Verifieer na draaien voor afstelling altijd dat de laserlijn door het lay-outpunt loopt.

De laserkop draaien (Afb. A, C, O)

De laserkop **16** is permanent bevestigd aan de lasersokkel **32** met de accu **1**. De laserkop kan handmatig gedraaid worden door het vastnemen van de laserkop en deze te draaien. Op de linker of rechter horizontale pan-knoppen **11b** op het toetsenblok van de laser **4** of de afstandsbediening van de laser **17** drukken, zal de laserkop draaien.

1. Kort op de horizontale pan-knoppen **11b** drukken, zal de laserkop/-lijn in stappen bewegen.
2. Lang op de horizontale pan-knoppen drukken, zal de beweging van de laserkop/-lijn blijven versnellen.

Hoogte-afstelling (Afb. A, D, O, Q2)

▲ WAARSCHUWING: Houd vingers vrij van het knelpunt tussen de accu **1** en de voet van de magnetische verticale hijsbeugel **25**. Ernstig letsel of beschadiging van de laser kan het gevolg zijn.

De magnetische verticale hijsbeugel **25** heeft een tandwielmechanisme **38** waardoor de hoogte van de laserkop **16** aangepast kan worden. Drukken op de verticale bewegingsknoppen **11a** op het toetsenblok van de laser **4** of op de afstandsbediening van de laser **17** zal de positie van de laserkop verhogen of verlagen. De sokkel van de laser **32** kan ook met de hang omhoog getrokken of omlaag geduwd worden. Om de hoogte in te stellen:

1. Kort drukken op de verticale bewegingsknoppen **11a** zal de laserkop/-lijn in stappen bewegen.
2. Lang op de verticale bewegingsknoppen drukken, zal de beweging van de laserkop/-lijn blijven versnellen. Beide kanten van de magnetische verticale hijsbeugel hebben een andere meetschaal **15** (mm, inches) die gebruikt kan worden als een visuele referentie tijdens het omhoog/omlaag bewegen van de laser.

OPMERKING: De magnetische verticale hijsbeugel is uitgerust met een time-out functie, die geactiveerde hoogte-instellingen zal stoppen na 30 seconden ononderbroken beweging.

De magnetische verticale hijsbeugel gebruiken (Afb. E)

De laser heeft een magnetische verticale hijsbeugel **25** die permanent aan het apparaat is bevestigd.

▲ WAARSCHUWING: Plaats de laser en/of de muurbevestiging op een stabiele ondergrond. Dit zou ernstig persoonlijk letsel en beschadiging van de laser tot gevolg kunnen hebben wanneer de laser valt.

- De magnetische verticale hijsbeugel heeft een sleutelgatvormige opening **23** zodat het aan een spijker of schroef op elk oppervlak kan worden opgehangen.

• De magnetische verticale hijsbeugel is voorzien van magneten **24** en daarmee kan het apparaat tegen elk recht oppervlak van staal of ijzer gemonteerd worden. Voorbeelden van geschikte ondergronden zijn onder meer steunbalken van stalen frames, stalen deurkozijnen en stalen steunbalken en houten steunbalken.

Raadpleeg **Plaat voor montage op verschillende oppervlakken en plafondmotage.**

Dalingsindicator (Afb. A)

Als de laser meer dan 1 m (3,25') ddaling detecteert, zal het LED-indicatielampje voor de drop **14** gaan branden om aan te geven dat een controle van de kalibratie van de laser uitgevoerd moet worden. Raadpleeg **KALIBRATIECONTROLE TER PLAATSE**. Verwijder de accu en plaats deze opnieuw om het LED-indicatielampje voor daling te doven.

LED-LAMPJE DIAGNOSE	OPLOSSING
UIT	Er werd geen vrije val gedetecteerd.
VAST HELDER	De laser heeft een vrije val van minstens 1 m gedetecteerd. Voer een controle van de kalibratie van de laser uit. Raadpleeg KALIBRATIECONTROLE TER PLAATSE .

OPMERKING: Daling detecteren werkt alleen met een accu **1** geplaatst en de laser INGESCHAKELD.

ONDERHOUD

Uw laserwaterpas is ontworpen voor gebruik gedurende een lange periode en met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatige reiniging.

▲ WAARSCHUWING: Schakel om het risico op ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, de laserwaterpas uit voordat aanpassingen worden uitgevoerd of hulpmiddelen of accessoires worden geplaatst of verwijderd. Wanneer het gereedschap per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel. Aan de lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht.

• Controleer regelmatig dat uw laser goed is gekalibreerd zodat de nauwkeurigheid van uw werk is gegarandeerd. Raadpleeg **Kalibratiecontrole ter plaatse**.

- Kalibratiecontroles en andere onderhouds- of reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door DeWALT-servicecentra.
- Wanneer de laser niet wordt gebruikt, berg het apparaat dan op in de bijgeleverde koffer. Berg uw laser niet op bij temperaturen lager dan -20 °C (-5 °F) of hoger dan 60 °C (140 °F).
- Berg uw laser niet op in de gereedschapskoffer als het apparaat nat is. De laser moet vóór het opbergen worden afgedroogd met een zachte droge doek.
- Reiniging van het plastic buitenwerk mag worden gedaan met een vochtige doek. Ook al zijn deze onderdelen bestand tegen oplosmiddelen, gebruik NOOIT oplosmiddelen. Haal met een zachte, droge doek vochtigheid van het apparaat, voordat u het opbergt.

Het verticaal hijsmechanisme reinigen (Afb. A, Q1–Q3)

▲ WAARSCHUWING: Gebruik nooit een hogedrukreiniger of perslucht om blokkeringen of vuil van de laser te verwijderen. Borstel vuil voorzichtig weg met een zachte borstel.

▲ WAARSCHUWING: Houd vingers vrij van het knelpunt tussen de accu **1 en de voet van de magnetische verticale hijsbeugel **25**. Ernstig letsel of beschadiging van de laser kan het gevolg zijn.**

▲ WAARSCHUWING: Houd vingers vrij van het knelpunt tussen het onderhoudsluik **30 en de magnetische verticale hijsbeugel **25**. Ernstig letsel of beschadiging van de laser kan het gevolg zijn.**

De opening van het **30** onderhoudsluik, bovenop de lasereenheid, maakt het mogelijk om de magnetische verticale hijsbeugel **25** te scheiden van de sokkel van de laser **32** en om blokkeringen van het mechanisme te verhelpen.

De laserkop scheiden van de magnetische verticale hijsbeugel

▲ WAARSCHUWING: Plaats geen vingers tussen de hijsbeugel **25 en de sokkel van de laser **32**. Ernstig letsel of beschadiging van de laser kan het gevolg zijn.**

Om de magnetische verticale hijsbeugel **25** los te koppelen van de laserkop **16**:

1. Plaats de laser op een vlak, waterpas oppervlak.
2. Kantel het onderhoudsluik **30** omlaag (Afb. Q1) door uw duim in de inkeping achter het onderhoudsluik te plaatsen en het omlaag te duwen.
3. Til de sokkel van de laser **32** recht omhoog en scheid de laserkop **16** van de magnetische verticale hijsbeugel **25** (Afb. Q2).
4. Gebruik een zachte borstel om stof van het tandwielmechanisme **38** en de binnenkant van de magnetische verticale hijsbeugel **25** te verwijderen (Afb. Q3).

Reiniging

▲ WAARSCHUWING: Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van de niet-metalen onderdelen van de laserwaterpas. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen worden gebruikt, week maken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Laat nooit een vloeistof in de laserwaterpas komen; dompel nooit een deel van het systeem onder in een vloeistof. Het plastic buitenwerk mag worden schoongemaakt met een vochtige doek. Ook al zijn deze onderdelen bestand tegen oplosmiddelen, gebruik NOOIT oplosmiddelen. Gebruik een zachte, droge doek om vocht van de laserwaterpas te verwijderen voordat u deze opbergt.

PROBLEEMOPLOSSING (Afb. A)

Deze laser is een complex elektronisch en optisch instrument. Als de laser niet werkt zoals verwacht, verwijder dan de accu **1** en plaats deze na 5 seconden opnieuw. Bel het onderhoudscentrum als het probleem aanhoudt. Raadpleeg **ONDERHOUD EN REPARATIES**.

De laser wil niet inschakelen

- Laad de accu volledig op en plaats deze dan opnieuw in de laserunit.
- Als de laser wordt blootgesteld aan zeer hoge temperaturen, kunt de unit niet inschakelen. Laat de laser afkoelen als deze opgeslagen is geweest bij zeer hoge temperaturen. De laser zal niet beschadigd raken als u de Aan-/uitknop indrukt voor het toestel is afgekoeld tot de juiste bedrijfstemperatuur.

Knipperpatronen laserlijn

De laser heeft twee knipperpatronen.

- Elke seconde knipperen - De laser staat niet waterpas (>3 °) in de modus automatische waterpasstand.

• Elke 10 seconden knippen - De laser staat in de modus handmatig kantelen.

Raadpleeg **DE LASER GEBRUIKEN**.

ACCESSOIRES (Afb. R)

De laser is uitgerust met een 5/8 - 11 binnendraad aan de onderkant van het apparaat (Afb. R).

Deze draad is geschikt voor nu en in de toekomst verkrijgbare DEWALT-accessoires. Gebruik alleen DeWalt-accessoires die worden opgegeven voor gebruik met dit product. Volg de instructies die bij de accessoires zijn bijgesloten.

▲ WAARSCHUWING: *Aangezien accessoires die niet door DEWALT worden aangeboden niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Beperk het risico van letsel, gebruik alleen door DEWALT aanbevolen accessoires met dit product.*

Neem voor hulp bij het vinden van een accessoire contact op met het DEWALT-servicecentrum bij u in de buurt of ga naar www.DEWALT.com.

Montage tegen het plafond (Afb. F1, G)

De laser is uitgerust met een plafondbevestiging **35**. De plafondbevestiging biedt meer montageopties voor de laser. De plafondbevestiging heeft een klem **36** aan één kant, welke vastgemaakt kan worden aan een muur voor geluidsabsorberende plafondmontage **37**. Op het einde van de plafondbevestiging is er een schroefgat **34**, waardoor de plafondbevestiging aan een houten steunbalk **26b** gemonteerd kan worden met een spijker of schroef.

Zodra de muurbevestiging vast zit, zorgt de stalen plaat voor een oppervlak om de magnetische verticale hijsbeugel **25** te bevestigen.

Plaat voor montage op verschillende oppervlakken (Afb. E, F1, F2)

1. Schroef, om de laser op een houten steunbalk te monteren **26b**, de plaat voor montage op verschillende oppervlakken **27** eerst in en monteer de laser door middel van magneten **24** (Afb. E, F1).

2. Breng, om de laser op een metalen steunbalk te monteren **26a**, de metalen steunbalk tussen de plaat voor montage op verschillende oppervlakken **27** en de lasermagneten **24** (Afb. E, F2). De plaat voor montage op verschillende oppervlakken achter de metalen steunbalk plaatsen, zal de magnetische sterkte en de mogelijkheid om de laser op zijn plaats te houden aanzienlijk verbeteren.

Target Card (Afb. M)

In sommige laserpakketten is een Laser Target Card **28** (Afb. M) inbegrepen, en om te helpen om u de laserlijn te vinden en markeren. De Target Card verbetert de zichtbaarheid van de laserlijn als de lijn over de kaart loopt. De kaart is voorzien van verschillende schaalverdelingen. De laserlijn loopt door het half- doorzichtige kunststof en wordt weerkaatst door de reflectieband aan de achterzijde. De magneet aan de bovenzijde van de kaart is bedoeld voor het bevestigen van de kaart aan het plafond of aan stalen balken zodat de posities loodrecht en waterpas kunnen worden bepaald. De Target Card geeft de beste resultaten wanneer u de kaart gebruikt met het DEWALT-logo naar u toe gericht.

Als optie verkrijgbare accessoires (Afb. S)

De volgende accessoires worden bij uw laser geleverd.

Driepoot: DE0736-XJ (Afb. S)

De DW0737 driepoot heeft een lichte, duurzame aluminium bouw en is gemakkelijk te transporteren. De kop heeft een vlak ontwerp en de puntige stalen voetjes zijn stabiel op elke ondergrond.

Digitale laserdetector: DE0892G-XJ

Voor extra bereik, is deze lasereenheid compatibel met een digitale laserdetector.

De digitale laserdetector van DEWALT helpt met het opsporen van een laserstraal uitgestraald door de laser bij fel licht of over lange afstanden. De detector kan zowel binnenshuis als buitenshuis gebruikt worden in situaties waar het moeilijk is om de laserlijn te zien.

SERVICE EN REPARATIES

OPMERKING: Het demonteren van de laserwaterpas(sen) doet alle garanties van het product vervallen.

Om de VELLIGHEID en BETROUWBAARHEID van dit product te garanderen, mogen reparaties, onderhoud en aanpassingen alleen door erkende servicecentra worden uitgevoerd. Service of onderhoud die door niet-gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd zouden een risico op letsel kunnen geven. Ga voor het vinden van uw dichtstbijzijnde DEWALT-servicecentrum naar www.DEWALT.eu.

GARANTIE

Ga naar www.DEWALT.eu voor de meeste recente informatie over de garantie.

Bescherming van het milieu



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.



Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden herwonnen en gerecycled waardoor de vraag naar grondstoffen afneemt. Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com.

Oplaadbare accu

Deze accu met lange levensduur moet worden opgeladen wanneer de accu niet voldoende vermogen levert voor werkzaamheden die eerder zonder veel moeite werden gedaan. Ruim de accu aan het einde van zijn technische levensduur op en houd daarbij rekening met het milieu:

- Maak de accu geheel leeg en haal de accu vervolgens uit het gereedschap.
- Li-Ion-cellen kunnen worden gerecycled. Breng ze terug bij uw leverancier of naar het milieupark bij u in de buurt. De ingezamelde accu's zullen worden gerecycled of op juiste wijze tot afval worden verwerkt.

18V XR 3X360 FJERNKONTROLL LASER

DCLE34035

ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarslere, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner i denne håndboken, inkludert batteri- og laderseksjonene i en original verktøyhåndbok eller den separate håndboken for batterier og ladere.

Håndbøker kan fås ved å kontakte kundeservice (se baksiden av denne håndboken).

Tekniske data

DCLE34035	
Spenning	18 V _{DC}
Type	1
Lyskilde	Laserdioder
Laser bølgelengde	510 – 530 nm synlig
Laserstyrke	≤ 3 mW (hver laserlinje) KLASSE 2 LASERPRODUKT
Område	Opp til 80 m (260 ft) synlig område Opp til 100 m (330 ft) maksimal rekkevidde ved bruk av DE0892G-XJ-detektor (selges separat) Opp til 100 m (330 ft) rekkevidde for fjernkontroll ved bruk av DE0892G-XJ-detektor (selges separat) For best rekkevidde, hold enheten 1,5 m (5 ft) over bakkenivå
Nøyaktighet (lodd)	±3,0 mm per 10 m (±1/8" per 33')
Nøyaktighet (vater)	±3,0 mm per 10 m (±1/8" per 33')
Kontinuerlig blinkende laserlinjer	Vippeområde overskredet/enheten er ikke i vater
Strømkilde	Se Batteritype -avsnittet
Driftstemperatur	-20 °C til 60 °C (-5 °F til 140 °F)
Lagringstemperatur	-20 °C til 60 °C (-5 °F til 140 °F)
Fuktighet	Maksimal relativ fuktighet 80 % for temperaturer opp til 31 °C (88 °F), synkende lineært til 50 % relativ fuktighet ved 40 °C (104 °F)
Miljø	Vann- og støvtett til IP54. Gjelder produktet, ikke batteri eller lader. ADVARSEL: Dette produktet (ikke inkludert batteripakke eller lader) har en IP-klassifisering som gir en viss grad av beskyttelse mot støv (begrenset inntrengning) og væske (less sprut) ved normal og fornuftig forutsebar bruk. Batteripakken og laderen har ikke en egen IP-klassifisering. Senk ALDRI produktet, batteri eller lader ned i væske.

ADVARSEL: For å redusere skaderisikoen, les bruksanvisningen.

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene under beskriver alvorlighetsgraden for hvert signalord. Vennligst les bruksanvisningen og legg merke til disse symbolene.

▲ FARE: Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges.

▲ ADVARSEL: Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges.

▲ FORSIKTIG: Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan føre til små eller moderate personskader hvis den ikke avverges.

MERK: Angir en arbeidsmåte som ikke er relatert til personskader, men som kan føre til materielle skader hvis den ikke unngås.

▲ Betegner fare for elektrisk støt.

▲ Betegner fare for brann.

Sikkerhetsanvisninger for lasere

▲ ADVARSEL! Les og forstå alle anvisninger. Manglende overholdelse av instruksjonene listet opp nedenfor kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

- Ikke bruk laseren i eksplosive omgivelser, så som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv. Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Bruk laseren kun med de spesifiserte batteriene. Bruk av andre batterier kan føre til risiko for brann.
- Når laseren ikke er i bruk skal den oppbevares utilgjengelig for barn og andre utrenede personer. Lasere er farlige i hendene på utrenede brukere.
- Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten av din modell. Tilbehør som egner seg for den ene laseren kan føre til risiko for personskade dersom det brukes med en annen laser.
- Verktøyservice skal kun utføres av kvalifisert reparasjonspersonell. Reparasjoner, service eller vedlikehold utført av ukvalifisert personell kan resultere i personskader. FOR Å FINNE DEN NÆRMESTE AUTORISERTE DEWALT-REPARATØR, SE LISTEN OVER AUTORISERTE DEWALT-reparatører på baksiden av denne anvisningen eller besøk www.2helpU.com på internettet.
- Ikke bruk optiske verktøy så som teleskop eller teodolitt til å se på laserstrålen. Det kan resultere i alvorlig øyeskade.
- Ikke plasser laseren i en posisjon der en person enten med vilje eller ufrivillig kan stirre på laserstrålen. Det kan resultere i alvorlig øyeskade.
- Ikke plasser laseren nær en reflekterende flate som kan reflektere laserstrålen mot en persons øyer. Det kan resultere i alvorlig øyeskade.
- Skru av laseren når den ikke er i bruk. Å la laseren stå på øker risikoen for å stirre på laserstrålen.
- Ikke bruk laseren i nærheten av barn eller la barn bruke laseren. Det kan resultere i alvorlig øyeskade.
- Ikke fjern eller gjør varseletiketter uleselig. Dersom etiketter fjernes kan brukeren eller andre eksponere seg ufrivillig for stråling.
- Plasser laseren godt på en vannrett flate. Det kan resultere i skade på laseren eller alvorlig personskade dersom laseren skulle falle.
- Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold langt hår samlet. Hold håret, klærne og

hanskene unna bevegelige deler. Løstsittende antrekk, smykker eller langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler. Luftehull dekker ofte bevegelige deler og skal også unngås.

▲ ADVARSEL: Bruk av kontroller eller utføring av prosedyrer annet enn de spesifisert her kan resultere i farlig eksponering for stråling.

▲ ADVARSEL! IKKE TA LASEREN FRA HVERANDRE. Det er ingen deler inne i den som brukeren kan vedlikeholde. Dersom laseren tas fra hverandre bortfaller alle garantier. Ikke modifier produktet på noen måte. Modifisering av verktøyet kan resultere i farlig eksponering for laserstråling.

▲ ADVARSEL: Brannfare! Unngå kortslutning av kontaktene til et batteri som er tatt ut.

Ekstra sikkerhetsregler for laserer

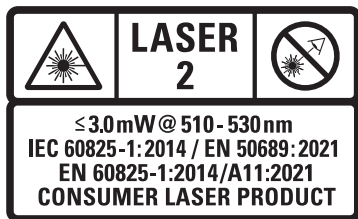
- Ikke bytt ut laserdioden med en av en annen type. Dersom den er skadet, få laseren reparert av en autorisert reparatør.
- Laseren skal ikke brukes til annet enn å sende laserlinjer.
- Eksponering av øyet for strålen fra en klasse 2 laser anses å være trygt i maksimum 0,25 sekunder. Refleksene i øyelokkene vil normalt gi tilstrekkelig beskyttelse.
- Se aldri med vilje rett inn i laserstrålen.
- Ikke bruk optiske verktøy til å se på laserstrålen.
- Ikke plasser verktøyet i en posisjon der laserstrålen kan krysse en person i hodehøyde.
- Ikke la barn komme i kontakt med laseren.

Restrisikoer

- Følgende risikoer er alltid tilstede ved bruk av denne enheten:
- skader forårsaket av stiring inn i laserstrålen.

Etiketter på verktøyet (Fig. L)

Følgende piktogrammer 39 er vist på verktøyet:



Les bruksanvisningen før bruk.



Laser advarsel.



Ikke se direkte inn i laserstrålen.

Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og gå fornuftig fram når du arbeider med lasernivået. Ikke bruk lasernivået når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av lasernivået kan føre til alvorlig personskade.

- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Avhengig av arbeidsforholdene vil bruk av beskyttelsesutstyr som støvmaske, maske, sklisikre vernesko, hjelm og hørselsvern redusere faren for personskader.

Bruk og vedlikehold av verktøy

Hvis strømbryteren ikke slår AV laserlinjen, kan du ta ut batteriet for å slå av laseren. Ethvert elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med strømbryteren er farlig og må repareres. Se **SERVICE OG REPARASJONER**.

Datokode plassering (Fig. D)

Produksjonsdatokoden **40** består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkode.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Batteritype

Disse batteripakkene kan brukes:

Batteri	(kg)	Batteri	(kg)
DCB181	0,35	DCB187	0,54
DCB182	0,61	DCB189	0,54
DCB183/B/G	0,40	DCBP034/G	0,32
DCB184/B/G	0,62		

Se håndboken for batteri/lader for mer informasjon.

Pakkens innhold

- Kontroller for skader på verktøy, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transporten.
- Ta deg tid til å lese grundig og forstå denne bruksanvisningen før bruk.

Beskrivelse (Fig. A)

▲ ADVARSEL: Modifiser aldri det elektriske verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskader.

- 1 Batteripakke
- 2 Utløserknapp for batteripakke
- 3 Pendellås bryter
- 4 Tastatur
- 5 Horisontal laserlinje
- 6 Front vertikal laserlinje
- 7 Side vertikal laserlinje
- 8 Strømknapp
- 9 Pendellåst LED
- 10 Lysstyrkenivå
- 11a Vertikale bevegelsesknapper
- 11b Horisontale panoreringsknapper
- 12 Batterimåler
- 13 LED-indikator for fjernkontrollkobling
- 14 Fall-indikator
- 15 Måleskala
- 16 Laserhode

Tiltenkt bruk

DCLE34035 3x360 laseren er et klasse 2 laserprodukt. Den er et selvrettende laserverktøy som kan brukes for horisontal (vannrett) og vertikal (lodd) innretting.

IKKE bruk når det er vått eller i nærheten av antenner eller væsker eller gasser.

Denne laseren er et profesjonelt verktøy. **IKKE** la barn komme i kontakt med verktøyet. Tilsyn er nødvendig når uerfarne brukere skal bruke dette verktøyet.

- Dette produktet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

MONTERING OG JUSTERING

▲ ADVARSEL: For å redusere risikoen for personskader, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

▲ ADVERSEL: Bruk kun batteripakker og ladere fra DEWALT.

Montering og fjerning av batteripakken (Fig. B)

MERK: For best resultat, pass på at batteripakken er helt oppladet før bruk.

For å installere batteripakken **1** i laseren, skal du innrette batteripakken med skinnene under fronten av laseren og skyve den på plass til batteripakken sitter godt fast. Forsikre deg om at den ikke faller ut.

For å fjerne batteripakken fra verktøyet, trykk på batteripakkens utløserknapp **2** og dra batteripakken bestemt ut av laseren.

MERK: Bruk bare batteripakker som er beskrevet i avsnittet **Batteritype**. Bruk av andre batteripakker enn anbefalt kan føre til skade på enheten.

BRUK

Bruksanvisning

▲ ADVARSEL: Ta alltid hensyn til sikkerhetsinstruksjonene og gjeldende forskrifter.

▲ ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.




TIPS FOR BRUK (Fig. M)

- For å forlenge batteriets brukstid pr. lading, slå av laseren når den ikke er i bruk.
- For å sikre nøyaktigheten av arbeidet, sjekk kalibreringen av laseren ofte. **Se** Sjekk laserens nøyaktighet.
- Før bruk av laseren sørg for at den er trygt plassert på en jevn, flat overflate som er i vater i begge retninger.
- For å øke laserlinjens synlighet, bruk et lasermålkort (Fig M).
- **▲ FORSIKTIG:** For å redusere faren for alvorlige personskader, se aldri direkte inn i laserlinjen med eller uten sikkerhetsbriller. **Se Tilbehør** for viktig informasjon.
- Merk alltid linjens senter laget av laseren.
- Svært store temperaturendringer kan forårsake bevegelse eller forflytning av bygningsdeler, stativer, utstyr osv. Dette kan påvirke nøyaktigheten. Kontroller nøyaktigheten ofte under arbeidet.
- Dersom laseren er blitt mistet i gulvet kontroller at den fortsatt er kalibrert. **Se Sjekk laserens nøyaktighet.**

Å SLÅ PÅ LASEREN (Fig. A)

For å slå på laseren:

1. Sett inn en fulladet batteripakke **1**.
2. Trykk på strømknappen **8** på tastaturet **4**. Laseren har en minnefunksjon, slik at linjeinnstillingene fra tidligere bruk beholdes når enheten slås på.
3. Hver laserlinje slås på ved å trykke på knappen på tastaturet **4**. Ved å trykke på knappen en gang til slås laserlinjen av. Alle laserlinjer kan betjenes samtidig eller individuelt.

Knapp	Display
	Horisontal laserlinje 5
	Front vertikal laserlinje 6
	Side vertikal laserlinje 7

MERK: Når laseren ikke er i bruk, trykk på strømknappen **8** for å slå laseren AV og skyv pendellås Bryteren **3** til venstre til låst posisjon.





Laserlinjens lysstyrke (Fig. A)

Lysstyrken til laserlinjene kan justeres ved å trykke på lysstyrkenivåknappen **10** på tastaturet **4** som vil gå gjennom høy, medium og lav lysstyrke.

Se på batterimåleren (Fig. A)

Når laseren er PÅ, indikerer batterimåleren **12** på tastaturet hvor mye strøm som er igjen.

- Den nederste LED-en vil lyse og blinke når batterinivået er lavt (<20 %). Laserenheten vil slå seg av.
- Etter at batteriet er ladet, og laseren er slått PÅ igjen, vil laserlinjen(e) gå tilbake til full lysstyrke og batteriindikatornivået vil indikere full kapasitet.
- Hvis alle lysdioder på batterimåleren forblir PÅ, indikerer dette at laseren ikke er helt slått AV.

BATTERI MÅLER LED	STATUS PÅ LADING
	Batteripakken er 81–100 % ladet
	Batteripakken er 61–80 % ladet
	Batteripakken er <60 % ladet
	Batteripakken er < 20 % ladet/Laser er slått av

Bruke DCLEARCRC1-fjernkontrollen (Fig. A, O)

Fjernkontrollen **17** lar én person sette opp og betjene laseren på avstand. Denne enheten leveres med fjernkontrollen og laseren parett.

For å betjene, slå PÅ laseren og trykk på en hvilken som helst knapp på fjernkontrollen for å vekke den. Fjernkontrollen kobles til laseren innen 30 sekunder. Dette indikeres ved at indikatorlampen

for fjernkontrollkoblingen **13** lyser fast og den eksterne LED-lampen **20** blinker blått. Fjernkontrollen går i dvale etter 60 sekunder med inaktivitet. For å vekke den og koble til igjen, trykk på en hvilken som helst knapp på fjernkontrollen.

Slik kobler du sammen en ny fjernkontroll eller reparerer en gammel fjernkontroll med laseren:

1. Fjernkontrollen kan pares innen 60 sekunder etter at laseren slås PÅ. Indikatorlampen for fjernkontrollkoblingen **13** på lasertastaturet **4** vil blinke når den er i sammenkoblingsmodus.
2. Plasser fjernkontrollen **17** nær laseren og trykk lenge på fjernkontrollknappen **29** på fjernkontrollen. LED-lampen **20** på fjernkontrollen vil blinke blått og indikatorlampen for fjernkontrollkoblingen **13** på lasertastaturet vil lyse fast når den er aktivert.

Funksjonene på det eksterne tastaturet **21** er identiske med funksjonene på selve laserenheten (vertikale bevegelsesknapper **11a**, horisontale panoreringsknapper **11b**, horisontal laserlinje **5**, vertikal laserlinje foran **6**, vertikal laserlinje side **7**, lysstyrkenivå **10**).

LED-LAMPE	DIAGNOSER	LØSNING
AV	Fjernkontrollen er ikke slått på. (Ikke innkoblet) / Fjernkontrollbatterier har ingen lading.	Trykk på hvilken som helst knapp på fjernkontrollen / Bytt AA-batterier.
BLINKER RØDT TRE GÅNGER	Fjernkontrollen har en dårlig forbindelse med laserenheten.	Flytt nærmere Laserenheten og trykk på fjernkoblingsknappen.
BLINKER BLÅTT	Fjernkontrollen har en god forbindelse med laserenheten.	
BLINKER RØDT NI GÅNGER	Fjernkontrollen har en lav lading.	Skift AA-batterier.

MERK: Fjernkontrollen går i hvilemodus etter 60 sekunder. Hvis du velger en hvilken som helst knapp, kobles fjernkontrollen til laseren igjen.

Installere batterier i fjernkontrollen (Fig. P)

Fjernkontrollen **17** drives av to AA-batterier **18**. Installer de medfølgende batteriene:

1. Løft batteridekselet **19**.
2. Sett inn to nye AA-batterier i batterirommet **22**, og plasser batteriene i henhold til (+) og (-) merket på innsiden.

MERK: For lang batterilevetid, bytt alltid ut med et nytt sett med AA-batterier.

⚠ ADVARSEL: Batterier kan eksplodere og lekke og kan forårsake personskade og brann. For å redusere denne risikoen:

- Følg instruksjonene og advarslene på batteriets etikett og emballasje nøye.
- Sett alltid batteriene inn med polaritet (+ og -) riktig vei som angitt på batteriet og utstyret.
- Ikke kortslutt batteripolene.
- Ikke lad batteriene.
- Ikke bland gamle og nye batterier. Bytt ut alle samtidig med nye batterier av samme merke og type.
- Ta ut døde batterier med en gang og kast i tråd med lokale forskrifter.
- Ikke brenn batteriene.
- Hold batterier unna barn.
- Ta ut batterier dersom utstyret ikke skal brukes på flere måneder.

SJEKKE LASERENS NØYAKTIGHET (Fig. A)

Laserverktøy er forseglest og kalibrert fra fabrikk. Det anbefales at du forutar en sjekk av nøyaktigheten før du bruker laseren første gang (dersom laseren har vært utsatt for ekstreme temperaturer) og deretter regelmessig for å sikre nøyaktig arbeid. Se **FELTKALIBRERINGSKONTROLL**. Ved utføring av nøyaktighetstsjekkene i denne bruksanvisningen, følg disse retningslinjene:

- Bruk så stor avstand/areal som mulig og helst nært bruksdistansen. Desto større areal/avstand, desto enklere er det å måle nøyaktigheten av laseren.
- Sett laseren på et jevnt, flatt og stabilt underlag som er i vater i begge retninger.
- Merk senteret av laserlinjen.
- Still laseren til lavt lysstyrkenivå **10**. Se **Laserlinje lysstyrke**.

FELTKALIBRERINGSKONTROLL

Horisontal laserlinje - pitchretning (Fig. A, H1, H2)

Kontroll av laserens horisontale skråretningskalibrering trenger en vegg minst 9 m (30') lang, som skjærer vinkelrett med en annen vegg. Det er viktig å utføre en kalibreringskontroll ved bruk av en avstand som ikke er mindre enn avstanden der verktøyet skal brukes.

1. Plasser laseren ikke mer enn 0,30 m (1') unna frontveggen, minst 9,0 m (30') unna sideveggen, på en jevn, flat, stabil overflate eller et stativ som er plant i begge retninger. (Fig. H1)
2. Slå på laseren og skyv pendellåsbryteren **3** til høyre slik at laseren kan selvjuster. Se **BRUKE LASEREN**.
3. Trykk på knappen for horisontal laserlinje **5** for å slå på den horisontale laserstrålen.
4. Merk (a) på frontveggen og (b) på sideveggen, langs laserstrålen minst 9 m (30') fra hverandre (Fig. H1).
5. Roter laseren 180° (Fig. H2).
6. Kontroller at midten av laserlinjen er på linje med (a) (Fig. H2).
7. Direkte over eller under (b), merk av (c) langs laserlinjen (Fig. H2).
8. Mål vertikal avstand mellom (b) og (c).
9. Dersom målingen din er større enn tillatt avstand mellom (b) og (c) for den tilsvarende avstanden mellom markering (a) og (b) i følgende tabell, skal laseren ha service på et autorisert serviceverksted.

Avstand mellom a og b	Tillatt avstand mellom b og c
9,0 m (30")	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40")	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50")	10,4 mm (13/32")

Horisontal laserlinje – rulleretning (Fig. A, I1, I2)

Kontroll av laserens horisontale rullekalibrering krever en vegg minst 9 m (30') lang som skjærer vinkelrett med en annen vegg. Det er viktig å utføre en kalibreringskontroll ved bruk av en avstand som ikke er mindre enn avstanden der verktøyet skal brukes.

10. Plasser laseren ikke mer enn 0,30 m (1') unna frontveggen, minst 9 m (30') unna sideveggen, på en jevn, flat, stabil overflate eller et stativ som er plant i begge retninger. (Fig. I1).
11. Slå på laseren og skyv pendellåsbryteren **3** til høyre slik at laseren kan selvjuster. Se **BRUKE LASEREN**.

- Trykk på knappen for horisontal laserlinje **5** for å slå på den horisontale laserstrålen.
- Merk (a) på frontveggen og (b) på sideveggen, langs laserstrålen minst 9 m (30') fra hverandre (Fig. I1).
- Roter laseren 180° (Fig. I2).
- Kontroller at midten av laserstrålen er på linje med (a) (Fig. I2).
- Direkte over eller under (b), merk av (c) langs laserlinjen (Fig. I2).
- Mål vertikal avstand mellom (b) og (c).
- Dersom målingen din er større enn tillatt avstand mellom (b) og (c) for tilsvarende avstanden mellom markering (a) og (b) i følgende tabell, skal laseren ha service på et autorisert serviceverksted.

Avstand mellom a og b	Tillatt avstand mellom a og c
9,0 m (30")	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40")	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50")	10,4 mm (13/32")

Vertikal laserlinje (Fig. A, J1, J2)

Kontroll av laserens vertikale (loddrette) kalibrering kan gjøres mest nøyaktig når det er en god del vertikal høyde tilgjengelig, ideelt sett 6 m (20'). En person er på gulvet og posisjonerer laseren og en annen person er nær taket for å merke laserlinjens posisjon. Det er viktig å utføre en kalibreringskontroll ved bruk av en avstand som ikke er mindre enn avstanden der verktøyet skal brukes.

- Sett laseren på et jevnt, flatt og stabilt underlag som er i vater i begge retninger (Fig. J1).
- Slå på laseren og skyv pendellåsryteren **3** til høyre slik at laseren kan selvjustere. Se **BRUKE LASEREN**.
- Trykk på front- og sideknappene for vertikal linje **6**, **7** for å slå på begge vertikale laserlinjene.
- Merk av to korte linjer der laserlinjene krysser (a), (b) og også i taket (c), (d). Merk alltid midt i laserlinjene (Fig. J2).
- Løft og dreii laseren 180° og plasser den slik at laserlinjene er rettet inn med de avmerkede linjene på den plane overflaten (e), (f) (Fig. J2).
- Merk av to korte linjer der laserlinjene krysser i taket (g), (h).
- Mål avstanden mellom hvert sett av avmerkede linjer i taket (c,g og d,h). Dersom målingen er større enn verdien nedenfor må laseren på service på et autorisert servicecenter.

Takhøyde	Tillatt avstand mellom merker
2,5 m (8")	1,7 mm (1/16")
3,0 m (10")	2,1 mm (3/32")
4,0 m (14")	2,8 mm (1/8")
6,0 m (18")	4,1 mm (5/32")
9,0 m (20")	6,2 mm (1/16")

90° nøyaktighet mellom vertikale laserlinjer (Fig. A, K1, K2)

Kontroll av 90° nøyaktighet trenger et åpent gulv minst 10 m x 5 m (33' x 18'). Se fig. K for posisjon av laseren for hvert trinn og for plassering av merke for hvert trinn. Merk alltid i midten av laserlinjens tykkelse.

- Sett laseren på et jevnt, flatt og stabilt underlag som er i vater i begge retninger (Fig. K1).

- Slå på laseren og skyv pendellåsryteren **3** til høyre slik at laseren kan selvjustere. Se **BRUKE LASEREN**.
- Trykk på knappene for vertikal laserlinje **6** og vertikal laserlinje **7** på siden for å slå på begge laserlinjene.
- Merk midten av laserlinjen på fire steder (a, b, c, e) på overflaten (Fig. K1).
- Roter laseren 90° slik at vertikal side laserlinje nå går gjennom (b) og (e). Front vertikal laserlinje skal gå gjennom (b) (Fig. K2).
- Rett over eller under (a), merk (f) langs front vertikal laserlinje.
- Mål avstanden mellom (a) og (f). Dersom målingen er større enn verdien nedenfor må laseren på service på et autorisert servicecenter.

Avstand fra a til b	Tillatt avstand mellom a og f
4 m (14")	3,5 mm (5/32")
5 m (17")	4,4 mm (3/16")
6 m (20")	5,3 mm (7/32")
7 m (23")	6,2 mm (1/4")

BRUK AV LASEREN (Fig. A)

Laserlinjene som produseres av laserhodet **16** kan brukes i to moduser: Selvretting og manuell helling.

Selvrettende modus (Fig. A)

For å bruke laserlinjer i selvrettende modus, skyv pendellåsryteren **3** til høyre. Dette vil avdekke et ulåst symbol **6**.

Hver laser er kalibrert på fabrikk for å finne vannrett så lenge det er plassert på en flat overflate innen $\pm 3^\circ$ av vannrett. Ingen manuelle justeringer er nødvendig.

Dersom laseren krenger så mye at den ikke kan rette seg selv (> 3°), vil laserlinjen blinke hvert sekund.

Når laserlinjene blinker som nevnt ovenfor, ER LASEREN IKKE I VATER (ELLER LODD) OG BØR IKKE BRUKES TIL Å BESTEMME ELLER MERKE AV VATER ELLER LODD.

Prøv å plassere laseren på en flater overflate.

Manuell Helningsmodus (Fig. A)

For å bruke laserlinjer i manuell helningsmodus, skyv pendellåsryteren **3** til venstre. Dette vil avdekke et låst symbol **6**. Den pendellåste LED-lampen **9** vil lyse når laseren er låst.

Selvrettende mekanisme vil deaktiveres, og laseren kan skråstilles eller roteres for å projisere laserlinjer i en hvilken som helst skrå vinkel. I manuell helningsmodus vil laserlinjer blinke hvert 10. sekund.

MERK: Oppbevar alltid laseren med pendellåsryter **3** i låst modus **6**.

Laserlinjeposisjon/primært oppmålingspunkt (Fig. N)

Plasser laser for å justere linjeposisjonssnittet **33** nær det primære oppmålingspunktet **31** langs laserlinjen. Dette vil sikre minimal forskyvning av laserlinjen fra oppmålingspunktet under rotasjonsjustering av laserhodet. Kontroller alltid at laserlinjen går gjennom oppmålingspunktet etter rotasjonsjustering.

Rotering av laserhodet (Fig. A, C, O)

Laserhodet **16** er permanent festet til laserbasen **32** som inneholder batteripakken **1**. Dette laserhodet kan roteres manuelt for hånd ved å ta tak i laserhodet og rotere det. Trykk på venstre eller høyre horisontal panoreringsknapp **11b** på lasertastaturet **4** eller laserfjernkontrollen **17** vil rotere laserhodet.

1. Kort trykkvarighet for de horisontale panoreringsknappene **11b** vil gi trinnbevegelse av laserhodet/linjen.

2. Langt trykk på de horisontale panoreringsknappene vil gi kontinuerlig høyere hastighetsbevegelse av laserhodelinjen.

Høydejustering (Fig. A, D, O, Q2)

▲ ADVARSEL: Hold fingrene unna klempunktet mellom batteripakken **1** og basen på den magnetiske vertikale løftebraketten **25**. Det kan oppstå alvorlige personskader eller skader på laseren.

Den magnetiske vertikale løftebraketten **25** inneholder en gir-mekanisme **38** som gjør det mulig å justere høyden på **16** laserhodet. Trykk på de vertikale bevegelsesknappene **11a** på lasertastaturet **4** eller på laserfjernkontrollen **17** vil heve og senke posisjonen til laserhodet. Laserbasen **32** kan også trekkes opp eller skyves ned manuelt for hånd.

For å justere høyden:

1. Korte trykk for de vertikale bevegelsesknappene **11a** vil gi trinnbevegelse av laserhodet/linjen.

2. Langt trykk på de vertikale bevegelsesknappene vil gi kontinuerlig høyere hastighetsbevegelse av laserhodelinjen.

Begge sider av den magnetiske vertikale løftebraketten inneholder en annen måleskala **15** (mm, tommar) som kan brukes som en visuell referanse når du flytter laseren opp/ned.

MERK: Den magnetiske vertikale løftebraketten er utstyrt med en tidsavbruddsfunksjon som vil slå av alle engasjerte høydejusteringer etter 30 sekunders kontinuerlig bevegelse.

Bruke den magnetiske vertikale løftebraketten (Fig. E)

Laseren har en magnetisk vertikal løftebrakett **25** permanent festet til enheten.

▲ ADVARSEL: Plasser laseren og/eller veggmonteringen på en stabil overflate. Det kan oppstå alvorlige personskader eller skader på laseren dersom laseren faller.

- Den magnetiske vertikale løftebraketten har et nøkkelhullspor **23** som lar enheten henges fra en spiker eller skrue på en hvilken som helst overflate for oppbevaring.
- Den magnetiske vertikale løftebraketten har magneter **24** som gjør at enheten kan monteres på enhver vertikal flate laget av stål eller jern. Vanlige eksempler på passende flater inkluderer monteringsbraketter av stål, dørrammer av stål og bærebjelker i tre. Se **Universalmonteringsplate** og **Takmontering**.

Fallindikator (Fig. A)

Hvis laseren opplever et fall på mer enn 1 m (3,25') fall, vil fallindikator **14** LED lyse for å indikere at en kalibreringskontroll av laseren må utføres. Se **FELTKALIBRERINGSKONTROLL**. Ta ut og installer batteriet igjen for å slå AV fallindikator-LED-en.

LED-LAMPE DIAGNOSER LØSNING

AV Det er ikke oppdaget fritt fall.

LED-LAMPE DIAGNOSER LØSNING

LED-LAMPE	DIAGNOSER	LØSNING
KONSTANT LYST	Laseren oppdaget et fritt fall på minst 1m.	Utfør en kalibreringskontroll av lasernøyaktighet. Se FELTKALIBRERINGSKONTROLL .

MERK: Fallgenkjenning fungerer bare med batteripakke **1** installert og laser slått PÅ.

VEDLIKEHOLD

Din laser er konstruert for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. For at det skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell og regelmessig renhold.

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av laseren før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Det kan ikke utføres service på laderen og batteripakken.

• For å sikre nøyaktighet i arbeidet, kontroller laseren ofte for å sikre at den er riktig kalibrert. Se **Feltkalibreringskontroll**.

• Kalibreringskontroller og andre vedlikeholdsreparasjoner kan utføres av DEWALT servicesenter.

• Når den ikke er i bruk, oppbevar laseren i kofferten. Ikke lagre laseren ved temperaturer under -20 °C (-5 °F) eller over 60 °C (140 °F).

• Ikke oppbevar laseren i kofferten dersom laseren er våt. Laseren skal tørkes med en myk, tørr klut før lagring.

• Utvendige plastdeler kan rengjøres med en fuktig klut. Selv om disse deler er mostandsdyktig mot løsemidler bruk ALDRI løsemidler. Bruk en myk, tørr klut for å fjerne fuktighet fra verktøyet før lagring.

Rengjøring av Mekanismen for Vertikal Løfting (Fig. A, Q1–Q3)

▲ ADVARSEL: Bruk aldri en høytrykksspyler eller komprimert luft for å fjerne fastklemminger eller rusk fra laseren. Fjern forsiktig eventuelt rusk med en myk børste.

▲ ADVARSEL: Hold fingrene unna klempunktet mellom batteripakken **1** og basen på den magnetiske vertikale løftebraketten **25**. Det kan oppstå alvorlige personskader eller skader på laseren.

▲ ADVARSEL: Hold fingrene unna klempunktet mellom the serviceporten **30** den magnetiske vertikale løftebraketten **25**. Det kan oppstå alvorlige personskader eller skader på laseren. Serviceportåpningen **30** som er plassert på toppen av laser-enheden, gjør det mulig for den magnetiske braketten for vertikal løfting **25** å bli skilt fra laserbasen **32** og for å fjerne eventuelle fastklemminger i mekanismen.

Separering av Laserhodet fra den Magnetiske Braketten for Vertikal Løfting

▲ ADVARSEL: Ikke plasser fingrene imellom løftebraketten **25** og laserbasen **32**. Det kan oppstå alvorlige personskader eller skader på laseren.

For å koble fra den magnetiske braketten for vertikal løfting **25** fra laserhodet **16**:

1. Plassere laseren på en flat jevn overflate.

2. Vipp serviceporten **30** down (Fig. Q1) ved å plassere tommelen i hakk bak serviceporten og trykke den ned.

3. Løft laserbasen **32** rett opp og skill laserhodet **16** fra den magnetiske braketten for vertikal løfting **25** (Fig. Q2).

4. Bruk en myk børste for å fjerne støv fra tannhjulsmechanismen **38** og innsiden av den magnetiske braketten for vertikal løfting **25** (Fig. Q3).

Rengjøring

▲ ADVARSEL: *Bruk aldri løsemidler eller andre kraftige kjemikalier til å rengjøre de ikke-metalliske delene på laseren. Disse kjemikalierne kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut som bare er fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i laseren, aldri dypp noen del av laseren i en væske.*

Utvendige plastdeler kan rengjøres med en fuktig klut. Selv om disse deler er mostandsdyktig mot løsemidler bruk **ALDRI** løsemidler. Bruk en myk, tørr klut for å fjerne fuktighet fra laseren før lagring.

FEILRETTING (Fig. A)

Denne laseren er et komplekst elektronisk og optisk instrument. Hvis laseren ikke fungerer som forventet, fjern batteripakken **1** og sett inn igjen etter 5 sekunder. Hvis problemet vedvarer, ring servicesenteret. Se **SERVICE OG REPARASJONER**.

Laseren slår seg ikke på

- Lad batteripakken helt opp og installer den i laseren på nytt.
- Dersom laserenheten blir svært varm, vil ikke enheten slå seg på. Dersom laseren har vært oppbevart i veldig høye temperaturer, la den kjøle seg ned. Laseren tar ikke skadet av å trykke av/på knappen før det kjøles ned til riktig driftstemperatur.

Laserlinjens blinkemønstre

Laseren har to blinkemønstre.

- Blinker hvert sekund - Laser er ute av nivå (>3°) i selvrettende modus.
- Blinker hvert 10. sekund - Laseren er i manuell helningsmodus.

Se **BRUKE LASEREN**.

TILBEHØR (Fig. R)

Lasere er utstyrt med en 5/8 - 11 innvendig gjenge på undersiden av enheten (Fig. R).

De gjengede hullene kan brukes for eksisterende eller fremtidig DEWALT tilbehør. Bruk kun DEWALT tilbehør som er spesifisert for dette produktet. Følg anvisningene som følger tilbehøret.

▲ ADVARSEL: *Bruk av annet tilleggsutstyr enn det som tilbys av DEWALT, kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere faren for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av DEWALT brukes sammen med dette produktet.*

Dersom du trenger hjelp for å finne rett tilbehør, kontakt din nærmeste DEWALT servicesenter eller gå til www.DEWALT.com.

Takmontering (Fig. F1, G)

Lasere er pakket med en montering for nedhengt tak **35**. Montering for nedhengt tak tilbyr flere monteringsvalg for laseren. Montering for nedhengt tak har en klemme **36** på den ene enden som kan festes til en vinkel på veggen for montering av akustisk tak **37**. I hver ende av takmonteringen er det et skruerull **34**, som gjør det mulig å feste takmonteringen til en trestender **26b** med en spiker eller en skrue.

Når takmonteringen er sikret, gir dens stålplate en overflate som den magnetiske braketten for vertikal løfting **25** kan festes til.

Flate for montering på flere overflater (Fig. E, F1, F2)

1. For å feste laseren til en trestender **26b**, skru først inn flate for montering på flere overflater **27** og monter laseren ved hjelp av laser-magneter **24** (Fig. E, F1).
2. For å feste laseren til en metallstender **26a**, klem metallstenderen mellom flate for montering på flere overflater **27** og laser-magneten **24** (Fig. E, F2). Å plassere flate for montering på flere overflater bak metallstenderen vil øke magnetstyrken og holdkapasiteten til laseren betydelig.

Målkort (Fig. M)

Noen laserset innholder et målkort **28** (Fig. M) som hjelp til å finne og merke laserlinjen. Målkortet øker synligheten av laserlinjen når linjen passerer over kortet. Kortet er merket med standard og metrisk skala. Laserlinjen går gjennom den delvis gjennomsiktige platen og reflekteres fra refleksstapen på baksiden. Magneten på toppen av kortet er designet for å holde kortet i et takspor eller på stålstendere for å måle posisjoner for vater og lodd. For best ytelse ved bruk av målkortet skal DEWALT-logoen peke mot deg.

Ekstra tilbehør (Fig. S)

Følgende tilbehør er compatible med laseren.

Stativfeste: DE0736-XJ (Fig. S)

DW0737 Construction Tripod har en lett, slitesterk aluminiumskonstruksjon og er lett å transportere. Har flatt hodedesign, og de spisse stålføttene er stabile i ethvert terreng.

Digital laserdetektor: DE0892G-XJ

For økt rekkevidde er denne laserenheten kompatibel med en digital laserdetektor.

DEWALT digital laserdetektor hjelper med å lokalisere en laserlinje som sendes ut av laseren under lyse lysforhold eller over lange avstander. Detektoren kan brukes både innendørs og utendørs der det er vanskelig å se laserlinjen.

SERVICE OG REPARASJONER

MERK: Dersom laseren tas fra hverandre bortfaller alle garantier på produktet.

For å sikre produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, bør reparasjon, vedlikehold og justeringer foretas på et autorisert servicesenter. Service eller vedlikehold utført av ukvalifisert personell kan resultere i personskader. For å finne ditt nærmeste DEWALT- servicesenter, gå til www.DEWALT.eu.

GARANTI

Gå til www.DEWALT.eu for oppdatert garantiinformasjon.

Beskyttelse av miljøet



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer. Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer. Mer informasjon finner du på www.2helpU.com.

Oppladbar batteripakke

Denne batteripakken med lang levetid må lades opp når den slutter å gi nok strøm til jobber som ble utført litt tidligere. På slutten av den tekniske levetiden, kasser den med nødvendig forsiktighet for miljøet:

- Lad ut batteripakken fullstendig og ta den deretter ut av verktøyet.
- Li-Ion celler kan gjenbrukes. Lever dem til forhandleren eller en lokal gjenbruksstasjon. De innleverte batteripakkene vil gjenbrukes eller avfallsbehandles korrekt.

LASER DO CONTROLO REMOTO DE 18V, XR 3X360

DCLE34035

ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações neste manual, incluindo as secções relativas a baterias e carregadores fornecidas num manual original da ferramenta ou no manual separado de baterias e carregadores. Os manuais podem ser obtidos através do serviço de apoio ao cliente (consulte a última página neste manual).

Dados técnicos

DCLE34035	
Tensão	18 V _{cc}
Tipo	1
Fonte de luz	Díodos laser
Comprimento de onda do laser	510 - 530 nm visíveis
Potência do laser	<=3 mW (cada linha de laser) PRODUTO LASER DE CLASSE 2
Alcance	Até 80 m Alcance visível Até 100 m Alcance máximo utilizando o detector DE0892G-XJ (vendido em separado) Até 100 m Alcance do controlo remoto utilizando o detector DE0892G-XJ (vendido em separado) Para obter o melhor alcance, mantenha a unidade 1,5 m acima do chão
Rigor (prumo)	±3,0 mm por 10 m
Rigor (nível)	±3,0 mm por 10 m
Linhas de laser a piscar de maneira contínua	Alcance de inclinação excedido/a unidade não está nivelada
Fonte de alimentação eléctrica	Consulte a secção Tipo de pilha
Temperatura de funcionamento	-20 °C a 60 °C
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C
Humidade	Humidade relativa máxima de 80% para temperaturas até 31 °C, diminuindo linearmente para 50% de humidade relativa a 40 °C
Ambiental	Resistente à água e pó de acordo com a IP54. Aplica-se ao produto, não à pilha ou ao carregador. ATENÇÃO: este produto (não inclui a pilha ou o carregador) tem uma classificação IP que fornece algum grau de protecção contra poeira (entrada limitada) e líquidos (ligeiros salpicos) durante utilização normal e razoavelmente previsíveis. A pilha e o carregador não têm uma classificação IP específica. NUNCA mergulhe o produto, a pilha ou o carregador dentro de líquido.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

Definições: Directrizes de segurança

As definições abaixo descrevem o nível de gravidade de cada aviso. Leia o manual e preste atenção a estes símbolos.

⚠ PERIGO: indica uma situação de perigo eminente que, se não for evitada, irá resultar em **morte ou ferimentos graves**.

⚠ ATENÇÃO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **morte ou ferimentos graves**.

⚠ CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **pode** resultar em **ferimentos ligeiros ou moderados**.

AVISO: indica uma prática **não relacionada com ferimentos** que, se não for evitada, **pode** resultar em **danos materiais**.

⚡ Indica risco de choque eléctrico.

🔥 Indica risco de incêndio.

Instruções de segurança para os lasers

⚠ ATENÇÃO! leia e compreenda todas as instruções. O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

- **Não utilize o laser em ambientes explosivos, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar estas poeiras ou vapores.
- **Utilize o laser apenas com as pilhas concebidas especificamente para o efeito.** A utilização de quaisquer outras pilhas pode dar origem a incêndios.
- **Guarde o laser fora do alcance das crianças e de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.** Os lasers são perigosos nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
- **Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante para o seu modelo.** Os acessórios que podem ser adequados para um laser podem representar risco de ferimentos se **forem utilizados noutra laser.**
- **A reparação das ferramentas DEVE ser efectuada apenas por pessoal de reparação qualificado. A assistência ou manutenção realizada por pessoal que não possua as qualificações necessárias pode dar origem a ferimentos.** Para obter informações sobre a localização do técnico de reparação autorizado mais próximo da DEWALT, consulte a lista de técnicos de reparação autorizados da DEWALT indicada no verso deste manual ou visite www.2helpU.com na Internet.
- **Não utilize ferramentas ópticas tais como um telescópio ou trânsito para ver o feixe laser.** Podem ocorrer ferimentos oculares graves.
- **Não coloque o laser numa posição que possa fazer com que alguém fixe, de maneira intencional ou não, o raio laser.** Podem ocorrer ferimentos oculares graves.
- **Não posicione o laser perto de uma superfície reflectora que possa reflectir o feixe laser na direcção dos olhos de uma pessoa.** Podem ocorrer ferimentos oculares graves.
- **Desligue o laser quando não estiver a ser utilizado.** Se deixar o laser ligado, há um maior risco de fixação do feixe laser.

- **Não utilize o laser perto de crianças ou permita que crianças utilizem o laser.** Podem ocorrer ferimentos oculares graves.
- **Não retire nem estrague as etiquetas de aviso.** Se retirar as etiquetas, o utilizador ou outras pessoas podem ficar expostos, inadvertidamente, a radiação.



Antes da utilização, leia o manual de instruções.



Aviso acerca do laser.



Não olhe fixamente para o raio laser.

- **Coloque o laser de maneira segura sobre uma superfície nivelada.** Se o laser cair, podem ocorrer danos ao laser ou ferimentos graves.

- **Use vestuário adequado. Não use roupa larga nem jóias. Se tiver cabelo comprido, segure-o. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças móveis. As aberturas de ventilação podem frequentemente as peças em movimento e devem ser evitadas.

▲ ATENÇÃO: a utilização de controlos ou ajustes ou o desempenho de procedimentos que não sejam os especificados neste documento pode resultar em exposição radioactiva perigosa.

▲ ATENÇÃO: NÃO DESMONTA O LASER. O equipamento não tem peças no interior que possam ser reparadas pelo utilizador. A desmontagem deste laser irá anular todas as garantias do produto. Não modifique o produto seja como for. A modificação da ferramenta pode resultar em exposição a radiação laser perigosa.

▲ ATENÇÃO: perigo de incêndio! Evite curto-circuitos nos contactos de uma pilha que tenha sido removida.

Instruções de segurança adicionais sobre lasers

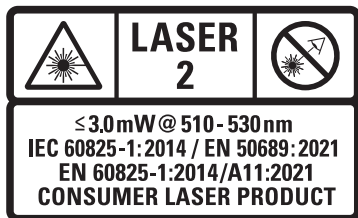
- Não substitua o laser por um que seja diferente. Se estiver danificado, peça a um técnico de reparação autorizado para reparar o laser.
- Não utilize o laser para qualquer fim que não seja a emissão de raios laser.
- A exposição da vista a um raio laser de classe 2 é considerada segura durante um período máximo de 0,25 segundos. Os reflexos das pálpebras normalmente constituem uma protecção adequada.
- Nunca olhe directa e intencionalmente para o raio laser.
- Não utilize ferramentas ópticas para visualizar o raio laser.
- Não coloque a ferramenta numa posição em que o raio laser possa cruzar-se com uma pessoa a nível da cabeça.
- Não permita que crianças entrem em contacto com o laser.

Riscos residuais

- Os seguintes riscos são inerentes à utilização deste dispositivo:
- ferimentos causados pela fixação do raio laser.

Etiquetas colocadas na ferramenta (Fig. L)

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos gráficos 39:



Segurança pessoal

- Esteja atento, concentre-se no que está a fazer e tenha bom senso quando utilizar o nível laser. Não utilize o nível laser se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do nível laser pode causar ferimentos graves.
- Use equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular. Dependendo das condições de trabalho, o uso de equipamento de protecção como máscaras anti poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacetes e protecção auricular reduzem o risco de ferimentos.

Utilização e cuidados a ter com a ferramenta

Se o botão de alimentação não desligar a linha de laser, pode retirar a pilha para desligar o laser. Qualquer ferramenta que não possa ser controlada através do botão de alimentação é perigosa e deve ser reparada. Consulte **ASSISTÊNCIA E REPARAÇÃO**.

Posição do código de data (Fig. D)

O código da data de produção **40** consiste num ano de 4 dígitos, seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Tipo de bateria

Podem ser utilizadas as seguintes baterias:

Bateria	(kg)	Bateria	(kg)
DCB181	0,35	DCB187	0,54
DCB182	0,61	DCB189	0,54
DCB183/B/G	0,40	DCBP034/G	0,32
DCB184/B/G	0,62		

Consulte o manual da bateria/carregador para obter mais informações.

Conteúdo da embalagem

- Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios ficaram danificados durante o transporte.
- Leve o tempo necessário para ler atentamente e compreender todas as instruções neste manual antes de utilizar o equipamento.

Descrição (Fig. A)

▲ ATENÇÃO: nunca modifique a ferramenta eléctrica ou os respectivos componentes. Podem ocorrer danos ou ferimentos.

- 1 Bateria
- 2 Patilha de libertação da bateria
- 3 Interruptor de bloqueio do pêndulo
- 4 Teclado
- 5 Linha de laser horizontal
- 6 Linha de laser vertical dianteira

- 7 Linha de laser vertical lateral
- 8 Botão de alimentação
- 9 LED de bloqueio do pêndulo
- 10 Nível de luminosidade
- 11a Botões de movimento vertical
- 11b Botões de deslocação horizontal
- 12 Indicador de carga da bateria
- 13 LED indicador da ligação do controlo remoto
- 14 Indicador de queda
- 15 Escala de medição
- 16 Cabeça do laser

Utilização prevista

O laser DCLE34035 3x360 é um produto laser de classe 2. É uma ferramenta laser com nivelamento automático que pode ser utilizada para projectos de alinhamento na horizontal (nível) e vertical (prumo).

NÃO utilize as ferramentas em locais húmidos ou na presença de líquidos ou gases inflamáveis.

Este laser é uma ferramenta profissional. **NÃO** permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por operadores inexperientes.

- Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados por uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas perto deste equipamento.

MONTAGEM E AJUSTES

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a ficha da bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

⚠ ATENÇÃO: utilize apenas baterias e carregadores DEWALT.

Instalar e retirar a pilha (Fig. B)

NOTA: para obter os melhores resultados, assegure-se de que a pilha está totalmente carregada.

Para colocar a pilha 1 no laser, alinhe a pilha com as calhas no interior do laser e deslize-a para dentro até a pilha ficar encaixada com firmeza. Certifique-se de que não se solta.

Para retirar a pilha da ferramenta, pressione a patilha de libertação da pilha 2 e puxe a pilha com firmeza para fora do laser.

NOTA: utilize apenas as pilhas descritas na secção **Tipo de pilha**. A utilização de pilhas diferentes das recomendadas pode resultar em danos na unidade.

FUNCIONAMENTO

Instruções de utilização

⚠ ATENÇÃO: cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento acidental da ferramenta pode causar ferimentos.

SUGESTÕES RELACIONADAS COM O FUNCIONAMENTO (Fig. M)

- Para prolongar a vida útil da pilha, desligue o laser quando não estiver a ser utilizado.
- Para garantir o rigor do seu trabalho, verifique a calibração do laser com frequência. Consulte **Verificar o rigor do laser**.
- Antes de utilizar o laser, certifique-se de que está posicionado em segurança sobre uma superfície macia e plana, que esteja nivelada em ambas as direcções.
- Para aumentar a visibilidade da linha do laser, utilize um cartão de alvo laser (Fig M).

⚠ CUIDADO: para reduzir o risco de ferimentos graves, nunca olhe directamente para a linha do laser com ou sem óculos de protecção. Consulte **Acessórios** para obter informações importantes.

- Assinale sempre o centro da linha criado pelo laser.
- Tenha em consideração que as alterações de temperatura extremas poderão provocar movimentos ou alterações das estruturas do edifício, tripés metálicos, equipamento, etc., o que poderá afectar o rigor. Verifique o rigor com regularidade enquanto trabalha.
- Se deixar cair o laser, certifique-se de que ainda está calibrado. Consulte **Verificar o rigor do laser**.

LIGAR O LASER (Fig. A)

Para ligar o laser:

1. Insira a pilha totalmente carregada 1.
2. Prima o botão de alimentação 8 no teclado 4. O laser tem uma função de memória, pelo que as definições de linha de uma utilização anterior serão mantidas quando a unidade for ligada.
3. Cada linha de laser é activada premindo o respetivo botão no teclado 4. Se premir este botão novamente, a linha de laser é desligada. Todas as linhas laser podem ser utilizadas ao mesmo tempo ou individualmente.

Botão	Visor
	Linha de laser horizontal 5
	Linha de laser vertical dianteira 6
	Linha de laser vertical lateral 7

NOTA: Quando o laser não estiver a ser utilizado, prima o botão de alimentação 8 para desligar o laser e deslizar o interruptor de bloqueio do pêndulo 3 para a esquerda, para a posição de bloqueio.

Luminosidade da linha do laser (Fig. A)





A luminosidade das linhas do laser pode ser ajustada premindo o botão de nível de luminosidade 10 no teclado 4, que passará por luminosidade elevada, média e reduzida.

Ver o medidor da pilha (Fig. A)

Quando o laser está ligado, o medidor da pilha 12 no teclado indica a quantidade de energia restante.

- O LED inferior acende-se e pisca quando o nível da pilha é reduzido (<20%). A unidade laser desliga-se.
- Depois de a pilha estar carregada e o laser ser ligado novamente, a(s) de linha(s) laser(es) voltará(ão) a brilhar plenamente e o nível do indicador da pilha indicará a capacidade total.

• Se todos os LED do medidor da pilha permanecerem acesos, isto indica que o laser não está totalmente desligado.

PILHA LED DO MEDIDOR	ESTADO DE CARREGAMENTO
	A pilha está 81 a 100% carregada
	A pilha está 61 a 80% carregada
	A pilha está < 60% carregada
	A pilha está < 20% carregada/o laser está desligado

Utilizar o controlo remoto DCLEARCRC1 (Fig. A, O)

O controlo remoto **17** permite que uma pessoa configure e controle o laser à distância. Esta unidade é fornecida com o controlo remoto e o laser emparelhado.

Para utilizá-lo, ligue o laser e prima qualquer botão do controlo remoto para activá-lo. O controlo remoto ligar-se-á ao laser após 30 segundos. Isto será indicado pelo LED indicador de ligação ao controlo remoto **13** que se acende de maneira contínua e pelo LED do controlo remoto **20** que pisca a azul. O controlo remoto entra no modo de espera após 60 segundos de inactividade. Para activá-lo e voltar a ligar, prima qualquer botão do controlo remoto.

Para emparelhar um novo controlo remoto ou emparelhar novamente um controlo remoto antigo com o laser:

1. O controlo remoto pode ser emparelhado 60 segundos após a activação do laser. O LED indicador de ligação do controlo remoto **13** no teclado laser **4** fica intermitente quando está no modo de emparelhamento.
2. Coloque o controlo remoto **17** perto do laser e prima o botão de ligação ao controlo remoto **29** durante um longo período no controlo remoto. A luz LED **20** do controlo remoto pisca a azul e o LED indicador de ligação ao controlo remoto **13** do teclado do laser acende-se de maneira fixa quando está ativado.

As funções no teclado remoto **21** são idênticas às funções da própria unidade laser (botões de movimento vertical **11a**), botões de deslocação horizontal **11b**, linha laser horizontal **5**, linha laser vertical frontal **6**, linha laser vertical lateral **7**, nível de luminosidade **10**).

LUZ LED	DIAGNÓSTICO	SOLUÇÃO
DESLIGADO	O controlo remoto não está ligado. (Não ativado)/As pilhas do controlo remoto não têm carga.	Prima qualquer botão do telecomando/substitua as pilhas AA.
PISCA A VERMELHO TRÊS VEZES	O controlo remoto tem uma ligação deficiente com a unidade laser.	Aproxime-se da unidade de laser e prima o botão de ligação remota.
PISCA A AZUL	O controlo remoto tem uma ligação adequada com a unidade laser.	

LUZ LED	DIAGNÓSTICO	SOLUÇÃO
PISCA A VERMELHO NOVE VEZES	O controlo remoto tem carga fraca.	Substitua as pilhas AA.

NOTA: O telecomando entra no modo de suspensão após 60 segundos. Quando selecciona qualquer botão, o controlo remoto volta a ser ligado ao laser.

Colocar pilhas no controlo remoto (Fig. P)

O controlo remoto **17** é alimentado por duas pilhas AA **18**. Para colocar as pilhas:

1. Levante a tampa do compartimento das pilhas **19**.
2. Coloque duas pilhas AA novas no compartimento das pilhas **22**, colocando-as de acordo com os sinais (+) e (-) assinalados no interior.

NOTA: para uma longa duração das pilhas, substitua-as sempre por um novo conjunto de pilhas AA.

⚠ ATENÇÃO: as pilhas podem explodir ou ocorrer uma fuga de electrólito e causar lesões ou um incêndio. Para reduzir este risco:

- Siga cuidadosamente todas as instruções e avisos na embalagem e etiqueta da pilha.
- Insira sempre as pilhas correctamente, respeitando a polaridade (+e -), assinalada na pilha e no equipamento.
- Não coloque os terminais da pilha em curto-circuito.
- Não carregue as pilhas.
- Não misture pilhas novas e antigas. Substitua todas as pilhas ao mesmo tempo por novas da mesma marca e tipo.
- Retire as pilhas gastas de imediato e elimine-as de acordo com a legislação local.
- Não queime as pilhas quando as pretender eliminar.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Retire as pilhas se não utilizar o dispositivo durante vários meses.

VERIFICAR O RIGOR DO LASER (Fig. A)

As ferramentas laser são calibradas e vedadas de fábrica. É recomendável efectuar uma verificação de precisão **antes de utilizar o laser pela primeira vez** (caso o laser for exposto a temperaturas extremas) e depois regularmente para garantir o rigor do seu trabalho. Consulte **VERIFICAR CALIBRAÇÃO DO CAMPO**. Quando efectuar alguma das verificações de rigor indicadas neste manual, siga as seguintes orientações:

- Utilize a maior área/distância possível, o mais próximo possível da distância operacional. Quanto maior for a área/distância, mais fácil é medir o rigor do laser.
- Coloque o laser numa superfície macia, plana, estável e nivelada em ambas as direcções.
- Assinale o centro da linha do laser.
- Coloque o laser num nível de luminosidade reduzido **10**. Consulte **Luminosidade da linha do laser**.

VERIFICAR CALIBRAÇÃO DE CAMPO

Linha laser horizontal - Direcção do passo (Fig. A, H1, H2)

A verificação da calibração da inclinação horizontal do laser requer uma parede com um comprimento mínimo de 9 m, intersectada perpendicularmente com outra parede. É importante efectuar a verificação de calibração a uma distância não inferior à distância das aplicações para as quais a ferramenta vai ser utilizada.

- Colocar o laser a uma distância não superior a 0,30 m da parede dianteira e a pelo menos 9,0 m da parede lateral, sobre uma superfície lisa, plana e estável ou sobre um tripé nivelado em ambas as direcções (Fig. H1).
- Ligue o laser e deslize o interruptor de bloqueio do pêndulo **3** para a direita, permitindo que o laser se nivele automaticamente. Consulte **UTILIZAR O LASER**.
- Premer o botão da linha de laser horizontal **5** para ativar a linha do laser horizontal.
- Assinale (a) na parede dianteira e (b) na parede lateral, ao longo da linha do laser, com uma distância mínima de 9 m (Fig. H1).

- Rode o laser num ângulo de 180° (Fig. H2).
- Verifique se o centro da linha do laser está alinhado com (a) (Fig. H2).
- Directamente acima ou abaixo de (b), assinale (c) ao longo da linha do laser (Fig. H2).
- Meça a distância vertical entre (b) e (c).
- Se a medição for superior à distância permissível entre (b) e (c) em relação à distância correspondente entre a marca (a) e (b) na seguinte tabela, o laser deve ser reparado num centro de assistência autorizado.

Distância entre a e b	Distância permissível entre b e c
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32")

Linha laser horizontal - Direcção de deslocação (Fig. A, I1, I2)

A verificação da calibração de deslocação horizontal do laser requer uma parede com pelo menos 9 m (30') de comprimento, intersectada perpendicularmente com outra parede. É importante efectuar a verificação de calibração a uma distância não inferior à distância das aplicações para as quais a ferramenta vai ser utilizada.

- Colocar o laser a uma distância não superior a 0,30 m da parede dianteira e a pelo menos 9 m da parede lateral, sobre uma superfície lisa, plana e estável ou sobre um tripé nivelado em ambas as direcções (Fig. I1).
- Ligue o laser e deslize o interruptor de bloqueio do pêndulo **3** para a direita, permitindo que o laser se nivele automaticamente. Consulte **UTILIZAR O LASER**.
- Premer o botão da linha de laser horizontal **5** para ativar a linha do laser horizontal.
- Assinale (a) na parede dianteira e (b) na parede lateral, ao longo da linha do laser, com uma distância mínima de 9 m (Fig. I1).
- Rode o laser num ângulo de 180° (Fig. I2).
- Verifique se o centro da linha do laser está alinhado com (a) (Fig. I2).
- Directamente acima ou abaixo de (b)), assinale (c) ao longo da linha do laser (Fig. I2).
- Meça a distância vertical entre (b) e (c).
- Se a medição for superior à distância permissível entre (b) e (c) em relação à distância correspondente entre a marca (a) e (b) na seguinte tabela, o laser deve ser reparado num centro de assistência autorizado.

Distância entre a e b	Distância permissível entre a e c
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32")

Linha do laser vertical (Fig. A, J1, J2)

A verificação da calibração vertical (a prumo) do laser pode ser efectuada com maior precisão se a distância na vertical disponível for suficiente, idealmente de 6 m, para que uma pessoa possa instalar o laser sentada no chão e outra pessoa perto do tecto possa assinalar a posição da linha do laser. É importante efectuar a verificação de calibração a uma distância não inferior à distância das aplicações para as quais a ferramenta vai ser utilizada.

- Coloque o laser numa superfície macia, plana, estável e nivelada em ambas as direcções (Fig. J1).
- Ligue o laser e deslize o interruptor de bloqueio do pêndulo **3** para a direita, permitindo que o laser se nivele automaticamente. Consulte **UTILIZAR O LASER**.
- Prima os botões da linha do vertical dianteira e lateral **6**, **7** para activar as duas linha do laser verticais.
- Assinale duas linhas curtas onde as linhas do laser se cruzam (a), (b) e também no tecto (c), (d). Assinale sempre o centro da linha do laser (Fig. J2).
- Escolha e rode o laser num ângulo de 180° e posicione-o de modo a que as linhas do laser fiquem alinhadas com as linhas assinaladas na superfície nivelada (e), (f) (Fig. J2).
- Assinale as duas linhas curtas na posição onde os raios se cruzam no tecto (g), (h).
- Meça a distância entre cada conjunto de linhas assinaladas no tecto (c, g e d, h). Se o valor da medição for superior aos valores indicados abaixo, o laser deve ser reparado num centro de assistência autorizado.

Altura até ao tecto	Distância permissível entre marcas
2,5 m (8')	1,7 mm (1/16")
3,0 m (10')	2,1 mm (3/32")
4,0 m (14')	2,8 mm (1/8")
6,0 m (18')	4,1 mm (5/32")
9,0 m (20')	6,2 mm (11/64")

Rigor de 90° entre linhas do laser verticais (Fig. A, K1, K2)

A verificação de rigor de 90° requer uma área de chão aberta de, pelo menos, 10 m x 5 m. Consulte a Fig. K para saber qual é a posição do laser em cada passo, bem como a localização das marcas em cada passo. Assinale sempre o centro da espessura da linha do laser.

- Coloque o laser numa superfície macia, plana, estável e nivelada em ambas as direcções (Fig. K1).
- Ligue o laser e deslize o interruptor de bloqueio do pêndulo **3** para a direita, permitindo que o laser se nivele automaticamente. Consulte **UTILIZAR O LASER**.

3. Premir os botões da linha do laser vertical dianteiro **6** e da linha do laser vertical lateral **7** para ativar as duas linhas do laser.
4. Assinale o centro da linha do laser em quatro pontos (a, b, c, e) na superfície (Fig. K1).
5. Rode o laser a um ângulo de 90° para que o linha do laser vertical lateral passe através de (b) e (e). A linha do laser vertical dianteiro deve passar através de (b) (Fig. K2).
6. Directamente acima ou abaixo de (a), assinale (f) ao longo da linha do laser vertical dianteiro.
7. Meça a distância entre (a) e (f). Se o valor da medição for superior aos valores indicados abaixo, o laser deve ser reparado num centro de assistência autorizado.

Distância de a e b	Distância permitível entre a e f
4 m (14')	3,5 mm (5/32")
5 m (17')	4,4 mm (3/16")
6 m (20')	5,3 mm (7/32")
7 m (23')	6,2 mm (1/4")

UTILIZAR O LASER (Fig. A)

As linhas de laser produzidas pela cabeça de laser **16** podem ser utilizadas em dois modos: Nivelamento automático e inclinação manual.

Modo de nivelamento automático (Fig. A)

Para utilizar as linhas laser no modo de nivelamento automático, deslize o interruptor de bloqueio do pêndulo **3** para a direita. É apresentado um símbolo de desbloqueado **6**.

Cada laser está calibrado de fábrica para encontrar o nivelamento adequado, desde que esteja posicionado numa superfície plana, com uma média de $\pm 3^\circ$ de nivelamento. Não é necessário ajuste manual.

Se o laser estiver inclinado ao ponto de não conseguir efectuar o nivelamento automático ($> 3^\circ$), o nível de laser fica intermitente.

Quando os níveis de laser começam a piscar como indicado acima, O LASER NÃO ESTÁ NIVELADO (PRUMO) E NÃO DEVE SER UTILIZADO PARA DETERMINAR OU ASSINALAR O NÍVEL OU O PRUMO.

Tente posicionar o laser numa superfície mais nivelada.

Modo de inclinação manual (Fig. A)

Para utilizar as linhas de laser no modo de inclinação manual, deslize o interruptor de bloqueio do pêndulo **3** para a esquerda. É apresentado um símbolo de bloqueado **6**. O LED de pêndulo bloqueado **9** acende-se quando o laser está bloqueado.

O mecanismo de nivelamento automático será desativado e o laser pode ser inclinado ou rodado para projetar linhas de laser em qualquer ângulo oblíquo. No modo de inclinação manual, as linhas de laser piscam de 10 em 10 segundos.

NOTA: armazense sempre o laser com o interruptor de bloqueio do pêndulo **3** no modo bloqueado **6**.

Posição da linha/ponto de traçado principal (Fig. N)

Coloque o laser para alinhar o entalhe de posição da linha **33** perto do ponto principal de disposição **31** ao longo da linha do laser. Isto assegura um desvio mínimo da linha do laser em relação ao ponto de disposição durante o ajuste rotativo da cabeça do laser. Verifique sempre se a linha do laser passa pelo ponto de disposição após o ajuste de rotação.

Rodar a cabeça do laser (Fig. A, C, O)

A cabeça do laser **16** está ligada de maneira permanente à base do laser **32** que contém a pilha **1**. Esta cabeça de laser pode ser rodada manualmente, agarrando a cabeça e rodando-a.

Premir os botões de panorâmica horizontal esquerdo ou direito **11b** no teclado do laser **4** ou no controlo remoto do laser **17** rodará a cabeça do laser.

1. A duração da pressão breve dos botões de deslocamento horizontal **11b** permite o movimento por passos da cabeça/linha do laser.
2. A pressão prolongada dos botões de deslocamento horizontal permite um movimento contínuo a uma velocidade superior da linha da cabeça do laser.

Regulação em altura (Fig. A, D, O, Q2)

▲ ATENÇÃO: mantenha os dedos afastados do ponto de aperto entre a pilha **1** e a base do suporte vertical magnético **25**. Podem ocorrer ferimentos graves ou danos no laser.

O suporte magnético de elevação vertical **25** contém um mecanismo de engrenagem **38** que permite ajustar a altura **16** da cabeça do laser. Premir os botões de movimento vertical **11a** no teclado do laser **4** ou no controlo remoto do laser **17** aumenta e baixa a posição da cabeça do laser. A base do laser **32** pode ser puxada manualmente para cima ou para baixo.

Para ajustar a altura:

1. Duração da pressão breve dos botões de movimento vertical **11a** permite o movimento por passos da cabeça/linha do laser.
2. A pressão prolongada dos botões de movimento vertical permite um movimento contínuo a uma velocidade superior da linha da cabeça do laser.

Ambos os lados do suporte magnético de elevação vertical contém uma escala de medição diferente **15** (mm) que pode ser utilizada como referência visual ao deslocar o laser para cima/baixo.

NOTA: o suporte magnético de elevação vertical está equipado com uma função de tempo limite que desliga quaisquer ajustes de altura engrenados após 30 segundos de movimento contínuo.

Utilizar o suporte magnético de elevação vertical (Fig. E)

O laser tem um suporte magnético de elevação vertical **25** montado de maneira permanente na unidade.

▲ ATENÇÃO: posicione o laser e/ou o suporte de parede sobre uma superfície estável. Se o laser cair, podem ocorrer ferimentos graves ou danos.

- O suporte magnético de elevação vertical tem uma ranhura para fechadura **23** que permite a fixação da unidade com um prego ou um parafuso em qualquer tipo de superfície para armazenamento.
- O suporte magnético de elevação vertical tem ímanes **24** que permitem a montagem da unidade nas superfícies mais verticais feitas de aço ou ferro. Exemplos comuns de superfícies adequadas incluem vigas de aço, armações de porta de aço, perfis estruturais de aço e vigas de madeira. Consulte *Placa de montagem em várias superfícies e Montagem no tecto*.

Indicador de queda (Fig. A)

Se o laser sofrer uma queda superior a 1 m, o LED indicador de queda **14** acende-se, indicando a necessidade de efectuar uma verificação da calibração do laser. Consulte **VERIFICAR CALIBRAÇÃO DO CAMPO**. Retire e volte a instalar a pilha para desligar o LED indicador de queda.

LUZ LED	DIAGNÓSTICO	SOLUÇÃO
DESLIGADO	Não foi detectada qualquer queda livre.	
BRILHO SÓLIDO	O laser detetou uma queda livre de pelo menos 1 m.	Efectue uma verificação da calibração da precisão do laser. Consulte VERIFICAR CALIBRAÇÃO DO CAMPO .

NOTA: a detecção de queda só funciona com a pilha **1** instalada e o laser ligado.

MANUTENÇÃO

O nível do laser foi concebido para funcionar durante um período de tempo prolongado e com um mínimo de manutenção. Uma utilização continuamente satisfatória depende da manutenção adequada e da limpeza frequente da ferramenta.

▲ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue o nível do laser antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque accidental pode causar ferimentos.

O carregador e a pilha não são passíveis de reparação.

• Para manter a eficácia do seu trabalho, verifique regularmente o laser para certificar-se de que está bem calibrado. Consulte **Verificar calibração do campo**.

• As verificações de calibração e outras reparações de manutenção podem ser efectuadas nos centros de assistência da DeWALT.

• Quando não utilizar o laser, deve armazená-lo na caixa do kit fornecida. Não armazene o laser a temperaturas inferiores a temperaturas inferiores a -20 °C ou superiores a 60 °C.

• Se o laser estiver molhado, não o armazene na caixa do kit. Antes de armazená-lo, deve secar o laser com um pano macio e seco.

• Limpeza As peças de plástico externas podem ser limpas com um pano húmido. Embora estas peças sejam resistentes a solventes, NUNCA utilize solventes. Utilize um pano macio e seco para remover a humidade da ferramenta antes do armazenamento.

Limpar o mecanismo de elevação vertical (Fig. A, Q1–Q3)

▲ ATENÇÃO: nunca utilize uma máquina de lavar a pressão ou ar comprimido para eliminar encravesamentos ou detritos do laser. Remova suavemente quaisquer resíduos com uma escova macia.

▲ ATENÇÃO: mantenha os dedos afastados do ponto de aperto entre a pilha **1** e a base do suporte vertical magnético **25**. Podem ocorrer ferimentos graves ou danos no laser.

▲ ATENÇÃO: mantenha os dedos afastados do ponto de aperto entre a porta de serviço **30** e o suporte magnético de elevação vertical **25**. Podem ocorrer ferimentos graves ou danos no laser. A abertura **30** da porta de serviço, situada na parte superior da unidade laser, permite separar o suporte magnético de

elevação vertical **25** da base do laser **32** e eliminar eventuais encravesamentos no mecanismo.

Separar a cabeça laser do suporte magnético de elevação vertical

▲ ATENÇÃO: não coloque os dedos entre o suporte de elevação **25** e a base do laser **32**. Podem ocorrer ferimentos graves ou danos no laser.

Para desligar o suporte magnético de elevação vertical **25** da cabeça do laser **16**:

1. Coloque o laser numa superfície plana e nivelada.
2. Roda a porta de serviço **30** para baixo (Fig. Q1) colocando o polegar no entalhe atrás da porta de serviço e empurrando-a para baixo.
3. Levante a base do laser **32** a direito e separe a cabeça do laser **16** do suporte magnético de elevação vertical **25** (Fig. Q2).
4. Utilize uma escova macia para remover o pó do mecanismo de engrenagem **38** e do interior do suporte magnético de elevação vertical **25** (Fig. Q3).

Limpeza

▲ ATENÇÃO: nunca utilize solventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas do nível laser. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca deixe entrar líquidos no nível laser; nunca mergulhe qualquer parte do nível do laser em líquidos. As peças de plástico externas podem ser limpas com um pano húmido. Embora estas peças sejam resistentes a solventes, NUNCA utilize solventes. Utilize um pano macio e seco para remover a humidade do nível do laser antes de armazená-lo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS (Fig. A)

Este laser é um instrumento electrónico e óptico complexo. Se o laser não funcionar como esperado, retire a pilha **1** e volte a colocá-la após 5 segundos. Se o problema persistir, contacte o centro de assistência. Consulte **ASSISTÊNCIA E REPARAÇÃO**.

Não é possível ligar o laser

- Carregue a pilha por completo e, em seguida, instale-a de novo na unidade do laser.
- Se a unidade do laser aquecer a uma temperatura demasiado quente, não é possível ligar a unidade. Se tiver armazenado o laser num local com temperaturas muito elevadas, deixe-o arrefecer. O nível do laser não fica danificado se premir o botão de ligar/desligar antes de arrefecer à temperatura de funcionamento adequada.

Padrões de intermitência de linhas laser

O laser tem dois padrões de intermitência.

- Intermitente a cada 1 segundo: o laser está desnivelado (>3°) no modo de nivelamento automático.
- Intermitente a cada 10 segundos: o laser está no modo de inclinação manual.

Consulte **UTILIZAR O LASER**.

ACESSÓRIOS (Fig. R)

O laser está equipado com uma rosca fêmea 5/8" x 11 na parte inferior da unidade (Fig. R).

Esta rosca foi concebida para acomodar acessórios actuais ou futuros da DeWALT. Utilize apenas os acessórios da DeWalt

especificados para utilização com este produto. Siga as instruções fornecidas com o acessório.

⚠ ATENÇÃO: *uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela DEWALT, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, só deve utilizar os acessórios recomendados pela DEWALT neste equipamento.*

Se necessitar de assistência para encontrar qualquer acessório, contacte o seu centro de assistência da DEWALT mais próximo ou vá para www.DEWALT.com.

Montagem no tecto (Fig. F1, G)

O laser está equipado com um suporte de tecto suspenso **35**. O suporte de tecto suspenso fornece mais opções de montagem para o laser. O suporte de tecto suspenso inclui um grampo **36** numa extremidade que permite a fixação no canto de uma parede para instalação de tecto acústico **37**. Em cada extremidade do suporte de tecto existe um furo para parafusos **34**, permitindo que o suporte de tecto seja fixado numa viga de madeira **26b** com um prego ou um parafuso. Depois de montar o suporte de tecto suspenso, a placa de aço tem uma superfície na qual pode ser montado um suporte magnético de elevação vertical **25**.

Placa de montagem em várias superfícies (Fig. E, F1, F2)

1. Para fixar o laser numa viga de madeira **26b**, aparafuse primeiro a placa de montagem em várias superfícies **27** e monte o laser utilizando os ímanes do laser **24** (Fig. E, F1).
2. Para fixar o laser numa viga metálica **26a**, coloque a viga metálica entre a placa de montagem em várias superfícies **27** e os ímanes do laser **24** (Fig. E, F2). A colocação da placa de montagem em várias superfícies atrás da viga metálica aumenta significativamente a força magnética e a capacidade de fixação do laser.

Cartão de alvo (Fig. M)

Alguns kits de laser incluem um cartão de alvo laser **28** (Fig. M) para ajudar a localizar e a assinalar a linha do laser. O cartão alvo melhora a visibilidade da linha do laser quando este atravessa o cartão. O cartão está assinalado com escalas padrão e métricas. A linha do laser atravessa o plástico semi-transparente e é reflectido na fita reflectora no lado oposto. O íman na parte superior do cartão foi concebido para segurar o cartão de alvo no suporte de tecto ou nas vigas de aço para determinar as posições de prumo e nível. Para obter o melhor desempenho quando utilizar o cartão de alvo, o logótipo da DEWALT deve estar virado para ti.

Acessórios opcionais (Fig. S)

Os seguintes acessórios são compatíveis com o laser.

Suporte para tripé: DE0736-XJ (Fig. S)

O tripé de construção DW0737 tem uma construção leve e duradoura de alumínio e é fácil de transportar. O design da cabeça plana e os pés de aço pontiagudos são estáveis em qualquer terreno.

Detector laser digital: DE0892G-XJ

Para um alcance adicional, esta unidade laser é compatível com um detector laser digital.

O Detector laser digital da DEWALT ajuda a localizar uma linha do laser emitido pelo laser em condições de iluminação

brilhante ou a grandes distâncias. O detector pode ser utilizado tanto em interiores como exteriores onde é difícil ver a linha do laser.

ASSISTÊNCIA E REPARAÇÃO

NOTA: a desmontagem do(s) nível(eis) do laser irá anular todas as garantias do produto.

Para garantir a SEGURANÇA e a FIABILIDADE do produto, as tarefas de reparação, manutenção e ajuste devem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. A assistência ou manutenção efectuada por pessoal que não possua as qualificações necessárias pode causar ferimentos. Para localizar o centro de assistência, mais próximo da DEWALT, vá para www.DEWALT.eu.

GARANTIA

Vá para www.DEWALT.eu para obter as informações de garantia mais recentes.

Proteger o ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos normais.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas. Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com.

Bateria recarregável

Esta bateria de duração prolongada deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados facilmente. Quando a vida útil da bateria terminar, elimine-a com o devido respeito pelo ambiente:

- Quando utilizar a ferramenta, aguarde até a bateria ficar totalmente gasta e depois retire-a.
- As baterias de íões de lítio são recicláveis. Entregue-as ao seu fornecedor ou coloque-as num ecoponto. As baterias recolhidas serão recicladas ou eliminadas correctamente.

18V XR 3X360 KAUKO-OHJATTAVA LASER

DCLE34035

VAROITUS: Lue kaikki tämän oppaan turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot, mukaan lukien alkuperäisen työkalun ohjekirjassa tai erillisessä akkujen ja latureiden ohjekirjassa olevat akkuja ja latureita koskevat osiot.

Ohjekirjoja on saatavilla ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun (katso tämän ohjekirjan takasivu).

Tekniset tiedot

DCLE34035	
Jännite	18 V _{DC}
Tyyppi	1
Valonlähde	Laseriodit
Laserin aallonpituus	510 – 530 nm näkyvissä
Laserteho	<= 3 mW (kukin laserinjaa) LUOKAN 2 LASERTUOTE
Mittausalue	Korkeintaan 80 m (260 ft) Näkyvä alue Korkeintaan 100 m (330 ft) Enimmäiskäyttöalue DE0892G-XJ-tunnistimella (myydään erikseen) Korkeintaan 100 m (330 ft) Kauko-ohjaimen käyttöalue DE0892G-XJ-tunnistimella (myydään erikseen) Parhaan käyttöalueen saavuttamiseksi laite tulee pitää 1,5 m (5 ft) korkeudella maasta
Tarkkuus (pystysuora)	± 3,0 mm kutakin 10 m kohti (±1/8" kutakin 33' kohti)
Tarkkuus (vaakataso)	± 3,0 mm kutakin 10 m kohti (±1/8" kutakin 33' kohti)
Jatkuvasti vilkkuvat laserinjat	Kalitevuusalue ylitetty/laitetta ei tasattu
Teholähde	Katso kohta Akkutyypit
Käyttölämpötila	-20 °C – 60 °C (-5 °F – 140 °F)
Säilytyslämpötila	-20 °C – 60 °C (-5 °F – 140 °F)
Kosteus	Korkeintaan 80 %:n suhteellinen kosteus lämpötilan ollessa korkeintaan 31 °C (88 °F), ja korkeintaan 50 %:n suhteellinen kosteus (lineaarisesti laskien) lämpötilan ollessa 40 °C (104 °F)
Ympäristötiedot	Luokan IP54 veden- ja pölynkestävyys. Koskee tuotetta, ei koske akkua tai laturia. VAROITUS: Tämän tuotteen (ei koske akkua tai laturia) IP-luokitus suojaa jonkin verran pölyltä (rajoitettu sisäänkäisy) ja nesteiltä (kevyiltä roiskeilta) normaalin ja kohtuudella ennakoitavissa olevan käytön aikana. Akussa ja laturissa ei ole erillistä IP-luokitusta. ÄLÄ KOSKAAN upota tuotetta, akkua tai laturia nesteeseen.

VAROITUS: Loukkaantumisen riskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

Määrittäykset: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnität huomiota näihin symboleihin.

VAARA: Varoittaa välittömästä vaaratilanteesta, jolloin vaarana on kuolema tai vakava henkilövahinko.

VAROITUS: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin olemassa on hengenvaara tai vakava henkilövahingon mahdollisuus.

HUOMIO: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin vaarana on lievää tai keskivakava loukkaantuminen.

HUOMAA: Viittaa menettelyyn, joka ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon.

Sähköiskun vaara.

Tulipalon vaara.

Turvallisuusohjeet lasereille

VAROITUS! Lue ja varmista, että ymmärrät kaikki ohjeet. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

• **Älä käytä laseria räjähdysalttiissa ympäristössä, esimerkiksi tilassa, jossa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.

• **Käytä laseria ainoastaan siihen tarkoitetuilla paristoilla.** Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen ja tulipalon riskin.

• **Säilytä laser lasten ja muiden kouluttamattomien henkilöiden ulottumattomissa.** Laserit ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

• **Käytä ainoastaan lisävarusteita, joita valmistaja suosittelee kyseessä olevaan malliin.** Johonkin toiseen laseriin sopivat lisävarusteet voivat aiheuttaa henkilövahinkovaaran, kun niitä käytetään toisen laserin kanssa.

• **Laitteen saa huoltaa VAIN pätevät korjauspalvelu.** Kouluttamattoman henkilön suorittama korjaus, huolto tai ylläpito voi aiheuttaa loukkaantumisen. Katso lähimmän valtuutetun DEWALT -korjauspalvelun tiedot valtuutettujen DEWALT -korjauspalvelujen luettelosta tämän oppaan takaosasta tai verkko-osoitteesta www.2helpU.com.

• **Älä käytä optisia välineitä, kuten teleskooppia tai välikappaleita, lasersäteeseen katsomiseen.** Se voi aiheuttaa vakavan silmävamman.

• **Älä aseta laseria paikkaan, jossa joku voi tahattomasti tai tahallisesti katsoa lasersäteeseen.** Se voi aiheuttaa vakavan silmävamman.

• **Älä aseta laseria heijastavan pinnan lähelle, sillä se voi heijastaa lasersäteeseen henkilöiden silmiin.** Se voi aiheuttaa vakavan silmävamman.

• **Kytke laser pois päältä, kun sitä ei käytetä.** Jos laser jätetään päälle, lasersäteeseen katsomisen vaara on suurempi.

• **Älä käytä laseria lasten lähetyvillä tai älä anna lasten käyttää laseria.** Se voi aiheuttaa vakavan silmävamman.

• **Älä poista tai tahri varoitustarroja.** Jos merkit poistetaan, käyttäjä ja muut henkilöt voivat vahingossa altistaa säteelle.

• **Aseta laser tukevasti tasaiselle alustalle.** Jos laser putoaa, se voi vaurioitua tai aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

• **Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Sido pitkät hiukset. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin. Ilmanvaihtoaukkoja ei saa peittää.

▲ **VAROITUS: Muiden kuin tässä määritettyjen säätimien tai säätöjen käyttäminen tai toimien suorittaminen voi johtaa vaaralliseen altistumiseen säteilylle.**

▲ **VAROITUS! ÄLÄ PURA LASERIA. Sisällä ei ole mitään huollettavia osia. Laserin purkaminen mitätöi kaikki tuotteen takuut. Älä muokkaa tuotetta millään tavalla.** Tuotteen muokkaaminen voi aiheuttaa vaarallisen altistumisen lasersäteilylle.

▲ **VAROITUS: Tulipalovaara!** Vältä aiheuttamasta oikosulkuja poistetun akun koskettimien.

Laserien lisäturväsäätöjä

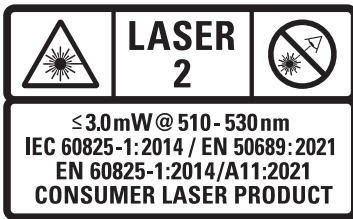
- Älä vaihda laserdiodia erityyppiseen diodiin. Jos laser on vahingoittunut, pyydä valtuutettu korjaaja korjaamaan se.
- Älä käytä laseria muuhun kuin laserlinjojen merkitsemiseen.
- Silmän altistumista luokan 2 laseriin pidetään turvallisena enintään 0,25 sekunnin ajan. Silmäluomen tarjoama suoja on yleensä asianmukainen.
- Älä koskaan katso lasersäteeseen suoraan ja tarkoituksella.
- Älä käytä optisia välineitä lasersäteeseen katsomiseen.
- Älä aseta välinettä asentoon, jossa lasersäde voi kohdistua henkilöiden pään korkeudelle.
- Älä anna lasten koskea laseriin.

Vaarat

- Seuraavat riskit liittyvät tämän laitteen käyttöön:
- Lasersäteeseen katsomisen aiheuttavat henkilövahingot.

Työkalussa olevat merkit (Kuva L)

Seuraavat kuvakkeet 39 näkyvät laitteessa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Laservaroitus.



Älä katso lasersäteeseen.

Henkilökohtainen turvallisuus

• Ole valpas, keskity työhön ja noudata tervettä järkeä tasolaserin käytössä. Älä käytä tasolaseria, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Keskittymisen

herpaantuminen hetkeksikin tasolaseria käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

• Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Työoloista riippuen suojavarusteiden, kuten hengityssuojan, luistamattomien turvakengien, suojakypärän ja kuulosuojainten, käyttö vähentää henkilövahinkoja.

Työkalusta huolehtiminen

Jos virtapainike ei sammuta laserlinjaa, voit irrottaa akun laserin sammuttamiseksi. Työkalut, joita ei voida hallita virtakytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava. Katso kohta **HUOLTO JA KORJAUS**.

Päivämääräkoodin paikka (Kuva [Fig.] D)

Valmistuspäivämääräkoodi 40 koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Akkutyypit

Näitä akkuja voidaan käyttää:

Akku	(kg)	Akku	(kg)
DCB181	0,35	DCB187	0,54
DCB182	0,61	DCB189	0,54
DCB183/B/G	0,40	DCBP034/G	0,32
DCB184/B/G	0,62		

Katso lisätietoja akun/laturin käsikirjasta.

Pakkauksen sisältö

- Tarkista laite, osat ja lisävarusteet kuljetusvaurioiden varalta.
- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

Kuvaus (Kuva A)

▲ **VAROITUS: Älä tee laitteen tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.**

- 1 Akku
- 2 Akun vapautuspainike
- 3 Heilurin lukituskytkin
- 4 Näppäimistö
- 5 Vaakasuoja laserlinja
- 6 Pystysuoja laserlinja edessä
- 7 Pystysuoja laserlinja sivussa
- 8 Virtapainike
- 9 Heilurin lukituksen LED-merkkivalo
- 10 Kirkaustaso
- 11a Pystyliikkeen painikkeet
- 11b Vaakasuuntaiset panorointipainikkeet
- 12 Akun varaustason ilmaisin
- 13 Kaukosäätimen yhteyden LED-merkkivalo
- 14 Putoamisen ilmaisin
- 15 Mitta-asteikko
- 16 Laserpää

Käyttötarkoitukset

DCLE34035 3x360 -laser on luokan 2 lasertuote. Se on itsetasava laserlaite, jota voidaan käyttää vaakasuoraan (tasainen) ja pystysuoraan (luoti) kohdistukseen.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Tämä laser on ammattimainen työkalu. **PIDÄ** työkalu lasten ulottumattomissa. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemukus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

KOKOAMINEN JA SÄÄTÄMINEN

▲ VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.

▲ VAROITUS: Käytä ainoastaan DEWALT-akkuja ja latureita.

Akun asentaminen ja poistaminen (Kuva B)

HUOMAA: Parhaiden tuloksien saavuttamiseksi on varmistettava, että akku on ladattu täyteen.

Asenna akku **1** laseriin kohdistamalla akku laserin etuosan alla oleviin kiskoihin ja liu'uttamalla se sisään, kunnes akku on hyvin paikoillaan. Varmista, ettei se irtoa.

Voit poistaa akun työkalusta painamalla akun vapautuspainiketta **2** ja vetämällä akun irti laserista.

HUOMAA: Käytä ainoastaan kohdassa **Akkutyypit** määritettyjä akkuja. Muiden kuin suositeltujen akkujen käyttäminen voi vahingoittaa laitetta.

TOIMINTA

Käyttöohjeet

▲ VAROITUS: Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.

▲ VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantumisen.

KÄYTTÖVINKKEJÄ (Kuva M)

- Akun käyttöaikaa voidaan pidentää latausta kohti kytkemällä laser pois päältä, kun sitä ei käytetä.
- Varmista työn tarkkuus tarkistamalla laserin kalibrointi tiheään. Katso **Laserin tarkkuuden tarkistaminen**.

• Ennen laserin käyttämistä tulee varmistaa, että se on asetettu vakaasti tasaiselle alustalle, joka on tasainen molemmissa suunnissa.

• Linjan näkyvyyttä voidaan parantaa käyttämällä laserin kohdistuskorttia (Kuva M).




▲ HUOMIO: Vakavien loukkaantumisriskien vähentämiseksi älä koskaan katso suoraan laserinlajaan näiden suojalasien kanssa tai ilman niitä. Katso tärkeää tietoa osiosta Lisävarusteet.

- Merkitse aina laserinlinjan keskipiste.
- Suuret lämpötilanmuutokset voivat aiheuttaa muutoksia ja liikettä esimerkiksi rakenteissa, metallialustoissa ja välineissä, mikä voi vaikuttaa tarkkuuteen. Tarkista tarkkuus usein työskentelyn aikana.
- Jos laser on pudotettu, tarkista laserin kalibrointi. Katso kohta **Laserin tarkkuuden tarkistaminen**.

LASERIN KYTKEMINEN PÄÄLLE (Kuva A)

Laserin kytkeminen päälle:

1. Aseta täyteen ladattu akku paikoilleen **1**.
2. Paina virtapainiketta **3** näppäimistössä **4**. Laserissa on muistitoiminto, minkä ansiosta aiemman käyttökerran linja-asetukset säilyvät, kun laite käynnistetään.
3. Laserinlinja aktivoidaan painamalla vastaavaa painiketta näppäimistössä **4**. Kun painiketta painetaan uudelleen, lasersäde sammuu. Kaikkia laserinlinjoja voidaan käyttää samanaikaisesti tai erikseen.

Painike	Näytöt
	Vaakasuora laserinlinja 5
	Pystysuora laserinlinja edessä 6
	Pystysuora laserinlinja sivussa 7

HUOMAA: Kun laseria ei käytetä, paina virtapainiketta **8** laserin sammuttamiseksi ja siirrä heilurin lukituskytkin **3** vasemmalle lukitusasentoon.





Laserinlinjan kirkkaus (Kuva A)

Laserinlinjojen kirkkautta voidaan säätää painamalla kirkkaustason **10** painiketta **4**, joka asettaa joko korkean, keskikorkean tai matalan kirkkaustason.

Akkumittarin tarkistaminen (Kuva A)

Kun laser on päällä, näppäimistössä oleva akkumittari **12** ilmoittaa akun varaustason.

- Alin LED-merkkivalo syttyy ja vilkkuu, kun akun varaustaso on alhainen (alle 20 %). Laser sammuu.
- Kun akku on vaihdettu ja laser kytketty uudelleen päälle, lasersäde(-säteet) ovat jälleen voimakkaita ja akun varaustason merkkivalo ilmoittaa täydestä varaustasosta.
- Jos kaikki akkumittarin LED-merkkivalot jäävät palamaan, laseria ei ole täysin sammutettu.

AKKU MITTARIN LED-MERKKIVALO	VARAUSTASO
	Akun varaustaso on 81–100 %
	Akun varaustaso on 61–80 %
	Akun varaustaso on alle 60 %
	BAkun varaustaso on alle 20 % / laser sammuu

DCLEARCRC1-kaukosäätimen käyttö (Kuvat A, O)

Kaukosäätimen **17** avulla yksi henkilö voi asettaa laserin ja käyttää sitä etäkohteesta. Tämän laitteen mukana toimitetaan laseriin yhdistetty kaukosäädin.

Käyttääksesi laitetta, kytk laser päälle ja paina mitä tahansa kaukosäätimen painiketta laserin aktivoimiseksi. Kaukosäädin

muodostaa laseriin uudelleen yhteyden 30 sekunnin kuluessa. Kaukosäätimen yhteyden LED-merkkivalo **13** syttyy tällöin ja kaukosäätimen LED-merkkivalossa **20** vilkkuu sininen valo. Kaukosäädin siirtyä valmiustilaan 60 sekunnin käyttämättömän jakson jälkeen. Aktivoi se ja muodosta yhteys uudelleen painamalla mitä tahansa kaukosäätimen painiketta.

Uuden kaukosäätimen yhdistäminen tai vanhan kaukosäätimen yhdistäminen uudelleen laseriin:

1. Kaukosäädin voidaan yhdistää 60 sekunnin kuluessa laserin käynnistämistä. Kaukosäätimen yhteyden LED-merkkivalo **13** laserin näppäimistössä **4** vilkkuu yhteystilassa.
2. Aseta kaukosäädin **17** laserin lähelle ja paina kaukosäätimen yhteyden painiketta **29** pitkään. Kaukosäätimen LED-merkkivalossa **20** vilkkuu sininen valo ja kaukosäätimen yhteyden LED-merkkivalon **13** syttyä vakiovalo laserin näppäimistössä, kun yhteys on luotu.

Kaukosäätimen näppäimistön **21** toiminnot vastaavat itse laserlaitteen toimintoja (pystysuoran liikkeen painikkeet **11a**), vaakaasuuntaiset panorointipainikkeet **11b**, vaakasuora laserlinja **5**, pystysuora laserlinja edessä **6**, pystysuora laserlinja sivussa **7**, kirkkaustaso **10**).

LED-MERKKIVALO VIANMÄÄRITYS	RATKAISU	
POIS	Kaukosäädintä ei ole kytketty päälle. (Ei yhdistetty)/Kaukosäätimen paristoissa ei ole virtaa.	Paina mitä tahansa kaukosäätimen painiketta/Vaihda AA-paristot.
VILKKUVA PUNAINEN VALO KOLME KERTAA	Kaukosäätimen yhteys laserlaitteeseen on heikko.	Siirrä lähemmäs laseria ja paina etäyhteyden muodostuspainiketta.
VILKKUVA SININEN VALO	Kaukosäätimen yhteys laserlaitteeseen on hyvä.	
VILKKUVA PUNAINEN VALO YHDEKSÄN KERTAA	Kaukosäätimen alhainen virtataso.	Vaihda AA-paristot.

HUOMAA: Kaukosäädin siirtyä valmiustilaan 60 sekunnin kuluttua. Painamalla mitä tahansa painiketta kaukosäädin luo uudelleen yhteyden laseriin.

Paristojen asentaminen kaukosäätimeen (Kuva P)

Kaukosäädin **17** toimii kahdella AA-paristolla **18**. Pakkaukseen kuuluvien paristojen asentaminen:

1. Nosta paristokotelon kansi **19**.
2. Aseta kaksi uutta AA-paristoa paristokoteloon **22** asettamalla paristot sisällä olevien merkintöjen (+) ja (-) mukaisesti.

HUOMAA: Voit maksimoida paristojen käyttöiän vaihtamalla aina uusiin AA-paristoihin.

VAROITUS: Paristot voivat räjähtää, tai vuotaa, ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai tulipalon. Tämän vaaran välttämiseksi:

- Noudata tarkoin kaikkia paristoissa ja niiden pakkauksissa ilmoitettuja ohjeita ja varoituksia.
- Aseta paristot aina laitteessa ja paristoissa ilmoitetun polariteetin (+ ja -) mukaisesti.
- Älä kytke paristojen napoja oikosulkuun.
- Älä lataa paristoja.
- Älä käytä yhtäaikaisesti vanhoja ja uusia paristoja. Vaihda paristot samaan aikaan uusiin samanmerkkeisiin ja -tyyppisiin paristoihin.

- Poista tyhjat paristot välittömästi ja hävitä ne paikallisten määräyksien mukaisesti.
- Älä hävitä paristoja polttamalla.
- Pidä paristot lasten ulottumattomissa.
- Poista paristot, jos laitetta ei tulla käyttämään moneen kuukauteen.

LASERIN TARKKUUDEN TARKISTAMINEN (Kuva A)

Laserlaitteet tiivistetään ja kalibroidaan tehtaalla. Tarkkuus kannattaa tarkistaa ennen laserin ensimmäistä käyttökertaa (**mikäli laser on altistunut ääriämpötiloille**) ja sen jälkeen säännöllisesti laserin tarkkuuden varmistamiseksi. Katso kohta **KENTTÄKALIBROINNIN TARKISTAMINEN**. Noudata seuraavia ohjeita, kun suoritat tässä ohjekirjassa kuvattuja tarkkuustarkistuksia:

- Käytä mahdollisimman suurta aluetta/etäisyyttä, joka on lähinnä käyttöetäisyyttä. Mitä suurempi alue/etäisyys, sitä helpompaa on mitata laserin tarkkuus.
- Aseta laser tasaiselle ja vakaalle alustalle, joka on vaakasuuntainen molemmissa suunnissa.
- Merkitse laserlinjan keskikohta.
- Aseta laser matalalle kirrkaustasolle **10**. Katso kohta **laserlinjan kirkkaus**.

KENTTÄKALIBROINNIN TARKISTAMINEN

Vaakaasuora laserlinja - tason suunta (Kuvat A, H1, H2)

Laserin vaakasuoran tason kalibroinnin tarkistaminen vaatii seinän, joka on vähintään 9 m (30') pitkä ja joka leikkaa kohtisuorassa toisen seinän. Kalibrointi tulee suorittaa käyttäen vähintään samaa etäisyyttä kuin käyttötarkoituksessa.

1. Aseta laser korkeintaan 0,30 m (1') etäisyydelle etuseinästä, vähintään 9,0 m (30') etäisyydelle sivuseinästä tasaiselle ja vakaalle alustalle tai jalustalle, joka on tasaisesti molemmissa suunnissa (Kuva H1).
2. Kytke laser päälle ja siirrä heilurin lukituskytkin **3** oikealle laserin itsetasausta varten. Katso kohta **LASERIN KÄYTTÄMINEN**.
3. Paina vaakasuoran laserlinjan **5** painiketta vaakasuoran laserlinjan kytkemiseksi päälle.
4. Merkitse (a) etuseinään ja (b) sivuseinään laserlinjaa pitkin vähintään 9 m (30') etäisyydelle toisistaan (Kuva H1).
5. Kierrä laseria 180° (Kuva H2).
6. Varmista, että laserlinjan keskikohta on kohdistettu kohtaan (a) (Kuva H2).
7. Merkitse suoraan kohdan (b) ylä- tai alapuolella kohta (c) laserlinjan kohdalle (Kuva H2).
8. Mittaa kohtien (b) ja (c) välinen pystysuuntainen etäisyys.
9. Jos mitta-arvo ylittää seuraavassa taulukossa annetun kohtien (b) ja (c) välisen sallitun etäisyyden vastaavalla kohtien (a) ja (b) välisellä etäisyydellä, laser on vietävä huoltoon valtuutettuun huoltopalveluun.

Etäisyys kohtien a ja b välillä	Sallittu etäisyys kohtien b ja c välillä
9,0 m (30")	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40")	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50")	10,4 mm (13/32")

Vaakasuoja laserlinja - kiertosuunta (Kuvat A, I1, I2)

Laserin vaakasuuron kierron kalibroinnin tarkistaminen vaatii seinän, joka on vähintään 9 m (30') pitkä ja joka leikkaa kohtisuorassa toisen seinän. Kalibrointi tulee suorittaa käyttäen vähintään samaa etäisyyttä kuin käyttötarkoituksessa.

10. Aseta laser korkeintaan 0,30 m (1') etäisyydelle etuseinästä, vähintään 9 m (30') etäisyydelle sivuseinästä tasaiselle ja vakaalle alustalle tai jalustalle, joka on tasaisesti molemmissa suunnissa (Kuva I1).

11. Kytke laser päälle ja siirrä heilurin lukituskytkin **3** oikealle laserin itsetasausta varten. Katso kohta **LASERIN KÄYTTÄMINEN**.

12. Paina vaakasuuron laserlinjan **5** painiketta vaakasuuron laserlinjan kytkemiseksi päälle.

13. Merkitse (a) etuseinään ja (b) sivuseinään laserlinjaa pitkin vähintään 9 m (30') etäisyydelle toisistaan (Kuva I1).

14. Kierrä laseria 180° (Kuva I2).

15. Varmista, että laserlinjan keski kohta on kohdistettu kohtaan (a) (Kuva I2).

16. Merkitse suoraan kohdan (b) ylä- tai alapuolella kohta (c) laserlinjan kohdalle (Kuva I2).

17. Mittaa kohtien (b) ja (c) välinen pystysuuntainen etäisyys.

18. Jos mitta-arvo ylittää seuraavassa taulukossa annetun kohtien (b) and (c) välisen sallitun etäisyyden vastaavalla kohtien (a) ja (b) välisellä etäisyydellä, laser on vietävä huoltoon valtuutettuun huoltopalveluun.

Etäisyys kohtien a ja b välillä	Sallittu etäisyys kohtien a ja c välillä
9,0 m (30")	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40")	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50")	10,4 mm (13/32")

Pystysuora laserlinja (Kuvat A, J1, J2)

Laserin pystysuora kalibrointi voidaan tarkistaa tarkimmin, kun käytettävissä on huomattava pystysuora korkeus, ihanteellisesti 6 m (20'), yhden henkilön ollessa lattialla asettamassa laseria ja toisen henkilön ollessa katon lähellä laserlinjan merkitsemiseksi. Kalibrointi tulee suorittaa käyttäen vähintään samaa etäisyyttä kuin käyttötarkoituksessa.

1. Aseta laser tasaiselle ja vakaalle alustalle, joka on vaakasuuron molemmissa suunnissa (Kuva J1).

2. Kytke laser päälle ja siirrä heilurin lukituskytkin **3** oikealle laserin itsetasausta varten. Katso kohta **LASERIN KÄYTTÄMINEN**.

3. Paina pystysuoran etu- ja sivulinjan painikkeita **6**, **7** molempien pystysuorien laserlinjojen kytkemiseksi päälle.

4. Merkitse kaksi lyhyttä viivaa kohtaan, jossa laserlinjat menevät ristikkäin (a), (b) sekä kattoon (c), (d). Merkitse aina laserlinjan keski kohta (Kuva J2).

5. Nosta laser ja kierrä sitä 180°. Aseta laser niin, että laserlinjat kohdistuvat merkittyihin linjoihin tasaisella alustalla (e), (f) (Kuva J2).

6. Merkitse kaksi lyhyttä linjaa kohtaan, jossa säteet menevät ristikkäin katossa (g), (h).

7. Mittaa kattoon merkittyjen viivojen (c, g ja d, h) väliset etäisyydet. Jos mitattu arvo on alle olevia arvoja suurempi, laser tulee toimittaa huoltoon valtuutettuun huoltopalveluun.

Katon korkeus	Sallittu merkkien välimatka
2,5 m (8")	1,7 mm (1/16")
3,0 m (10")	2,1 mm (3/32")
4,0 m (14")	2,8 mm (1/8")
6,0 m (18")	4,1 mm (5/32")
9,0 m (20")	6,2 mm (11/64")

90° tarkkuus pystysuorien laserlinjojen välillä (Kuvat A, K1, K2)

90° tarkkuuden tarkistaminen vaatii avoimen lattia-alueen, joka on vähintään 10 m x 5 m (33' x 18'). Katso kuvasta K laserin sijainti jokaisessa vaiheessa ja jokaisen vaiheen aikana tehtyjen merkkien sijainnit. Merkitse aina laserlinjan paksuuden keski kohta.

1. Aseta laser tasaiselle ja vakaalle alustalle, joka on vaakasuuron molemmissa suunnissa (Kuva K1).

2. Kytke laser päälle ja siirrä heilurin lukituskytkin **3** oikealle laserin itsetasausta varten. Katso kohta **LASERIN KÄYTTÄMINEN**.

3. Paina etummaisen pystysuoran laserlinjan **6** ja sivussa olevan pystysuoran laserlinjan **7** painikkeita molempien laserien kytkemiseksi päälle.

4. Merkitse laserlinjan keski kohta neljään kohtaan (a, b, c, e) pinnalla (Kuva K1).

5. Kierrä laseria 90° niin, että sivussa oleva pystysuora laserlinja menee kohdan (b) ja (e) kautta. Edessä olevan pystysuoran laserlinjan tulee mennä kohdan (b) kautta (Kuva K2).

6. Merkitse suoraan kohdan (a) ylä- tai alapuolelle (f) edessä olevaa pystysuoraa laserlinjaa pitkin.

7. Mittaa kohtien (a) ja (f) välinen etäisyys. Jos mitattu arvo on alle olevia arvoja suurempi, laser tulee toimittaa huoltoon valtuutettuun huoltopalveluun.

Etäisyys kohdasta a kohtaan b	Sallittu etäisyys kohtien a ja f välillä
4 m (14")	3,5 mm (5/32")
5 m (17")	4,4 mm (3/16")
6 m (20")	5,3 mm (7/32")
7 m (23")	6,2 mm (1/4")

LASERIN KÄYTTÖ (Kuva J)

Laserpään tuottamat laserlinjat **16** ovat käytettävissä kahdessa eri tilassa: Itsetasaus ja manuaalinen kallistus.

Itsetasauksella (Kuva J)

Jos haluat käyttää laserlinjoja itsetasotilassa, siirrä heilurin lukituskytkin **3** oikealle. Näkyviin tulee avautumisen merkki **6**. Laserit kalibroidaan tehtäällä, jotta se asettuu tasaisesti, kun se on asetettu tasaiselle alustalle keskimäärin $\pm 3^\circ$ kulmaan. Se ei vaadi manuaalisia säätöjä.

Jos laser on kallistettu niin, ettei se voi tasapainottua itsestään ($> 3^\circ$), laserlinja vilkkuu sekunnin välein.

Kun laserlinjat vilkkuvat yllä kuvatulla tavalla, LASERIN LASERSÄTEET EIVÄT OLE TASAPAINOSSA (TAI PYSTYSUORASSA) EIKÄ SITÄ SAA KÄYTTÄÄ TASON TAI PYSTYSUORAN KOHDAN MÄÄRITTÄMISEEN TAI MERKITSEMISEEN.

Aseta laser tällöin tasaisemmalle alustalle.

Manuaalinen kaltevuustila (Kuva A)

Jos haluat käyttää laserinjoja manuaalisessa kaltevuustilassa, siirrä heilurin lukituskytkin **3** vasemmalle. Näkyviin tulee lukituksen merkki **6**. Lukitin heilurin LED-merkkivalo **9** syttyy, kun laser on lukittu.

Itsetasausmekanismi poistetaan käytöstä, ja laseria voidaan kallistaa tai kääntää heijastamaan laserinjoja missä tahansa virossa kulmassa. Manuaalisessa kaltevuustilassa laserinjat vilkkuvat 10 sekunnin välein.

HUOMAA: Varmista aina laserin varastoinnin yhteydessä, että heilurin lukituskytkin **3** on lukittu **6**.

Linjan sijainti/ensisijainen asetuspiste (Kuvat N)

Aseta laser kohdistukseksi linjan sijoitusuran **33** ensisijaisen asetuspisteen **31** lähelle laserinjoa pitkin. Tämä varmistaa laserinjojen minimaalisen siirtymisen asettelupisteestä laseripään kiertosäädön aikana. Varmista aina, että laserinjoa kulkee asettelupisteen läpi kiertosäädön jälkeen.

Laserpään pyörittäminen (Kuvat A, C, O)

Laserpää **16** on kiinnitetty pysyvästi laserin alaosaan **32**, jossa on akku **1**. Tätä laserpäää voidaan pyörittää käsin tarttumalla laserpään ja kiertämällä. Paina vasenta tai oikeaa vaakasuuntaista panoroitinpainiketta **11b** laserin näppäimistössä **4** tai laserin kaukosäätimessä **17** laserpään pyörittämiseksi.

1. Painamalla lyhyesti vaakasuuntaisia panoroitinpainikkeita **11b** voit liikuttaa laserpäää/-linjaa vaihteittain.
2. Painamalla pitkään vaakasuuntaisia panoroitinpainikkeita voidaan laserpäää/-linjaa liikuttaa jatkuvasti suuremmalla nopeudella.

Korkeuden säätäminen (Kuvat A, D, O, Q2)

▲ VAROITUS: Pidä sormet poissa akun **1** ja magneettisen pystysuoran nostotuen alaosaan **25** välisistä puristuskohdista. Seurauksena voivat olla vakavat henkilövahingot tai laserin vaurioituminen.

Magneettinen pystysuora nostotuki **25** sisältää vaihdemekanismin **38**, joka mahdollistaa laserpään **16** korkeuden säätämisen. Painamalla pystysuoran liikkeen painikkeita **11a** laserin näppäimistössä **4** tai laserin kaukosäätimessä **17** voidaan nostaa ja laskea laserpää. Laserin alaosa **32** voidaan myös vetää ylös tai painaa alas käsin. Korkeuden säätäminen:

1. Painamalla lyhyesti pystysuoran liikkeen painikkeita **11a** liikuttaa laserpäää/-linjaa vaihteittain.
2. Painamalla pitkään pystysuoran liikkeen painikkeita voidaan laserpäää/-linjaa liikuttaa jatkuvasti suuremmalla nopeudella. Magneettisen pystysuoran nostotuen molemmilla puolilla on erilainen mitta-asteikko **15** (mm, tuumaa), jota voidaan käyttää visuaalisena viitteenä siirrettäessä laseria ylös/alas.

HUOMAA: Magneettinen pystysuora nostotuki sisältää aikakatkaisutoiminnon, joka sammuttaa kaikki kytketyt korkeudensäädöt 30 sekunnin jatkuvan liikkeen jälkeen.

Magneettisen pystysuoran nostotuen käyttäminen (Kuva E)

Laserissa on magneettinen pystysuora nostotuki **25**, joka on kiinnitetty laitteeseen pysyvästi.

▲ VAROITUS: Aseta laser ja/tai seinätuki vakaalle alustalle. Jos laser putoaa, seurauksena voivat olla vakavat henkilövahingot tai laserin vaurioituminen.

- Magneettisessa pystysuorassa nostotuessa on avaimenreikä **23**, jonka avulla laite voidaan ripustaa naukaan tai ruuviin millaisella pinnalla tahansa säilytystä varten.
- Magneettisessa pystysuorassa nostotuessa on magneetit **24**, joiden avulla laite voidaan asentaa mihin tahansa pystysuoraan teräs- tai rautapintaan. Sopivia pintoja ovat esimerkiksi teräksiset tapit, teräksiset oven kehukset, rakenteelliset teräspuomit ja puiset pystytuet. Katso kohta **Monikäyttöinen asennuslevy ja Kattoasennus**.

Putoamisen ilmaisin (Kuva A)

Jos laser putoaa yli 1m (3,25'), putoamisen LED-merkkivalo **14** syttyy ilmoittaen laserin kalibroinnin tarkistustarpeesta. Katso kohta **KENTTÄKALIBROINNIN TARKISTAMINEN**. Irrota ja asenna akku uudelleen sammuttaaksesi pudotuksen LED-merkkivalon.

LED-MERKKIVALO	VIANMÄÄRITYS	RATKAISU
POIS	Pudotusta ei havaittu.	
KIRKAS VAKIOVALO	Laser havaitsi vähintään yhden metrin vapaan pudotuksen.	Suorita laserin tarkkuuskalibrointitarkistus. Katso kohta KENTTÄKALIBROINNIN TARKISTAMINEN .

HUOMAA: Pudotuksen tunnistus toimii vain, kun akku **1** on asennettu ja laser on päällä.

HUOLTO

Tasolaser on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapittoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

▲ VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise tasolaserin virta ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin. Laturia tai akkua ei voida huoltaa.

- Tarkkuuden varmistamiseksi tulee laser tarkistaa usein oikean kalibroinnin takaamiseksi. Katso kohta **Kenttäkalibroinnin tarkistus**.
- DeWALT-huoltopalvelu voi tarkistaa kalibroinnin ja suorittaa muut korjaukset.
- Kun laseria ei käytetä, säilytä laser tuotepakkauksessa. Älä säilytä laseria alle -20 °C (-5 °F) tai yli 60 °C (140 °F) lämpötilassa.
- Älä säilytä laseria tuotepakkauksessa, jos laser on märkä. Laser tulee kuivata pehmeällä ja kuivalla kankaalla ennen sen varustamista.
- Ulkoiset muoviosat voidaan puhdistaa kostealla liinalla. Vaikka kyseiset osat kestävät liuotusaineita, ÄLÄ KOSKAAN käytä liuotusaineita. Pyyhi laitteesta kosteus pehmeällä ja kuivalla kankaalla ennen sen asettamista säilöön.

Pystysuoran nostomekanismin puhdistus (Kuvat A, Q1–Q3)

▲ VAROITUS: Älä koskaan käytä painepesuria tai paineilmaa tukosten tai roskien poistamiseen laserista. Harjaa kaikki roskat ja jäämät varovasti pois pehmeällä harjalla.

▲ VAROITUS: Pidä sormet poissa akun **1** ja magneettisen pystysuoran nostotuen alaosan **25** välisistä puristuskohdista. Seurauksena voivat olla vakavat henkilövahingot tai laserin vaurioituminen.

▲ VAROITUS: Pidä sormet poissa huoltoluukun **30** ja magneettisen pystysuoran nostotuen **25** välisistä puristuskohdista. Seurauksena voivat olla vakavat henkilövahingot tai laserin vaurioituminen.

Laserin yläosassa olevan huoltoluukun **30** aukko mahdollistaa magneettisen pystysuoran nostotuen **25** irrottamisen laserin alaosa **32** sekä mahdollisten mekanismin tukosten poistamisen.

Laserpään irrottaminen magneettisesta pystysuorasta nostotuesta

▲ VAROITUS: Älä aseta sormia nostotuen **25** ja laserin alaosan **32** väliin. Seurauksena voivat olla vakavat henkilövahingot tai laserin vaurioituminen.

Voit irrottaa magneettisen pystysuoran nostotuen **25** laserpästä **16**.

1. Aseta laser tasaiselle alustalle.
2. Käännä huoltoluukku **30** alas (Kuva Q1) asettamalla peukalo huoltoluukun takana olevaan uraan ja painamalla sen alas.
3. Nosta laserin alaosa **32** suoraan ylös ja irrota laserpää **16** magneettisesta pystysuorasta nostotuesta **25** (Kuva Q2).
4. Poista pöly vaihdemekanismista **38** sekä magneettisen pystysuoran nostotuen **25** (Kuva Q3) sisältä.

Puhdistaminen

▲ VAROITUS: Älä koskaan käytä tasolaserin muiden kuin metallisten osien puhdistukseen liuottimia tai muita voimakkaita kemikaaleja. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä päästä mitään nestettä tasolaserin sisään. Älä upota mitään laserlaitteen osaa nesteeseen.

Ulkoiset muoviosat voidaan puhdistaa kostealla kankaalla. Vaikka kyseiset osat kestävät liuotusaineita, ÄLÄ KOSKAAN käytä liuotusaineita. Pyyhi tasolaserista kosteus pehmeällä ja kuivalla kankaalla ennen sen asettamista säiliöön.

VIANMÄÄRITYS (Kuva A)

Tämä laser on monimutkainen elektroninen ja optinen koje. Jos laser ei toimi odotetulla tavalla, poista akku **1** ja asenna se uudelleen 5 sekunnin kuluttua. Mikäli ongelma toistuu, ota yhteyttä huoltopalveluun. Katso kohta **HUOLTO JA KORJAUS**.

Laser ei kytkedy päälle

- Lataa akku täyteen ja asenna se sitten laserlaitteeseen.
- Jos laser altistetaan erittäin korkeille lämpötiloille, se ei kytkedy päälle. Jos laseria on säilytetty erittäin kuumassa lämpötilassa, anna sen jäähtyä. Tasolaser ei vahingoitu, vaikka virtapainiketta painetaan ennen kuin se on jäähtynyt oikeaan käyttölämpötilaansa.

Laserinjan vilkkumistavat

Laserissa on kaksi vilkkumistapaa.

- Vilkkuminen 1 sekunnin välein - Laserin kalibrointi on virheellinen (>3 °) itsetasausilassa.
- Vilkkuminen 10 sekunnin välein - Laser on manuaalisessa kaltevuustilassa.

Katso kohta **LASERIN KÄYTTÄMINEN**.

LISÄVARUSTEET (Kuvat R)

Laserin alaosassa on 5/8 - 11 -naaraskierteet (Kuva R). Kierteisiin voidaan kiinnittää nykyisiä tai tulevia DEWALT-lisävarusteita. Käytä vain tähän laitteeseen tarkoitettuja DEWALT-lisävarusteita. Noudata lisävarusteen mukana toimitettuja ohjeita.

▲ VAROITUS: Muita kuin DEWALTin lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain DEWALTin suosittelemia varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi. Mikäli haluat lisätietoa lisävarusteiden saatavuudesta, ota yhteyttä lähimpään DEWALT-huoltopalveluun tai lue lisää verkkosivustolta www.DEWALT.com.

Kattoasennus (Kuvat F1, G)

Laserin mukana toimitetaan kattoteline **35**. Kattoteline tarjoaa enemmän asennusvaihtoehtoja laserille. Kattotuen päässä on kiinnike **36**, joka voidaan kiinnittää seinän nurkkaan akustista kattoasennusta varten **37**. Kattotelineen molemmissa päissä on ruuvireikä **34**, joka mahdollistaa kattoasennuksen puiseen pystytukeen **26b** naualla tai ruuvilla.

Kun kattoteline on kiinnitetty, sen teräslevyyn voidaan kiinnittää magneettinen pystysuora nostotuki **25**.

Monikäyttöinen asennuslevy (Kuvat E, F1, F2)

1. Laser voidaan kiinnittää puiseen pystytukeen **26b**, ruuvata ensin monikäyttöiseen asennuslevyyn **27** ja asentaa laser sen lasermagneeteilla **24** (Kuvat E, F1).
2. Laser voidaan kiinnittää metalliseen pystytukeen **26a** asettamalla metallinen pystytuki monikäyttöisen asennuslevyn **27** ja laserin magneettien **24** (Kuvat E, F2) väliin. Jos monikäyttöinen asennuslevy asetetaan metallisen pystytuen taakse, laserin magneettinen voimakkuus ja kiinnityskapasiteetti kasvavat huomattavasti.

Kohdistuskortti (Kuva M)

Jotkin laserpaketit sisältävät laserin kohdistuskortin **28** (Kuva M) joka helpottaa laserinlinjan paikantamista ja merkitsemistä. Kohdistuskortti parantaa laserinlinjan näkyvyyttä laserinlinjan mennessä kortin yli. Kortissa on vakio- ja metriasteikot. Laserinlinja kulkee puoliläpinäkyvän muovin läpi ja heijastuu heijastavasta teipistä takapuolella. Kortin yläosassa oleva magneetti on tarkoitettu pitämään kohdistuskorttia kattoradassa tai teräspulteissa pysty- ja vaaka-asetojen määrittämiseksi. Kohdistuskortin paras suorituskyky saavutetaan, kun DEWALT-logo on käyttäjää kohti.

Valinnaiset lisävarusteet (Kuva S)

Seuraavat lisävarusteet ovat yhteensopivia laseriin:

Jalustakiinnike: DE0736-JX Kuva S)

Rakennusalan DW0737-jalustassa on kevyt ja kestävä alumiinirakenne ja sitä on helppo kuljettaa. Tasainen pää ja terävät teräsjalat ovat varmistavat hyvän vakauden missä tahansa maastossa.

Digitaalinen laserilmaisain: DE0892G-XJ

Tämä laser on yhteensopiva digitaalisen laserilmaisimen kanssa. Digitaalinen DEWALT-laserilmaisain auttaa määrittämään laserinlinjan sijainnin kirkaassa valaistuksessa tai pitkällä välimatkoilla. Ilmaisinta voidaan käyttää sekä sisä- että ulkotiloissa, kun laserinlinjan näkeminen on vaikeaa.

HUOLTO JA KORJAUS

HUOMAA: Tasolaserin purkaminen mitätöi kaikki tuotteen takuut.

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN varmistamiseksi korjaukset, huolto ja säädöt tulee jättää valtuutetun huoltopalvelun hoidettavaksi. Kouluttamattoman henkilön suorittama huolto tai ylläpito voi aiheuttaa loukkaantumisen. Paikanna lähin DeWALT-huoltopalvelu osoitteessa www.DeWALT.eu.

TAKUU

Tarkista uusimmat takuutiedot osoitteesta www.DeWALT.eu.

Ympäristön suojeleminen



Toimita tämä laite kierrätykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan kerätä tai kierrättää uudelleenkäyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaisesti. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com.

Ladattava akku

Tämä pitkään kestävä akku täytyy vaihtaa, kun ne eivät enää tuota riittävää tehoa töissä, jotka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. Teknisen käyttöiän päätyttyä se tulee hävittää ympäristöystävällisesti:

- Anna akun tyhjentyä kokonaan ja poista se sitten työkalusta.
- Li-lon-akut ovat kierrätettäviä. Vie ne jälleenmyyjälle tai paikalliseen kierrätyspisteeseen. Kerätyt akut kierrätetään tai hävitetään oikein.

18V XR 3X360 FJÄRRKONTROLL LASER

DCLE34035

⚠ VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer i den här handboken, inklusive batteri- och laddaravsnitten som finns i en originalverktögsmanual eller den separata manualen för batterier och laddare.

Handböcker kan erhållas genom att kontakta kundtjänst (se baksidan av denna handbok).

Tekniska data

DCLE34035	
Spänning	18 V _{DC}
Typ	1
Ljuskälla	Laserdioder
Laservåglängd	510 – 530 nm synliga
Lasereffekt	<=3 mW (varje laserlinje) KLASS 2 LASERPRODUKT
Räckvidd	Upp till 80 m (260 ft) Synligt område Upp till 100 m (330 ft) Maxområde med DE0892G-XJ -detektor (säljs separat) Upp till 100 m (330 ft) Fjärrkontrollområde med DE0892G-XJ -detektor (säljs separat) För bästa räckvidd, placera enheten 1,5 m (5 ft) ovanför marken
Noggrannhet (lod)	±3.0 mm per 10 m (±1/8" per 33')
Noggrannhet (nivå)	±3.0 mm per 10 m (±1/8" per 33')
Kontinuerligt blinkande laserstrålar	Lutningsområdet har överskridits/enheten är inte jämn
Strömkälla	Se avsnittet Batterityp
Arbetstemperatur	-20 °C till 60 °C (-5 °F till 140 °F)
Förvaringstemperatur	-20 °C till 60 °C (-5 °F till 140 °F)
Fuktighet	Maximal relativ luftfuktighet 80 % för temperaturer upp till 31 °C (88 °F), minskande linjärt till 50 % relativ luftfuktighet vid 40 °C (104 °F)
Miljö	Vatten- och dammtåligt mot IP54. Tillämpas på produkt, ej batteri eller laddare. ⚠ VARNING: Denna produkt (exklusive batterier och laddaren) har en IP-klassning som ger ett visst skydd mot damm (begränsat inträngning) och vätskor (lätt stänk) under normal och rimligen förutsebar användning. Batteriet och laddaren har inte en IP-klassning ensamt. Sänk ALDRIG ned produkten, batteriet eller laddaren i vätska.

⚠ VARNING: För att minska risken för personskada, läs instruktionsboken.

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarlighetsnivån för varje signalord. Läs bruksanvisningen och uppmärksamma dessa symboler.

⚠ FARA: Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarliga skador.**

⚠ VARNING: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarliga skador.**

⚠ FÖRSIKTIGHET: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller moderata skador.**

OBSERVERA: Anger en praxis **som inte är relaterat till personskada** som, om den inte undviks, **kan resultera i egendomsskador.**

⚠ Anger risk för elektrisk stöt.

⚠ Anger brandrisk.

Säkerhetsinstruktioner för lasrar

⚠ VARNING! Läs och förstå anvisningarna. Underlåtenhet att följa samtliga nedanstående instruktioner kan resultera i elstöt, brand och / eller allvarliga personskador.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

- **Använd inte lasern i explosiv omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- **Använd lasern endast med de specialkonstruerade batterierna.** Användning av några andra batterier kan utgöra risk för brand.
- **Förvara lasern utom räckhåll för barn och andra utbildade personer.** Laser är farliga i händerna på utbildade användare.
- **Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren för din modell.** Tillbehör som kan vara lämpliga för en laser, kan medföra risk för skada om de används med en annan laser.
- **Service på verktøget FÅR ENDAST utföras av kvalificerad servicepersonal.** Reparationer, service eller underhåll som utförs av okvalificerade personer kan resultera i personskador. För att hitta din närmaste auktoriserade DeWALT-reparatör, se listan med auktoriserade DeWALT-reparatörer på baksidan av denna manual eller besök www.2helpU.com på Internet..
- **Använd inte optiska instrument såsom teleskop eller kikare för att se på laserstrålen.** Allvarliga ögonskador kan bli följden.
- **Placera inte lasern i en position som gör att någon avsiktligt eller oavsiktligt kan titta in i laserstrålen.** Allvarliga ögonskador kan bli följden.
- **Placera inte lasern nära en reflekterande yta som kan reflektera laserstrålen mot någons ögon.** Allvarliga ögonskador kan bli följden.
- **Stäng av lasern när den inte används.** Att lämna lasern tillkopplad ökar risken för att titta in i laserstrålen.
- **Använd inte lasern i närheten av barn och låt inte barn använda lasern.** Allvarliga ögonskador kan uppstå.
- **Ta inte bort eller utplåna varningsetiketter.** Om etiketterna tas bort kan användaren eller andra personer oavsiktligt utsätta sig för strålning.

- **Placera lasern stadigt på en plan yta.** Skador på lasern eller allvarliga personsador kan uppstå om lasern faller.
- **Klä dig på lämpligt sätt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Använd hårbånd till långt hår. Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar. Luftventiler täcker ofta rörliga delar och bör också undvikas.

▲ WARNING: Att använda manöverorgan eller inställningar, eller att genomföra procedurer som inte specificeras i denna bruksanvisning kan resultera i att man utsätts för farlig strålning.

▲ WARNING! PLOCKA INTE ISÄR DENNA LASER. Det finns inga servicebara delar på insidan. Demontering av lasern kommer att upphäva garantin för denna produkt. Modifiera inte produkten på något sätt. Modifiering av verktyget kan resultera i att man utsätts för farlig laserstrålning.

▲ WARNING: Brandfara! Undvik att kortsluta kontaktarna på en borttaget batteri.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för lasrar

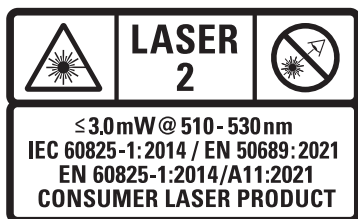
- Byt inte ut en laserdiod mot en annan typ. Vid skada måste lasern repareras av en auktoriserad reparatör.
- inte lasern för något annat ändamål än att projicera laserlinjer.
- Att exponera ögat för en klass 2 laser anses säkert för högst 0,25 sekunder. Ögonlockets reflexer kommer vanligtvis att ge tillräckligt skydd.
- Titta aldrig avsiktligt direkt in i laserstrålen.
- Använd inte optiska instrument för att se på laserstrålen.
- inte upp verktyget på en plats där laserstrålen kan träffa en person i huvudhöjd.
- Låt inte barn komma i kontakt med lasern.

Kvarstående risker

- Följande risker är förbundna med användningen av denna apparat.
- Personsador som orsakas av att titta in i laserstrålen.

Etiketter på verktyget (Bild L)

Följande bildikoner **39** visas på verktyget:



Läs bruksanvisningen före användning.



Laseravvarning.



Titta inte direkt in i laserstrålen

Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, se på vad du gör och använd lasern med förnuft. Använd inte lasern när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med lasern kan resultera i allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Beroende på arbetsförhållandena minskar personsador genom att använda skyddsutrustning som dammsk, halkfria skyddsskor, hjälm och hörselskydd.

Användning och skötsel av verktyg

Om strömknappen inte stänger av laserlinjen kan du ta ur batteriet för att stänga av lasern. Alla elverktyg som inte kan kontrolleras av omkopplaren är farliga och måste repareras. Se **SERVICE OCH REPARATIONER**.

Placering av datumkod (Bild [Fig.] D)

Produktionsdatumkoden **40** består av 4-siffrigt år följt av 2-siffrigt vecka och avslutas av en 2-siffrigt fabrikskod.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Batterityp

Dessa batterier kan användas:

Batteri	(kg)	Batteri	(kg)
DCB181	0,35	DCB187	0,54
DCB182	0,61	DCB189	0,54
DCB183/B/G	0,40	DCBP034/G	0,32
DCB184/B/G	0,62		

Se bruksanvisningen för batteri/laddare för mer information.

Förpackningens innehåll

- Kontrollera om verktyget, delar eller tillbehör fått skador som kan tänkas ha uppstått under transporten.
- Ta dig tid att grundligt läsa och förstå denna handbok före användning.

Beskrivning (Bild A)

▲ WARNING: Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada kan uppstå.

- 1 Batteri
- 2 Låsknapp batteri
- 3 Lås för pendel
- 4 Knappsats
- 5 Horisontell laserlinje
- 6 Frontvertikal laserlinje
- 7 Sidovertikal laserlinje
- 8 Strömbrytare
- 9 LED låst pendel
- 10 Ljusstyrkenivå
- 11a Vertikala rörelseknappar
- 11b Horisontella rörelseknappar
- 12 Batterimätare
- 13 Fjärrkontroll indikator LED
- 14 Fallindikator
- 15 Måtskala
- 16 Laserhuvud

Avsedd användning

DCLE34035 3x360-lasern är en klass 2-laserprodukt. Det är ett självvellerande laserverktyg som kan användas för horisontell (vågrät) och vertikal (lodrät) inställning.

ANVÄND INTE under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Denna laser är ett professionellt verktyg. **LÅT INTE** barn komma i kontakt med verktyget. Övervakning krävs när oerfarna användare använder detta verktyg.

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

MONTERING OCH JUSTERING

⚠ VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteriet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

⚠ VARNING: Använd enbart DEWALT batteripaket och laddare.

Montering och borttagning av batteriet (Bild B)

OBS! För bästa resultat se till att batteriet är fulladdat.

För att installera batteripaketet **1** i lasern, rikta in batteripaketet mot skenorna under framsidan av lasern och skjut in tills batteripaketet sitter stadigt. Se till att det inte lossnar.

För att ta bort batteripaketet från verktyget, tryck på batteripaketets frigöringsknapp **2** och dra med ett fast grepp batteripaketet ut ur lasern.

OBS! Använd endast batteripaket som beskrivs i avsnittet **Batterityp**. Användning av andra batteripaket än vad som rekommenderas kan resultera i skador på enheten.

ANVÄNDNING

Bruksanvisning

⚠ VARNING: Laktta alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.

⚠ VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

HANTERINGSTIPS

- Förläng batteriets livslängd per laddning genom att stänga av lasern när den inte används.
- För att säkra noggrannheten på ditt arbete, kontrollera laserns kalibrering ofta. Se **Kontroll av lasernoggrannhet**.
- Se till att lasern är placerad säkert på en jämn och plan yta i båda riktningarna innan du börjar använda den.
- För att öka strålens synlighet, använd ett lasermålkort (Bild M).

⚠ FÖRSIKTIGHET: För att minska risken för allvarliga skador, titta aldrig direkt in i laserstrålen med eller utan skyddsglasögon. Se Tillbehör för viktig information.




- Markera alltid i mitten av strålen som lasern genererar.
- Extrema temperaturförändringar kan orsaka rörelse eller förskjutning av byggnadskonstruktioner, metallstativ, utrustning, osv. Detta kan påverka noggrannheten. Kontrollera noggrannheten ofta medan du arbetar.

- Om lasern har tappats, säkerställ att din laser fortfarande är kalibrerad. Se **Kontroll av lasernoggrannhet**.

SLÅ PÅ LASERN (Bild A)

För att slå på lasern:

1. Sätt i ett fulladdat batteripaket **1**.
2. Tryck på strömbrytaren **8** på knappsatsen **4**. Lasern har en minnesfunktion, så linjeinställningarna från tidigare användning kommer att behållas när enheten slås på.
3. Varje laserlinje kopplas på när man trycker på knappen på knappsatsen **4**. Att trycka på knappen en gång till stänger av laserlinjen. Alla laserlinjer kan manövreras samtidigt eller individuellt.

Knapp	Displayer
	Horisontell laserlinje 5
	Frontvertikal laserlinje 6
	Sidoverтикаl laserlinje 7

OBS! När lasern inte används, tryck på strömbrytaren **8** för att stänga AV lasern och skjut pendellåset **3** åt vänster till låst läge.





Laserstrålens ljusstyrka (Bild A)

Ljusstyrkan på laserlinjerna kan justeras genom att trycka på knappen för ljusstyrka **10** på knappsatsen **4** som växlar mellan hög, medium och låg ljusstyrka.

Avläsning av batterimätaren (Bild A)

När lasern är PÅ visar batterimätaren **12** på knappsatsen hur mycket ström som återstår.

- Den nedre lysdioden kommer att lysa och blinka när batterinivån är låg (<20 %). Laserenheten stängs av.
- Efter att batteriet har laddats och lasern slagits PÅ igen, kommer laserlinjerna att återgå till full ljusstyrka och batteriindikatorns nivå indikerar full kapacitet.
- Om alla lysdioder på batterimätaren förblir PÅ, indikerar detta att lasern inte är helt avstängd.

BATTERI MÄTAR-INDIKATOR	LADDNINGSTATUS
	Batteripaketet är 81–100 % laddat
	Batteripaketet är 61–80 % laddat
	Batteripaketet är < 60 % laddat
	Batteripaketet är < 20 % laddat/Lasern är fränkopplad

Använda DCLEARC1 Fjärrkontrollen (Bild A, 0)

Fjärrkontrollen **17** gör det möjligt för en person att konfigurera och styra lasern på avstånd. Denna enhet levereras med fjärrkontrollen och lasern parade.

För att använda, slå PÅ lasern och tryck på valfri knapp på fjärrkontrollen för att väcka den. Fjärrkontrollen ansluter till lasern inom 30 sekunder. Detta indikeras av att fjärrkontrollens länkindikator-LED **13** lyser med ett fast sken och fjärrstyrd LED-lampa **20** som blinkar blått. Fjärrkontrollen går i viloläge efter 60 sekunders inaktivitet. För att väcka den och återansluta, tryck på valfri knapp på fjärrkontrollen.

Så här kopplar du ihop en ny fjärrkontroll eller återparar en gammal fjärrkontroll med lasern:

1. Fjärrkontrollen kan paras ihop inom 60 sekunder efter att lasern slås på. Länkindikator-LED för fjärrkontroll **13** på laserns knappats **4** blinkar i parningsläge.
2. Placera fjärrkontrollen **17** nära lasern och tryck på fjärrlänknappen **29** en lång stund på fjärrkontrollen. LED-lampan **20** på fjärrkontrollen blinkar blått och fjärrkontrollens länkindikator-LED **13** på laserns knappats lyser med ett fast sken när den är aktiverad.

Funktionerna på fjärrkontrollens knappats **21** är identiska med funktionerna på själva laserenheten (vertikala rörelseknappar **11a**), horisontella rörelseknappar **11b**), horisontell laserlinje **5**, frontvertikal laserlinje **6**, sidoverkalt laserlinje **7**, ljusstyrkenivå **10**).

LED-LAMPA	DIAGNOS	LÖSNING
AV	Fjärrkontrollen är inte aktiverad. (Ej inkopplad) / Fjärrkontrollsbatterier laddas inte.	Tryck på valfri knapp på fjärrkontrollen/Byt ut AA-batterierna.
BLINKAR RÖTT TRE GÅNGER	Fjärrkontrollen har dålig kontakt med laserenheten.	Flytta dig närmare Laserenheten och tryck på fjärrlänknappen.
BLINKAR BLÅTT	Fjärrkontrollen har bra kontakt med laserenheten.	
BLINKAR RÖTT NIO GÅNGER	Fjärrkontrollen har en låg laddning.	Byt AA-batterier.

OBS! Fjärrkontrollen går in i viloläge efter 60 sekunder. Om du väljer valfri knapp kopplas fjärrkontrollen till lasern igen.

Installera batterierna i fjärrkontrollen (Bild. P)

Fjärrkontrollen **17** drivs av två AA-batterier **18**. Installation av medföljande batterier:

1. Lyft luckan till batterifacket **19**.
2. Sätt in två nya AA-batterier i batterifacket, **22**, placera batterierna enligt (+) och (-) markerade inuti.

OBS! För lång batteritid, ersätt alltid med en ny uppsättning AA-batterier.

⚠ VARNING: Batterier kan explodera eller läcka, och kan orsaka personskador eller brand. För att minska denna risk:

- Följ alla instruktioner och varningar på batteriet och dess förpackning noggrant.
- Se till att alltid sätta in batterier med polerna åt rätt håll (+ och-) enligt markeringarna på batteriet och utrustningen.
- Kortslut inte batteripolerna.
- Ladda inte batterierna.

- Använd inte gamla och nya batterier ihop. Byt ut alla batterier på samma gång mot nya batterier av samma märke och typ.
- Ta bort tomma batterier omedelbart och avfallshandera dem enligt lokala föreskrifter.
- Bränn inte batterierna.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Ta bort batterierna om enheten inte ska användas under flera månader.

KONTROLL AV LASERNOGRANNHET (Bild A)

Laserverktygen är förseglade och kalibrerade på fabriken. Vi rekommenderar att du utför en noggrannhetskontroll **innan du använder lasern för första gången** (om lasern utsattes för extrema temperaturer) och sedan regelbundet för att säkerställa noggrannheten i ditt arbete. Se **KONTROLL AV FÄLTALIBRERING**. Följ dessa riktlinjer när du utför någon av noggrannhetskontrollerna i denna handbok:

- Använd största möjliga område/avstånd, närmast arbetsavståndet. Ju större område/avstånd, desto lättare att mäta laserns noggrannhet.
- Placera lasern på en jämn, plan, stabil yta som är plan i båda riktningar.
- Markera mitten av laserstrålen.
- Ställ in lasern på låg ljusstyrka **10**. Se **Laserstrålens ljusstyrka**.

KONTROLL AV FÄLTALIBRERING

Horisontell laserlinje - stigningsriktning (Bild A, H1, H2)

För att kontrollera den horisontella stigningskalibreringen av lasern krävs en vägg som är minst 9 m (30') lång, som skär vinkelrätt mot en annan vägg. Det är viktigt att kontrollera kalibreringen med ett avstånd som inte är kortare än avståndet som verktyget kommer att användas för.

1. Placera lasern högst 0,30 m (1') från frontväggen, minst 9,0 m (30') från sidoväggen, på en slät, plan, stabil yta eller ett stativ som är plant i båda riktningarna (Bild H1).
2. Slå på lasern och skjut pendellåsknappen **3** åt höger så att lasern kan nivellera själv. Se **ANVÄNDA LASERN**.
3. Tryck på knappen för horisontell laserlinje **5** för att aktivera den horisontella laserlinjen.
4. Markera (a) på frontväggen och (b) på sidoväggen, längs laserlinjen med minst 9 m (30') från varandra (Bild H1).
5. Vrid lasern 180 ° (Bild H2).
6. Kontrollera att laserlinjens mitt är i linje med (a) (Bild H2).
7. Direkt ovanför eller under (b), markera (c) längs laserstrålen (Bild H2).
8. Mät det vertikala avståndet mellan de två markeringarna (b) och (c).
9. Om ditt mått är större än det tillåtna avståndet mellan (b) och (c) för motsvarande avstånd mellan märket (a) och (b) i följande tabell, måste lasern servas på ett auktoriserat servicecenter.

Avstånd mellan a och b	Tillåtet avstånd mellan b och c
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4 tum)
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16 tum)
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32 tum)

Horisontell laserlinje - rullningsriktning (Bild A, I1, I2)

För att kontrollera den horisontella stigningskalibreringen av lasern krävs en vägg som är minst 9 m (30') lång som skär vinkelrätt mot en annan vägg. Det är viktigt att kontrollera kalibreringen med ett avstånd som inte är kortare än avståndet som verktyget kommer att användas för.

10. Placera lasern högst 0,30 m (1') från frontväggen, minst 9,0 m (30') från sidoväggen, på en slät, plan, stabil yta eller ett stativ som är plant i båda riktningarna. (Bild I1).

11. Slå på lasern och skjut pendellåsknappen **3** åt höger så att lasern kan nivellera själv. Se **ANVÄNDA LASERN**.

12. Tryck på knappen för horisontell laserlinje **5** för att aktivera den horisontella laserlinjen.

13. Markera (a) på frontväggen och (b) på sidoväggen, längs laserlinjen med minst 9 m (30') från varandra (Bild I1).

14. Vrid lasern 180° (Bild I2).

15. Kontrollera att laserlinjens mitt är i linje med (a) (Bild I2).

16. Direkt ovanför eller under (b), markera (c) längs laserstrålen (Bild I2).

17. Mät det vertikala avståndet mellan de två markeringarna (b) och (c).

18. Om ditt mått är större än det tillåtna avståndet mellan (b) och (c) för motsvarande avstånd mellan märket (a) och (b) i följande tabell, måste lasern servas på ett auktoriserat servicecenter.

Avstånd mellan a och b	Tillåtet avstånd mellan a och c
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4 tum)
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16 tum)
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32 tum)

Vertikal laserlinje (Bild A, J1, J2)

Kontroll av laserns vertikala (lodräta) kalibrering kan göras bäst om det finns mycket vertikal höjd tillgänglig, helst 6 m (20'), med en person på golvet som riktar lasern och en annan person nära taket som markerar laserstrålens position. Det är viktigt att kontrollera kalibreringen med ett avstånd som inte är kortare än avståndet som verktyget kommer att användas för.

1. Placera lasern på en jämn, plan, stabil yta som är plan i båda riktningarna (Bild J1).

2. Slå på lasern och skjut pendellåsknappen **3** åt höger så att lasern kan nivellera själv. Se **ANVÄNDA LASERN**.

3. Tryck på de vertikala linjeknapparna på framsidan och sidan **6**, **7** för att slå på de båda vertikala laserstrålarna.

4. Markera två korta linjer där laserlinjerna korsar (a), (b) och även i taket (c), (d). Markera alltid i mitten av laserlinjen (Bild. J2).

5. Plocka upp och rotera lasern 180° och placera den så att strålarna ligger i linje med de markerade linjerna på den plana ytan (e), (f) (Bild J2).

6. Markera två korta linjer där laserstrålarna korsas i taket (g), (h).

7. Mät avståndet mellan varje uppsättning markerade linjer i (c, g och d, h). Om måttet är större än det som anges i nedanstående tabell, måste lasern servas på ett auktoriserat servicecenter.

Takhöjd	Tillåtet avståndet mellan märken
2,5 m (8')	1,7 mm (1/16 tum)
3,0 m (10')	2,1 mm (3/32 tum)
4,0 m (14')	2,8 mm (1/8 tum)
6,0 m (18')	4,1 mm (5/32 tum)
9,0 m (20')	6,2 mm (11/64 tum)

Noggrannheten av 90°-vinkeln mellan de vertikala strålarna (Bild A, K1, K2)

Att kontrollera 90° vinklens noggrannhet kräver en öppen golvyta på minst 10 m x 5 m (33' x 18"). Se Bild K angående positionen för lasern vid varje steg och för placeringen av de markeringar som görs vid varje steg. Markera alltid mitten av laserstrålens tjocklek.

1. Placera lasern på en jämn, plan, stabil yta som är plan i båda riktningarna (Bild K1).

2. Slå på lasern och skjut pendellåsknappen **3** åt höger så att lasern kan nivellera själv. Se **ANVÄNDA LASERN**.

3. Tryck på knapparna för den främre vertikala laserlinjen **6** och den vertikala laserlinjens sida **7** för att slå på båda laserlinjerna.

4. Markera mitten av laserstrålen på fyra platser (a, b, c, e) på ytan (Bild K1).

5. Rotera lasern 90° så att den sidovertikala strålen nu passerar genom (b) och (e). Den främre vertikala laserlinjen ska passera genom (b) (Bild K2).

6. Markera direkt ovanför eller under (a), (f) längs med den vertikala laserstrålen.

7. Mät avståndet mellan (a) och (f). Om måttet är större än det som anges i nedanstående tabell, måste lasern servas på ett auktoriserat servicecenter.

Avstånd från a till b	Tillåtet avstånd mellan a och f
4 m (14')	3,5 mm (5/32 tum)
5 m (17')	4,4 mm (3/16 tum)
6 m (20')	5,3 mm (7/32 tum)
7 m (23')	6,2 mm (1/4 tum)

ANVÄNDA LASERN (Bild A)

Laserlinjerna som produceras av laserhuvudet **16** kan användas i två lägen: Självnivellerande och manuell lutning.

Självnivellerande läge (Bild A)

För att använda laserlinjer i manuell lutningsläge, skjut pendellåsokkopplaren **3** till höger. Detta visar en oläst symbol **6**.

Varje laser är kalibrerad på fabriken för att hitta vågrät nivå så länge som den är placerad på ett plant underlag inom $\pm 3^\circ$ från vågrät nivå. Inga manuella justeringar krävs.

Om lasern lutar så mycket att den inte kan självnivellera sig ($> 3^\circ$), blinkar laserstrålen varje sekund.


När laserstrålarna blinkar enligt ovan **ÄR STRÅLEN INTE VÅGRÄT (ELLER I LOD) OCH BÖR INTE ANVÄNDAS FÖR ATT BESTÄMMA ELLER MÄRKA VÅGRÄTT ELLER LODRÄTT.**

Försök att flytta lasern till en rakare yta.

Manuellt lutningsläge (Bild A)

För att använda laserlinjer i manuellt lutningsläge, skjut pendellåsomkopplaren **3** åt vänster. Detta visar en låst symbol . Den pendellåsta lysdioden **9** lyser när lasern är låst.

Den självnivellerande mekanism kommer att inaktiveras, och lasern kan lutats eller roteras för att projicera laserlinjer i vilken sned vinkel som helst. I manuellt lutningsläge blinkar laserlinjerna var 10:e sekund.

OBS! Förvara alltid lasern med pendellåsomkopplare **3** i låst läge .

Linjeposition/Primär layoutpunkt (Bild N)

Placera lasern för att rikta in linjepositionsskåran **33** nära den primära layoutpunkten **31** längs laserlinjen. Detta kommer att säkerställa minimal förskjutning av laserlinjen från layoutpunkten under rotationsjustering av laserhuvudet. Kontrollera alltid att laserlinjen passerar genom layoutpunkten efter rotationsjustering.

Rotera laserhuvudet (Bild A, C, O)

Laserhuvudet **16** är permanent fäst vid laserbasen **32** som innehåller batteripaketet **1**. Detta laserhuvud kan roteras manuellt för hand genom att greppa laserhuvudet och rotera det. Tryck på vänster eller höger horisontell panoreringsknapp **11b** på laserknappsatsen **4** eller på fjärrkontrollen **17** för att rotera laserhuvudet.

1. Ett kort tryck på de vertikala rörelseknapparna **11b** ger stegvis rörelse av laserhuvudet/linjen.
2. Långt tryck på de horisontala rörelseknapparna kommer att ge kontinuerlig högre hastighet för laserhuvudlinjen.

Höjdjustering (Bild A, D, O, Q2)

▲ VARNING: Håll fingrarna borta från klämpunkten mellan batteripaketet **1** och basen på det magnetiska vertikala livfästet **25**. Allvarlig personskada eller skada på lasern kan uppstå.

Det magnetiska vertikala lyftfästet **25** innehåller en växelmekanism **38** som gör att höjden på laserhuvudet **16** kan justeras. Tryck på de vertikala rörelseknapparna **11a** på laserknappsatsen **4** eller på fjärrkontrollen **17** för att höja och sänka laserhuvudets position. Laserbasen **32** kan också dras upp eller tryckas ned manuellt för hand.

För att justera höjden:

1. Kort tryck på de vertikala rörelseknapparna **11a** ger stegvis rörelse av laserhuvudet/linjen.
2. Långt tryck på de vertikala rörelseknapparna kommer att ge kontinuerlig högre hastighet för laserhuvudlinjen.

Båda sidorna av det magnetiska vertikala lyftfästet innehåller en annan mätskala **15** (mm, tum) som kan användas som en visuell referens när lasern flyttas upp/hed.

OBS! Det magnetiska vertikala lyftfästet är försett med en timeout-funktion som stänger av alla inkopplade höjdjusteringar efter 30 sekunders kontinuerlig rörelse.

Använda det magnetiska vertikala lyftfästet (Bild E)

Lasern har ett magnetiskt vridbart fäste **25** som sitter permanent fast vid enheten.

▲ VARNING: Placera lasern och/eller väggfästet på ett stabilt underlag. Allvarlig personskada eller skada på lasern kan uppstå om lasern faller.

- Det magnetiska vertikala lyftfästet har också ett har också ett nyckelhålsfäste **23** som gör att enheten kan hängas upp på en spik eller skruv på vilken yta som helst.
- Det magnetiska vertikala lyftfästet har magneter **24** som gör att enheten kan monteras på alla uppräta ytor av stål eller järn. Vanliga exempel på lämpliga ytor är stålramar, dörrkarmar av stål och stålbalkar och träregel.

Se **Monteringsplattan för flera ytor** och **Takfästet**.

Fallindikator (Bild A)

Om lasern faller mer än 1 m (3,25') tänds fall **14** -indikatorn för att indikera att en laserkalibreringskontroll behöver utföras. Se **FÄLTALIBRERINGSKONTROLL**. Ta bort och sätt tillbaka batteriet för att stänga AV fallindikatorn.

LED-LAMPA	DIAGNOS	LÖSNING
AV	Inget fritt fall har upptäckts.	
FAST SKEN	Laser upptäckte ett fritt fall under minst 1 m.	Utför en kalibreringskontroll av lasernoggrannheten. Se KONTROLL AV FÄLTALIBRERING .

OBS! Falldetektorn fungerar endast med batteripaketet **1** installerat och lasern påslagen.

UNDERHÅLL

Din laserenhet har konstruerats för att användas över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

▲ VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av laserenheten innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

Laddaren och batteripaketet är inte servicebara.

- För att säkerställa att ditt arbete blir korrekt, kontrollera ofta att lasern är kalibrerad ordentligt. Se **Kontroll av fältkalibrering**.
- Kontroll av kalibreringen och andra reparationer kan utföras av DEWALT servicecenter.
- Förvara lasern i den medföljande förvaringslådan när den inte används. Förvara inte lasern vid temperaturer under -20 °C (-5 °F) eller över 60 °C (140 °F).
- Förvara inte din laser i förvaringslådan om lasern är våt. Lasern bör innan förvaring torkas av med en mjuk, torr trasa.
- Rengöring av yttre plastdelar kan rengöras med en fuktig trasa. Trots att dessa delar är lösningsmedelsbeständiga bör lösningsmedel ALDRIG användas. Använd en mjuk, torr trasa för att avlägsna fukt från verktyget före förvaring.

Rengöring av den vertikala lyftmekanismen (Bild A, Q1–Q3)

▲ VARNING: Använd aldrig en högtryckstvätt eller tryckluft för att rensa bort trassel eller skräp från lasern. Borsta försiktigt bort allt skräp med en mjuk borste.

▲ VARNING: Håll fingrarna borta från klämpunkten mellan batteripaketet **1** och basen på det magnetiska vertikala livfästet **25**. Allvarlig personskada eller skada på lasern kan uppstå.

▲ VARNING: Håll fingrarna borta från klämpunkten mellan servicedörren **30** och det magnetiska vertikala lyftfästet **25**. Allvarlig personskada eller skada på lasern kan uppstå.

Serviceörens **30** öppning, placerad på toppen av laserenheten, gör att det magnetiska vertikala lyftfästet **25** kan separeras från laserbasen **32** och för att åtgärda eventuella stopp i mekanismen.

Separera laserhuvudet från magnetiskt vertikalt lyftfäste

▲ VARNING: Placera inte fingrarna mellan lyftfästet **25** och laserbasen **32**. Allvarlig personskada eller skada på lasern kan uppstå. Såhär kopplar du bort det magnetiska vertikala lyftfästet **25** från laserhuvudet **16**:

1. Placera lasern på en plan och jämn yta.
2. Fäll ner serviceluckan **30** (Bild Q1) genom att placera tummen i skåran bakom serviceörens och trycka ner den.
3. Lyft laserbasen **32** rakt upp och separera laserhuvudet **16** från det magnetiska vertikala lyftfästet **25** (Bild Q2).
4. Använd en mjuk borste för att borsta bort damm från växelmechanismen **38** och insidan av den magnetiska vertikala lyftkonsolen **25** (Bild Q3).

Rengöring

▲ VARNING: Använd aldrig lösningsmedel eller andra starka kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på lasern. Kemikalier kan försvaga materialet i de här delarna. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i lasern; doppa aldrig ned någon del av lasern i en vätska.

Yttre plast-delar kan rengöras med en fuktig trasa. Trots att dessa delar är lösningsmedelsbeständiga bör lösningsmedel ALDRIG användas. Använd en mjuk, torr trasa för att avlägsna fukt från lasern före förvaring.

FELSÖKNING (Bild A)

Denna laser är ett komplext elektroniskt och optiskt instrument. Om lasern inte fungerar som förväntat, ta bort batteripaketet **1** och sätt tillbaka det efter 5 sekunder. Om problemet kvarstår, ring servicecenter. Se **SERVICE OCH REPARATIONER**.

Lasern startar inte

- Ladda batteripaketet helt och sätt tillbaka det i laserenheten.
- Om laserenheten värms upp till extremt höga temperaturer kommer enheten inte slås på. Om lasern har förvarats vid mycket varm temperatur, låt den svalna. Lasern kommer inte att skadas om strömbrytaren trycks in innan den kylts till dess korrekta arbetstemperatur.

Laserlinje blinkande mönster

Lasern har två blinkande mönster.

- Blinkar varje sekund - Lasern är ur nivå (>3 °) i självnivellerande läge.
 - Blinkar var 10:e sekund - Lasern är i manuellt lutningsläge.
- Se **ANVÄNDA LASERN**.

TILLBEHÖR (Bild. R)

Lasern är försedd med en 5/8 "x 11 invändig gänga på undersidan av enheten. (Bild R).

Denna gänga är till för att fästa existerande eller framtida DEWALT-tillbehör. Använd endast DEWALT-tillbehör som har angetts för användning med denna produkt. Följ anvisningarna som följer med tillbehöret.

▲ VARNING: Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av DEWALT inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av DEWALT användas med denna produkt. Om du behöver hjälp med att hitta tillbehör, kontakta närmaste DEWALT servicecenter eller besök www.DEWALT.com.

Tak Fäste (Bild F1, G)

Lasern är förpackad med ett takfäste **35**. Det nedfällda takfästet erbjuder fler monteringsalternativ för lasern. Det nedfällda takfästet har en klämma **36** i ena änden som kan fästas vid en vinkel på väggen vid installation av innetak **37**. I varje ände av takfästet finns ett skruvhål **34**, vilket gör att takfästet kan fästas på en träregel **26b** med en spik eller en skruv.

När takfästet är fästasatt, utgör dess stålplåt en yta som det magnetiska vridbara fästet **25** kan fästas vid.

Monteringsplatta för flera ytor (Bild E, F1, F2)

1. För att fästa lasern på en träregel **26b**, skruva in monteringsplattan för flera ytor **27** först och montera lasern med lasermagneter **24** (Bild E, F1).
2. För att fästa lasern på en metalltapp **26a**, placera metalltappen mellan monteringsplattan för flera ytor **27** och lasermagneterna **24** (Bild E, F2). Om du placerar monteringsplattan för flera ytor bakom metallbulnen ökar laserns magnetiska styrka och hållkapacitet avsevärt.

Målkort (Bild M)

Vissa lasersatser inkluderar ett lasermålkort **28** (Bild M) för att hjälpa till att lokalisera och markera laserstrålen. Detektorn kan användas i både inomhus- och utomhussituationer där det är svårt att se laserlinjen. Kortet är markerat med standard- och metrisk skalor. Laserstrålen passerar genom den halvtransparenta plasten och reflekteras av reflekterande tejp på baksidan. Magneten högst upp på kortet är utformad för att hålla målkortet mot takspår eller stålbutar för att bestämma lod- och nivåpositioner. För bästa resultat när du använder målkort bör DEWALT-logotypen vara vänd mot dig.

Valfria tillbehör (Bild S)

Följande tillbehör är kompatibla med laserenheten.

Stativfäste: DE0736-XJ (Bild S)

DW0737-stativet har en lätt, hållbar aluminiumkonstruktion och är lätt att transportera. Har en design med platt huvud och spetsiga stålfötter är stabila i vilken terräng som helst.

Digital Laserdetektor: DE0892G-XJ

För ytterligare räckvidd är denna laserenhet kompatibel med en digital laserdetektor.

DEWALTs digitala laserdetektor hjälper till att lokalisera en laserlinje som sänds ut av lasern i starkt ljus eller över långa avstånd. Detektorn kan användas både inomhus och utomhus vid tillfällen då det är svårt att se laserstrålen.

SERVICE OCH REPARATIONER

OBS! Demontering av lasern kommer att upphäva garantin för produkten.

För att garantera produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET ska endast reparationer, underhåll och justeringar utföras av ett auktoriserat servicecenter. Service eller underhåll som utförs av

obehöriga personer kan resultera i personsador. För att hitta närmaste DEWALT -center besöker du www.DEWALT.eu.

GARANTI

Gå till www.DEWALT.eu för den senaste garantiinformationen.

Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas in de vanliga hushållssoporna.

■ Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas och återanvändas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på www.2helpU.com.

Laddningsbart batteri

Alla batterier med lång livslängd måste laddas när de inte längre kan producera tillräckligt med energi för jobb som enkelt utfördes tidigare. Vid slutet av dess tekniska livslängd skal det lämnas till batteriinsamlingen:

- Ladda ur batteriet fullständigt och ta sedan ut det ur produkten.
- Li-jonbatterier är återvinningsbara. Lämna dem hos din återförsäljare eller på en återvinningsstation. De insamlade batterierna kommer att återvinnas eller avyttras korrekt.

18V XR 3X360 UZAKTAN KUMANDALI LAZER

DCLE34035

UYARI: Orijinal alet kılavuzunda veya ayrıtcı sunulan Bataryalar ve Şarj Cihazları kılavuzunda mevcut olan batarya ve şarj cihazı bölümleri de dahil olmak üzere, bu kılavuzdaki tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Kılavuzlar,

Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçilerek edinilebilir (bu kılavuzun arka sayfasına bakın).

Teknik Veriler

DCLE34035	
Voltaj	18 V _{bc}
Tip	1
Işık Kaynağı	Lazer diyotları
Lazer Dalga Boyu	510 – 530 nm görünür
LAZER-BİLGİSİ	<=3 mW (her bir azer çizgisi) SINIF 2 LAZER ÜRÜNÜ
Menzil	Maks. 80 m (260 ft) Görünür Menzil Maks. 100 m (330 ft) Maksimum Menzil, DE0892G-XJ detektör kullanıldığında (ayrıca satılır) Maks. 100 m (330 ft) Uzaktan Kumanda Menzili, DE0892G-XJ detektör kullanıldığında (ayrıca satılır) En iyi kapsama menzili için, üniteyi zeminden 1,5 m (5 ft) yukarıda tutun
Hassasiyet (Düşey)	Her 10 m için ± 3,0 mm (Her 33' için ± 1/8")
Hassasiyet (Teşviye)	Her 10 m için ± 3,0 mm (Her 33' için ± 1/8")
Sürekli Yanıp Sönen Lazer Çizgileri	Eğim aralığı aşıldı/ünite düz değil
Güç Kaynağı	Bu konuda Batarya Tipi bölümüne bakın
Çalışma Sıcaklığı	-20 °C ila 60 °C (-5 °F ila 140 °F)
Saklama Sıcaklığı	-20 °C ila 60 °C (-5 °F ila 140 °F)
Nem	31°C'ye (88°F) kadar olan sıcaklıklarda maksimum bağıl nem %80, 40°C'de (104°F) bağıl nem doğrusal olarak %50'ye düşer
Çevresel Koruma Sınıfı	IP54 Su ve Toza Karşı Dayanıklılık. Batarya veya şarj cihazı için değil, ürün için geçerlidir. UYARI: Bu ürün (batarya veya şarj cihazı dahil değildir), normal ve makul olarak öngörülebilen kullanım sırasında toza (sırlı giriş) ve sıvılara (hafif sıçrama) karşı bir düzeyde koruma sağlayan bir IP derecesine sahiptir. Batarya veya şarj cihazı tek başına bir IP derecesine sahip değildir. Ürünü, bataryayı veya şarj cihazını KESİNLİKLE sıvı içerisine daldırmayın.

UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için kullanım kılavuzunu okuyun.

Tanımlar: Güvenlik Yönergeleri

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyun ve bu simgelere dikkat edin.

TEHLİKE: Engellenmemesi halinde **ölüm** veya **ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek çok yakın bir tehlikeli durumu gösterir.

UYARI: Engellenmemesi halinde **ölüm** veya **ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.

DİKKAT: Engellenmemesi halinde **önemsiz** veya **orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.

İKAZ: Engellenmemesi halinde **maddi hasara** neden olabilecek, **yaralanma** ile ilişkisi olmayan **durumları** gösterir.

⚠ Elektrik çarpması riskini belirtir.

⚠ Yangın riskini belirtir.

Lazerler için Güvenlik Talimatları

UYARI! Tüm talimatları okuyun ve anlayın. Aşağıda listelenen tüm talimatları uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

- Lazeri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi tehlikeli ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcıklar üretir.
- Lazeri yalnızca özel olarak belirlenmiş bataryalarla kullanın.** Başka bataryaların kullanımını yangın riski oluşturabilir.
- Kullanılmayan lazeri çocukların veya diğer tecrübesiz kişilerin erişemeyecekleri yerlerde saklayın.** Lazerler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- Yalnızca, üretici tarafından modellenin için önerilen aksesuarları kullanın.** Bir lazer için uygun olabilen aksesuarlar, başka bir lazerde kullanıldığında yaralanma riski oluşabilir.
- Alet bakımı yalnızca yetkili servis personeli tarafından YAPILMALIDIR.** Yetkili olmayan personelce gerçekleştirilen onarım, servis veya bakım yaralanma ile sonuçlanabilir. Size en yakın yetkili DeWALT servisinin yerini öğrenmek için bu kılavuzun arkasında bulunan yetkili DeWALT servis listesine bakın veya www.2helpU.com adresini ziyaret edin.
- Lazer ışığını görmülemek için teleskop veya takeometre gibi optik aletleri kullanmayın.** Ciddi göz yaralanmalarına neden olabilir.
- Lazeri herhangi birinin isteyerek veya istem dışı olarak lazer ışınına bakmasına neden olacak şekilde yerleştirmeyin.** Ciddi göz yaralanmalarına neden olabilir.
- Lazeri, lazer ışınının herhangi birinin gözlerine yansıtma yapabileceği bir yüzeyin yakınına yerleştirmeyin.** Ciddi göz yaralanmalarına neden olabilir.
- Kullanılmadığı zaman lazeri kapatın.** Lazeri açık bırakmak, lazer ışınına bakma riskini artırır.
- Lazeri çocukların yakınında çalıştırmayın veya çocukların lazeri çalıştırmasına izin vermeyin.** Ciddi göz yaralanması ile sonuçlanabilir.
- Uyari etiketleri çıkartmayın veya tahrif etmeyin.** Etiketler çıkarılırsa, kullanıcı veya diğerleri dikkatsizlikle kendilerini ışınma maruz bırakabilir.
- Lazeri düz bir zeminde güvenli bir şekilde konumlandırın.** Lazerin düşürülmesi, lazerin hasar görmesine veya ciddi bir yaralanmaya neden olabilir.
- Uygun şekilde giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve taktı takmayın. Saçınızı toplayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve**

eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol kıyafetler, takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir. Havalandırma delikleri genellikle hareketli parçaların üstünü örter ve bunlardan da kaçınılmalıdır.

▲ UYARI: Burada belirlenen kontrol, ayarlama veya prosedürlerin kullanımı tehlikeli lazer ışınlarına maruz kalmanıza neden olabilir.

▲ UYARI! LAZERİ PARÇALARINA AYIRMAYIN. İçinde kullanıcı tarafından servisi yapılabilecek parça yoktur. Lazeri parçalarına ayırmak ürünün tüm garantilerini ortadan kaldıracaktır. Ürün üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Alet üzerinde değişiklik yapılması tehlikeli lazer radyasyonuna maruz kalmaya sonuçlanabilir.

▲ UYARI: Yangın tehlikesi! Çıkarılan pilin kontaklarının kısa devre yapmasını engelleyin.

Lazerler için Ek Güvenlik Talimatları

- Lazer diyeti başka bir tiple değiştirmeyin. Hasarlıysa, lazeri yetkili servise tamir ettirin.
- Lazeri, lazer çizgilerini yansıtmak dışında bir amaçla kullanmayın.
- Gözün bir sınıf 2 lazer ışınına maruz kalması, maksimum 0,25 saniye güvenli kabul edilir. Göz kapağı refleksleri genellikle yeterli koruma sağlar.
- Lazer ışınına hiçbir zaman doğrudan ve isteyerek bakmayın.
- Lazer ışınına görmek için optik aletler kullanmayın.
- Aleti, lazer ışınının herhangi bir kişinin baş yüksekliğini geçebileceği bir yere ayarlamayın.
- Çocukların alete erişimine izin vermeyin.

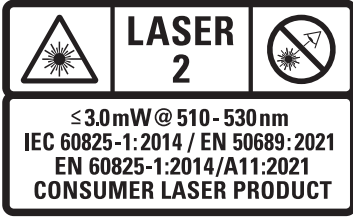
Diğer Riskler

Aşağıdaki riskler bu cihazı kullanmanın doğasında vardır:

- lazer ışınına doğrudan bakma nedeniyle oluşan yaralanmalar.

Alet üzerindeki etiketler (Şek. A)

Alet üzerinde aşağıdaki resimli çizimler **39** mevcuttur:



Kullanmadan önce bu kılavuza okuyun.



Lazer uyarısı.



Doğrudan lazer ışınına bakmayın.

Kişisel Güvenlik

Lazer seviyesini kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Lazer seviyesini yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altında kullanmayın. Lazer seviyesini kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmaya sonuçlanabilir.

Koruyucu ekipman kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Çalışma koşullarına bağlı olarak, toz maskesi, kaymayan emniyet ayakkabıları, şapka ve kulaklık gibi koruyucu ekipman giyerek fiziksel yaralanmaları azaltabilirsiniz.

Aletin Kullanım ve Bakımı

Güç düğmesi lazer çizgisini KAPALI konuma getirmezse, lazeri kapatmak için pili çıkarabilirsiniz. Güç düğmesiyle kontrol edilemeyen tüm aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir. Bkz. **SERVİS VE ONARIMLAR**.

Tarih Kodu Konumu (Şek. [Fig.] D)

Üretim tarihi kodu **40** 4 haneli bir yıldan ve ardından 2 haneli bir haftadan oluşur ve 2 haneli bir fabrika kodu eklenerek uzatılır.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Batarya Tipi

Bu bataryalar kullanılmalıdır:

Akü	(kg)	Akü	(kg)
DCB181	0,35	DCB187	0,54
DCB182	0,61	DCB189	0,54
DCB183/B/G	0,40	DCBP034/G	0,32
DCB184/B/G	0,62		

Daha fazla bilgi için pil/şarj cihazı kılavuzuna bakın.

Paket İçeriği

- Nakliye sırasında alet, parçalar ve aksesuarlarda hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.
- Çalıştırmadan önce bu kılavuza iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.

Açıklama (Şek. A)

▲ UYARI: Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasar veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- Batarya
- Batarya serbest bırakma düğmesi
- Sarkaç kilit düğmesi
- Tuş takımı
- Yatay lazer çizgisi
- Ön dikey lazer çizgisi
- Yan dikey lazer çizgisi
- Güç düğmesi
- Sarkaç kilitli LED'i
- Parlaklık seviyesi
- Dikey hareket düğmeleri
- Yatay hareket düğmeleri
- Batarya ölçer
- Uzaktan kumanda bağlantısı göstergesi LED'i
- Düşme göstergesi
- Ölçüm ölçeği
- Lazer kafa

Kullanım Amacı

Kullandığınız DCLE34035 3x360 Lazer, bir Sınıf 2 lazer ürünüdür. Yatay (tesviye) ve dikey (şakül) hizalama projeleri için kullanılabilen, otomatik seviye ayarlama özelliğine sahip bir lazer aletidir.

ISLAK KOŞULLARDA veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda kullanmayın.

Bu lazer profesyonel kullanım amaçlı bir alettir. Çocukların aleti ellemesine **IZIN VERMEYİN**. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

• Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetiminde olmadıklarında, fiziksel (çocuklar dahil), algısal veya zihinsel kapasite kaybı yaşamış deneyimsiz, bilgisiz ve yeteneksiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar asla bu ürünle yalnız bırakılmamalıdır.

MONTAJ VE AYARLAR

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce batarya ile bağlantısını kesin. Kazara çalıştırma yaralanmaya neden olabilir.

▲ UYARI: Yalnızca DeWALT pilleri ve şarj cihazlarını kullanın.

Bataryaların Takılması ve Sökülmesi (Şek. B)

NOT: En iyi sonucu almak için, bataryanızın tamamen şarj edildiğinden emin olun.

Bataryayı 1 lazere takmak için, bataryayı lazerin ön kısmının altındaki raylarla hizalayın ve batarya sıkıca yerine oturana kadar kaydırın. Yerinden çıkmadığından emin olun.

Bataryayı aletten çıkarmak için, batarya serbest bırakma düğmesine 2 basın ve bataryayı lazerden sıkıca çekin.

NOT: Sadece **Batarya Tipi** bölümünde belirtilen bataryaları kullanın. Tavsiye edilenin dışında farklı bataryaların kullanılması ünitenin hasar görmesine neden olabilir.

KULLANMA

Kullanma Talimatları

▲ UYARI: Güvenlik talimatlarına ve geçerli yönetmeliklere daima uyun.

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir

ÇALIŞTIRMA İPUÇLARI

- Şarj başına batarya ömrünü uzatmak için, lazeri kullanılmadığında kapatın.
- Çalışmanızın doğruluğunu sağlamak için lazer kalibrasyonunu sık sık kontrol edin. Bkz. **Lazer Hassasiyetinin Kontrol Edilmesi**.
- Lazeri kullanmaya çalışmadan önce, her iki yönde de düz ve dengeli bir yüzeye güvenli bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Lazer çizgisi görünürlüğünü artırmak için bir Lazer Hedef Kartı kullanın (Şek. M).

▲ DİKKAT: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, asla koruyucu gözlükle veya gözlüksüz lazer çizgisine doğrudan bakmayın. Önemli bilgiler için Aksesuarlar bölümüne bakın.

- Her zaman lazer tarafından oluşturulan çizginin merkezini işaretleyin.
- Aşırı sıcaklık değişiklikleri, bina yapılarının, metal tripodların, ekipmanın vb. ölçüm hassasiyetini etkileyebilecek şekilde hareket etmesine veya kaymasına neden olabilir. Çalışırken hassasiyeti sık sık kontrol edin.
- Lazer düşmüşse, lazerinizin halen kalibre olduğundan emin olmak üzere lazeri kontrol edin. Bkz. **Lazer Hassasiyetinin Kontrol Edilmesi**.

LAZERİN ÇALIŞTIRILMASI (Şek. A)

Lazeri çalıştırmak üzere açmak için:

1. Tam şarj olmuş bataryayı 1 takın.
2. Tuş takımı 4 üzerindeki güç düğmesine 8 basın. Lazerin bir hafıza fonksiyonu vardır. Bu sayede, ünite açıldığında önceki kullanımdaki çizgi ayarları korunur.
3. Her lazer çizgisi, tuş takımındaki 4 düğmesine basılarak açılır. Bu düğmeye tekrar basılması lazer çizgisini kapatır. Tüm lazer çizgileri aynı anda veya birbirinden ayrı olarak çalıştırılabilir.

Düğme	Ekranlar
	Yatay lazer çizgisi 5
	Ön dikey lazer çizgisi 6
	Yan dikey lazer çizgisi 7

NOT: Lazer kullanılmadığında, lazeri KAPATMAK için güç düğmesine 8 basın ve sarıca kilitleme düğmesini 3 sola doğru kilitli konuma kaydırın.

Lazer Çizgisi Parlaklığı (Şek. A)

Lazer çizgilerinin parlaklığı, tuş takımındaki 4 yüksek, orta ve düşük parlaklık arasında geçiş yapacak parlaklık seviyesi 10 düğmesine basılarak ayarlanabilir.

Batarya Göstergesine Bakılması (Şek. A)

Lazer AÇIK olduğunda tuş takımı üzerindeki batarya göstergesi 12 bataryada ne kadar güç kaldığını gösterir.

- Altındaki LED yanar ve batarya seviyesi düşük olduğunda (<%20) yanıp söner. Lazer ünitesi kapanır.
- Batarya şarj edildikten ve lazer tekrar AÇIK konuma getirildikten sonra, lazer çizgi(ler)i tam parlaklığa döner ve batarya gösterge seviyesi tam kapasiteyi gösterir.
- Batarya göstergesindeki tüm LED'ler AÇIK kalırsa, bu, lazerin tamamen KAPALI konumda olmadığını gösterir.

BATARYA GÖSTERGE LED'İ	ŞARJ DURUMU
	Batarya şarj düzeyi %81–%100
	Batarya şarj düzeyi %61–80
	Batarya şarj düzeyi < %60
	Batarya şarj düzeyi < %20/Lazer kapalı

DCLEARC1 Uzaktan Kumandanın Kullanılması (Şek. A, O)

Uzaktan kumanda 17 bir kişinin lazeri uzaktan ayarlaması ve çalıştırması olanak tanır. Bu ünite, uzaktan kumanda ve lazer eşleştirilmiş olarak gelir.

Çalıştırmak için lazeri açın ve açmak için uzaktan kumandadaki herhangi bir tuşa basın. Uzaktan kumanda 30 saniye içinde

TÜRKÇE

lazerle bağlanır. Bu durum, uzaktan kumanda bağlantı göstergesi LED'inin **13** sabit yanması ve uzak LED ışığının **20** mavi renkte yanıp sönmesiyle belirtilir. Uzaktan kumanda 60 saniye boyunca işlem yapılmadığında uyku moduna geçer. Tekrar çalıştırmak ve yeniden bağlanmak için uzaktan kumandadaki herhangi bir düğmeye basın.

Yeni bir uzaktan kumandayı eşleştirmek veya eski bir uzaktan kumandayı lazerle yeniden eşleştirmek için:

1. Uzaktan kumanda, lazer açıldıktan sonra 60 saniye içinde eşleştirilebilir. Eşleştirme modundayken uzaktan kumanda bağlantı göstergesi LED'i **13** tuş takımında **4** yanıp söner.
2. Uzaktan kumandayı **17** lazerin yakınına yerleştirin ve uzaktan kumandadaki uzak bağlantı düğmesine **29** uzun süre basın. Uzaktan kumandadaki LED ışık **20** mavi renkte yanıp sönecek ve devreye girdiğinde lazer tuş takımındaki uzaktan kumanda bağlantı göstergesi LED'i **13** sabit yanar.

Uzak tuş takımındaki **21** işlevler lazer ünitesinin kendisindeki işlevlerle aynıdır (dikey hareket düğmeleri **11a**), yatay kaydırma düğmeleri **11b**), yatay lazer çizgisi **5**, ön dikey lazer çizgisi **6**, yan dikey lazer çizgisi **7**, parlaklık seviyesi **10**).

LED LAMBA	TEŞHİS	ÇÖZÜM
KAPALI	Uzaktan kumanda açık değil. (Takılı Değil)/Uzaktan kumanda pillerinin şarjı yok.	Uzaktan kumandadaki herhangi bir tuşa basın/ AA pilleri değiştirin.
KIRMIZI YANIP SÖNÜYÖR ÜÇ KEZ	Uzaktan Kumandanın lazer ünitesiyle bağlantısı kötü.	Lazer Ünitesine yaklaşırın ve uzak bağlantı düğmesine basın.
MAVİ YANIP SÖNÜYÖR	Uzaktan Kumandanın lazer ünitesiyle bağlantısı iyi.	
KIRMIZI YANIP SÖNÜYÖR DOKUZ KEZ	Uzaktan Kumandanın şarjı düşük.	AA pilleri değiştirin.

NOT: Uzaktan kumanda 60 saniye sonra uyku moduna geçer. Herhangi bir düğmeyi seçmek uzaktan kumandayı lazerle yeniden eşleştirir.

Pillerin Uzaktan Kumandaya Takılması (Şek. P)

Uzaktan kumanda **17** iki adet AA pille **18** çalışır. Ürünle birlikte gelen pilleri takmak için:

1. Pil bölmesi kapağını **19** yukarı kaldırın.
2. İki adet yeni AA pili, iç kısımdaki (+) ve (-) işaretlere göre yerleştirerek pil bölümüne **22** takın.

NOT: Uzun pil ömrü için her zaman yeni bir AA pil takımı ile değiştirin.

▲ UYARI: Bataryalar patlayabilir veya sızıntı yapabilir ve yaralanmaya ya da yangına neden olabilir. Bu riski azaltmak için:

- Batarya etiketindeki veya paketindeki tüm talimatları ve uyarıları dikkatle takip edin.
- Pilleri her zaman batarya ve ekipmandaki işaretli kutulara (+ ve -) göre doğru olarak yerleştirin.
- Batarya uçlarına kısa devre yaptırmayın.
- Bataryaları şarj etmeyin.
- Eski ve yeni bataryaları karıştırmayın. Hepsini aynı marka ve tipteki yeni bataryalarla aynı zamanda değiştirin.
- Boşalmış bataryaları hemen çıkarın ve yerel yasalara göre imha edin.
- Kullanılmış bataryaları ateşe atmayın.
- Bataryaları çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cihaz birkaç ay kullanılmayacaksa, pilleri çıkarın.

LAZER HASSASİYETİNİN KONTROL EDİLMESİ (Şek. A)

Lazer aletleri fabrikada kalibre edilir ve mühürlenir. İşinizin doğruluğundan emin olmak için lazeri ilk kez kullanmadan önce (**lazerin aşırı sıcaklıklara maruz kalması durumunda**) ve daha sonra düzenli olarak bir hassasiyet kontrolü yapmanız önerilir. Bkz. **ALAN KALİBRASYON KONTROLÜ**. Bu kılavuzda listelenen hassasiyet kontrollerinden herhangi birini gerçekleştirirken aşağıdaki talimatları izleyin:

- Çalışma mesafesine en yakın olan, en geniş alanı/mesafeyi kullanın. Alan/mesafe ne kadar büyük olursa, lazerin hassasiyetini ölçmek o kadar kolaydır.
- Lazeri, her iki yönde aynı seviyede olan engebesiz, düz ve dengeli bir yüzeye yerleştirin.
- Lazer çizgisinin tam ortasını işaretleyin.
- Lazeri düşük parlaklık seviyesine **10** ayarlayın. Bkz. **Lazer Çizgisi Parlaklığı**.

ALAN KALİBRASYON KONTROLÜ

Yatay Lazer Çizgisi - Eğim Yönü (Şek. A, H1, H2)

Lazerin yatay eğim kalibrasyonunu kontrol etmek için başka bir duvarla dik olarak keşiş ve en azından 9 m (30') uzunluğunda olan tek bir duvar gerekir. Aletin kullanılacağı uygulamaların mesafesinden daha kısa olmayan bir mesafe kullanarak bir kalibrasyon kontrolü yapılması önemlidir.

1. Lazeri ön duvardan en fazla 0,30 m (1') uzağa, yan duvardan en az 9,0 m (30') uzağa, düz, sabit ve dengeli bir yüzeye veya her iki yönde de aynı seviyede olan bir tripod üzerine yerleştirin (Şek. H1).
2. Lazeri açın ve sarıya ayarlamayı yapmasını sağlayın. Bkz. **LAZERİN KULLANILMASI**.

3. Yatay lazer çizgisini açmak için yatay lazer çizgisi **5** düğmesine basın.
4. Ön duvarda (a) noktasını ve yan duvarda (b) noktasını, lazer çizgisi boyunca en az 9 m (30') aralıklarla işaretleyin. (Şek. H1)
5. Lazeri 180° döndürün (Şek. H2).
6. Lazer çizgisinin merkezini (a) ile hizalandığını doğrulayın (Şek. H2).
7. Lazer çizgisi boyunca, (b) noktasının hemen üstünde veya altında (c) noktasını işaretleyin (Şek. H2).
8. (b) ve (c) noktaları arasındaki dikey mesafeyi ölçün.
9. Ölçümünüz, aşağıdaki tabloda karşılık gelen (a) ve (b) Arasındaki Mesafe için (b) ve (c) Arasındaki İzin Verilen Mesafeden büyükse, lazerin yetkili bir servis merkezinde bakımının yapılması gerekir.

a ve b Arasındaki Mesafe	b ve c Arasında İzin Verilebilir Mesafe
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32")

Yatay Lazer Çizgisi - Dönme Yönü (Şek. A, I1, I2)

Lazerin yatay dönme kalibrasyonunu kontrol etmek için başka bir duvarla dik olarak keşiş ve en azından 9 m (30') uzunluğunda olan tek bir duvar gerekir. Aletin kullanılacağı uygulamaların mesafesinden daha kısa olmayan bir mesafe kullanarak bir kalibrasyon kontrolü yapılması önemlidir.

10. Lazeri ön duvardan en fazla 0,30 m (1') uzağa, yan duvardan en az 9 m (30') uzağa, düz, sabit ve dengeli bir yüzeye veya

her iki yönde de aynı seviyede olan bir tripod üzerine yerleştirin (Şekil 11).

11. Lazeri açın ve sarkaç kilitleme düğmesini **3** sağa kaydırarak lazerin otomatik seviye ayarlama yapmasını sağlayın. Bkz.

LAZERİN KULLANILMASI.

12. Yatay lazer çizgisini açmak için yatay lazer çizgisi **5** düğmesine basın.

13. Ön duvarda (a) noktasını ve yan duvarda (b) noktasını, lazer çizgisi boyunca en az 9 m (30') aralıklarla işaretleyin (Şek. 11).

14. Lazeri 180° döndürün (Şek. 12).

15. Lazer çizgisinin merkezinin (a) ile hizalandığından emin olun (Şek. 12).

16. Lazer çizgisi boyunca, (b) noktasının hemen üstünde veya altında (c) noktasını işaretleyin (Şek. 12).

17. (b) ve (c) noktaları arasındaki dikey mesafeyi ölçün.

18. Ölçümünüz, aşağıdaki tabloda karşılık gelen (a) ve (b) Arasındaki Mesafe için (b) ve (c) Arasındaki İzin Verilen Mesafeden büyükse, lazerin yetkili bir servis merkezinde bakımının yapılması gerekir.

a ve b arasındaki Mesafe	a ve c Arasında İzin Verilebilir Mesafe
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32")

Dikey Lazer Çizgisi (Şek. A, J1, J2)

Lazerin dikey (şakül) kalibrasyonunu kontrol etmek ideal bir şekilde 6 m (20') büyüklüğünde bir dikey yükseklik olduğunda gerçekleştirilebilir. Bu durumda bir kişi lazerin zemindeki yerini ayarlar ve başka bir kişi de lazer çizgisinin konumunu işaretlemek için bir tavana yaklaşır. Aletin kullanılacağı uygulamaların mesafesinden daha kısa olmayan bir mesafe kullanarak bir kalibrasyon kontrolü yapılması önemlidir.

1. Lazeri, her iki yönde aynı seviyede olan engebesiz, düz ve dengeli bir yüzeye yerleştirin (Şek. J1).

2. Lazeri açın ve sarkaç kilitleme düğmesini **3** sağa kaydırarak lazerin otomatik seviye ayarlama yapmasını sağlayın. Bkz.

LAZERİN KULLANILMASI.

3. Her iki dikey lazer çizgisini de açmak için ön ve yan dikey çizgi düğmelerine **6**, **7** basın.

4. İki kısa çizgiyi lazer çizgilerinin kesiştiği yerde (a), (b) ve ayrıca tavanda (c), (d) işaretleyin. Daima lazer çizgisinin tam ortasını işaretleyin (Şek. J2).

5. Lazeri kaldırıp 180° döndürün ve lazer çizgileri düz yüzeydeki işaretli çizgilerle aynı hizaya gelecek şekilde konumlandırın (e), (f) (Şek. J2).

6. Lazer çizgilerinin tavanda kesiştiği iki kısa çizgiyi işaretleyin (g), (h).

7. Tavandaki her bir işaretli çizgi kümesi arasındaki mesafeyi ölçün (c, g ve d, h). Ölçüm aşağıda gösterilen değerlerden büyükse, bir yetkili servis merkezinde lazerin bakımı yapılmalıdır.

Tavan Yüksekliği	İşaretler Arasında İzin Verilebilir Mesafe
2,5 m (8')	1,7 mm (1/16")
3,0 m (10')	2,1 mm (3/32")
4,0 m (14')	2,8 mm (1/8")
6,0 m (18')	4,1 mm (5/32")
9,0 m (20')	6,2 mm (11/64")

Dikey Lazer Çizgileri Arasında 90° Hassasiyet (Şek. A, K1, K2)

90° hassasiyet kontrolü için en az 10 m x 5 m (33' x 18') açık alan gerekir. Lazerin her adımdaki konumu ve her adımda yapılan işaretlerin konumu için bkz. Şekil K. Daima lazer çizgisi kalınlığının tam ortasını işaretleyin.

1. Lazeri, her iki yönde aynı seviyede olan engebesiz, düz ve dengeli bir yüzeye yerleştirin (Şek. K1).

2. Lazeri açın ve sarkaç kilitleme düğmesini **3** sağa kaydırarak lazerin otomatik seviye ayarlama yapmasını sağlayın. Bkz.

LAZERİN KULLANILMASI.

3. Her iki lazer çizgisini de açmak için ön dikey lazer çizgisi **6** ve yan dikey lazer çizgisi **7** düğmelerine basın.

4. Yüzeydeki dört konumda

(a, b, c, e) lazer çizgisinin tam ortasını işaretleyin (Şek. K1).

5. Yan dikey lazer çizgisi şimdi (b) ve (e) noktasından geçecek şekilde lazeri 90° döndürün. Ön dikey lazer çizgisi (b) noktasından geçmelidir (Şek. K2).

6. Doğrudan (a) üzerinde veya altında, ön dikey lazer çizgisi boyunca (f) noktasını işaretleyin.

7. (a) ve (f) noktaları arasındaki mesafeyi ölçün. Ölçüm aşağıda gösterilen değerlerden büyükse, bir yetkili servis merkezinde lazerin bakımı yapılmalıdır.

a ve b arasındaki mesafe	a ve f Arasında İzin Verilebilir Mesafe
4 m (14')	3,5 mm (5/32")
5 m (17')	4,4 mm (3/16")
6 m (20')	5,3 mm (7/32")
7 m (23')	6,2 mm (1/4")

LAZERİN KULLANILMASI (Şek. A)

Lazer kafası **16** tarafından üretilen lazer çizgileri iki modda kullanılabilir: Otomatik Seviye Ayarlama ve Manuel Eğitim.

Otomatik Seviye Ayarlama Modu (Şek. A)

Lazer çizgilerini otomatik seviye ayarlama modunda kullanmak için sarkaç kilitleme düğmesini **3** sağa kaydırın. Bu bir kilit açık sembolü ortaya çıkarır **6**.

Her lazer ortalama $\pm 3^\circ$ seviyede düz bir yüzeye yerleştirildiği sürece seviyeyi bulacak şekilde fabrikada kalibre edilmiştir. Manuel ayarlamalara gerek yoktur.

Lazer otomatik hizalama yapamayacak kadar eğilirse ($> 3^\circ$) lazer çizgisi her saniyede bir yanıp söner.

Lazer çizgileri yukarıda belirtildiği gibi yanıp söndüğünde LAZER DÜZ YATAY (YA DA DÜŞEY) DEĞİLDİR VE DÜZEY VEYA DÜŞEYLIK BELİRLEMESİ YA DA İŞARETLEMESİ İÇİN KULLANILMAMALIDIR.

Lazeri daha düz bir yüzeyde yeniden konumlandırın.

Manuel Eğitim Modu (Şek. A)

Lazer çizgilerini manuel eğitim modunda kullanmak için sarkaç kilitleme düğmesini **3** sola kaydırın. Bu bir kilitli sembolü ortaya çıkarır **6**. Lazer kilitli olduğunda sarkaç kilitli LED'i **9** yanar.

Otomatik seviye ayarlama mekanizması devre dışı bırakılır ve lazer, lazer çizgilerini herhangi bir eğik açıda yansıtabilecek şekilde eğilebilir veya döndürülebilir. Manuel eğitim modunda lazer çizgileri her 10 saniyede bir yanıp söner.

NOT: Lazeri daima sarkaç kilitleme düğmesini **3** kilitli moddayken saklayın **6**.

Çizgi Konumu/Birincil Yerleşim Noktası (Şek. N)

Lazeri, çizgi konumu çentiğini **33** lazer çizgisi boyunca birincil yerleşim noktasına **31** yakın hizalayacak şekilde yerleştirin. Bu, lazer kafasının döndüş ayarı sırasında lazer çizgisinin yerleşim noktasından minimum düzeyde kaymasını sağlayacaktır. Dönme ayarından sonra lazer çizgisinin yerleşim noktasından geçtiğini her zaman doğrulayın.

Lazer Kafasının Döndürülmesi (Şek. A, C, O)

Lazer kafası **16** bataryayı **32** içeren lazer tabanına **1** kalıcı olarak takılır. Bu lazer kafası, lazer kafası tutularak ve döndürülerek elle manuel olarak döndürülebilir. Lazer tuş takımı **4** veya lazer uzaktan kumandası üzerindeki **17** sol veya sağ yatay kaydırma düğmelerine **11b** basıldığında lazer kafası döner.

1. Yatay kaydırma düğmelerine **11b** kısa süre basılması, lazer kafasının/çizgisinin kademeli olarak hareket etmesini sağlar.
2. Yatay kaydırma düğmelerine uzun süre basılması, lazer kafası çizgisinin sürekli olarak daha yüksek hızda hareket etmesini sağlar.

Yükseklik Ayarı (Şek. A, D, O, Q2)

▲ UYARI: Parmaklarınızı bataryaya **1** ve manyetik dikey kaldırma braketinin tabanı **25** arasındaki sıkışma noktasından uzak tutun. Ciddi yaralanmalara veya lazerde hasara neden olabilir.

Manyetik dikey kaldırma braketini **25** bir dişli mekanizması içerir **38** ve bu da lazer kafası **16** yüksekliğinin ayarlanmasını sağlar. Lazer tuş takımındaki **4** veya lazer uzaktan kumandadaki **17** dikey hareket düğmelerine **11a** basılması lazer kafasının konumunu yükseltir ve alçaltır. Lazer tabanı **32** elle manuel olarak yukarı veya aşağı itilebilir. Yüksekliği ayarlamak için:

1. Dikey hareket düğmelerine **11a** kısa süre basılması, lazer kafasının/çizgisinin kademeli olarak hareket etmesini sağlar.
2. Dikey hareket düğmelerine uzun süre basılması, lazer kafası çizgisinin sürekli olarak daha yüksek hızda hareket etmesini sağlar. Manyetik dikey kaldırma braketinin her iki tarafında, lazeri yukarı/aşağı hareket ettirenler görsel bir referans olarak kullanılabilirler farklı bir ölçüm ölçeği **15** (mm, inç) bulunur.

NOT: Manyetik dikey kaldırma braketini, 30 saniyelik sürekli hareketten sonra yapılan tüm yükseklik ayarlamalarını kapatacak bir zaman aşımı özelliğine sahiptir.

Manyetik Dikey Kaldırma Braketinin Kullanılması (Şek. E)

Lazerde, üniteye sabit bir şekilde takılı olan bir manyetik dikey kaldırma braketini **25** mevcuttur.

▲ UYARI: Lazeri ve/veya duvar montaj braketini sabit bir yüzeye yerleştirin. Lazer düşerse ciddi yaralanmalara veya lazerde hasara neden olabilir.

• Manyetik dikey kaldırma braketini, ünitenin saklama amacıyla bir çivi veya vida vasıtasıyla herhangi bir yüzeye asılmasını sağlayan bir anahtar deliği yuvasına **23** sahiptir.

• Manyetik dikey kaldırma braketini, ünitenin çelik veya demirden yapılmış çoğu dik yüzeye monte edilmesini sağlayan mknatıslara **24** sahiptir. Uygun yüzeylere verilebilecek genel örnekler arasında çelik saplama direkleri, çelik kapı çerçevesi ve yapısal çelik kirişler ve ahşap saplama sayılabilir.

Bkz. **Çok Yüzeysel Montaj Plakası ve Tavana Montaj.**

Düşme Göstergesi (Şek. A)

Lazerde 1 m'den (3.25') fazla bir düşüş yaşanırsa düşme göstergesi **14** LED'i yanarak bir lazer kalibrasyon kontrolünün yapılması gerektiğini belirtir. Bkz. **ALAN KALIBRASYON KONTROLÜ.** Düşme göstergesi LED'ini KAPATMAK için bataryayı çıkarıp yeniden takın.

LED LAMBA	TEŞHİS	ÇÖZÜM
KAPALI	Herhangi bir serbest düşüş tespit edilmedi.	
SABİT PARLAK	Lazer en az 1 metrelik bir serbest düşüş tespit etti.	Bir lazer hassasiyeti kalibrasyon kontrolü yapın. Bkz. ALAN KALIBRASYON KONTROLÜ.

NOT: Düşme algılama yalnızca bataryaya **1** takılıyken ve lazer AÇIK durumdayken çalışır.

BAKIM

Lazerli nivo uzun süre boyunca minimum bakımla çalışmak üzere tasarlanmıştır. Aletin uzun süre boyunca verimli bir şekilde çalışması, uygun bakım ve düzenli temizlik yapılmasına bağlıdır.

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da ataşman veya aksesuarı söküp takmadan önce lazerli nivoyu kapatın. Kazara çalıştırma yaralanmaya neden olabilir.

Şarj cihazı ve bataryaya onarılabılır bir parça değildir.

• Çalışmalarınızı doğruluğunu korumak için lazerin doğru kalibre edildiğinden emin olmak amacıyla sık sık kontrol edin. Bkz. **Alan Kalibrasyon Kontrolü.**

• Kalibrasyon kontrollerinin yanı sıra diğer bakım ve onarım işleri DEWALT servis merkezleri tarafından yapılabilir.

• Kullanılmadığında, lazeri verilen kit kutusunda saklayın. Lazerinizi -20 °C (-5 °F) altı veya 60 °C (140 °F) üzeri sıcaklıklarda saklamayın.

• Lazer ıslaksa, lazerinizi kit kutusunda saklamayın. Lazer depoya kaldırmadan önce yumuşak, kuru bir bezle kurulmalıdır.

• Harici plastik parçalar hafif ıslak bir bezle temizlenebilir. Bu parçalar çözücülere dayanıklı olmasına rağmen HİÇBİR ZAMAN çözücü kullanmayın. Depoya kaldırmadan önce alettaki nemi gidermek için kuru ve yumuşak bir bez kullanın.

Dikey Kaldırma Mekanizmasının Temizlenmesi (Şek. A, Q1–Q3)

▲ UYARI: Lazerdeki tıkanıklıkları veya kirleri temizlemek için asla basınçlı yıkayıcı veya basınçlı hava kullanmayın. Yumuşak bir fırça ile tüm kirleri yavaşça fırçalayın.

▲ UYARI: Parmaklarınızı bataryaya **1** ve manyetik dikey kaldırma braketinin tabanı **25** arasındaki sıkışma noktasından uzak tutun. Ciddi yaralanmalara veya lazerde hasara neden olabilir.

▲ UYARI: Parmaklarınızı servis kapağı **30** ve manyetik dikey kaldırma braketinin tabanı **25** arasındaki sıkışma noktasından uzak tutun. Ciddi yaralanmalara veya lazerde hasara neden olabilir. Lazer ünitesinin üst kısmında bulunan servis kapağı **30** açıklığı, manyetik dikey kaldırma braketinin **25** lazer tabanından **32** ayrılmasına ve mekanizmadaki olası sıkışmaların giderilmesine olanak tanır.

Lazer Kafasının Manyetik Dikey Kaldırma Braketinden Ayrılması

▲ UYARI: Parmaklarınızı kaldırma braketini **25** ve lazer tabanı **32** arasına koymayın. Ciddi yaralanmalara veya lazerde hasara neden olabilir.

Manyetik kaldırma braketini **25** lazer kafasında **16** ayırmak için:

1. Lazeri dengeli ve düz bir zemine yerleştirin.
2. Servis kapağının arkasındaki çentiğe başparmağınızı yerleştirip aşağı doğru iterek servis kapağını **30** (Şek. Q1) aşağı çevirin.
3. Lazer tabanını **32** doğrudan yukarı kaldırın ve lazer kafasını **16** manyetik dikey kaldırma braketinden ayırın **25** (Şek. Q2).
4. Dişli mekanizmasındaki **38** ve manyetik dikey kaldırma braketinin **25** içindeki tozu temizlemek için yumuşak bir fırça kullanın (Şek. Q3).

Temizleme

▲ UYARI: Lazerli nivonun metal olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzlendirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemi indirilmiş bir bez kullanın. Lazerli nivonun içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin, aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.

Harici plastik parçalar ıslak bezle temizlenebilir. Bu parçalar çözücülere dayanıklı olmasına rağmen HİÇBİR ZAMAN çözücü kullanmayın. Depoya kaldırmadan önce lazerli nivodaki nemi gidermek için kuru ve yumuşak bir bez kullanın.

SORUN GIDERME (Şek. A)

Bu lazer son derece kompleks bir elektronik ve optik alettir. Lazerin beklendiği gibi çalışmaması durumunda bataryayı **1** çıkartın ve 5 saniye sonra tekrar takın. Sorun devam ederse servis merkezini arayın. Bkz. **SERVİS VE ONARIMLAR**.

Lazer Açılmıyor

- Bataryayı tamamen şarj edin ve ardından lazer ünitesine yeniden takın.
- Lazer ünitesi aşırı yüksek sıcaklıklara maruz kalırsa ünite açılmaz. Lazer aşırı yüksek sıcaklıklar kaydetmişse, soğumasını bekleyin. Lazer seviyesi düzgün çalışma sıcaklığına kadar soğumadan önce açma/kapama düğmesine basılması nedeniyle hasar görmez.

Lazer Çizgisi Yanıp Sönme Biçimleri

Lazerin iki farklı yanıp sönme biçimi vardır.

- Her 1 saniyede bir yanıp sönüyor - Lazer otomatik seviye ayarlama modunda seviye dışında (>3 °).
- Her 10 saniyede bir yanıp sönüyor - Lazer manuel eğim modundadır.

Bkz. **LAZERİN KULLANILMASI**.

AKSESUARLAR (Şek. R)

Lazerde, ünitenin altında bir adet 5/8 - 11 dişli vida mevcuttur (Şek. R).

Bu vida dişi, şimdi veya gelecekteki DEWALT aksesuarlarını takmak için kullanılır. Bu ürünle yalnızca belirtilen DEWALT aksesuarlarını kullanın. Aksesuarla birlikte verilen talimatları izleyin.

▲ UYARI: DEWALT tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için bu ürünle birlikte sadece DEWALT tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanılmalıdır. Herhangi bir aksesuarı bulmak için yardıma ihtiyacınız varsa, lütfen en yakın DEWALT servis merkezine başvurun veya www.DEWALT.com adresini ziyaret edin.

Tavana Montaj (Şek. F1, G)

Lazerde, bir tavan montaj aparatı **35** mevcuttur. Tavan montaj aparatı lazer için daha fazla montaj seçeneği sunar. Tavan montaj aparatının bir ucunda, akustik tavan kurulumu **37** için duvar açısına sabitlenebilen bir kelepçe **36** bulunur. Tavan montajının her iki ucunda bir vida deliği **34** mevcuttur ve bu da tavan montaj aparatının, bir çivi veya vidayla ahşap bir saplamaya **26b** takılabilemesini sağlar.

Tavan montaj aparatı sabitlendiğinde, aparatın çelik plakası, manyetik dikey kaldırma braketine **25** takılabileceği bir yüzey sunar.

Çoklu Yüzeyle Montaj Plakası (Şek. E, F1, F2)

1. Lazeri bir ahşap saplamaya **26b** tutturmak için önce çok yüzeyle montaj plakasını **27** çevirerek takın ve ardından lazer mknatıslarını **24** (Şek. E, F1) kullanarak lazeri monte edin.

2. Lazeri bir ahşap saplamaya **26a** tutturmak için, metal saplamayı çok yüzeyle montaj plakası **27** ve lazer mknatısları **24** arasında sıkıştırın (Şek. E, F2). Çok yüzeyle montaj plakasının metal saplamasının arkasına yerleştirilmesi, lazerin manyetik gücünü ve tutma kapasitesini önemli ölçüde artıracaktır.

Hedef Kartı (Şek. M)

Bazı lazer kitlerinde, lazer ışını bulmaya ve işaretlemeye yardımcı olmak için bir Lazer Hedef Kartı **28** (Şek. M) mevcuttur. Hedef kartı, lazer çizgisi kartın üzerinden geçen çizginin görünürlüğü artırır. Kart, standart ve metrik ölçülerle işaretlenmiştir. Lazer çizgisi yarı saydam plastikten geçer ve arka taraftaki yansıtıcı banttan yansır. Kartın üstündeki mknatis, dikey ve yatay konumları belirlemek için hedef kartı tavan rayına veya çelik saplamalara tutturmak üzere tasarlanmıştır. Hedef Kartı kullanırken en iyi performans sağlamak için DEWALT logosu size dönük olmalıdır.

İsteğe Bağlı Aksesuarlar (Fig. S)

Aşağıdaki aksesuarlar lazerinizle uyumludur.

Tripod Montajı: DE0736-XJ (Fig. S)

DW0737 İnşaat Tripodu hafif ve dayanıklı alüminyum yapıya sahiptir ve taşınması kolaydır. Düz başlı tasarıma sahiptir ve sivri çelik ayaklar her türlü arazide denge sağlar.

Dijital Lazer Detektörü: DE0892G-XJ

İlave menzil için bu lazer ünitesi Dijital Lazer Detektörle uyumludur.

DEWALT Dijital Lazer Detektörü parlak ışık altında veya uzun mesafelerde lazerden yayılan lazer ışını konumlandırmaya yardım eder. Detektör lazer çizgisini görmenin zor olduğu açık veya kapalı alanlarda kullanılabilir.

SERVİS VE ONARIMLAR

NOT: Lazerli nivonun (nivoların) sökülmesi halinde, ürünün bütün garantileri geçersiz olur.

Ürün GÜVENLİĞİ ve GÜVENİLİRLİĞİNİ sağlamak için onarım, bakım ve ayarlar yetkili servis merkezleri tarafından yapılmalıdır. Eğitimli olmayan personel tarafından yapılan servis veya bakım yaralanma riski doğurabilir. Size en yakın DEWALT servis merkezinin yerini öğrenmek için www.DEWALT.eu adresini ziyaret edin.

GARANTI

Garanti konusunda en yeni bilgiler için www.DEWALT.eu adresini ziyaret edin.

Çevrenin korunması



Ayrı toplama. Bu sembolü taşıyan ürünler ve bataryalar normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır.

Ürünler ve bataryalar hammadde ihtiyacını azaltmak için geri kazanılabilecek veya geri dönüştürülebilecek malzemeler içerir. Elektrikli aletleri ve bataryaları lütfen yerel yönetmeliklere uygun şekilde geri dönüşüme tabi tutun. İlave bilgiler şu adreste mevcuttur: www.2helpU.com.

Şarj Edilebilir Batarya

Bu uzun ömürlü batarya daha önce kolaylıkla gerçekleştirdiği işlemler için artık yeterli güç üretememeye başladığında şarj edilmelidir. Ürünü, teknik ömrünün sonunda çevreye zarar vermeyecek bir biçimde elden çıkarın:

- Bataryayı şarjı tamamen bitene kadar kullanın, sonrasında aletten çıkartın.
- Lityum lyon bataryalar geri dönüştürülebilir. Bunları bayinize veya bölgenizdeki geri dönüşüm istasyonuna götürün. Toplanan bataryalar geri dönüştürülür ve uygun şekilde bertaraf edilir.

18V XR 3X360 ΛΕΙΖΕΡ ΜΕ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

DCLE34035

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές στο παρόν εγχειρίδιο, καθώς και τις ενότητες σχετικά με μπαταρίες και φορτιστές που παρέχονται στο αρχικό εγχειρίδιο ενός εργαλείου ή το ξεχωριστό εγχειρίδιο Μπαταρίας και Φορτιστές. Για την απόκτηση εγχειριδίων μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών (ανατρέξτε στο οπισθοφύλλο αυτού του εγχειριδίου).

Τεχνικά χαρακτηριστικά

DCLE34035	
Τάση	18 V _{DC}
Τύπος	1
Φωτεινή πηγή	Δίοδοι λέιζερ
Μήκος κύματος λέιζερ	510 – 530 nm ορατό
Ισχύς λέιζερ	<=3 mW (κάθε γραμμική λέιζερ) ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΙΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 2
Εμβέλεια	Έως 80 m (260 ft) Εμβέλεια ορατότητας Έως 100 m (330 ft) Μέγιστη εμβέλεια με χρήση ανηγνητεύ DE0892G-XJ (πωλείται ξεχωριστά) Έως 100 m (330 ft) Εμβέλεια τηλεχειριστηρίου με χρήση ανηγνητεύ DE0892G-XJ (πωλείται ξεχωριστά) Για την καλύτερη δυνατή εμβέλεια, διατηρείτε τη μονάδα 1,5 m (5 ft) πάνω από το έδαφος
Ακρίβεια (κατακόρυφο αλφάδιασμα)	±3.0 mm ανά 10 m (±1/8" ανά 33')
Ακρίβεια (οριζόντιο αλφάδιασμα)	±3.0 mm ανά 10 m (±1/8" ανά 33')
Οι γραμμικές λέιζερ αναβοσβήνουν συνεχώς	Υπέρβαση ορίων κλίσης/μονάδα όχι οριζόντια
Τροφοδοσία	Ανατρέξτε στην ενότητα Τύπος μπαταρίας
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20 °C έως 60 °C (-5 °F έως 140 °F)
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20 °C έως 60 °C (-5 °F έως 140 °F)
Υγρασία	Μέγιστη σχετική υγρασία 80% για θερμοκρασίες έως 31 °C (88 °F), που μειώνεται γραμμικά ο 50% σχετική υγρασία στους 40 °C (104 °F)
Συνθήκες περιβάλλοντος	Ανθεκτικό σε νερό & σκόνη με βαθμό προστασίας IP54. Έχει εφαρμογή στο προϊόν, όχι στην μπαταρία ή τον φορτιστή. ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν (μη περιλαμβανομένου του πακέτου μπαταριών ή του φορτιστή) έχει μια διαβάθμιση IP η οποία παρέχει ένα ορισμένο επίπεδο προστασίας από σκόνη (περιορισμένη διείσδυση) και υγρασία (ελαφρύ πισπλισμα) κατά την κανονική και εύλογα προβλέψιμη χρήση. Το πακέτο μπαταριών και ο φορτιστής δεν έχουν δική τους διαβάθμιση προστασίας. ΠΟΤΕ μη βυθίσετε το προϊόν, την μπαταρία ή τον φορτιστή σε υγρασία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο βαρύτητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.

▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα** έχει σαν συνέπεια **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε** να έχει σαν συνέπεια **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται** να έχει ως συνέπεια **τραυματισμό μικρής ή μέτριας βαρύτητας**.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν σχετίζεται με σωματικές βλάβες** η οποία, αν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται** να έχει ως συνέπεια **υλικές ζημιές**.

▲ Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

▲ Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

Οδηγίες ασφαλείας για εργαλεία λέιζερ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ατόμων.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- **Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο λέιζερ σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- **Χρησιμοποιείτε το εργαλείο λέιζερ μόνο με τις συγκεκριμένες προβλεπόμενες μπαταρίες.** Η χρήση οποιασδήποτε άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- **Φυλάσσετε το εργαλείο λέιζερ μακριά από παιδιά και άλλα μη εκπαιδευμένα άτομα όταν δεν το χρησιμοποιείτε.** Τα εργαλεία λέιζερ είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ τα οποία προτείνονται από τον κατασκευαστή του μοντέλου που κατέχετε.** Αξεσουάρ που μπορεί να είναι κατάλληλα για ένα εργαλείο λέιζερ μπορεί να δημιουργούν κίνδυνο τραυματισμού αν χρησιμοποιηθούν σε άλλο εργαλείο λέιζερ.
- **Το σέρβις στο εργαλείο ΠΡΕΠΕΙ να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό επισκευών. Οι επισκευές, το σέρβις ή η συντήρηση που εκτελούνται από μη εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα τραυματισμό.** Για να πληροφορηθείτε τη θέση του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών της DEWALT, ανατρέξτε στη λίστα των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων επισκευών της DEWALT στο πίσω μέρος του παρόντος εγχειριδίου ή επισκεφθείτε το www.2helpU.com on στο Διαδίκτυο.
- **Μη χρησιμοποιείτε οπτικά όργανα όπως τηλεσκόπια ή θεοδόλχη για να κοιτάξετε τη δέσμη λέιζερ.** Θα μπορούσε να προκύψει σοβαρή βλάβη των ματιών.
- **Μην τοποθετείτε το εργαλείο λέιζερ σε θέση που θα μπορούσε να κάνει κάποιον να κοιτάξει ηθελημένα ή**

αβήλτητα απ' ευθείας μέσα στη δέσμη ακτίνων λέιζερ. Θα μπορούσε να προκύψει σοβαρή βλάβη των ματιών.

• **Μην τοποθετείτε το εργαλείο λέιζερ κοντά σε αντανακλαστική επιφάνεια η οποία μπορεί να κατευθύνει τη δέσμη λέιζερ προς τα μάτια κάποιου.** Θα μπορούσε να προκύψει σοβαρή βλάβη των ματιών.

• **Απενεργοποιείτε το εργαλείο λέιζερ όταν δεν το χρησιμοποιείτε.** Αν αφήνετε το εργαλείο λέιζερ ενεργοποιημένο, αυξάνεται ο κίνδυνος να κοιτάξει κάποιος απ' ευθείας μέσα στη δέσμη λέιζερ.

• **Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο λέιζερ κοντά σε παιδιά και μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν το εργαλείο λέιζερ.** Μπορεί να προκύψει σοβαρή βλάβη των ματιών.

• **Μην αφαιρείτε και μην αλλοιώνετε προειδοποιητικές ετικέτες.** Αν αφαιρεθούν ετικέτες, ο χρήστης ή άλλα άτομα μπορεί κατά λάθος να εκτεθούν σε ακτινοβολία.

• **Τοποθετείτε το εργαλείο λέιζερ καλά στηριγμένο πάνω σε οριζόντια επιφάνεια.** Αν πέσει το εργαλείο λέιζερ θα μπορούσε να προκληθεί ζημιά στο εργαλείο ή σοβαρός τραυματισμός ατόμων.

• **Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ή κοσμήματα. Μαζέψτε τα μακριά μαλλιά. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Τα ανοίγματα αερισμού συχνά καλύπτουν κινούμενα μέρη και θα πρέπει και αυτά να αποφεύγονται.

▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση χειρισμών ή ρυθμίσεων ή η εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από ότι καθορίζεται στο παρόν μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.**

▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΛΕΙΖΕΡ.** Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό του εξαρτήματα που επιδέχονται σέρβρις από το χρήστη. Η αποσυναρμολόγηση του εργαλείου λέιζερ θα καταστήσει άκυρες όλες τις εγγυήσεις για το προϊόν. Μην τροποποιήσετε με κανένα τρόπο το προϊόν. Η τροποποίηση του εργαλείου μπορεί να επιφέρει επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία λέιζερ.

▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς!** Αποφεύγετε τη βραχυκύκλωση των επαφών μιας μπαταρίας που έχει αφαιρεθεί.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για εργαλεία λέιζερ

• Μην αντικαταστήσετε μια δίοδο λέιζερ με άλλη διαφορετικού τύπου. Αν το εργαλείο λέιζερ υποστεί ζημιά, αναθέστε την επισκευή του σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.

• Μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο λέιζερ για οποιοδήποτε άλλο σκοπό εκτός από την προβολή γραμμών λέιζερ.

• Η έκθεση του ματιού σε δέσμη λέιζερ κατηγορίας 2 θεωρείται ασφαλής για μέγιστο χρόνο 0,25 δευτερολέπτων. Κανονικά το αντανακλαστικό κλείσιμο των βλεφάρων θα παρέχει επαρκή προστασία.

• Σε καμία περίπτωση μην κοιτάξετε απ' ευθείας και σκόπιμα μέσα στη δέσμη λέιζερ.

• Μη χρησιμοποιήσετε οπτικά εργαλεία για να κοιτάξετε μέσα στη δέσμη λέιζερ.

• Μην εγκαθιστάτε το εργαλείο σε θέση όπου η δέσμη λέιζερ μπορεί να πέσει σε κάποιο άτομο στο ύψος της κεφαλής.

• Μην αφήνετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο λέιζερ.

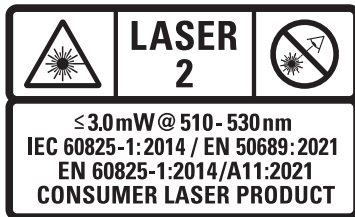
Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Οι κίνδυνοι που ακολουθούν είναι εγγενείς στη χρήση αυτής της συσκευής:

• τραυματισμοί που προκαλούνται από απ' ευθείας κούραγμα μέσα στη δέσμη λέιζερ.

Ετικέτες πάνω στο εργαλείο (Εικ. L)

Πάνω στο εργαλείο εμφανίζονται τα ακόλουθα 40 εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.



Προειδοποίηση λέιζερ.



Μην κοιτάξετε απ' ευθείας μέσα στη δέσμη λέιζερ.

Προσωπική ασφάλεια

• Παραμένετε σε ειρήγγορη, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική, όταν χρησιμοποιείτε το αλφάδι λέιζερ. Μη χρησιμοποιείτε το αλφάδι λέιζερ όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινόπνευματος ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του αλφαδιού λέιζερ μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό.

• Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα φοράτε προστασία ματιών. Ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας, η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιλιοθητικών υποδημάτων ασφαλείας, κράνους και προστασίας ακοής, θα μειώσει τις σωματικές βλάβες.

Χρήση και φροντίδα του εργαλείου

Αν το κουμπί λειτουργίας δεν απενεργοποιεί τη γραμμή λέιζερ, μπορείτε να αφαιρέσετε την μπαταρία για να απενεργοποιήσετε το λέιζερ. Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του κουμπιού λειτουργίας του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί. Ανατρέξτε στην ενότητα **ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ**.

Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ [Fig.] D)

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής 40 αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Τύπος μπαταρίας

Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται αυτά τα πακέτα μπαταριών:

Μπαταρίας	(kg)	Μπαταρίας	(kg)
DCB181	0,35	DCB187	0,54
DCB182	0,61	DCB189	0,54
DCB183/B/G	0,40	DCBP034/G	0,32
DCB184/B/G	0,62		

Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο μπαταρίας/φορτιστή για περισσότερες πληροφορίες.

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Ελέγξτε για ζημιές στο εργαλείο, τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ του, που μπορεί να προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.
- Αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε σχολαστικά και να κατανοήσετε αυτό το εγχειρίδιο πριν τη χρήση του προϊόντος.

Περιγραφή (Εικ. Α)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε μέρος του. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

- 1 Πακέτο μπαταριών
- 2 Κουμπί απασφάλισης πακέτου μπαταριών
- 3 Διακόπτης ασφάλισης εκκρεμούς
- 4 Πληκτρολόγιο
- 5 Οριζόντια γραμμή λέιζερ
- 6 Μπροστινή κατακόρυφη γραμμή λέιζερ
- 7 Πλευρική κατακόρυφη γραμμή λέιζερ
- 8 Κουμπί λειτουργίας
- 9 LED ασφαλισμένου εκκρεμούς
- 10 Επίπεδο φωτεινότητας
- 11a Κουμπιά κατακόρυφης κίνησης
- 11b Κουμπιά οριζόντιας κίνησης
- 12 Μετρητής μπαταρίας
- 13 Ενδεικτική λυχνία LED σύνδεσης τηλεχειριστηρίου
- 14 Ενδεικτική λυχνία πτώσης
- 15 Κλίμακα μέτρησης
- 16 Κεφαλή λέιζερ

Προβλεπόμενη χρήση

Το λέιζερ DCLE34035 3x360 είναι ένα προϊόν λέιζερ κατηγορίας 2. Είναι ένα εργαλείο λέιζερ αυτόματου αλφαδιάσματος το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εργασίες οριζόντιας και κατακόρυφης ευθυγράμμισης.

MH χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες ή όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

Αυτό το λέιζερ είναι ένα επαγγελματικό εργαλείο. **MHN** αφήνετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας, γνώσης ή δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθλήτη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο σετ μπαταριών και φορτιστές της DeWALT.

Εγκατάσταση και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών (Εικ. Β)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τα καλύτερα αποτελέσματα, να βεβαιώνετε ότι το πακέτο μπαταριών είναι πλήρως φορτισμένο.

Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταριών **1** στο λέιζερ, ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών με τις ράγες κάτω από το μπροστινό μέρος του λέιζερ και εισάγετε το πακέτο μπαταριών στην υποδοχή έως ότου εδράσει σταθερά. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να αποσπαστεί.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών από το εργαλείο, πατήστε το κουμπί απασφάλισης πακέτου μπαταριών **2** και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών έξω από τη λαβή του λέιζερ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο πακέτα μπαταριών που αναφέρονται στην ενότητα **Τύπος μπαταριών**. Η χρήση διαφορετικών πακέτων μπαταριών από τα συνιστώμενα θα μπορούσε να επιφέρει ζημιά στη μονάδα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οδηγίες χρήσης

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχούσα εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας ανά φόρτιση, απενεργοποιείτε το εργαλείο λέιζερ όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Για να διασφαλίσετε την ακρίβεια στην εργασία σας, ελέγχετε συχνά τη βαθμονόμηση του λέιζερ. Ανατρέξτε στο τμήμα **Έλεγχος ακρίβειας λέιζερ**.
- Πριν προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο λέιζερ, βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί καλά στριγμένο πάνω σε ομαλή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια που είναι οριζόντια και στις δύο διευθύνσεις.
- Για να αυξήσετε την ορατότητα της γραμμής λέιζερ, χρησιμοποιήστε μια κάρτα στόχου λέιζερ (Εικ. Μ).




▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ποτέ μην κοιτάζετε απευθείας μέσα στη γραμμή λέιζερ με ή χωρίς γυαλιά ασφαλείας. Ανατρέξτε στην ενότητα **Αξεσουάρ** για σημαντικές πληροφορίες.

- Πάντα βάζετε τα σημάδια στο κέντρο της δέσμης που παράγεται από το λέιζερ.
- Ακραίες αλλαγές θερμοκρασίας μπορούν να προκαλέσουν μετακίνηση ή μετατόπιση δομικών κατασκευών, μεταλλικών τρίποδων, εξοπλισμού κλπ., με αποτέλεσμα να επηρεαστεί η ακρίβεια. Ελέγχετε συχνά την ακρίβεια κατά τη διάρκεια της εργασίας σας.
- Αν το εργαλείο λέιζερ έχει πέσει κάτω, ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι παραμένει σωστά βαθμονομημένο. Ανατρέξτε στην ενότητα **Έλεγχος ακρίβειας λέιζερ**.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΛΕΙΖΕΡ (Εικ. Α)

Για να ενεργοποιήσετε το λέιζερ:

1. Τοποθετήστε ένα πλήρως φορτισμένο πακέτο μπαταριών **1**.
2. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας **8** στο πληκτρολόγιο **4**. Το λέιζερ διαθέτει μια λειτουργία μνήμης, επομένως οι ρυθμίσεις γραμμών από την προηγούμενη χρήση θα διατηρούνται κατά την ενεργοποίηση της μονάδας.
3. Κάθε γραμμή λέιζερ ενεργοποιείται με πάτημα του αντίστοιχου κουμπιού στο πληκτρολόγιο **4**. Με νέο πάτημα του αντίστοιχου κουμπιού, η γραμμή λέιζερ απενεργοποιείται. Όλες οι γραμμές λέιζερ μπορούν να χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα ή μεμονωμένα.

Κουμπί	Εμφανίσεις
	Οριζόντια γραμμή λέιζερ 5
	Μπροστινή κατακόρυφη γραμμή λέιζερ 6
	Πλευρική κατακόρυφη γραμμή λέιζερ 7

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν δεν χρησιμοποιείται το λέιζερ, πατήστε το κουμπί λειτουργίας **8** για να απενεργοποιήσετε το λέιζερ και μετακινήστε τον διακόπτη ασφάλισης εκκρεμούς **3** προς τα αριστερά, στη θέση ασφάλισης.

Φωτεινότητα γραμμών λέιζερ (Εικ. Α)

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα των γραμμών λέιζερ πατώντας το κουμπί επιπέδου φωτεινότητας **10** στο πληκτρολόγιο **4** και η φωτεινότητα θα ρυθμιστεί κυκλικά σε υψηλή, μεσαία και χαμηλή τιμή.

Παρατήρηση του μετρητή μπαταρίας (Εικ. Α)

Όταν είναι ενεργοποιημένο το λέιζερ, ο μετρητής μπαταρίας **12** στο πληκτρολόγιο δείχνει πόση ηλεκτρική ενέργεια απομένει.

- Η κάτω LED θα ενεργοποιηθεί και θα αναβοσβήνει όταν η στάθμη μπαταρίας είναι χαμηλή (<20%). Η λειτουργία της μονάδας λέιζερ θα τερματιστεί.
- Αφού φορτιστεί η μπαταρία και ενεργοποιηθεί πάλι η μονάδα λέιζερ, η γραμμή (οι γραμμές) λέιζερ θα επανέλθουν στην πλήρη τους φωτεινότητα και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα δείχνει πλήρη χωρητικότητα.
- Αν όλες οι LED στον μετρητή μπαταρίας παραμένουν αναμμένες, αυτό υποδεικνύει ότι το λέιζερ δεν είναι πλήρως απενεργοποιημένο.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ LED ΜΕΤΡΗΤΗ	ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ
	Το πακέτο μπαταριών είναι 81–100% φορτισμένο
	Το πακέτο μπαταριών είναι 61–80% φορτισμένο
	Το πακέτο μπαταριών είναι < 60% φορτισμένο
	Το πακέτο μπαταριών είναι < 20% φορτισμένο/Το λέιζερ είναι απενεργοποιημένο

Χρήση του τηλεχειριστηρίου DCLEARCRC1 (Εικ. Α, Ο)

Το τηλεχειριστήριο **17** επιτρέπει σε ένα άτομο να ρυθμίζει και να χρησιμοποιεί το λέιζερ από απόσταση. Η μονάδα παραδίδεται με το τηλεχειριστήριο και το λέιζερ συζευγμένα μεταξύ τους.

Για τη χρήση, ενεργοποιήστε το λέιζερ και πατήστε οποιοδήποτε κουμπί του τηλεχειριστηρίου για να αφυπνίσετε το τηλεχειριστήριο. Το τηλεχειριστήριο θα συνδεθεί στο λέιζερ μέσα σε 30 δευτερόλεπτα. Αυτό θα υποδεικνύεται από την ενδεικτική λυχνία LED σύνδεσης τηλεχειριστηρίου **13** που ανάβει σταθερά και τη λυχνία LED τηλεχειριστηρίου **20** που αναβοσβήνει με μπλε χρώμα. Το τηλεχειριστήριο θα μεταβεί σε κατάσταση νάρκης μετά από 60 δευτερόλεπτα αδράνειας. Για να το αφυπνίσετε και να το επανασυνδέσετε πατήστε οποιοδήποτε κουμπί στο τηλεχειριστήριο.

Για να πραγματοποιήσετε σύζευξη ενός νέου τηλεχειριστηρίου ή να πραγματοποιήσετε νέα σύζευξη ενός παλιού τηλεχειριστηρίου με το λέιζερ:

1. Το τηλεχειριστήριο μπορεί να συζευχθεί εντός 60 δευτερολέπτων από την ενεργοποίηση του λέιζερ. Η ενδεικτική λυχνία LED σύνδεσης τηλεχειριστηρίου **13** πάνω στο πληκτρολόγιο του λέιζερ **4** θα αναβοσβήνει όταν βρίσκεται σε λειτουργία σύζευξης.
2. Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο **17** κοντά στο λέιζερ και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί σύνδεσης τηλεχειριστηρίου **29** στο τηλεχειριστήριο. Η λυχνία LED **20** στο τηλεχειριστήριο θα αναβοσβήνει με μπλε χρώμα και η ενδεικτική λυχνία LED σύνδεσης τηλεχειριστηρίου **13** στο πληκτρολόγιο του λέιζερ θα ανάψει σταθερά όταν συμπληχτούν οι μονάδες.

Οι λειτουργίες στο πληκτρολόγιο του τηλεχειριστηρίου **21** είναι ακριβώς ίδιες με τις λειτουργίες στην ίδια τη μονάδα λέιζερ (κουμπιά κατακόρυφης κίνησης **11a**, κουμπιά οριζόντιας κίνησης **11b**, οριζόντια γραμμή λέιζερ **5**, μπροστινή κατακόρυφη γραμμή λέιζερ **6**, πλευρική κατακόρυφη γραμμή λέιζερ **7**, επίπεδο φωτεινότητας **10**).

ΛΥΧΝΙΑ LED	ΔΙΑΓΝΩΣΗ	ΛΥΣΗ
ΣΒΗΣΤΗ	Το τηλεχειριστήριο δεν έχει ενεργοποιηθεί. (Μη συμπλεγμένο //Οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου είναι εξαντλημένες.	Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί στο τηλεχειριστήριο/ Αντικαταστήστε τις μπαταρίες AA.
ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΣΕ ΚΟΚΚΙΝΟ	Το τηλεχειριστήριο έχει κακή σύνδεση με τη μονάδα λέιζερ.	Μετακινήθειτε πιο κοντά στη μονάδα λέιζερ και πατήστε το κουμπί σύνδεσης τηλεχειριστηρίου.
ΤΡΕΙΣ ΦΟΡΕΣ		
ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΣΕ ΜΠΛΕ	Το τηλεχειριστήριο έχει καλή σύνδεση με τη μονάδα λέιζερ.	
ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΣΕ ΚΟΚΚΙΝΟ ΕΝΩΝΕΑ ΦΟΡΕΣ	Το τηλεχειριστήριο έχει χαμηλό επίπεδο φόρτισης.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες AA.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το τηλεχειριστήριο θα μεταβεί σε κατάσταση νάρκης μετά από 60 δευτερόλεπτα. Αν επιλέξετε οποιοδήποτε κουμπί, θα συμπληχτεί εκ νέου το τηλεχειριστήριο με το λέιζερ.

Εγκατάσταση των μπαταριών στο τηλεχειριστήριο (Εικ. Ρ)

Το τηλεχειριστήριο **17** τροφοδοτείται από δύο μπαταρίες AA **18**. Για να εγκαταστήσετε τις παρεχόμενες μπαταρίες:

1. Ανασηκώστε το κάλυμμα του χώρου μπαταριών **19**.
2. Τοποθετήστε δύο καινούργιες μπαταρίες AA μέσα στο διαμέρισμα μπαταριών **22**, σύμφωνα με την πολικότητα (+) και (-) που επισημαίνεται στο εσωτερικό του διαμερίσματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για μεγάλη διάρκεια χρήσης, πάντα αντικαθιστάτε με ένα καινούργιο οστ μπαταριών AA.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροή και μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό ή πυρκαγιά. Για να μειώσετε αυτόν τον κίνδυνο:

- Ακολουθείτε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις πάνω στην ετικέτα της μπαταρίας και τη συσκευασία.
- Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες σωστά τηρώντας την πολικότητα (+ και -), που επισημαίνεται πάνω στην μπαταρία και τον εξοπλισμό.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
- Μη φορτίζετε τις μπαταρίες.
- Μη χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και καινούργιες μπαταρίες. Αντικαθιστάτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες με καινούργιες μπαταρίες ίδιας μάρκας και τύπου.
- Αφαιρείτε τις εξαντλημένες μπαταρίες αμέσως και απορρίπτете τις σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Μην απορρίπτете τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες αν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για αρκετούς μήνες.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΛΕΙΞΕΡ (Εικ. Α)

Τα εργαλεία λείξερ έχουν βαθμονομηθεί και σφραγιστεί στο εργοστάσιο. Συνιστάται να πραγματοποιήσετε έναν έλεγχο ακριβείας **πριν την πρώτη χρήση του λείξερ** (σε περίπτωση που το λείξερ είχε εκτεθεί σε ακραίες θερμοκρασίες) και κατόπιν τακτικά για να διασφαλίσετε την ακριβεία της εργασίας σας. Ανατρέξτε στην ενότητα **ΕΠΙΤΟΠΙΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗΣ**. Όταν πραγματοποιείτε οποιονδήποτε από τους ελέγχους ακριβείας που αναφέρονται στο παρόν χειρίδιο, ακολουθήστε τις παρακάτω κατευθυντήριες γραμμές:

- Χρησιμοποιείτε τον μεγαλύτερο δυνατό χώρο/ απόσταση που είναι όσο το δυνατόν πιο κοντά στην απόσταση λειτουργίας. Όσο μεγαλύτερος είναι ο χώρος/ η απόσταση, τόσο ευκολότερο είναι να μετρηθεί η ακριβεία του εργαλείου λείξερ.
- Τοποθετήστε το εργαλείο λείξερ πάνω σε μια ομαλή, επίπεδη, σταθερή επιφάνεια που είναι οριζοντιωμένη και στις δύο διευθύνσεις.
- Σημαδεύετε το κέντρο της γραμμής λείξερ.
- Ρυθμίστε το λείξερ σε χαμηλό επίπεδο φωτεινότητας **10**. Ανατρέξτε στην ενότητα **Φωτεινότητα γραμμών λείξερ**.

ΕΠΙΤΟΠΙΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗΣ

Οριζόντια γραμμή λείξερ - Κατεύθυνση κλίσης πάνω-κάτω (Εικ. Α, Η1, Η2)

Για τον έλεγχο της βαθμονόμησης της οριζόντιας κλίσης πάνω-κάτω της μονάδας λείξερ απαιτείται ένας τοίχος με μήκος τουλάχιστον 9 m (30'), ο οποίος τέμνεται κάθετα από έναν άλλο τοίχο. Είναι σημαντικό ο έλεγχος βαθμονόμησης να γίνεται με χρήση απόστασης όχι μικρότερης από την απόσταση των εφαρμογών όπου θα χρησιμοποιηθεί το εργαλείο.

1. Τοποθετήστε τη μονάδα λείξερ σε απόσταση μικρότερη από 0,30 m (1') από τον μπροστινό τοίχο, τουλάχιστον 9,0 m (30') από τον πλευρικό τοίχο, πάνω σε μια λεία, επίπεδη, σταθερή επιφάνεια ή σε ένα τρίποδο που είναι οριζόντιο και στις δύο διευθύνσεις (Εικ. Η1).
2. Ενεργοποιήστε τη μονάδα λείξερ και μετακινήστε τον διακόπτη ασφάλισης εκκρεμούς **3** προς τα δεξιά επιτρέποντας στη μονάδα λείξερ να αλφαδιαστεί αυτόματα. Ανατρέξτε στην ενότητα **ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΕΙΞΕΡ**.
3. Πατήστε το κουμπι οριζόντιας γραμμής λείξερ **5** για να ενεργοποιήσετε την οριζόντια γραμμή λείξερ.
4. Σημειώστε το (a) στον μπροστινό τοίχο και το (b) στον πλευρικό τοίχο, κατά μήκος της γραμμής λείξερ, σε απόσταση μεταξύ τους τουλάχιστον 9 m (30') (Εικ. Η1).
5. Περιστρέψτε το εργαλείο λείξερ κατά 180° (Εικ. Η2).
6. Επαληθεύστε ότι το κέντρο της γραμμής λείξερ είναι ευθυγραμμισμένο με το (a) (Εικ. Η2).
7. Απευθείας πάνω ή κάτω από το (b), σημαδεύτε το (c) κατά μήκος της γραμμής λείξερ (Εικ. Η2).
8. Μετρήστε την κατακόρυφη απόσταση ανάμεσα στα (b) και (c).
9. Αν η μέτρηση είναι μεγαλύτερη από την Επιτρεπόμενη απόσταση μεταξύ (b) και (c) για την αντίστοιχη Απόσταση μεταξύ (a) και (b) στον πίνακα που ακολουθεί, τότε πρέπει να παραδώσετε τη μονάδα λείξερ για σέρβις σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Απόσταση μεταξύ a και b	Επιτρεπόμενη απόσταση μεταξύ b και c
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32")

Οριζόντια γραμμή λείξερ - Κατεύθυνση κλίσης αριστερά-δεξιά (Εικ. Α, Η1, Η2)

Για τον έλεγχο της βαθμονόμησης της οριζόντιας κλίσης αριστερά-δεξιά της μονάδας λείξερ απαιτείται ένας τοίχος μήκους τουλάχιστον 9 m (30') που τέμνεται κάθετα από έναν άλλο τοίχο. Είναι σημαντικό ο έλεγχος βαθμονόμησης να γίνεται με χρήση απόστασης όχι μικρότερης από την απόσταση των εφαρμογών όπου θα χρησιμοποιηθεί το εργαλείο.

10. Τοποθετήστε τη μονάδα λείξερ σε απόσταση μικρότερη από 0,30 m (1') από τον μπροστινό τοίχο τουλάχιστον 9 m (30') από τον πλευρικό τοίχο, πάνω σε μια λεία, επίπεδη, σταθερή επιφάνεια ή σε ένα τρίποδο που είναι οριζόντιο και στις δύο διευθύνσεις (Εικ. Η1).
11. Ενεργοποιήστε τη μονάδα λείξερ και μετακινήστε τον διακόπτη ασφάλισης εκκρεμούς **3** προς τα δεξιά επιτρέποντας στη μονάδα λείξερ να αλφαδιαστεί αυτόματα. Ανατρέξτε στην ενότητα **ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΕΙΞΕΡ**.
12. Πατήστε το κουμπι οριζόντιας γραμμής λείξερ **5** για να ενεργοποιήσετε την οριζόντια γραμμή λείξερ.
13. Σημειώστε το (a) στον μπροστινό τοίχο και το (b) στον πλευρικό τοίχο, κατά μήκος της γραμμής λείξερ, σε απόσταση μεταξύ τους τουλάχιστον 9 m (30') (Εικόνα Η1).
14. Περιστρέψτε το εργαλείο λείξερ κατά 180° (Εικόνα Η2).
15. Επαληθεύστε ότι το κέντρο της γραμμής λείξερ είναι ευθυγραμμισμένο με το (a) (Εικ. Η2).
16. Απευθείας πάνω ή κάτω από το (b), σημαδεύτε το (c) κατά μήκος της γραμμής λείξερ (Εικ. Η2).

17. Μετρήστε την κατακόρυφη απόσταση ανάμεσα στα (b) και (c).
 18. Αν η μέτρηση είναι μεγαλύτερη από την Επιτρεπόμενη απόσταση μεταξύ (b) και (c) για την αντίστοιχη Απόσταση μεταξύ (a) και (b) στον πίνακα που ακολουθεί, τότε πρέπει να παραδώσετε τη μονάδα λέιζερ για σέρβις σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Απόσταση μεταξύ a και b	Επιτρεπόμενη απόσταση μεταξύ b και c
9,0 m (30')	6,2 mm (1/4")
12,0 m (40')	8,3 mm (5/16")
15,0 m (50')	10,4 mm (13/32")

Κατακόρυφη γραμμή λέιζερ (Εικ. Α, J1, J2)

Ο έλεγχος της κάθετης (κατακόρυφης) βαθμονόμησης της μονάδας λέιζερ μπορεί να γίνει με τη μέγιστη ακρίβεια όταν υπάρχει διαθέσιμη μεγάλη κατακόρυφη απόσταση, ιδανικά 6 m (20'), με ένα άτομο στο δάπεδο να ρυθμίζει τη θέση της μονάδας λέιζερ και ένα άλλο άτομο κοντά σε μία οροφή για να σηματοδεύει τη θέση της γραμμής λέιζερ. Είναι σημαντικό ο έλεγχος βαθμονόμησης να γίνεται με χρήση απόστασης όχι μικρότερης από την απόσταση των εφαρμογών όπου θα χρησιμοποιηθεί το εργαλείο.

1. Τοποθετήστε το εργαλείο λέιζερ πάνω σε μια ομαλή, επίπεδη, σταθερή επιφάνεια που είναι οριζοντιωμένη και στις δύο διευθύνσεις (Εικ. J1).
2. Ενεργοποιήστε τη μονάδα λέιζερ και μετακινήστε τον διακόπτη ασφάλισης εκκρεμούς **3** προς τα δεξιά επιτρέποντας στη μονάδα λέιζερ να αλφαδιαστεί αυτόματα. Ανατρέξτε στην ενότητα **ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΕΙΖΕΡ**.
3. Πατήστε τα κουμπιά μπροστινής και πλευρικής κατακόρυφης γραμμής **6**, **7** για να ενεργοποιηθεί και τις δύο κατακόρυφες γραμμές λέιζερ.
4. Σημαδεύστε δύο μικρές γραμμές εκεί όπου διασταυρώνονται οι γραμμές λέιζερ (a), (b) και επίσης πάνω στην οροφή (c), (d). Πάντα σημαδεύετε το κέντρο της γραμμής λέιζερ (Εικ. J2).
5. Πάρτε το εργαλείο λέιζερ και περιστρέψτε το κατά 180°, και ρυθμίστε τη θέση του ώστε οι γραμμές λέιζερ να ευθυγραμμίζονται με τις σημαδεμένες γραμμές πάνω στην οριζόντια επιφάνεια (e), (f) (Εικ. J2).
6. Σημαδεύστε δύο μικρές γραμμές εκεί όπου διασταυρώνονται οι γραμμές λέιζερ πάνω στην οροφή (g), (h).
7. Μετρήστε την απόσταση ανάμεσα σε κάθε σετ σημαδεμένων γραμμών πάνω στην οροφή (c, g και d, h). Αν η μέτρηση είναι μεγαλύτερη από τις τιμές που παρουσιάζονται πιο κάτω, τότε η μονάδα λέιζερ χρειάζεται σέρβις από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Ύψος Οροφής	Επιτρεπόμενη απόσταση μεταξύ σημαδιών
2,5 m (8')	1,7 mm (1/16")
3,0 m (10')	2,1 mm (3/32")
4,0 m (14')	2,8 mm (1/8")
6,0 m (18')	4,1 mm (5/32")
9,0 m (20')	6,2 mm (11/64")

Έλεγχος ακριβείας 90° μεταξύ κατακόρυφων γραμμών λέιζερ (Εικ. Α, K1, K2)

Για τον έλεγχο ακριβείας 90° απαιτείται μια ελεύθερη επιφάνεια διαπέδου τουλάχιστον 10 m x 5 m (33' x 18').

Ανατρέξτε στην Εικ. Κ σχετικά με την τοποθέτηση του εργαλείου λέιζερ σε κάθε βήμα και για τη θέση των σημαδιών που δημιουργούνται σε κάθε βήμα. Πάντα σημειώνετε το μέσο του πάχους της γραμμής λέιζερ.

1. Τοποθετήστε το εργαλείο λέιζερ πάνω σε μια ομαλή, επίπεδη, σταθερή επιφάνεια που είναι οριζοντιωμένη και στις δύο διευθύνσεις (Εικ. K1).
2. Ενεργοποιήστε τη μονάδα λέιζερ και μετακινήστε τον διακόπτη ασφάλισης εκκρεμούς **3** προς τα δεξιά επιτρέποντας στη μονάδα λέιζερ να αλφαδιαστεί αυτόματα. Ανατρέξτε στην ενότητα **ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΕΙΖΕΡ**.
3. Πατήστε τα κουμπιά μπροστινής κατακόρυφης γραμμής λέιζερ **6** και πλευρικής κατακόρυφης γραμμής λέιζερ **7** για να ενεργοποιηθεί και τις δύο γραμμές λέιζερ.
4. Σημαδεύστε το κέντρο της γραμμής λέιζερ σε τέσσερις θέσεις (a, b, c, e) πάνω στην επιφάνεια (Εικ. K1).
5. Περιστρέψτε το εργαλείο λέιζερ κατά 90° έτσι ώστε η πλευρική κατακόρυφη γραμμή λέιζερ τώρα να περνάει από τα (b) και (e). Η μπροστινή κατακόρυφη γραμμή λέιζερ θα πρέπει να περνάει από το (b) (Εικ. K2).
6. Ανοθεθείς από πάνω ή από κάτω από το (a), σημαδεύστε το (f) κατά μήκος της μπροστινής κατακόρυφης γραμμής λέιζερ.
7. Μετρήστε την απόσταση ανάμεσα στα (a) και (f). Αν η μέτρηση είναι μεγαλύτερη από τις τιμές που παρουσιάζονται πιο κάτω, τότε η μονάδα λέιζερ χρειάζεται σέρβις από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Απόσταση από a σε b	Επιτρεπόμενη απόσταση μεταξύ a και f
4 m (14')	3,5 mm (5/32")
5 m (17')	4,4 mm (3/16")
6 m (20')	5,3 mm (7/32")
7 m (23')	6,2 mm (1/4")

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΕΙΖΕΡ (Εικ. Α)

Οι γραμμές λέιζερ που παράγονται από την κεφαλή λέιζερ **16** μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε δύο τρόπους λειτουργίας: Αυτόματου αλφαδιάσματος και Χειροκίνητης κλίσης.

Λειτουργία αυτόματου αλφαδιάσματος (Εικ. Α)

Για να χρησιμοποιήσετε τις γραμμές λέιζερ σε λειτουργία αυτόματου αλφαδιάσματος, μετακινήστε τον διακόπτη ασφάλισης εκκρεμούς **3** προς τα δεξιά. Τότε θα εμφανιστεί ένα σύμβολο ξεκλειδωμένου λουκέτου **6**.

Κάθε λέιζερ έχει βαθμονομηθεί στο εργοστάσιο ώστε να βρίσκει την οριζόντια (ή κατακόρυφη) θέση εφόσον είναι τοποθετημένο σε επίπεδη επιφάνεια με μέση κλίση $\pm 3^\circ$ ως προς το οριζόντιο (ή κατακόρυφο) επίπεδο. Δεν χρειάζονται χειροκίνητες ρυθμίσεις. Αν στο λέιζερ έχει δοθεί κλίση τέτοια ώστε να μην μπορεί να αλφαδιαστεί αυτόματα (κλίση $> 3^\circ$), τότε η γραμμή λέιζερ θα αναβοσβήνει ανά ένα δευτερόλεπτα.

Αν οι γραμμές λέιζερ αναβοσβήνουν όπως αναφέρθηκε παραπάνω, ΑΥΤΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ ΟΙ ΓΡΑΜΜΕΣ ΛΕΙΖΕΡ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΛΦΑΔΙΑΣΜΕΝΕΣ ΣΤΗΝ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ (Η ΚΑΤΑΚΟΡΥΦΗ) ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ Η ΤΗΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ ΟΡΙΖΟΝΤΙΟΥ Ή ΚΑΤΑΚΟΡΥΦΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ.

Προσπαθήστε να αλλάξετε θέση στη μονάδα λέιζερ τοποθετώντας την σε πιο οριζόντια επιφάνεια.

Λειτουργία Χειροκίνητης κλίσης (Εικ. Α)

Για να χρησιμοποιήσετε τις γραμμές λέιζερ σε λειτουργία χειροκίνητης κλίσης, μετακινήστε τον διακόπτη ασφάλισης εκκρεμιάς **3** προς τα αριστερά. Τότε θα εμφανιστεί ένα σύμβολο κλειδωμένου λουκέτου **6**. Η LED κλειδωμένου εκκρεμούς **9** θα είναι αναμμένη όταν είναι κλειδωμένο το λέιζερ.

Ο μηχανισμός αυτόματου αλφαδιάσματος θα είναι απενεργοποιημένος και στο λέιζερ μπορεί να δοθεί κλίση ή το λέιζερ μπορεί να περιστραφεί ώστε να προβάλλονται γραμμές λέιζερ υπό οποιαδήποτε γωνία. Σε λειτουργία χειροκίνητης κλίσης, οι γραμμές λέιζερ θα αναβοσβήνουν κάθε 10 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πάντα φυλάσσετε το λέιζερ με τον διακόπτη ασφάλισης εκκρεμούς **3** σε κλειδωμένη κατάσταση **6**.

Θέση γραμμής/Κύριο σημείο βάσης (Εικ. Ν)

Τοποθετήστε το λέιζερ ώστε να ευθυγραμμίσετε την εγκοπή θέσης γραμμής **33** κοντά στο κύριο σημείο βάσης **31** κατά μήκος της γραμμής λέιζερ. Έτσι θα εξασφαλίσετε ελαχιστοποιημένη μετατόπιση της γραμμής λέιζερ από το σημείο βάσης κατά την περιστροφική ρύθμιση της κεφαλής λέιζερ. Πάντα επαληθεύετε ότι η γραμμή λέιζερ περνά από το σημείο βάσης μετά από περιστροφική ρύθμιση.

Περιστροφή της κεφαλής λέιζερ (Εικ. Α, C, Ο)

Η κεφαλή λέιζερ **16** συνδέεται μόνιμα στη βάση λέιζερ **32** που περιέχει το πακέτο μπαταριών **1**. Αυτή η κεφαλή λέιζερ μπορεί να περιστραφεί χειροκίνητα πιάνοντας την κεφαλή λέιζερ και περιστρέφοντάς την. Πατώντας τα κουμπιά οριζόντιας κίνησης αριστερά ή δεξιά **11b** στο πληκτρολόγιο λέιζερ **4** ή στο τηλεχειριστήριο λέιζερ **17** θα περιστραφεί η κεφαλή λέιζερ.

1. Με σύντομο πάτημα των κουμπιών οριζόντιας κίνησης **11b** θα επιτυγχάνεται βηματική κίνηση της κεφαλής/γραμμής λέιζερ.
2. Με παρατεταμένο πάτημα των κουμπιών οριζόντιας κίνησης θα επιτευχθεί συνεχής, υψηλότερη ταχύτητα κίνησης της κεφαλής/ γραμμής λέιζερ.

Ρύθμιση ύψους (Εικ. Α, D, Ο, Q2)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατάτε τα δάχτυλά σας σε απόσταση ασφαλείας από το σημείο συμπίεσης ανάμεσα στο πακέτο μπαταριών **1** και τη βάση του μαγνητικού στηρίγματος κατακόρυφης ανύψωσης **25**. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ατόμων ή ζημιά στο λέιζερ.

Το μαγνητικό στηρίγμα κατακόρυφης ανύψωσης **25** περιέχει ένα μηχανισμό γραναζιών **38** που επιτρέπει τη ρύθμιση του ύψους της κεφαλής λέιζερ **16**. Με πάτημα των κουμπιών κατακόρυφης κίνησης **11a** στο πληκτρολόγιο λέιζερ **4** ή στο τηλεχειριστήριο του λέιζερ **17** θα ανυψώνεται και θα χαμηλώνει η θέση της κεφαλής λέιζερ. Η βάση λέιζερ **32** μπορεί επίσης να τραβηχτεί πάνω ή να πιεστεί κάτω με το χέρι.

Για να ρυθμίσετε το ύψος:

1. Με σύντομο πάτημα των κουμπιών κατακόρυφης κίνησης **11a** επιτυγχάνεται βηματική κίνηση της κεφαλής/ γραμμής λέιζερ.
2. Με παρατεταμένο πάτημα των κουμπιών κατακόρυφης κίνησης θα επιτευχθεί συνεχής, υψηλότερη ταχύτητα κίνησης της κεφαλής ή γραμμής λέιζερ.

Και στις δύο πλευρές του μαγνητικού στηρίγματος κατακόρυφης ανύψωσης υπάρχει μια διαφορετική κλίμακα μέτρησης **15** (mm, ίντσες) που μπορεί να χρησιμοποιείται ως οπτική αναφορά κατά την κίνηση επάνω/κάτω του λέιζερ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το μαγνητικό στηρίγμα κατακόρυφης ανύψωσης διαθέτει μια λειτουργία λήξης χρόνου με την οποία θα ακυρωθούν τυχόν συμπλεγμένες ρυθμίσεις ύψους μετά από 30 δευτερόλεπτα συνεχούς κίνησης.

Χρήση του μαγνητικού στηρίγματος κατακόρυφης ανύψωσης (Εικ. Ε)

Το εργαλείο λέιζερ διαθέτει ένα μαγνητικό στηρίγμα κατακόρυφης ανύψωσης **25** μόνιμα συνδεδεμένο στη μονάδα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τοποθετείτε το εργαλείο λέιζερ και/ή το στηρίγμα τοίχου πάνω σε σταθερή επιφάνεια. Αν το εργαλείο λέιζερ πέσει, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ατόμων ή ζημιά στο εργαλείο.

- Το μαγνητικό στηρίγμα κατακόρυφης ανύψωσης διαθέτει μια εγκοπή σχήματος κλειδαρόστρωπαξ **23** η οποία επιτρέπει στο εργαλείο να αναρτηθεί από καρφί ή βίδα σε οποιοδήποτε είδος επιφάνειας για λόγους φύλαξης.
- Το μαγνητικό στηρίγμα κατακόρυφης ανύψωσης έχει μαγνήτες **24** οι οποίοι επιτρέπουν στη μονάδα να τοποθετείται στις περισσότερες όρθιες επιφάνειες από χάλυβα ή σίδηρο. Κοινά παραδείγματα κατάλληλων επιφανειών περιλαμβάνουν χαλύβδινους ορθοστάτες πλαίσιων, χαλύβδινα πλαίσια για πόρτες και χαλύβδινες δομικές δοκούς και ξύλινους ορθοστάτες. Ανατρέξτε στις ενότητες **Πλάκα τοποθέτησης σε πολλαπλά είδη επιφανειών** και **Στήριγμα οροφής**.

Ενδεικτική λυχνία πτώσης (Εικ. Α)

Αν το λέιζερ έχει υποστεί πτώση από ύψος άνω του 1m (3.25'), η ενδεικτική λυχνία LED πτώσης **14** θα ανάψει υποδεικνύοντας ότι θα χρειαστεί να εκτελεστεί ένας έλεγχος βαθμονόμησης του λέιζερ. Ανατρέξτε στην ενότητα **ΕΠΙΤΟΠΙΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗΣ**. Αφαιρέστε και απανεγκαταστήστε την μπαταρία αν θέλετε να απενεργοποιήσετε την ενδεικτική λυχνία LED πτώσης.

ΛΥΧΝΙΑ LED ΔΙΑΓΝΩΣΗ	ΛΥΣΗ
ΣΒΗΣΤΗ	Δεν έχει ανιχνευτεί ελεύθερη πτώση.
ΣΤΑΘΕΡΑ ΑΝΑΜΜΕΝΗ	Το λέιζερ ανίχνευσε ελεύθερη πτώση από τουλάχιστον 1 m ύψος. Διενεργήστε έναν έλεγχο βαθμονόμησης ακρίβειας του λέιζερ. Ανατρέξτε στην ενότητα ΕΠΙΤΟΠΙΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗΣ .

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ανίχνευση πτώσης λειτουργεί μόνο με το πακέτο μπαταριών **1** εγκατεστημένο και το λέιζερ ενεργοποιημένο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτό το λέιζερ έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το αλφάδι λέιζερ πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις και πριν αφαιρέσετε/ τοποθετήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αβέλγητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών δεν επιδέχονται σέρβις.

• Για να διατηρήσετε την ακρίβεια της εργασίας σας, ελέγχετε συχνά το εργαλείο λέιζερ για να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά βαθμονομημένο. Ανατρέξτε στην ενότητα **Επιτόπιος έλεγχος βαθμονόμησης**.

• Οι έλεγχοι βαθμονόμησης όπως και άλλες εργασίες συντήρησης και επισκευής μπορούν να γίνουν από τα κέντρα σέρβις της DEWALT.

• Όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο λέιζερ, φυλάσσετε το εργαλείο μέσα στην παρεχόμενη θήκη. Μην αποθηκεύετε το εργαλείο λέιζερ σε θερμοκρασίες κάτω από -20 °C (-5 °F) ή πάνω από 60 °C (140 °F).

• Μη φυλάζετε το εργαλείο λέιζερ στη θήκη του αν είναι υγρό. Θα πρέπει πρώτα να στεγνώσετε το εργαλείο λέιζερ με ένα απαλό, στεγνό πανί, πριν φυλάξετε το εργαλείο.

• Καθαρισμός Τα εξωτερικά πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με ένα ελαφρά υγρό πανί. Παρόλο που αυτά τα μέρη είναι ανθεκτικά σε διαλύτες, ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν υγρασία από το εργαλείο πριν το φυλάξετε.

Καθαρισμός του μηχανισμού κατακόρυφης ανύψωσης (Εικ. Α, Q1–Q3)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε πλυστικό πίεσης ή πιεσιμένο αέρα για να απομακρύνετε από το λέιζερ υλικά που προκαλούν ενσφήνωση ή άλλες ακαθαρσίες. Απομακρύνετε τυχόν ακαθαρσίες βουρτσίζοντας προσεκτικά με μια μαλακή βούρτσα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατάτε τα δάχτυλά σας σε απόσταση ασφαλείας από το σημείο συμπίεσης ανάμεσα στο πακέτο μπαταριών **1** και τη βάση του μαγνητικού στηρίγματος κατακόρυφης ανύψωσης **25**. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ατόμων ή ζημιά στο λέιζερ.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατάτε τα δάχτυλά σας σε απόσταση ασφαλείας από το σημείο συμπίεσης ανάμεσα στη θυρίδα σέρβις **30** και το μαγνητικό στήριγμα κατακόρυφης ανύψωσης **25**. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ατόμων ή ζημιά στο λέιζερ. Το άνοιγμα θυρίδας σέρβις **30**, που βρίσκεται στο πάνω μέρος της μονάδας λέιζερ, επιτρέπει στο μαγνητικό στήριγμα κατακόρυφης ανύψωσης **25** να διαχωριστεί από τη βάση λέιζερ **32** και για απομάκρυνση οποιονδήποτε υλικών που προκαλούν ενσφήνωση στον μηχανισμό.

Διαχωρισμός της κεφαλής λέιζερ από το μαγνητικό στήριγμα κατακόρυφης ανύψωσης

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε δάχτυλα ανάμεσα στο στήριγμα ανύψωσης **25** και τη βάση λέιζερ **32**. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ατόμων ή ζημιά στο λέιζερ. Για να αποσυνδέσετε το μαγνητικό στήριγμα κατακόρυφης ανύψωσης **25** από την κεφαλή λέιζερ **16**:

1. Τοποθετήστε το λέιζερ πάνω σε μια επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
2. Γυρίστε τη θυρίδα σέρβις **30** προς τα κάτω (Εικ. Q1) τοποθετώντας τον αντίχειρα μέσα στην εγκοπή πίσω από τη θυρίδα σέρβις και σπρώχνοντάς την προς τα κάτω.
3. Ανυψώστε τη βάση λέιζερ **32** εμβεία πάνω και διαχωρίστε την κεφαλή λέιζερ **16** από το μαγνητικό στήριγμα κατακόρυφης ανύψωσης **25** (Εικ. Q2).

4. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα για να απομακρύνετε τη σκόνη από τον μηχανισμό γραναζιών **38** και από το εσωτερικό του μαγνητικού στηρίγματος κατακόρυφης ανύψωσης **25** (Εικ. Q3).

Καθαρισμός

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών εξαρτημάτων του αλφαδιού λέιζερ. Τα χημικά αυτά μπορεί να εξασθενήσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται στα εξαρτήματα αυτά. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε υγράνει ελαφρά μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην αφήσετε να εισέλθει οποιοδήποτε υγρό στο αλφάδι λέιζερ. Ποτέ μη βυθίσετε οποιοδήποτε μέρος του αλφαδιού λέιζερ σε υγρό. Τα εξωτερικά πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με ένα ελαφρά υγρό πανί. Παρόλο που αυτά τα μέρη είναι ανθεκτικά σε διαλύτες, ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν υγρασία από το αλφάδι λέιζερ πριν το φυλάξετε.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ (Εικ. Α)

Αυτό το λέιζερ είναι ένα πολύπλοκο ηλεκτρονικό και οπτικό όργανο. Σε περίπτωση που το λέιζερ δεν λειτουργεί όπως αναμένεται, αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών **1** και επανεγκαταστήστε μετά από 5 δευτερόλεπτα. Αν το πρόβλημα επιμένει, καλέστε το κέντρο σέρβις. Ανατρέξτε στην ενότητα **ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ**.

Το λέιζερ δεν ενεργοποιείται

- Φορτίστε πλήρως το πακέτο μπαταριών και κατόπι επανεγκαταστήστε το στη μονάδα λέιζερ.
- Αν η μονάδα λέιζερ εκτεθεί σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες, η μονάδα δεν θα ενεργοποιείται. Αν το λέιζερ έχει αποθηκευτεί σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες, αφήστε το να κρυώσει. Το αλφάδι λέιζερ δεν θα υποστεί ζημιά αν πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης πριν κρυώσει στην κανονική του θερμοκρασία λειτουργίας.

Μοτίβα αναλαμπής γραμμών λέιζερ

Το λέιζερ διαθέτει δύο μοτίβα αναλαμπής.

- Αναβοσβήσιμο κάθε 1 δευτερόλεπτο - Το λέιζερ είναι εκτός αλφαδιάσματος (>3 °) σε λειτουργία αυτόματου αλφαδιάσματος.
- Αναβοσβήσιμο κάθε 10 δευτερόλεπτα - Το λέιζερ είναι σε λειτουργία χειροκίνητης κλίσης.

Ανατρέξτε στην ενότητα **ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΕΙΖΕΡ**.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ (Εικ. R)

Η μονάδα λέιζερ διαθέτει θηλυκό σπείρωμα 5/8 - 11 στην κάτω της πλευρά (Εικ. R).

Το σπείρωμα αυτό σκοπό έχει να διευκολύνει τη σύνδεση ήδη ή μελλοντικά διαθέσιμων αξεσουάρ DEWALT. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ DEWALT που προβλέπονται για χρήση με αυτό το προϊόν. Ακολουθείτε τις οδηγίες που συνοδεύουν το εκάστοτε αξεσουάρ.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η DEWALT, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με το προϊόν αυτό, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που συνιστά η DEWALT.

Αν χρειάζεστε οποιαδήποτε βοήθεια στην εύρεση οποιουδήποτε αξεσουάρ, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις DEWALT ή μεταβείτε στον ιστότοπο www.DEWALT.com.

Στήριγμα οροφής (Εικ. F1, G)

Στη συσκευασία του λέιζερ συμπεριλαμβάνεται ένα στήριγμα ψευδοροφής **35**. Το στήριγμα ψευδοροφής παρέχει στο λέιζερ περισσότερες δυνατότητες στερέωσης. Το στήριγμα ψευδοροφής διαθέτει έναν σφιγκτήρα **36** στο ένα άκρο με το οποίο μπορεί να στερεωθεί σε μια γωνία τοίχου για εγκατάσταση οροφής ηχομόνωσης **37**. Σε κάθε άκρο του στηρίγματος οροφής υπάρχει μια οπή για βίδα **34**, που επιτρέπει στο στήριγμα οροφής να συνδεθεί σε έναν ξύλινο ορθοστάτη **26b** με ένα καρφί ή μια βίδα.

Αφού έχει στερεωθεί το στήριγμα οροφής, η χαλύβδινη πλάκα του στηρίγματος παρέχει μια επιφάνεια στην οποία μπορεί να προσκολληθεί το μαγνητικό στήριγμα κατακόρυφης ανύψωσης **25**.

Πλάκα τοποθέτησης σε πολλαπλά είδη επιφανειών (Εικ. E, F1, F2)

1. Για να συνδέσετε το λέιζερ σε έναν ξύλινο ορθοστάτη **26b**, βιδώστε πρώτα την πλάκα **27** τοποθέτησης σε πολλαπλά είδη επιφανειών και κατόπιν τοποθετήστε το λέιζερ χρησιμοποιώντας τους μαγνήτες του λέιζερ **24** (Εικ. E, F1).

2. Για να συνδέσετε το λέιζερ σε μεταλλικό ορθοστάτη **26a**, τοποθετήστε τον μεταλλικό ορθοστάτη ανάμεσα στην πλάκα τοποθέτησης σε πολλαπλά είδη επιφανειών **27** και τους μαγνήτες **24** του λέιζερ (Εικ. E, F2). Η θέση της πλάκας τοποθέτησης σε πολλαπλά είδη επιφανειών πίσω από τον μεταλλικό ορθοστάτη θα αυξήσει σημαντικά τη μαγνητική δύναμη και την ικανότητα συγκράτησης του λέιζερ.

Κάρτα στόχου (Εικ. M)

Σε ορισμένα κιτ λέιζερ περιλαμβάνεται μια κάρτα στόχου λέιζερ **28** (Εικ. M) για βοήθεια στον εντοπισμό και τη σήμανση της γραμμής λέιζερ. Η κάρτα στόχου βελτιώνει την ορατότητα της γραμμής λέιζερ καθώς η γραμμή λέιζερ περνά πάνω από την κάρτα. Η κάρτα φέρει σήμανση με στάνταρ και μετρική κλίμακα. Η γραμμή λέιζερ διαπερνά το ημιδιάφανο πλαστικό και αντανακλάται από την ανακλαστική ταινία στην πίσω πλευρά. Ο μαγνήτης στο πάνω μέρος της κάρτας έχει σχεδιαστεί για να συγκρατεί την κάρτα στόχου σε ράγες οροφής ή σε χαλύβδινους ορθοστάτες ώστε να προσδιορίζονται θέσεις κατακόρυφου και οριζόντιου αλφαδιάσματος. Για τα καλύτερα αποτελέσματα κατά τη χρήση της κάρτας στόχου, το λογότυπο DEWALT πρέπει να είναι στραμμένο προς το μέρος σας.

Προαιρετικά αξεσουάρ (Εικ. S)

Τα ακόλουθα αξεσουάρ είναι συμβατά με αυτή τη μονάδα λέιζερ.

Τρίποδο στήριξης: DE0736-XJ (Εικ. S)

Το Τρίποδο κατασκευών DW0737 έχει μικρό βάρος, ανθεκτική κατασκευή αλουμινίου και μεταφέρεται εύκολα. Διαθέτει επίπεδο σχεδιασμό κεφαλής και τα μπερτά ασφάλινα πόδια προσφέρουν σταθερότητα σε οποιαδήποτε διαμόρφωση εδάφους.

Ψηφιακός ανιχνευτής λέιζερ: DE0892G-XJ

Για πρόσθετη εμβέλεια, αυτό το λέιζερ είναι συμβατό με έναν Ψηφιακό ανιχνευτή λέιζερ.

Ο ψηφιακός ανιχνευτής λέιζερ της DEWALT βοηθά στον εντοπισμό μιας γραμμής λέιζερ που εκπέμπεται από τη μονάδα λέιζερ σε συνθήκες με έντονο φως ή σε μεγάλες αποστάσεις. Ο ανιχνευτής μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνθήκες τόσο εσωτερικών όσο και εξωτερικών χώρων, όταν δεν φαίνεται εύκολα η γραμμή λέιζερ.

ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η απουσαρμολόγηση του αλφαδιού (αλφαδιών) λέιζερ θα καταστήσει άκυρες όλες τις εγγυήσεις για το προϊόν.

Για να διασφαλίσετε την ΑΣΦΑΛΕΙΑ και ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ του προϊόντος, οι επισκευές, η συντήρηση και η ρύθμιση θα πρέπει να πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Το σέρβις ή η συντήρηση που εκτελούνται από μη εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα κίνδυνο τραυματισμού. Για να εντοπίσετε το πλησιέστερό σας κέντρο σέρβις DEWALT μεταβείτε στον ιστότοπο www.DEWALT.eu.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Μεταβείτε στον ιστότοπο www.DEWALT.eu για τις πλέον ενημερωμένες πληροφορίες εγγύησης.

Προστασία του περιβάλλοντος



Ξεχωριστή περιουλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισωμούνται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες πριέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες στο www.2helpU.com.

Επαναφορτιζόμενο πακέτο μπαταριών

Αυτό το πακέτο μπαταριών μακράς διάρκειας ζωής πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γίνονται εύκολα πιο πριν. Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του προϊόντος, απορρίψτε το λαμβάνοντας κατάλληλα μέτρα προστασίας του περιβάλλοντός μας.

- Εξαντλήστε το πακέτο μπαταριών με λειτουργία του εργαλείου και κατόπιν αφαιρέστε το από το εργαλείο.
- Τα στοιχεία μπαταριών ιόντων λιθίου είναι ανακυκλώσιμα. Παραδώστε τα στο κατάστημα αγοράς ή σε τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Τα συλλεγόμενα πακέτα μπαταριών θα ανακυκλώνονται ή θα απορρίπτονται με σωστό τρόπο.

Australia / New Zealand	Tel: Aust Tel: NZ	1800 338 002 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz support@dewalt.au support@dewalt.co.nz
Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	Tel: NL Tel: FR	32 15 47 37 63 32 15 47 37 64	www.dewalt.be support@dewalt.be support@dewalt.be.fr
Danmark	Tel:	70 20 15 10	www.dewalt.dk support@dewalt.dk
Deutschland	Tel:	06126-21-0	www.dewalt.de support@dewalt.de
Ελλάδα	Τηλ:	00302108981616	www.dewalt.gr support@dewalt.gr
España	Tel:	934 797 400	www.dewalt.es support@dewalt.es
France	Tel:	04 72 20 39 20	www.dewalt.fr support@dewalt.fr
Schweiz, Suisse, Svizzera	Tel:	044 - 755 60 70	www.dewalt.ch support@dewalt.ch.de support@dewalt.ch.fr support@dewalt.ch.it
Ireland	Tel:	00353-2781800	www.dewalt.ie support@dewalt.ie
Italia	Tel:	800-014353 39 039-9590200	www.dewalt.it support@dewalt.it
Nederlands	Tel:	31 164 283 063	www.dewalt.nl support@dewalt.nl
Norge	Tel:	45 25 13 00	www.dewalt.no support@dewalt.no
Österreich	Tel:	01 - 66116 - 0	www.dewalt.at support@dewalt.at
Portugal	Tel:	+351 214667500	www.dewalt.pt support@dewalt.pt
Suomi	Puh:	010 400 4333	www.dewalt.fi support@dewalt.fi
Sverige	Tel:	031 68 61 60	www.dewalt.se support@dewalt.se
Türkiye	Tel:	+90 216 665 2900	tr.dewalt.global support@dewalt.com.tr
United Kingdom	Tel:	(+44) (0)1753 260094	www.dewalt.co.uk support@dewalt.co.uk
Middle East Africa	Tel:	971 4 812 7400	www.dewalt.ae support@dewalt.ae